

# PAPeles europeos

5/6

AÑO 2013/2014

Erasmus+: Cambiando vidas, abriendo mentes

Proyectos y experiencias PAP de las Comunidades  
y Ciudades Autónomas

¡Enhorabuena a los premiados!

Otras iniciativas europeas

Ha sido noticia

Contactos

# PAPeles europeos

Os animamos a tod@s a participar en PAPeles europeos, cualquier sugerencia o colaboración podéis remitirla a:

[comunicacion@oapee.es](mailto:comunicacion@oapee.es)

## PAPeles europeos

Editada por OAPEE  
Gustavo Fernández  
Balbuena 13, 1ª Planta 28002  
Madrid

Diseño y maquetación  
Mares Ideas Publicitarias, S.L.

NIPO  
038-13-002-5

Directora OAPEE  
Mar Duque García

ISSN  
1888-587X

Coordinadora  
PAPeles europeos  
Concepción Caballero  
Casillas

Consejo Editorial  
Concepción Caballero  
Casillas  
María Marcos Patiño  
M<sup>a</sup> José Montero Corominas

Erasmus+

pág. 7

25 Aniversario  
ERASMUS

pág. 15

Proyectos y  
experiencias PAP  
de Comunidades  
y Ciudades  
Autónomas

pág. 21

¡Enhorabuena  
a los  
premiados!

pág. 219

Otras  
iniciativas  
europeas

pág. 229

Ha sido  
noticia

pág. 245

Contactos

pág. 259

Sumario





2013 comenzó con grandes y nuevos retos para el Organismo Autónomo Programas Educativos Europeos (OAPEE). A finales del 2012, el programa de excelencia de la Comisión Europea Erasmus Mundus para la enseñanza superior se incorporó al OAPEE. Erasmus Mundus contribuye al desarrollo sostenible de terceros países además de potenciar la calidad de la enseñanza superior europea.

En Europa celebramos el Año europeo de la ciudadanía, una ocasión más para reforzar y contribuir al desarrollo de un aprendizaje de calidad promoviendo la innovación y la dimensión europea. La ciudadanía europea se estableció en el Tratado de Maastricht, el 1 de noviembre de 1993. En estos veinte años muchos han sido los derechos adquiridos como ciudadanos europeos, por ello, durante 2013, la Comisión Europea ha puesto en marcha distintas iniciativas para aumentar el grado de concienciación y fomentar un mayor conocimiento del modo en el que los ciudadanos pueden beneficiarse de los derechos y de las políticas de la UE.

Durante estos cinco años el Programa de aprendizaje permanente (PAP) ha favorecido y reforzado, a través de sus iniciativas y programas, la creatividad, la competitividad, el aprendizaje de las lenguas y la diversidad lingüística facilitando el intercambio, la cooperación y la movilidad entre los sistemas de educación y formación de los países europeos que participan en el mismo, de forma que se conviertan en una referencia de calidad en el mundo.

Este año, 2014, un nuevo programa, **Erasmus+** recogerá toda la experiencia adquirida con el PAP, los programas de cooperación internacional y el programa Juventud en Acción, invirtiendo en la educación, formación y en la juventud y ciudadanos de Europa.

En este número de PAPEles europeos mostramos, entre otros temas, las iniciativas y proyectos de más 40 centros que participan o han participado en el PAP, difundiendo sus experiencias para poner en valor los resultados obtenidos. Destacamos a aquellos centros e instituciones PAP que han recibido reconocimientos en el desarrollo de sus proyectos y os presentamos el nuevo programa **Erasmus+**, programa en el que deseamos contar con vuestra participación e inestimable apoyo para conseguir, juntos, el mayor de los éxitos.

Mar Duque García  
Directora

Organismo Autónomo Programas Educativos Europeos





Erasmus+

# Erasmus+: Cambiando vidas, abriendo mentes

El programa de educación,  
formación, juventud y deporte  
de la Unión Europea para  
2014-2020

La Comisión Europea ha puesto en marcha el nuevo programa Erasmus+ (2014-2020) con la finalidad de incrementar las competencias y la empleabilidad, así como apoyar los sistemas de educación, formación, juventud y deporte. Con un presupuesto de 14.700 millones de euros, este programa permitirá que más de 4 millones de personas reciban ayudas para estudiar, formarse, trabajar o participar en un voluntariado fuera de su país.

El Organismo Autónomo Programas Educativos Europeos (OAPEE), Agencia Nacional para la gestión de Erasmus+ en el ámbito de la educación y la formación presentó, el pasado 21 y 22 de enero, el nuevo programa en unas jornadas a las que asistieron más de 400 personas (promotores y gestores técnicos de las CCAA, de los centros académicos, universidades e instituciones de educación superior, así como representantes de estudiantes y de otros sectores empresariales). Más información de este evento en <http://www.oapee.es/oapee/inicio/servicios/Eventos.html>

Erasmus+ pretende apoyar las políticas europeas y nacionales en todos los ámbitos de la educación y formación a través del valor añadido que supone la internacionalización y ofrecer mayores posibilidades de movilidad y cooperación europeas a miles de instituciones y personas de nuestro país.

# Erasmus+ ofrecerá 14.700 millones de euros durante siete años para fortalecer la educación, la formación, la juventud y el deporte en Europa

Este nuevo programa que tiene una vigencia de 7 años (2014-2020), sustituirá al actual Programa de Aprendizaje Permanente (PAP) y al Programa Juventud en Acción e integrará los programas internacionales de educación superior: Erasmus Mundus, Erasmus Tempus, ALFA, Edulink y otros programas bilaterales, así como el programa Jean Monet.

El nuevo programa Erasmus+ incrementará la eficacia, se simplificarán los procedimientos administrativos de las subvenciones y se reducirá la duplicación y la fragmentación y tiene como objetivo impulsar la posibilidad de estudiar, formarse o enseñar en el extranjero.

Comisión Europea:

[http://ec.europa.eu/education/erasmus-plus/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/education/erasmus-plus/index_en.htm)

[http://ec.europa.eu/dgs/education\\_culture/promo/erasmus-plus/pub/view/erasmus-plus-leaflet\\_es.pdf](http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/promo/erasmus-plus/pub/view/erasmus-plus-leaflet_es.pdf)

OAPEE:

<http://www.oapee.es/oapee/inicio/ErasmusPlus.html>

“Me congratulo de que el Parlamento Europeo haya aprobado Erasmus+ y estoy orgullosa de que hayamos sido capaces de incrementar el presupuesto en un 40 % en comparación con nuestros programas actuales. Ello demuestra el compromiso de la UE con la educación y la formación. Erasmus+ también contribuirá a la lucha contra el desempleo juvenil, ofreciendo a los jóvenes la oportunidad de aumentar sus conocimientos y sus competencias gracias a la experiencia en el extranjero. Además de ofrecer becas individuales, Erasmus+ apoyará las asociaciones para ayudar a las personas a pasar del mundo de la educación al del trabajo, y reformas para modernizar y mejorar la calidad de la educación en los Estados miembros. Se trata de algo esencial si queremos dotar a esta generación de jóvenes de las cualificaciones y las competencias que necesitan para abrirse camino en la vida”.

*Androulla Vassiliou,  
Comisaria de Educación, Cultura,  
Multilingüismo y Juventud.*



Erasmus+ contempla tres tipos de acciones:

■ **Acción clave 1. Movilidad de personas.**

Movilidad de estudiantes y de personal individual para el aprendizaje: tanto entre países europeos como de otras regiones, incluye estudios y formación, prácticas en empresas, enseñanza y desarrollo profesional para todos los niveles educativos y formativos. Incluye también actividades no formales como el voluntariado para jóvenes.

■ **Acción clave 2. Cooperación para la innovación y las buenas prácticas.**

Proyectos de cooperación entre instituciones educati-

vas, organizaciones juveniles, empresas, autoridades locales y regionales y ONG para el desarrollo y la aplicación de prácticas innovadoras en educación, formación y juventud y para promover la empleabilidad, la creatividad y el espíritu emprendedor.

■ **Acción clave 3. Apoyo a las reformas de las políticas**

en los Estados Miembros y cooperación con países no comunitarios para reforzar con pruebas fehacientes las políticas e intercambiar buenas prácticas. Este apoyo incluirá el desarrollo de instrumentos para la transparencia, estudios transnacionales y apoyo a temas específicos como los procesos de Bolonia y de Copenhague (formación profesional).

Erasmus+ contará además con:

- Un sistema de garantía de créditos para financiar estudios de master en el extranjero y para adquirir las capacidades necesarias para trabajos altamente cualificados.
- La creación de 300 “Alianzas del Conocimiento” y “Alianzas de Competencias Sectoriales”. Las primeras para establecer asociaciones a gran escala entre instituciones de educación superior y empresas para promover la creatividad, la innovación y el espíritu emprendedor para ofertar nuevas oportunidades y cualificaciones de aprendizaje.

Las alianzas sectoriales serán asociaciones entre centros de formación y empresas para promover la empleabilidad a través del desarrollo curricular específico por sectores e innovaciones para la formación profesional.

## ¿Quién puede participar en Erasmus+?

2 millones de estudiantes de la enseñanza superior serán capaces de estudiar o formarse en el extranjero, incluidos 450 000 períodos de prácticas;

650.000 estudiantes de formación profesional y aprendices recibirán becas para estudiar, formarse o trabajar en el extranjero;

800.000 maestros, profesores, formadores, personal del sector educativo y jóvenes trabajadores podrán enseñar y formarse en el extranjero;

200.000 estudiantes de máster que pasen un curso completo en otro país disfrutarán de garantías de préstamo;

más de 500.000 jóvenes serán capaces de participar en voluntariados en el extranjero o en intercambios de jóvenes;

más de 25.000 estudiantes recibirán becas para másteres conjuntos, lo que supone estudiar en al menos dos instituciones de enseñanza superior en el extranjero;

125.000 centros de primaria, formación profesional e instituciones de formación, instituciones de enseñanza superior y de adultos, organizaciones juveniles y empresas recibirán financiación para establecer hasta 25 000 «asociaciones estratégicas» para promover el intercambio de experiencias y los vínculos con el mundo del trabajo;

3.500 instituciones educativas y empresas tendrán apoyo para crear más de 300 «Alianzas para el conocimiento» y «Alianzas para las competencias sectoriales» con la finalidad de fomentar la empleabilidad, la innovación y el emprendimiento;

600 asociaciones en el ámbito del deporte, incluidos los acontecimientos europeos no comerciales, también recibirán financiación.



Erasmus+

*40% de  
aumento del  
presupuesto  
respecto  
al anterior  
programa*





Más de  
4 millones  
de personas  
obtendrán  
becas de  
la UE para  
mejorar sus  
competencias  
y su  
empleabilidad

Más información:

- [http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/index_en.htm)
- <http://www.oapee.es/oapee/inicio/ErasmusPlus.html>
- Erasmus+





# 25 Aniversario ERASMUS

# Erasmus



*cambiando vidas,  
un antes y un después*

## 25 Aniversario Erasmus

Más de tres millones de estudiantes han participado en el programa Erasmus en estos 25 años, y es que cuando el programa fue aprobado mediante Decisión del Consejo Europeo de 15 de junio de 1987 tan sólo doce países participaron (España entre ellos). Lo que empezó siendo un tímido acercamiento entre un puñado de universidades ha pasado a ser hoy unos de los programas europeos de movilidad más conocido y reconocido.

En mayo de 2012 el Organismo Autónomo Programas Educativos Europeos celebró en Granada 25 años de exitoso programa, programa en el que han participado cerca de 400.000 alumnos y alumnas de instituciones de educación superior españolas.

A los actos de celebración en la Universidad de Granada asistieron 25 Erasmus, en representación de sus compañeros, que intercambiaron sus experiencias de vida:

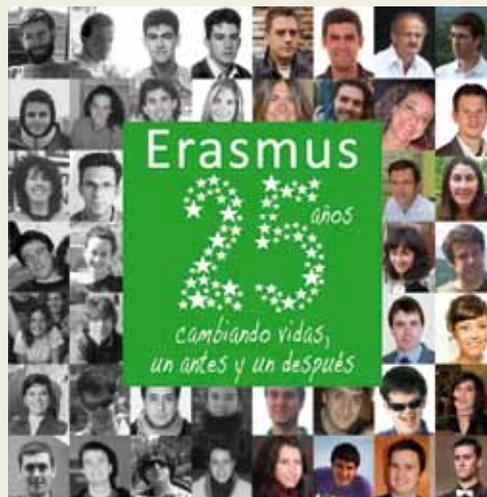
1987	Juan Ignacio	Grecia
1988	César	Lovania
1990	Rafael	Amsterdam
1991	Luis	París
1992	Ruth María	Brest
1993	José María	Liecester
1994	Juan	Escocia
1995	Mara	Bolonia
1996	María José	Dublín
1997	Ignacio	Sköve
1998	Victor	Viena
1999	Mario	Amberes
2000	Víctor	París
2001	María	Oxford
2002	Tomás	Espoo
2003	María Pilar	Viena
2004	Vanesa	Poznan
2005	Bella	Regensburg
2006	Guzmán	Amberes
2007	Guillermo	Perugia
2008	Silvia	Ochten
2009	Xavier	Paderborn
2010	Alberto	Dambovita
2010	Fernando	Nottingham
2010	Francisco	Eisenstadt

Las connotaciones positivas del después de Erasmus son visibles también al afrontar la etapa posteducativa: las perspectivas en el mundo laboral han mejorado cuando los estudiantes han aducido que su participación en el Programa ha ampliado los conocimientos o la formación anteriores, que pueden demostrar mayor fluidez lingüística, que son capaces de enfrentarse a situaciones difíciles o a nuevos contextos.

El programa Erasmus junto con los demás programas PAP, favorecen el intercambio, la cooperación y la movilidad entre sistemas de educación y formación de los países europeos participantes, de forma que se conviertan en una referencia de calidad en el mundo. El programa Erasmus celebró sus veinticinco años convertido en sinónimo global de movilidad en el ámbito educativo.



25 historias, 25 experiencias...



*25 años Erasmus cambiando vidas,  
un antes y un después*

Recoge veinticinco de esas historias,  
ejemplos del espíritu que ha impregnado el programa  
Erasmus este cuarto de siglo.

[http://www.oapee.es/oapee/inicio/servicios/  
publicaciones/publicaciones-erasmus/25aniversario.html](http://www.oapee.es/oapee/inicio/servicios/publicaciones/publicaciones-erasmus/25aniversario.html)

**Movilidad:** Acción del que por sí puede moverse, o es capaz de recibir movimiento por ajeno impulso, que es variable, voluble.

**Mobility:** The quality of being mobile. The movement of individuals or groups from place to place, job to job, or one social or economic level to another.

**Mobilitéé:** Capacité à se déplacer.

Las iniciativas de movilidad permiten que los estudiantes se beneficien educativa, lingüística y culturalmente de la experiencia de aprendizaje en otros países europeos. Fomentan la cooperación entre instituciones y enriquecen el entorno educativo de las instituciones de acogida. Las iniciativas de movilidad contribuyen a la creación de una comunidad de jóvenes y futuros profesionales bien cualificados, con mentes abiertas y experiencia internacional. Las iniciativas de movilidad facilitan la transferencia de créditos y el reconocimiento de estancias en el extranjero, mediante el sistema ECTS, EQF (European Qualifications Framework) o ECVET (European Credit system for Vocational Education and Training) o un sistema de créditos compatible.





• *La vida universitaria en Lovaina, hizo que me sintiera atraído por la carrera académica.*

César San Juan, Erasmus 1988-89

• *Para ser Erasmus hay que estar abierta al mundo y al conocimiento de manera entusiasta.*

Ruth María Mestre, Erasmus 1992-93

• *La beca Erasmus tuvo para mí una repercusión personal inmediata; también la tuvo en el terreno profesional.*

Juan Ignacio Soto, Erasmus 1987-1988

• *Erasmus fue clave en la superación de las pruebas para conseguir el puesto que ostento en la actualidad.*

Rafael De Paz, Erasmus 1988-89



• *La principal enseñanza de Erasmus en retrospectiva es que fuera de nuestro ámbito natural somos más útiles, nuestra perspectiva aporta más a los demás y tenemos más que aprender y más cosas que hacer.*

Juan Gutiérrez Canseco, Erasmus 1994-95

• *Con una experiencia así, uno sale de su casa, de su pueblo o de su ciudad para convertirse en europeo y romper todas las barreras. Ya nada vuelve a ser igual.*

Víctor Ortega López, Erasmus 1998-99

• *Creo que no se le puede pedir más a la beca Erasmus. El año Erasmus nunca se acaba. Ejercemos de Erasmus de por vida.*

Mario Garramiola, Erasmus 1999-00

• *Europa es un viejo pero gran continente, que se ha forjado con gente como tú, como yo y como todas las personas que conocí o conocerás en tu aventura Erasmus.*

Alberto Ponce, Erasmus 2010-11





Proyectos y  
experiencias PAP  
de Comunidades  
y Ciudades  
Autónomas

# Índice de proyectos

## ANDALUCÍA

- IES PUERTA DE PECHINA, ALMERÍA
- CEIP EL SANTISCAL, ARCOS DE LA FRONTERA, CÁDIZ

## ARAGÓN

- IES AVEMPACE, ZARAGOZA

## ASTURIAS

- IES UNIVERSIDAD LABORAL DE GIJÓN, ASTURIAS
- CP TREMAÑES, GIJÓN, ASTURIAS
- ESCUELA SUPERIOR DE ARTE DE AVILÉS, ASTURIAS

## ISLAS BALEARES

- UNIVERSIDAD DE MAYORES (UOM) DE LA UNIVERSIDAD DE LAS ISLAS BALEARES (UIB), PALMA DE MALLORCA
- ESCOLA SUPERIOR DE DISSENY DE LES ILLES BALEARS, PALMA DE MALLORCA

## ISLAS CANARIAS

- CEAD MERCEDES PINTO, SANTA CRUZ DE TENERIFE
- IES VILLALBA HERVÁS, LA OROTAVA - TENERIFE
- CEIP LA GOLETA, LA GOLETA, GRAN CANARIA

## CANTABRIA

- CEE DR. FERNANDO ARCE, TORRELAVEGA
- COLEGIO SAN JUAN BAUTISTA – LA SALLE, LOS CORRALES DE BUELNA

## CASTILLA – LA MANCHA

- COLEGIO CONCERTADO DE EDUCACION ESPECIAL ASPRONA, ALMANSA – ALBACETE
- EOI RAIMUNDO DE TOLEDO, TOLEDO
- CONSERVATORIO PROFESIONAL DE MÚSICA JERÓNIMO MESEGUER DE ALMANSA

## CATALUÑA

- CENTRO DE ESTUDIOS SECUNDARIOS JOAN MARAGALL, BADALONA
- ESCOLA VALERI SERRA, BELLPUIG
- INSTITUT JAUME CALLÍS, VIC

**EXTREMADURA**

- C.P. SAN FRANCISCO DE ASÍS, FRENÉGAL DE LA SIERRA
- OFICINA DE EMPRESAS Y EMPLEO DE LA UNIVERSIDAD DE EXTREMADURA
- IES ÁGORA, CÁCERES  
COLLÈGE LES GONDOLIERS DE LA-ROCHE-SUR-YON

**GALICIA**

- COLEGIO MIRALBA, VIGO (PONTEVEDRA), GALICIA
- IES URBANO LUGRÍS, A CORUÑA, GALICIA
- IES CHAPELA. DEPARTAMENTO DE FRANCÉS, CHAPELA (REDONDELA), PONTEVEDRA

**LA RIOJA**

- C.E.I.P. D.ª AVELINA CORTÁZAR, ALBERITE

**MADRID**

- CEPA RAMÓN Y CAJAL, PARLA
- IES PUERTA BONITA, MADRID
- CFPE FUNDACIÓN TOMILLO, MADRID

**REGIÓN DE MURCIA**

- IES RAMBLA DE NOGALTE, PUERTO LUMBRERAS

**COMUNIDAD FORAL DE NAVARRA**

- COLEGIO SANTA TERESA (FUNDACIÓN ESCUELA TERESIANA), PAMPLONA
- FUNDACIÓN DÉDALO PARA LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN, TUDELA
- CENTRO INTEGRADO POLITÉCNICO “ETI”, TUDELA

**PAÍS VASCO**

- IES ANITURRI BHI, AGURAIN
- CONFEDERACIÓN EMPRESARIAL VASCA - CONFEBASK , BILBAO
- IES XABIER ZUBIRI-MANTEO BHI, DONOSTIA

**COMUNIDAD VALENCIANA**

- UNIVERSITAT JAUME I, CASTELLÓN DE LA PLANA
- RED VIVES DE UNIVERSIDADES, CATALUÑA, COMUNIDAD VALENCIANA E ISLAS BALEARES
- PAIDÓS, DENIA - ALICANTE

**CEUTA**

- IES ALMINA, CEUTA
- ASOCIACIÓN CULTURAL DE CEUTA GUTENBERG, CEUTA
- CEIP RAMÓN Mª DEL VALLE-INCLÁN, CEUTA

## Comenius

- **Título del proyecto:**  
*Steps to improve the environment*
- **Curso académico:**  
*2009/10 - 2010/11*
- **e-mail:**  
*04700600.edu@juntadeandalucia.es*
- **Páginas web centro/proyecto:**  
*http://www.iespuertadepechina.es/*
- **Institución coordinadora proyecto:**  
*IES Puerta de Pechina*
- **Países Asociados:**  
*Chipre, Finlandia Y Portugal*

¿Se pueden resumir tantas actividades tan formativas y motivantes en unas líneas? En un centro joven, con tan sólo 10 años de antigüedad, en un pueblo en el que nunca se había realizado ningún tipo de experiencia internacional... Surge así este proyecto derivado de una triple necesidad: una valoración medioambiental de nuestro entorno próximo en comparación con otros; la apertura del alumnado a un entorno cooperativo mediante el uso de herramientas TIC y la mejora de competencias en lengua extranjera (inglés). *Steps to improve the environment* es nuestro proyecto.

Tras una detección inicial de una problemática de falta de cuidado del entorno tanto en el centro como en el pueblo junto a la necesidad de potenciar las TIC en un centro con ordenadores, este centro visitó un Seminario

de contacto en Cambridge durante el curso 2008/09. La búsqueda de socios, realizada por una profesora que había coordinado previamente un Comenius en su centro anterior, se mostraba dificultosa al encontrarse exclusivamente con centros de formación profesional en el Seminario. No obstante, se llegaron a acuerdos muy positivos entre siete socios, de los cuales se aprobó el proyecto a cuatro (Chipre, Finlandia, Portugal y España), coordinados por el IES Puerta de Pechina.

¿Qué es Steps? Steps to improve the Environment tiene como actividad estrella la medición de la calidad del aire mediante sensores portátiles en un recorrido senderista por la localidad realizado en cada encuentro. Esto que puede parecer difícil, fue explicado por el centro portugués. La sincronización del sensor junto a las cámaras fotográficas y GPS determinan unos gráficos de calidad del aire visitables en Google Earth. El pueblo de Pechina siguió con interés las mediciones, especialmente las concernientes al campo eléctrico debido a una problemática local que relaciona numerosos casos de cáncer con la instalación de una antena de móviles en la localidad.

El inconveniente inicial de unir cuatro centros de diferentes ciclos formativos y edades ha desarrollado una gran riqueza y diversidad de enfoque del proyecto, aportando múltiples herramientas TIC por los compañeros informáticos de Portugal (Módulo profesional de Informática), estudio de componentes del aire por los finlandeses (Módulo profesional de Química) o gastronomía ecológica por los chipriotas (Módulo profesional de Hostelería). Como en todos los proyectos, los encuentros son la parte más enriquecedora para el alumnado. En el primer en-



cuentro se reformuló el proyecto para readaptarlo a los cuatro socios. Fue en Portugal y asistió el profesorado. La segunda visita en España, ya con alumnado, comenzó a ser el despertar de la motivación por conocer a aquellos compañeros y compañeras con los que inter-

cambiaban impresiones en la red de trabajo. Visitas a empresas de agricultura ecológica, parques naturales, centros de Ciencia, ocio sostenible, gymkhanas físicas, comida tradicional y muchas más han sido actividades comunes también en los siguientes encuentros en Ni-

Tanto profesorado como alumnado han trabajado en una dinámica de cooperación internacional, lo que ha provocado una motivación adicional en el aprendizaje de lenguas extranjeras



Cosia (Chipre), Batalha (Portugal) y Kerava (Finlandia). Para el IES Puerta de Pechina, con alumnado entre 12 y 16 años, ha sido un proyecto donde la dimensión europea ha cobrado su matiz más ecológico. En definición del alumnado: “inolvidable”, “la mejor experiencia de mi vida”.

Paralelamente y durante estos dos años de proyecto, se ha abierto una red social Ning para el alumnado con actividades como: presentaciones, recetas de comida saludables, comentarios mensuales sobre temas medioambientales, etc. Se han celebrado “días” relacionados con el Medio Ambiente, por ejemplo, la salida en bicicleta durante el Día de la Movilidad Sostenible, actividades de reciclaje en el Día de la Tierra, etc. Para el desarrollo de las diferentes actividades se han tenido muy presentes las herramientas informáticas: impress, encuestas web, uso de slideshare, youtube, skype, excel o google docs, entre otras. Todas ellas se han aprendido en un entorno de colaboración.



# A Secundária da Batalha na Europa

No presente ano lectivo, a Escola Secundária da Batalha viu pela primeira vez candidatar as suas duas candidaturas aos Programas de Aprendizagem ao Longo da Vida: Programa Leonardo da Vinci - Parcerias Leonardo da Vinci - e Programa Comenius - Parcerias entre Escolas Multilaterais -, com a duração de 2 anos lectivos. Estes projectos promovem a interculturalidade, a aprendizagem/trabalho colaborativo e a aproximação entre os jovens.

O projecto Leonardo da Vinci intitulase "Mobile Technologies in Vocational Teaching and Education" e visa explorar a utilização das tecnologias móveis nos cursos profissionais, através do desenvolvimento de recursos educativos para os mesmos (ex: pda, tablets, ipod). Os países envolvidos são Portugal, Eslovénia, Roménia, Polónia e Alemanha.

O projecto Comenius, designado de "Steps to Improve the Environment", visa essencialmente, sensibilizar a comunidade escolar para as questões ambientais e perceber de que forma os diferentes países desenvolvem actividades que promovam a qualidade ambiental. Os países participantes são



© Combina de professores visitou a Pia do Urso

Portugal, Espanha, Finlândia, Reino Unido e Chipre, em colaboração com o CCEMS (Centro de Competência Entre-Marcas), e formar

o uso dos sensores e PDA, com a finalidade de realizar a geo-referenciação de dados ambientais.

Estes projectos, coordenados pela professora Miguêla Fernandes, possibilitam aos alunos e profes-

sores envolvidos todo um trabalho colaborativo, assim como a oportunidade de contactar com os seus pares estrangeiros e de aprender a sua língua e cul-

tura. Promovem a formação dos alunos como indivíduos que se integram numa sociedade global, desenvolvendo a sua auto-estima e a tolerância pelas diferenças culturais e sociais.

No âmbito do projecto Comenius, estiveram na Batalha, de 21 a 24 de Outubro, 5 professores dos países participantes, com o objectivo de aproximar os desenvolvedores do projecto. A Câmara Municipal da Batalha proporcionou aos professores uma visita guiada ao Conselho, nomeadamente, uma visita ao Museu Etnográfico da Alta Entremonteira - Casa da Madalena e ao Parque Ecosensorial da Pia do Urso.

O feedback obtido pelos professores visitantes foi muito positivo. Gozaram muito da Batalha e, consequentemente, regressaram ao nosso Conselho em Maio de 2011, desta vez com alunos.

*Un álbum de recuerdos está quedando impreso en la memoria del alumnado y de las familias, varias de ellas de etnia gitana, que valoran este proyecto como una de las grandes herramientas aportadas por este centro para un compromiso ambiental local, un respeto global y un conocimiento europeo*

El alumnado ha realizado trabajos cooperativos en grupos con integrantes de diferentes nacionalidades, por ejemplo, creando presentaciones fotográficas o realizando las conclusiones de encuestas. Todas ellas han sido expuestas en el Portal Etwinning dentro de la sección dedicada a nuestro proyecto. Asimismo, además de la Red Ning y el portal Etwinning, hemos creado una plataforma Moodle para el profesorado.

Steps ha sido el motor del profesorado, alumnado y familias durante estos dos años. La vivencia intercultural que destaca el alumnado, alojado en familias, y la enriquece-

adora experiencia didáctica que el profesorado elogia son más que motivos suficientes para repetir esta experiencia.

Por último, se destaca que derivada de este proyecto fue la participación del profesorado en otras acciones del PAP como han sido dos cursos de formación en verano relacionados con el medio ambiente y los hábitos de vida saludable, uno en Suecia y otro en República Checa.

Steps ha sido un paso adelante, un antes y un después en la dinámica del IES Puerta de Pechina. Trabajar con compañeros separados a miles de kilómetros, rechazar estereotipos

# STEPS



VIERNES, 20 DE ENERO DE 2014 • Diario de Almería

28

## Vivir en Almería



Los participantes en el segundo encuentro, celebrado en Helsinki.

### El IES 'Puerta de Pechina' a un paso de Portugal

El programa Comenius pretende que los participantes conozcan otras lenguas y culturas dentro de Europa

**Castillo Villaverde** - **10/11/13**  
Alumnos del IES Puerta de Pechina viajan este verano a la localidad de Barcelos (Portugal) a un intercambio del Programa Comenius que al mismo tiempo van a desarrollarlo en Valencia, Chile y Panamá. El Proyecto Paso a Paso para el aula de idiomas forma parte del Programa de Cooperación Internacional de la Comunidad Europea. Alivia la educación escolar y promueve la movilidad entre los jóvenes y el personal docente al proporcionar la comprensión de la diversidad de culturas y lenguas europeas y

del resto de sus diversidades. Tanto tanto como el propósito de acercar a los jóvenes y adaptar los aprendizajes básicos para la vida y las competencias necesarias para su desarrollo personal, en futuro laboral y la inserción europea activa.

Todo ello mediante el intercambio de ideas y la difusión de información entre profesores y alumnos de los diferentes países. Son representaciones de alumnos en viviendas familiares (20 días) en contacto con sus anfitriones. Durante su estancia en Portugal, el alumnado recibirá la oportunidad de conocer en las familias portuguesas, participar en

activos de ocio, actividades deportivas y en sus sectores culturales y gastronómicos, a la vez se realizará la gestión del intercambio de Barcelos, al Consorcio de Lugo en las Cintas de Mira de Lugo. Los estudiantes enseñarán actividades Comenius. Durante su estancia en cada uno de estos países, visitarán sus ciudades, visitarán sus actividades en el conocimiento y comparación de sus centros, se visitarán mutuamente y el aprendizaje de idiomas incluyendo encuentros de alumnos. En el retorno de las representaciones europeas, el IES Puerta de Pechina ha sido reconocido por la Unión Europea con un sello de calidad Comenius.

y tópicos, conocer otros entornos, cooperar con alumnado de otros países que tiene las mismas inquietudes, expresarse en inglés, visitar otros lugares y otros centros... Tanto profesorado como alumnado han trabajado en una dinámica de cooperación internacional, lo que ha provocado una motivación adicional en el aprendizaje de lenguas extranjeras, retomando muchos de ellos el estudio de lenguas (inglés) y se ha destacado de modo sobresaliente el uso de múltiples herramientas TIC para su desarrollo.

Un álbum de recuerdos está quedando impreso en la memoria del alumnado y de las familias, varias de ellas de etnia gitana, que valoran este proyecto como una de las grandes herramientas aportadas por este centro para un compromiso ambiental local, un respeto global y un conocimiento europeo.

# Andalucía

CEIP EL SANTISCAL,  
ARCOS DE LA FRONTERA, CÁDIZ

## Comenius

- **Título del proyecto:**  
*The magic of books*
- **Curso académico:**  
2010/2012
- **e-mail:**  
[11001361.edu@juntadeandalucia.es](mailto:11001361.edu@juntadeandalucia.es)
- **Páginas web centro/proyecto:**  
<http://internationalreadingcircle.blogspot.com/>
- **Institución coordinadora proyecto:**  
*Foundation for the Development of the Education System (Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji)*
- **Países Asociados:**  
*Polonia, Finlandia y España*



Gracias a los libros, los niños aprenden sobre el mundo que les rodea. Hoy existen muchas maneras de transmitir la información, con lo que la literatura infantil se está sustituyendo por las películas y juegos de ordenador. En muchas ocasiones los niños y niñas no tienen control sobre las horas al día que invierten viendo la televisión o delante de los ordenadores. De esta manera hemos decidido realizar este proyecto que fomentará la lectura de diferentes libros para ayudar al crecimiento personal, conocimiento del mundo que les rodea y el fomento del simple disfrute y pasión por la lectura.

Nuestro proyecto *The magic of books* se basa en que compartir la literatura nacional y sus autores entre los socios de los diferentes países. Los alumnos leerán sie-

te libros de la literatura infantil-juvenil y realizarán un cruce cultural de habilidades y actividades en relación con la lectura, además de otras actividades que fomenten la creatividad y la comprensión lectora entorno a las lecturas elegidas: libros como *Matilda* de Roald Dahl, *El pequeño Nicolás* de René Goscinny, *Las aventuras de Tom Sawyer* de Mark Twain o *El principito* de Antoine de Saint Exupéry.

Además el alumnado de los distintos países socios han trabajado la lectura de: un libro de literatura nacional para presentárselo a los demás socios (en lengua inglesa); libros existentes en los idiomas de los diferentes socios (cada uno lo leerá en su idioma y se compartirán actividades) y libros sencillos en inglés.

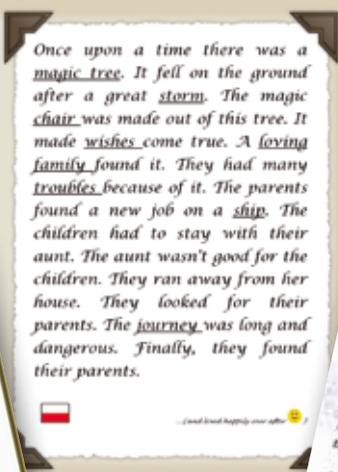
Los alumnos y alumnas han mejorado sus habilidades comunicativas, tanto en su idioma, como en habla inglesa y han obtenido información acerca de otras culturas. Uno de los valores más importantes es que se ha fomentado el hábito y pasión por la lectura.

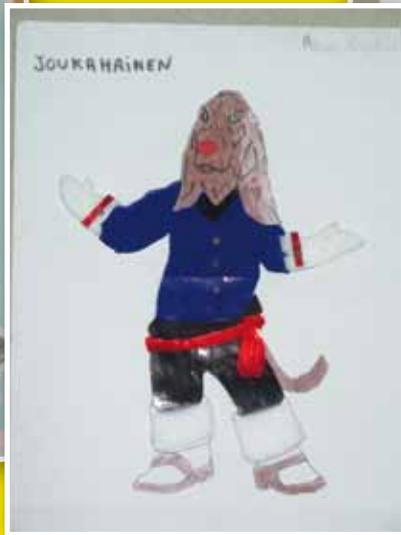
El profesorado ha participado de forma activa e implicada en el proyecto ya que han compartido experiencias con los distintos países y han compartido, conocido e intercambiado distintos métodos de enseñanza.

El proyecto se ha desarrollado con un enfoque curricular transversal, integrando diferentes materias en el proyecto, dándole un carácter globalizador.

El trabajo en los diferentes países ayudará también a que se pueda obtener información acerca de los distintos métodos de enseñanza y buenas prácticas que se llevan a cabo con éxito por parte de los diferentes socios del proyecto.

*El profesorado ha participado de forma activa e implicada en el proyecto ya que han compartido experiencias con los distintos países y han compartido, conocido e intercambiado distintos métodos de enseñanza*





# Aragón

IES AVEMPACE, ZARAGOZA

## Erasmus

- **Título del proyecto:**  
*Animación Sociocultural y Educación Infantil por Europa*
- **Curso académico:**  
2007/2013
- **e-mail:**  
*erasmus.avempace@gmail.com*
- **Páginas web centro/proyecto:**  
*http://www.avempace.com/*
- **Institución coordinadora proyecto:**  
*Instituto de Educación Secundaria Avempace*
- **Países Asociados:**  
*Alemania, Bélgica, España, Francia, Holanda y Italia*



*Una de las alumnas holandesas en el colegio público Hilarión Gimeno de Zaragoza, curso 2012-13.*

La trayectoria en este programa desde nuestro centro ya empieza a tener una historia importante. Desde los inicios, con cientos de correos electrónicos, buscando empresas, acordando programas formativos, buscando alojamiento para poder empezar a rodar dentro del Programa Erasmus allá por abril de 2008, cuando 19 alumnas y alumnos de los Ciclos Formativos de Grado Superior de Animación Sociocultural y de Educación Infantil salieron a realizar seis semanas de prácticas en diferentes países: Italia, Alemania, Francia, Holanda, Gales e Inglaterra.

Gracias a la iniciativa de dos profesoras que se animaron a promover la movilidad de nuestros estudiantes y pusieron todo su empeño en que completaran sus estudios comparando y conociendo otros países, otras formas de

vida y otras gentes con las que abrirse nuevos horizontes. Gracias a ellas estamos en esto.

Parte de la decisión de estar en este programa Erasmus, surgió del interés por continuar con una experiencia anterior en Aragón que fueron las “Estancias Formativas en países extranjeros”, fruto de la visita de unos profesores alemanes encantados con nuestra ciudad y con poder compartir alumnado.

En estos años de programa seguimos descubriendo, tanto profesorado como alumnado las diferencias y los paralelismos de nuestros sistemas educativos, las diferencias de estudios a pesar de los intentos de unificación, como muestran alguno de los testimonios de nuestras alumnas:

"We have watched all classes. We started with the youngest children. They were 3 years old! In the Netherland the children start when they are 4 years old. Then they play most of the time. But not in Spain, they have to learn Spanish, English, writing and reading for instance.

When we go to the older children, we saw that they were so quiet in the class. They listened to the teacher and when they want to say something they raised properly their hands. Also when we went to the museum, they were very quiet and walked properly behind the guide. In the Netherlands they usually scream and walk everywhere. We were very surprised to see this. The children in Spain have more respect to their teacher than the kids in the Netherlands."

Mirjam and Inez,  
CPEIP Hilarión Gimeno (bilingüe)  
Zaragoza Spain. November 2012



Evie y Jettie con Conchita en el  
CEE Alborada 2011-12.



Carolina, Inés y Ana Belén en  
Cremona 2010-11.

Los intercambios nos muestran un gran abanico de posibilidades que desconocíamos.

Con cada nueva visita de estudiantes que recibimos seguimos aprendiendo y los alumnos que enviamos descubren nuevos matices, otras maneras de hacer que, sin duda, mejoran su formación.

Nuestros estudios forman parte de la Familia Profesional de Servicios Socioculturales y a la Comunidad, por lo que nos ofrece una gran riqueza el poder compartir con cada estudiante sus procedencias, sus planes de estudio, cómo aprenden en sus estudios superiores, como tratan a sus estudiantes en otros países.... Hay tantas cosas....que es imposible escribirlas todas... Es una experiencia para vivirla.

*"Dentro del campo de la animación, en Toulouse hay muchas más actividades de tiempo libre como exposiciones, festivales, conciertos, espectáculos, actuaciones al aire libre, etc. También asociaciones, grupos y colectivos de teatro, de música, de artes alternativas..."*

*Es una experiencia enriquecedora tanto personal como profesionalmente. Al estar en otro país lejos de casa, se aprende a ser más independiente y responsable, te forma como persona y a la vez se adquieren conocimientos profesionales en el trabajo".*

*Clara, Alumna del  
CFGS Animación sociocultural en  
Toulouse (Francia). Mayo 2012.*

El objetivo de intervención social y trabajo con las personas que trabajamos desde nuestros ciclos nos hace fijarnos en aspectos de las personas, de sus costumbres, sus formas de vida, la relación que se establece con los movimientos sociales, con los entes públicos, un análisis de la realidad en toda regla. Esa es la perspectiva de nuestro alumnado de Animación. Su tarea es colaborar en organización y dinamización de actividades culturales, comunitarias, de ocio con colectivos diversos: jóvenes, mujeres, ancianos,...

Colaboran y participan en la gestión de las actividades que se realizan para las diferentes comunidades en las que, por un tiempo, también son agentes activos de modificación del entorno. Intentando crear una mejor red social para que toda la población pueda tener acceso a servicios culturales, a actividades recreativas; a la vez que ellos mismos mejoran sus propias escalas de valores con ese conocimiento del otro y sus necesidades.

No solo son importantes las capacidades y competencias profesionales; también tienen vital relevancia las compe-



**Isabel y Estela en  
Alemania 2010-11.**

*A ellos les sorprende  
nuestra pronta escolarización,  
y a nosotros, su entrada  
"tardía" en el sistema  
educativo y con esa cantidad  
de recursos humanos*

tencias personales como la observación, la empatía, que son fundamentales en los profesionales que estamos formando. Y esa formación se completa con su propio interés, con su propia iniciativa, y con el valor de desplazarse fuera de su núcleo familiar para experimentar otras formas de ver la vida.



*Estibaliz, Clara y Ana  
en Toulouse 2011-12*

Los Técnicos superiores en Educación Infantil trabajan fundamentalmente en el Primer Ciclo de Educación Infantil (de cero a tres años), que aunque es una etapa no obligatoria en nuestro sistema educativo, ha tenido un gran auge en los últimos años en España.

Su labor es tutorizar aulas de Primer ciclo en Centros de Educación Infantil y Guarderías, además de apoyar en las aulas del Segundo Ciclo de Infantil, como ayudante de la Maestra tutora del aula. También pueden intervenir en centros de ocio donde su labor sea la de programar, implantar y evaluar cualquier tipo de proyecto de interven-

ción con población infantil, aunque sea una labor menos habitual en el perfil de las alumnas que cursan este ciclo. El reflejo o la situación con la que nos encontramos en otros países del norte de Europa es la siguiente: la escolarización a edades tan tempranas es casi impensable, ya que la climatología, la concienciación social, los largos permisos materno/paternales para el cuidado de hijos, incluso las opciones políticas, van en otra línea. Y es lo que constatamos cuando nos cuentan cómo se estructura este tipo de estudios superiores de una forma paralela a nuestros estudios de Magisterio. En los países del norte con los que intercambiamos alumnado (Dinamarca, Holanda, Alemania) existe una figura de Apoyo dentro del aula a lo largo de toda la Educación Infantil y Primaria y no es habitual tener más de veinte alumnos por aula como tenemos en España. De modo que su campo laboral es más amplio, si lo queremos ver así, porque acompañan a los docentes en toda la Primaria y hasta la Secundaria obligatoria, cuando hay alumnado con necesidades educativas especiales.



"La diferencia más evidente es que en Alemania no separan a los niños por edades en diferentes aulas como en España, aquí están mezclados desde los 3 años hasta los 6 años lo cual es positivo porque aprenden los unos de los otros y se ayudan mutuamente. Por otro lado, a diferencia de España, aquí pasan la mayor parte de la mañana jugando al aire libre ya que disponen de espacios exteriores muy grandes y con vegetación. Y por último destacaría que excepto en ocasiones muy puntuales juegan libremente evitando los juegos dirigidos".

Lia, alumna del  
IES Avempace en Syke  
(Alemania), Mayo 2012

A ellos les sorprende nuestra pronta escolarización, y a nosotros, su entrada "tardía" en el sistema educativo y con esa cantidad de recursos humanos.

Estos son algunos de los frutos que recogemos de estas experiencias de nuestro alumnado. En las pequeñas voluntades individuales está el mantener estas actividades, que académicamente llamaríamos extraescolares o extracurriculares, que tanto ayudan a la formación de personas.

Creemos firmemente que sus estancias de prácticas en países fuera de España ayudan a formar mentes abiertas, inquietas, con espíritu de superación, motivadas a seguir creciendo como personas. Estas y otras muchas razones nos dan el ánimo que a veces nos pueda flaquear ante la cantidad de tiempo invertido en gestionar estos intercambios, porque en nuestra profesión debemos llevar implícitos en nuestro ADN la impronta de querer formar buenos profesionales, y ser el motor de arranque para que su futura trayectoria profesional sea la mejor que sean capaces de crearse.



Las dos profesoras que iniciaron el Programa Erasmus en su primera visita de organización en Finlandia.

No solo son importantes las capacidades y competencias profesionales, también tienen vital relevancia las competencias personales como la observación, la empatía, que son fundamentales en los profesionales que estamos formando

## Comenius

- **Título del proyecto:**  
*PLUS JAMAIS COMME EN 141*
- **Curso académico:**  
*2012/2013*
- **e-mail:**  
*yvan@telecable.es*
- **Páginas web centro/proyecto:**  
*www.iesulgijon.es*
- **Institución coordinadora proyecto:**  
*IES Universidad Laboral*
- **Países Asociados:**  
*Portugal, Grecia, Turquía, Italia, Francia y España*

Este proyecto se enmarca dentro del próximo centenario de la I Guerra Mundial. Nos hemos propuesto acercar a nuestro alumnado conocimientos sobre ese tan importante y clave acontecimiento de nuestra historia para ayudarles a digerir la numerosa cantidad de información que recibiremos al aproximarse el centenario. Sobre todo pretendimos abordar el hecho histórico desde perspectivas diferentes a las tradicionalmente divulgadas sobre grandes batallas y sobre “buenos” y “malos”. Se tomó la línea “sur”, mediterránea, de Portugal a Turquía como referente espacial por no haber sido precisamente sus relaciones al conflicto de las más mediáticas. Incluso se precisó el componente geográfico seleccionando a socios cuyos centros se sitúan en el noroeste de cada país participante. Asimismo, es obvio que la situación actual de crisis económica ha puesto el proyecto en comparación con la crisis de hace 100 años ante el dilema de reflexionar sobre 100 años de pacifismo y/o 100 años de guerra. El título del proyecto llama la atención sobre las expresiones joviales que acunaron las guerras por muy crueles que hayan sido, estimando que las creaciones lingüísticas no sólo muestran una huella del pasado sino que pueden allanar las futuras.

Seis países participantes, seis idiomas, seis “culturas”, seis sistemas escolares, seis calendarios escolares, seis direcciones institucionales, seis pedagogías, seis posturas diferentes durante la I Guerra Mundial, muestran el nivel de dificultad que tuvo y tiene que superar el proyecto. Para minimizar los obstáculos se optó en preparar el proyecto con 10 meses de antelación a la convocatoria ofrecida por la OAPEE. Se buscó y se contactó a los socios con tiempo, en base al propósito del proyecto, estableciendo la correspondencia necesaria que perfiló las actividades y las movibilidades.





Todos los socios salvo uno habían participado con anterioridad en otros Comenius y demás proyectos europeos lo que facilitó la selección de las actividades. Una obra de teatro que será una versión de Lisistrata, un libro sobre los carteles de propaganda de cada país, una obra de arte que simbolice el proyecto, un cortometraje y la realización de un documental sobre el desarrollo de un proyecto Comenius fueron los principales productos que nos propusimos como meta didáctica a alcanzar con nuestros alumnos. Todo ello utilizando los intercambios personales entre alumnos desde la herramienta del twinspace como almacenaje del conjunto y la del glogster como modo de presentación<sup>1</sup>. Una actividad diaria que consiste en mostrar las portadas de tres diarios de la época de al menos tres países, correspondientes justo a sus 100 años, expone en nuestro caso (2012-2014/

*Seis países participantes,  
seis idiomas, seis "culturas",  
seis sistemas escolares,  
seis calendarios escolares,  
seis direcciones institucionales,  
seis pedagogías, seis posturas  
diferentes durante la I Guerra Mundial...*

1912-1914) la preparación a la guerra. Como primera actividad cuyo principal objetivo consistía en situar a los alumnos en el contexto de estudio se creó, entre todos

1. Ejemplo: <http://www.glogster.com/glog/6l3e48aikqa99k8t85i57a0>

los socios, un test sobre la I Guerra Mundial que no pretendía pues medir los conocimientos sobre él -que también- sino ofrecer unas orientaciones generales sobre la temática. Ese test lo volverán a hacer al final del proyecto.

Los profesores y alumnos de cada Centro acogieron el proyecto con cierto interés, suscitando propuestas de nuevas actividades. Así pues, se hacen loggster sobre películas que tratan del tema, exposiciones de fotografías de la época, versiones de carteles de la guerra, visita a archivos para encontrar cartas de soldados, carteles de propaganda, recopilación de los monumentos a los soldados muertos, guiones de cortometrajes, investigaciones sobre economía, sobre las posturas y vivencias de los científicos, sobre la elección idónea o no de la paloma como símbolo de la paz, etc. Todo ello con el afán de que los alumnos de cada país expongan sus trabajos a los de los demás socios.

Acordamos importancia a la difusión de los trabajos de los alumnos y alumnas cuando viajan a otro país hacia el resto de la Comunidad escolar más allá del preceptivo blog del proyecto ([www.plusjamaiscommeen14.com](http://www.plusjamaiscommeen14.com)) y del distintivo logo que hemos elegido mediante un concurso entre todos los socios. Por tanto manejamos la velocidad de las tecnologías para que de forma instantánea se siga en el Centro de origen dichos trabajos a través de un tablón preparado para tal efecto.



*El programa Comenius es probablemente la mejor práctica educativa de toda la Historia de la Educación. La definición clara de sus objetivos, sus completas y amenas instrucciones, el nivel educativo al que va dirigido, y el sutil y muy necesario control sobre su desarrollo le sitúa a la vanguardia de la pedagogía*



El idioma de comunicación es el francés pero se usan también el italiano y el español. Y los alumnos de dos de los socios comunican en inglés pudiendo todos nosotros según en qué actividad usar el suyo propio dado que otro elemento del proyecto reside en la difusión de los trabajos al resto de la Comunidad escolar. Los profesores más implicados utilizamos, además de la zona reservada de twinspace, el propio correo de E-twinning que facilita una comunicación específica sobre el proyecto. El registro de los profesores en esta plataforma permitió contactos europeos que condujo a nuevas propuestas de proyectos.

En cuanto a las movilidades se había acordado que cada socio viajara a dos países siendo uno de ellos obligatoriamente el del Centro coordinador que acogerá a todos los socios en abril de 2014 donde se presentarán y se prac-





ticarán todas las actividades. Sin embargo, este planteamiento inicial se modificó en la primera reunión entre los responsables de cada socio en el centro coordinador. La propuesta se basaba en que cada socio fuera a casa de cada socio. Como coordinadores del proyecto expusimos las dificultades que esa propuesta engendraría dado el número elevado de socios, la cantidad de la subvención y el planteamiento fundamentalmente “alumno” del proyecto. Preferible según nuestro contexto escolar viajar con más alumnos en dos países que con mucho menos en todos. Sin embargo el resto de los socios acogió la propuesta con entusiasmo y se estableció un nuevo calendario de movilidades. No exento, como era previsible, de demasiados obstáculos organizativos que solventar con mucho más trabajo, en un momento donde se nos ha añadido más carga horaria a los docentes. El hecho de





coordinar este tipo de proyecto no atenuó en absoluto dicha carga sino más bien que se añadió a esta.

El nivel de implicación del profesorado garantizó y garantiza la adecuación entre el ambicioso proyecto inicial y la realidad de su práctica. De ahí que repercuta en la motivación e implicación de los alumnos y de las alumnas.

El programa Comenius es probablemente la mejor práctica educativa de toda la Historia de la Educación. La definición clara de sus objetivos, sus completas y amenas instrucciones, el nivel educativo al que va dirigido, y el sutil y muy necesario control sobre su desarrollo le sitúa a la vanguardia de la pedagogía.

En concreto sobre nuestro “Plus jamais comme en 14!” nos vimos únicamente frustrados al intentar que participase un centro de Serbia con el que habíamos contactado debido a razones políticas por todos conocidas. En este sentido es obvio que Comenius debiera traspasar las fronteras no sólo de la Unión Europea –en algunos los casos lo hizo- sino de Europa. Temo que tal como se van

sucediendo las decisiones europeas y nacionales la tendencia se oriente en sentido contrario a pesar de demostrar que este tipo de proyectos es “pura enseñanza” de la que se benefician todo el alumnado y particularmente los que viven dificultades sociales.

En estos momentos estamos todavía reflexionando sobre las numerosas ideas que tenemos con relación a la obra de arte que queremos hacer para nuestro proyecto. Sería construir un monumento a los muertos sobre las guerras futuras inscribiendo el nombre de todos los que hemos participado en él. ¡Que solo se quede en una provocadora obra de arte! Ese es el gran objetivo del proyecto.

# Asturias

CP TREMAÑES, GIJÓN, ASTURIAS

## Comenius y eTwinning

- **Título del proyecto:**  
*Virtual Museum of Monsters*
- **e-mail:**  
*infantiltremaes@gmail.com*
- **Páginas web proyecto:**  
*http://vmmonsters.eu/  
http://infantiltremaes.wordpress.com/  
museo-virtual-de-monstruos/*
- **Institución coordinadora proyecto:**  
*CEIP Tremañes, Gijón (Asturias)*
- **Países Asociados:**  
*España, Italia, República Checa, Portugal, Reino Unido y Suecia*

Varios monstruos viajan por Europa. Dotados de un pasaporte europeo especial, cruzan fronteras y entran y salen de nuestras escuelas; son nuestros amigos. Nunca imaginamos que los monstruos nos ayudarían tanto. Gracias a ellos nos conocemos mejor, racionalizamos nuestros miedos, descubrimos Europa, hacemos amigos en otros países, encontramos libros maravillosos, tenemos animadas bibliotecas escolares, colaboramos con nuestras bibliotecas municipales y mejoramos nuestras competencias (lectoescritura, TIC e idiomas). Esto es el Virtual Museum of Monsters (VMM).





VMM es el proyecto Comenius-eTwinning por el que apostamos seis escuelas europeas: Scuola F.lli Cervi (Noverasco di Opera, Milano, Italia); Základní Škola Mládežnická 365 (Trutnov, República Checa); Agrupamento de Escolas de Porto de Mós – EB1/JI Corredoura (Porto de Mós, Portugal); Cossington C of E Primary School (Leicestershire, Reino Unido); Bifrosts förskola (Möln dal, Suecia) y nosotros, el CEIP Tremañes (Gijón, Asturias).

Suecia y nosotros participamos con alumnado de Educación Infantil. Los checos lo hacen con Educación Primaria. Italia, Portugal y Reino Unido lo hacen con las dos etapas educativas.

Partiendo de la literatura infantil que trata sobre monstruos, buscamos el fomento de la lectura, la creatividad, el uso de las TIC, el trabajo colaborativo y la identidad europea.

Somos conscientes de la importancia que tuvo la publicación de la “Recomendación del Parlamento Europeo y del Consejo sobre las competencias clave para el aprendizaje permanente” (2005), recogiendo ocho competencias (entre ellas la digital) y señalando la competencia lectora como básica en todas ellas.

La Unión Europea hizo de la mejora de los niveles de competencia lectora de la población estudiantil uno de sus objetivos destacados, porque se trata de una competencia clave y, tal y como entiende el Parlamento Europeo, las competencias clave son necesarias para que las personas logren su realización y desarrollo personales, así como para la ciudadanía activa, la inclusión social y el empleo. Éste es un interés común en Europa y lo asumimos como propio las escuelas del proyecto.



Creemos en la necesidad de potenciar el aprendizaje de la lectura desde las edades más tempranas, haciéndolo en los diversos contextos de la alfabetización informacional. Estamos convencidos de que lo mismo que el conocimiento ya no reside solamente en los libros impresos, el desarrollo de la afición lectora tampoco nace exclusivamente del manejo de los libros. Creemos que hoy las bibliotecas escolares, las bibliotecas públicas, las bibliotecas virtuales y las TIC desempeñan conjuntamente un papel fundamental tanto en el mundo del conocimiento como en el de la afición lectora. Y creemos que, para el logro de estos objetivos, un proyecto Comenius-eTwinning como VMM constituye un marco reflexivo, operativo y tecnológico valioso.

presente en la acción educativa cotidiana. Queremos que el proyecto impulse tanto el trabajo colaborativo como el uso de las TIC en los procesos de aprendizaje, especialmente en edades tempranas. Y estamos convencidos de que el proyecto conseguirá que nuestro alumnado afronte con más motivación el aprendizaje del inglés.

Nuestro esfuerzo también pretende establecer cauces de colaboración entre nuestras bibliotecas escolares y las bibliotecas públicas de nuestras localidades.

Para el logro de todos nuestros objetivos, procuramos desarrollar unos procesos de enseñanza-aprendizaje en



*Aspiramos a conocer mejor e identificarnos más profundamente con la realidad lingüística, cultural y social de Europa, que no siempre está suficientemente presente en la acción educativa cotidiana.*

Junto a esta motivación, VMM tiene otras también importantes. Aspiramos a conocer mejor e identificarnos más profundamente con la realidad lingüística, cultural y social de Europa, que no siempre está suficientemente

los que prime la construcción colectiva del conocimiento y donde la acción del alumnado (aprender haciendo) sea la parte fundamental de procesos.

## Las diez actividades que conforman el proyecto VMM son:

### 1 Presentaciones

Hemos preparado diversos materiales para presentar al alumnado y a los equipos de maestros. Algunos centros ya realizaron videoconferencias para conocerse mejor. También se elaboraron materiales para dar a conocer el entorno físico y cultural de cada escuela.

Estos monstruos formarán parte del Museo Virtual de Monstruos, donde se podrá consultar su nombre y sus características. Cada equipo creador facilitará también la imagen gráfica de su monstruo; unas se harán con recursos plásticos tradicionales y otras con herramientas digitales.

### 2 Monstruos mascota

El alumnado de cada escuela diseñó su monstruo-mascota, con nombre y características físicas y anímicas. Lion, el monstruo del Colegio Tremañes, nació en una pizarra digital, de la mano del alumnado de 3, 4 y 5 años.

Después estos diseños se construyeron en formato muñeco y el 1 de febrero iniciaron un viaje de dos años por los países participantes. Viajan con su propio pasaporte y un diario, que los niños cubrirán en cada país visitado. También tienen su propia canción monstruosa, creada por los niños.

Sirviendo una eficaz estrategia de animación lectoescritora, Lion, nuestro monstruo-mascota, se comunica con nosotros mediante códigos QR. Nuestro alumnado aprendió a crear estos códigos y a interpretarlos mediante iPad.

### 4 Biblioteca virtual: diccionario multilingüe y repositorio de cuentos

El Museo dispondrá de una Biblioteca virtual, con dos recursos: un diccionario multilingüe y un repositorio de cuentos de monstruos.

El diccionario multilingüe tendrá formato digital y contendrá el vocabulario que, para mejorar sus competencias lingüísticas, el alumnado trabajó en cualquiera de las lenguas del proyecto durante el desarrollo de sus actividades. El diccionario podrá leerse en formato texto, pero también dispondrá de ficheros sonoros en los que el alumnado de cada país graba la pronunciación de las palabras en su idioma.

El repositorio de cuentos de monstruos recogerá los textos creados colaborativamente por equipos mixtos internacionales; sus protagonistas son los monstruos creados previamente para el Museo Virtual.

### 3 Diseño de monstruos

Las seis escuelas estamos diseñando una serie de monstruos, mediante equipos de centro que trabajan colaborativamente.

### 5 "Mes monstruoso" en la biblioteca escolar

En marzo de 2014, coincidiendo con la inauguración del Mu-

seo Virtual en el blog, las seis Bibliotecas escolares celebrarán este “mes monstruoso”. Exposiciones de dibujos y figuras de los monstruos creados, exposición de fotografías, mapas del proyecto, decoración “monstruosa” de la biblioteca, cuentacuentos, merienda literaria “monstruosa”... son algunas de las actividades que formarán parte del programa de ese mes.

## 6 “Donde viven los monstruos”, Maurice Sendak

Entre septiembre y diciembre de 2013 todos los socios trabajarán con esta obra de Maurice Sendak, tanto en su propio idioma como en inglés. Cuentacuentos, videocuento, caretas y otras actividades formarán parte de esta actividad, junto con un homenaje en cada centro a Maurice Sendak, fallecido recientemente.

## 7 “News Monster”

“News Monster” es el boletín informativo del proyecto VMM. Ya se publicó el primero de los cuatro números previstos. Tiene edición impresa y digital y está dirigido a las comunidades educativas participantes y a sus entornos locales. Se publica en inglés, sueco, checo, italiano, portugués y español.

## 8 Exposición en las bibliotecas municipales

Con el objetivo de promover la lectura, trabajamos con las bibliotecas públicas de nuestras localidades para celebrar en todas ellas una exposición del proyecto VMM: obras de literatura infantil relacionada con monstruos, material textual y multime-

dia sobre el proyecto y materiales producidos por el alumnado.

Hemos preparado una Agenda VMM de bibliotecas municipales, que facilitamos a sus bibliotecarios para que puedan comunicarse y colaborar.

## 9 VMM en Internet

VMM cuenta con un blog en inglés: <http://vmmonsters.eu/>, donde el alumnado de Educación Infantil y Primaria ya se estrenó como bloguero. También hay un blog en español para seguir el proyecto:

<http://infantiltremanes.wordpress.com/museo-virtual-de-monstruos/>

En ambos se presentan los contenidos y actividades del proyecto, así como variados materiales que ha ido generando el proyecto.

## 10 Merchandising VMM

Cada escuela ya está organizando la cooperativa escolar que procederá a vender algún merchandising del proyecto. El dinero que cada centro obtenga se invertirá en la compra de libros para la biblioteca escolar.

Creemos que los dos años de intenso trabajo que dedicamos al proyecto Comenius-eTwinning Museum Virtual of Monsters tendrán una influencia muy positiva en nuestra práctica y resultados educativos.

### Influirá en el alumnado, pues aspiramos a que...

- Incremente su afición por la lectura.
- Mejore sus competencias digitales.
- Modifique positivamente su actitud ante el trabajo colaborativo.
- Mejore su competencia idiomática en lengua inglesa.
- Tenga más libros a su disposición en la Biblioteca escolar.
- Modifique su conocimiento del entorno, facilitándole un acceso a su medida a la realidad sociocultural europea.
- Aumente su autoestima, sintiéndose capaz de aprender de forma colaborativa y eficaz, protagonizando sus procesos de aprendizaje y utilizando nuevas técnicas de trabajo.

### Influirá en el profesorado, porque queremos...

- Mejorar nuestras competencias digitales.
- Mejorar nuestras habilidades para el trabajo colaborativo.
- Fortalecer los equipos de trabajo en la escuela.
- Mejorar nuestras competencias idiomáticas.



### Influirá también en la propia escuela, puesto que...

- Dispondrá de una Biblioteca escolar más activa, mejor dotada y relacionada con la Biblioteca municipal. Es decir, la Biblioteca escolar será más útil como entorno y herramienta de aprendizaje.
- Modificará los métodos de trabajo, poniendo en marcha prácticas educativas innovadoras.
- Mejorará su percepción de la realidad europea, acercándose más a ella.

Los monstruos han dejado de causar miedo en seis escuelas. Ahora colaboran con nosotros: son unos guías estupendos por el camino que conduce a una práctica educativa mejorada y más europea. Gracias, monstruos.



# Asturias

ESCUELA SUPERIOR DE ARTE DE AVILÉS, ASTURIAS

## Erasmus

- **Título del proyecto:**  
*Proyecto Institucional Erasmus de la Escuela Superior de Arte del Principado de Asturias*
- **Curso académico:**  
*2012/2013*
- **e-mail:**  
*esapa.erasmus@yahoo.es*
- **Páginas web centro/proyecto:**  
*www.esapa.org*
- **Institución coordinadora proyecto:**  
*Escuela Superior de Arte del Principado de Asturias*
- **Países Asociados:**  
*Bélgica, Francia, Grecia, Italia y Portugal*



La Escuela Superior de Arte del Principado de Asturias (ESAPA) nace en 2002 como institución de enseñanza superior no universitaria que asume la difícil tarea de aglutinar en una misma escuela diferentes enseñanzas artísticas superiores.

La ESAPA es una institución singular en cuanto a que es la única Escuela Superior de Artes Plásticas y Diseño en España que imparte enseñanzas artísticas tan diversas como son los estudios superiores de Diseño Gráfico, estudios superiores de Diseño de Producto y estudios superiores de Conservación y Restauración de Bienes Culturales (éstos últimos, en tres especialidades diferentes, Restauración y Conservación de Pintura, de Escultura y de Documento Gráfico). Su sede central, el Palacio de Camposagrado forma parte del patrimonio histórico-artístico de la

ciudad de Avilés, edificio construido en el siglo XVII, y enteramente rehabilitado en 2004 para albergar la Escuela Superior de Arte del Principado de Asturias. La dificultad que entraña la diversidad de enseñanzas impartidas, se ve aumentada si le sumamos el hecho de que nuestras enseñanzas se reparten en dos edificios separados físicamente. Estas dos circunstancias hacen más compleja la vertiente organizativa de nuestra institución, no sólo en lo académico, también en la implementación del programa Erasmus. La sede central de la ESAPA, ubicada en el casco antiguo de la ciudad de Avilés, alberga su centro administrativo, el auditorio y un espacio expositivo, así como la sede en la que se imparten los estudios de Diseño Gráfico y Diseño de Producto. Una segunda sede, también en Avilés, alberga los estudios superiores de las tres especialidades de Conservación y Restauración de Bienes Culturales.



El Proyecto Institucional Erasmus de la Escuela Superior de Arte del Principado de Asturias ESAPA se inicia con un doble objetivo. Por un lado, establecer los pilares de un proyecto a medio-largo plazo que permitiera la internacionalización de nuestra institución y por otro, integrar de manera efectiva nuestros estudios en el Espacio Europeo de Educación Superior. Sin duda la inclusión de la ESAPA dentro del PAP, y del programa Erasmus, ha hecho posible este ambicioso objetivo. El PAP ha permitido materia-

lizar una serie de acuerdos bilaterales con instituciones europeas relacionadas con el Diseño y la Conservación y Restauración de Bienes Culturales, instituciones con las que de modo muy fructífero, hemos intercambiado experiencias educativas y artísticas.

La concesión de la Carta Universitaria Erasmus Standard en mayo de 2008 enfrenta a la ESAPA a la laboriosa tarea de poner en marcha el Programa Erasmus, y no sólo im-



plantarlo, sino hacer posible que dicho programa se integrara en el Proyecto Educativo de nuestra Escuela como proyecto institucional que todos los miembros de la comunidad educativa asumieran como propio.

Se crea entonces, la Oficina de Relaciones Internacionales de la ESAPA con el objetivo de gestionar la implantación del Programa Institucional Erasmus y de coordinarlo dentro de la Escuela, en cada una de sus sedes y ajustándolo

a la necesidades de los diferentes estudios impartidos. La oficina de Relaciones internacionales asumió, por ello, un importante volumen de trabajo al hacerse responsable de todas las actividades relacionadas con la implantación, desarrollo, coordinación e implementación del Programa Erasmus, laboriosa tarea teniendo en cuenta el reducido grupo de personas que trabajábamos en esta oficina, dos profesores que compaginábamos tareas docentes con labores de gestión y coordinación del programa Erasmus.

Todas las tareas eran urgentes, empezábamos de cero dentro del PAP, pero en la fase inicial de implantación una de la más urgentes era la búsqueda de socios y la firma de acuerdos bilaterales, ambas muy complejas, dada la dificultad que una institución “pequeña” no universitaria como nosotros tiene cuando se presenta. Como posible institución socia ante otras de mayores “dimensiones”, como lo son Universidades o Academias de Bellas Artes.

Esta oficina destinó una buena parte del curso 2008-2009 en articular propuestas para diseñar la normativa y la documentación para implementar el Programa Erasmus, y en desarrollar estrategias para potenciar la promoción externa de nuestra institución. Se hizo entonces imprescindible crear en la sección Internacional de nuestra página web, un espacio enteramente destinado a darnos a conocer como institución partícipe del Programa Erasmus, y volcar en ella documentos e información que mostraran nuestra oferta académica, y que apoyaran tanto a nuestros estudiantes, como a los estudiantes extranjeros.

Nos gustaría destacar como ejemplo de estrategia de implementación del Programa Erasmus la elaboración, diseño y maquetación de las guías Erasmus de información, guías que representan el trabajo compartido y coordinado de diferentes miembros de la comunidad educativa de nuestra institución. Con estos documentos queríamos comunicar a los potenciales estudiantes Erasmus interesados en realizar una movilidad en la ESAPA, nuestro proyecto educativo y nuestras señas de identidad, y hacerlo de la forma más clara y atractiva posible. Su elaboración se convirtió en este primer año de implementación del programa Erasmus en una de nuestras principales metas.



Las coordinadoras Erasmus comenzamos a trabajar en la redacción de dos guías, una académica sobre los estudios ofertados, y otra con información general de interés para los estudiantes entrantes. La primera versión de estos documentos era funcional, pero no atractiva. Necesitábamos algo más, unos documentos formales, pero visualmente sugerentes. Útiles y cercanos, que transmitiesen el ambiente de trabajo y estudio de la Escuela. ¿Cómo abordarlo? La mejor opción, nuestros estudiantes de Diseño Gráfico, alumnos y alumnas que se forman justamente para resolver problemas de comunicación. El cliente, la propia Escuela, presentó, en términos de diseño, un briefing con los requerimientos del trabajo, y los alumnos y alumnas del curso académico 2009-2010 realizaron un proyecto de diseño real: crear las guías de información para el Programa Erasmus.

Dieciséis estudiantes presentaron sus propuestas, las defendieron en público y, tras una votación entre el alumnado y profesorado, cuatro de ellas resultaron finalistas. Una comisión formada por profesores decidió finalmente cuál sería la propuesta que nos representaría.

Las guías han ido mudando contenidos desde entonces, a la vez que lo han ido haciendo nuestros planes de estu-

dios -planes conformes al Espacio Europeo de Educación Superior que aún hoy sigue en proceso de implantación- pero mantienen intacto el diseño que nuestros estudiantes idearon y el mensaje que querían con ellas transmitir. Entre los objetivos de nuestro programa institucional Erasmus también destacamos aquellos que de modo directo buscaban potenciar las acciones de movilidad de profesores y profesoras, tanto con fines de docencia como de formación. Estos objetivos los enfocamos a fomentar el diálogo y la cooperación con otras instituciones de la Unión Europea que impartiesen el mismo tipo de enseñanzas artísticas superiores que nosotros, siendo la movilidad de personal docente una vía muy fructífera para el intercambio de experiencias y propuestas pedagógicas. La movilidad de personal docente se convirtió rápidamente en un objetivo prioritario dentro de nuestro Programa Institucional Erasmus.

Gracias al PAP nuestros docentes han podido participar en un proyecto de intercambio europeo que les ha ofrecido la oportunidad de ampliar sus conocimientos y competencias a través del contacto directo con ideas y corrientes procedentes de otros países. La visita de docentes de otras instituciones europeas ha constituido una vía de entrada muy enriquecedora que nos ha acercado a nuevas experiencias académicas y metodológicas y a

*La visita de docentes de otras instituciones europeas ha constituido una vía de entrada muy enriquecedora que nos ha acercado a nuevas experiencias académicas y metodológicas y a otros enfoques y percepciones de la realidad del Diseño y la Conservación y Restauración en la Europa*

otros enfoques y percepciones de la realidad del Diseño y la Conservación y Restauración en Europa. En este apartado destacamos las siguientes acciones:

- Movilidad con fines de docencia del profesor Italo Chiodi procedente de la Accademia di Belle Arti di Brera para impartir el taller “El espacio de Intervención: La superficie como expresión de individualidad y búsqueda: El dibujo expresivo” destinado a alumnos de diseño y Conservación y Restauración (mayo 2010).
- Movilidad con fines de docencia del profesor Olivier Demortier de Hogeschool West-Vlaanderen (Howest), docente que impartió el taller “Tensegrity” destinado a estudiantes y profesores de diseño de producto (mayo 2011).
- Movilidad con fines de docencia al École Supérieure des Arts Saint-Luc (Liège) de uno de nuestros docentes especialista en restauración de escultura (2011).
- Movilidad con fines de formación a la Accademia di Belle Arti di Brera de uno de nuestros docentes especialista en Diseño (mayo 2012).

Por último, nos gustaría comentar algunos aspectos relacionados con la implementación del apartado de SM. El Programa Institucional Erasmus de la ESAPA se ha marcado como objetivo potenciar año a año la movilidad de nuestros estudiantes, y favorecer, con la llegada de Erasmus extranjeros, el intercambio de experiencias educativas y metodológicas.

Desde el curso 2009-2010 la ESAPA ha recibido un total de 14 estudiantes extranjeros procedentes de instituciones portuguesas (Universidade Nova de Lisboa, Escola Super-

rior de Artes e Design de Matosinhos, Universidade Católica Portuguesa, Instituto Politécnico de Tomar); griegas (Technological Educational Institute of Athens) o belgas (De Hogeschool West-Vlaanderen -Howest).

En el apartado SMS incoming queremos destacar un proyecto desarrollado como vía para mejorar la competencia lingüística de nuestros Erasmus extranjeros, y facilitar su integración en el grupo de estudiantes Erasmus de todo el Principado de Asturias. Gracias a un acuerdo firmado con la Universidad de Oviedo, nuestros Erasmus extranjeros participan desde el 2010 en el Programa Intensivo de Español para Estudiantes de Intercambio organizado por el Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación al Desarrollo de la Universidad de Oviedo, programa que incluye un curso intensivo de español en el que participan nuestros Erasmus entrantes, y que durante 5 semanas les permite dividir su actividad académica entre la ESAPA y el Campus de la Universidad de Oviedo.



Respecto a las movilidades de estudiantes salientes, el programa Institucional Erasmus de la ESAPA ha hecho posible desde 2009, un total de 22 acciones SMS a diferentes instituciones europeas de Italia, Bélgica, Francia y Portugal y gracias a la concesión, en 2010, de la Carta Universitaria Erasmus Ampliada, la ESAPA ha podido coordinar, en el marco del programa Erasmus, un total de 6 movilidades de prácticas (SMP), movilidades que han permitido a nuestros estudiantes entrar en el espacio laboral europeo, tanto en empresas relacionadas con el mundo del diseño (Reino Unido y Portugal), como en instituciones relacionadas con la Conservación y Restauración de Bienes Culturales tan destacadas como Los Museos Capitolinos de Roma.



## Tabla resumen de las acciones realizadas

Acción	2009-2010	2010-2011	2011-12	2012-13
SMS	5	6	6	5
SMP	-	1	3	2
STT	-	1	-	1
STA	-	-	1	1
Visitas profesores STT	1	1	1	-
SMS extranjeros	5	4	2	3
Visitas preparatorias profesores extranjeros	-	-	1	-

# Islas Baleares

UNIVERSIDAD DE MAYORES (UOM) DE LA UNIVERSIDAD  
DE LAS ISLAS BALEARES (UIB), PALMA DE MALLORCA

## Grundtvig

■ **Título del proyecto:**

*Nature*

■ **Curso académico:**

2011/2013

■ **e-mail:**

[uom@uib.es](mailto:uom@uib.es)

■ **Páginas web centro/proyecto:**

[www.uib.es/uom](http://www.uib.es/uom)

■ **Institución coordinadora proyecto:**

*Universidad Abierta para Mayores (UOM) de la Universidad de las Islas Baleares (UIB)*

■ **Países Asociados:**

*Turquía, Polonia y España*

Nuestro interés en la creación de una asociación de aprendizaje Grundtvig surgió como resultado de la experiencia que la Universidad de las Islas Baleares a través del programa *Universitat Oberta per a Majors (UOM)*, está llevando a cabo desde 1998 en la educación a lo largo de toda la vida. Este proyecto se lleva a cabo con población de 50 años y más en el conjunto de las Islas Baleares, con diferentes tipos de programas educativos adaptados al perfil sociodemográfico y contexto territorial.

En este marco, además, hemos acumulado experiencia muy positiva en el ámbito internacional, a través de uno de nuestros programas: la Universidad Internacional de Verano destinada a alumnado senior de la Unión Europea. Un proyecto que iniciamos el verano de 2008 y que

hemos llevado a cabo desde entonces, de forma sistemática.

Ello motivó nuestro interés por continuar en la internacionalización de nuestra actividad, compartiendo proyectos e iniciativas innovadoras con otras instituciones europeas, similares a la nuestra, aunque fuera a nivel de objetivos y/o de población beneficiaria, que pudieran aportar un valor añadido a la formación de nuestro alumnado.

Durante 2010, el Organismo Autónomo de Proyectos Educativos Europeos (OAPEE) organizó en Palma de Mallorca un seminario de contacto al que acudieron representantes de más de 60 instituciones europeas. La UOM fue invitada a participar en estas jornadas y durante los tres días que duró tuvimos la oportunidad de contactar con diferentes asociaciones y organizaciones que, desde un ámbito no académico, trabajaban como nosotros en la educación de personas mayores. De estas reuniones, encuentros formales en el marco del seminario, conversaciones e intercambios de información y de expectativas, nació el proyecto NATURE.

Junto con las asociaciones de Polonia (Białystok) y Turquía (Afyonkarahisar), desarrollamos este proyecto educativo cultural centrado en ofrecer al alumnado senior la oportunidad de adquirir, y mejorar sus conocimientos sobre uno de los valores más importantes que tenemos en Europa: el medio ambiente.

Los principales objetivos de este proyecto que coordina la UOM fueron los siguientes:

- Dar a conocer los espacios naturales más destacados de nuestras regiones posibilitando a los participantes, tanto el acceso a lugares únicos y protegidos, como compartir experiencias vitales y crear vínculos emocionales entre sí.
- ☑ Mediante estos intercambios y visitas se promueven estilos de vida saludables, a través de la alimentación seleccionada y también de la actividad física, con las actividades de excursionismo y senderismo en espacios naturales; a los que se accede de forma guiada mediante acompañamiento histórico y cultural de las personas que forman parte de la organización receptora, y que han preparado ese encuentro previamente.
- Promover y/o reforzar entre el alumnado el uso de las nuevas tecnologías y el conocimiento y práctica

de la lengua vehicular del proyecto: la lengua inglesa. Ambas competencias como medio de comunicación cotidiano y como herramientas prácticas y eficaces para adquirir y compartir conocimientos. Por tanto, un aprendizaje contingente a la principal actividad diseñada y compartida en el proyecto: el conocimiento de la naturaleza.

Con esta finalidad, se ofrecieron diferentes cursos y actividades al alumnado participante de los tres países:

- ☑ Cursos de informática (Office, redes sociales, etc.,...) y se les animó a mantener contactos a través de estas redes.
- ☑ Cursos de iniciación y práctica de la lengua inglesa.
- ☑ Senderismo.





# ABIERTOS al MUNDO

Baleares lidera el proyecto 'Nature', creado por la UOM y basado en un intercambio educativo y cultural con Polonia y Turquía



Alumnos de un colegio ibero de Navarra al grupo multiculti en Turquía, llegando por 25 personas y el 'Noel' de la UOM.

Texto Mercedes Aguayo  
Foto: UOM

Forman un grupo de 25 personas. Todas ellas representativas de una amplia gama de culturas y idiomas. En un año pasado, por su gran ambición programática pusieron en marcha por la Universidad Oberta por la UOM (UOM) y financiado por la Unión Europea. Se trata del proyecto 'Nature', que pretende aunar de las áreas de innovación educativa, cultural y social, como parte de un proyecto de cooperación internacional de la UOM.

En otoño, estudiantes de la UOM y coordinadora del proyecto. En otros casos, y previo acuerdo alcanzado con Polonia y Turquía, 25 iberos, han viajado a dichos países convirtiéndose al día en una experiencia única, orientada a intercambios y participando en una larga lista de actividades. Cada uno de los países ha tenido una duración de cinco días. El proyecto termina en abril en Mallorca, con la visita de los delegados de Polonia y Turquía.

El objetivo último, ha sido conseguir la visibilidad y la integración del colectivo de personas mayores de 50 años. Fortalecer su autoestima haciéndoles sentir miembros activos de la sociedad, mejorar su autonomía y potenciar los lazos sociales.

El proyecto se desarrolla en tres etapas: la primera, en la que se realizan en junio y septiembre; y que, en conjunto, da lugar a un viaje a Alanya, una zona turística del litoral y situada en el centro de Turquía. A continuación, se realiza un viaje a Polonia y en Turquía, viajes que se realizan en junio y septiembre; y que, en conjunto, da lugar a un viaje a Alanya, una zona turística del litoral y situada en el centro de Turquía.

La experiencia no ha pasado un año. Durante esos meses, los participantes han trabajado en la UOM los temas de innovación educativa, cultural y social, como parte de un proyecto de cooperación internacional de la UOM.

de carácter, con la idea de que se pueda hacer algo de más. Comienza la segunda etapa de este proyecto, que se realiza en junio y septiembre; y que, en conjunto, da lugar a un viaje a Alanya, una zona turística del litoral y situada en el centro de Turquía. A continuación, se realiza un viaje a Polonia y en Turquía, viajes que se realizan en junio y septiembre; y que, en conjunto, da lugar a un viaje a Alanya, una zona turística del litoral y situada en el centro de Turquía.



■ El objetivo último, ha sido conseguir la visibilidad y la integración del colectivo de personas mayores de 50 años. Fortalecer su autoestima haciéndoles sentir miembros activos de la sociedad, mejorar su autonomía y potenciar los lazos sociales.

Desde el primer intercambio con el alumnado senior de las organizaciones de Bialystok y Afyonkarahisar, hemos podido comprobar que los objetivos que habíamos planteado a nivel teórico han sido superados con creces a nivel práctico desde diferentes puntos de vista.

En primer lugar y en lo que se refiere a los estudiantes de nuestra organización, el hecho de compartir un proyecto de estas características, ha significado un paso de gigante en lo que se refiere tanto a las relaciones entre sí y con la institución, la UOM de la UIB en nuestro caso, como a los nuevos proyectos educativos y culturales surgidos de estas relaciones, los cuales hemos ido poniendo en marcha a lo largo de estos meses, además de preparar de forma conjunta, la llegada de nuestros nuevos compañeros-amigos europeos con

los que mantenemos relaciones más allá de las formales propias del proyecto que compartimos.

En segundo lugar, ahora, además de un proyecto común tenemos una memoria común. Unos aprendizajes nuevos que hemos generado entre todos y que abarcan cuestiones de diversa índole relacionadas con nuestros vecinos europeos. Así en este contexto aparece la práctica de la lengua y de las tecnologías, la práctica de actividades saludables como la comida y la actividad física, pero también aparecen nuevos aprendizajes de idioma, geografía, historia, política, economía, folclore, vida social y, sobre todo, una visión diferente de los demás, construida desde la propia experiencia y a través de relaciones positivas y lazos afectivos.

El alumnado y el staff de este proyecto comparten una historia común, han reforzado los lazos sociales, su visibilidad percibida y social y forma parte de algo nuevo que es importante para todos.

Estamos trabajando muy ilusionados: construyendo itinerarios de naturaleza que antes hemos explorado

pensando en nuestros compañeros europeos y en sus necesidades, que ahora sí conocemos de primera mano, elaborando una colección de imágenes y actividades que hagan posible el conocimiento del lugar emblemático de la naturaleza que hemos elegido para ellos: La Sierra de Tramuntana de Mallorca Patrimonio de la Humanidad por la Unesco.

La experiencia no podría ser más positiva. Hemos aprendido mucho juntos y nos ha hecho mejores personas. Ha valido la pena y por ello estamos desarrollando otros proyectos de ámbito europeo que nos permitan ampliar nuestros conocimientos y nuestro horizonte.

Hemos producido materiales tangibles de diverso tipo, algunos para comunicarnos entre nosotros, otros para darnos a conocer de la forma más sencilla y eficaz mediante la elaboración de dípticos, otros para compartir la experiencia, pero, los materiales más importantes que hemos producido han sido los intangibles, aquellos que han dado valor a las personas que hemos formado parte de este proyecto.

*La experiencia no podría ser más positiva. Hemos aprendido mucho juntos y nos ha hecho mejores personas. Ha valido la pena y por ello estamos desarrollando otros proyectos de ámbito europeo que nos permitan ampliar nuestros conocimientos y nuestro horizonte*

# Islas Baleares

ESCOLA SUPERIOR DE DISSENY DE LES ILLES  
BALEARS, PALMA DE MALLORCA

## Erasmus

- **Título del proyecto:**  
*The Economics of Sustainable Energy with Clean Energy Point of View*
- **Curso académico:**  
2011/2012
- **e-mail:**  
[erasmus@escoladissey.com](mailto:erasmus@escoladissey.com)
- **Páginas web centro/proyecto:**  
<http://www.ecosusen.org/>
- **Institución coordinadora proyecto:**  
Yasar University
- **Países Asociados:**  
Bélgica, España, Italia, Letonia, Polonia y Portugal



Quién no ha recibido todavía un correo del OAPEE (<http://www.oapee.es>) que dice “Estimados amigos: Como en otras ocasiones os reenviamos una información (...). Esperamos que esta información os sea útil. Un saludo.”, pues así comenzó nuestra aventura.

- El 21 de febrero de 2011 recibimos un correo de la OAPEE informado que la Yasar University buscaba socios para desarrollar un programa intensivo Erasmus.
- El mismo 21 de febrero de 2011 la Escola Superior de Disseny de les Illes Balears respondió a la convocatoria. El 23 de febrero de 2011 la Yasar University nos hizo llegar una lista con cinco propuestas de lo más variada (“Musical Understanding of Society in Europe”, “Green Logistics: Trends and Applications for a

Sustainable Life-Style”, “The Computation of Limits: Towards New Computational Architectures”, “The Information Warfare, Cyber Warfare and Open Sources Intelligence: An Interdisciplinary Approach”, y “The Economics of Sustainable Energy with Clean Energy Point of View”).

- El 24 de febrero de 2011 nuestro centro postuló por dos propuestas: “Green Logistics: Trends and Applications for a Sustainable Life-Style” y “The Economics of Sustainable Energy with Clean Energy Point of View”.
- El 7 de marzo de 2011 fuimos seleccionados para participar en el “The Economics of Sustainable Energy with Clean Energy Point of View” (que inicialmente iba a desarrollarse en octubre de 2011).



*Todos juntos desarrollamos un programa de estudios centrado en el mercado de las energías renovables en los diferentes países, edificaciones sostenibles y transportes "limpios", principalmente*

- El 10 de marzo de 2011 enviamos toda la documentación solicitada para tramitar el proyecto: información sobre nuestro centro (el "IP partner info form") y el currículum vitae del profesor participante.

### ... Y a esperar.

Por fin, el 7 de julio de 2011 recibimos un correo donde nos comunicaban que la Agencia Nacional Turca (Türk Ulusal Ajansi, <http://www.ua.gov.tr/>) aprobó la propuesta y dotó económicamente el proyecto con 39.588 euros. La organización asumiría los gastos de manutención (desayuno y comida), alojamiento y transporte (hasta 75 %); los participantes asumiríamos el resto de los costes.

La decisión estaba ya tomada, la Escola Superior de Disseny de les Illes Balears iba a participar en un programa intensivo Erasmus, que es un breve programa de estudio que reúne a estudiantes y profesorado de instituciones de educación superior para fomentar la enseñanza sobre temas especializados en grupos multinacionales y en un entorno académico internacional.

La selección de los estudiantes se inició en noviembre de 2011, dirigida especialmente a los últimos cursos de las especialidades de diseño de interiores y diseño de producto. Tras un largo y problemático proceso de selección (porque ningún alumno quería ir), en marzo de 2012 se presentó la lista definitiva de participantes escogidos.



Paralelamente, la jefa del Departamento de Relaciones Internacionales, redactora de este escrito y profesora seleccionada, preparó su ponencia para poder entregarla antes del 31 de diciembre de 2011, titulada “A short Introduction to the Renewable Energy Market in Spain” <http://www.pilarrovira.com/pdfs/20120507TRrenewableenergymarket.pdf>

... Y por fin llegó el día... La última semana de abril de 2012

nos desplazamos a Esmirna, vía Estambul (donde pasamos el fin de semana), para incorporarnos a la Yasar University (Esmirna, Turquía; TR-IZMIR-05; <http://www.yasar.edu.tr>), coordinadora del programa intensivo Erasmus.

En Esmirna conocimos al resto de los participantes:

- Katholieke Hogeschool Kempen (Geel, Kempen, Bélgica; B-GEEL-07; <http://www.khk.be/>).
- Escola Universitària Politècnica Mataró (Mataró, España; E-MATARO-01; <http://www.eupmt.es/>).
- Escola Superior de Disseny Illes Balears (Palma de Mallorca, España; E-PALMA-17; <http://www.escola-disseny.com/>).



como el turismo, la economía, la arquitectura técnica, la ingeniería y el diseño.

La organización puso a nuestra disposición lo que se conoce como un “Erasmus Buddy”, un alumno de la institución de acogida que hace de anfitrión de los participantes visitantes. Hande, nuestra “ángel de la guarda” en Esmerina, nos recibió en el aeropuerto, nos condujo hasta la residencia de estudiantes, nos ayudó a instalarnos, nos acompañó durante toda nuestra estancia y resolvió todos los contratiempos que pudieron surgir.

Estudiamos, trabajamos, paseamos, desayunamos, comimos, cenamos... Todos juntos desarrollamos un programa de estudios centrado en el mercado de las energías renovables en los diferentes países, edificaciones sostenibles y transportes “limpios”, principalmente. Como no podía ser de otra manera, la organización preparó un programa de visitas culturales y profesionales, para conocer tanto la ciudad como diferentes empresas turcas de la región que trabajan las energías renovables.

Creo que esta experiencia puede sintetizarse en una serie de puntos que, a modo de consejos, pueden ser muy útiles:

- Università degli Studi Perugia (Perugia, Italia; I-PERUGIA-01; <http://www.unipg.it/>).
- Banku Augstskola (Riga, Letonia; LV-RIGA-13; <http://www.ba.lv/>).
- Politechnika Czestochowska (Czestochowska, Polonia; PL-CZESTOC-01; <http://www.pcz.pl/>).
- Instituto Politécnico do Porto (Porto, Portugal; P-POR-TO-05; <https://www.ipp.pt>).

Cuatro estudiantes y un docente por cada una de las seis instituciones de educación superior participante; tres docentes y diez estudiantes de la universidad coordinadora, en representación de diferentes campos del conocimiento

- Revisar y responder a los correos de la OAPEE; a veces funciona, a veces no funciona, pero siempre contactas con gente muy interesante que con el tiempo se convierten en colaboradores y amigos.



- Cooperar al máximo con la organización y ser especialmente escrupulosos con la documentación; esto es muy importante para poder tramitar el proyecto rápidamente.
- Contratar un buen seguro de viajes; casi nunca pasa nada, hasta que pasa: todo nuestro grupo cayó enfermo y tuvimos la oportunidad de conocer de primera mano el sistema sanitario turco (“hasta kabul”: “admisión” en turco).



- Aprovechar la oportunidad y disfrutar de la experiencia: propusimos a nuestros alumnos dedicar unos días para conocer Estambul, así, si el “intensivo” sale bien, siempre podemos completar la experiencia con nuevas experiencias, pero si el “intensivo” sale mal, al menos hemos tenido la oportunidad de conocer una maravillosa ciudad, puente entre oriente y occidente, su cultura, sus edificaciones, sus museos, sus mercados, su gastronomía, sus gentes..., el rodaje de la última película de James Bond...
- Una vez más, cooperar al máximo con la organización y ser especialmente escrupulosos con la documentación; esta vez, para percibir la ayuda económica lo antes posible.
- Reconocer los créditos de formación a los estudiantes participantes; en nuestro caso, 5 créditos ECTS como asignatura optativa para los alumnos de los estudios superiores de diseño LOE.
- Dar el máximo de difusión al proyecto: porque “conocer es querer”, y una manera de conocer y de querer es mostrando lo que hacemos (<http://www.ecosusen.org/> <http://www.facebook.es/erasmus.escoladisseny>).



No quiero acabar este escrito sin agradecer a M<sup>a</sup> Isabel Rodríguez, M<sup>a</sup> Luz Vizcaíno, M<sup>a</sup> Teresa Chaparro, Fernando Bautista y a todo el personal del OAPEE por el trabajo que realizan. Realmente no sé que sería de nuestra escuela sin sus correos, sus informaciones, sus consejos, sus gestiones, su apoyo... Muchas gracias.

## Grundtvig

### ■ **Título del proyecto:**

*A tolerant world with the help of digital competences in the teaching of adults*

### ■ **Curso académico:**

2010/2012

### ■ **e-mail:**

38010141@gobiernodecanarias.org;  
rpercas@gobiernodecanarias.org

### ■ **Páginas web centro/proyecto:**

Blog: <http://tolerancedigital.blogspot.com.es/>

Periódico digital: <http://www.ejournal.fi/tolerance/>

Moodle: <http://www.ceadtenerife.com/joomla15/>

### ■ **Institución coordinadora proyecto:**

CEAD de Santa Cruz de Tenerife Mercedes Pinto

### ■ **Países Asociados:**

Turquía, Rumanía, Italia y Hungría

El CEAD de Santa Cruz de Tenerife Mercedes Pinto ha sido coordinador, desde septiembre de 2010, de una asociación de aprendizaje Grundtvig (Programas Europeos de Educación). Tiene como socios un centro de adultos en Turquía, Tekkeköy Halk Eğitim Merkez, una Universidad en Rumanía, la Univeristatea din Oradea, una institución en Roma que se encarga de la elaboración de materias on line, E.Ri.Fo., y un centro de adultos secundaria especializado en arte en Hungría, Dezső Lajos Alapfokú Művészetoktatási Intézmény.

El título del proyecto es A tolerant world with the help of digital competences in the teaching of adults, con el que se pretendemos aunar valores universales con el uso de las TICs, esencial en un aprendizaje a distancia y pri-

mordial en el tipo de enseñanza que se lleva a cabo en el CEAD. Este proyecto tiene dos objetivos fundamentales: compartir conocimientos del aprendizaje on line y a distancia con nuestros socios europeos y facilitar la movilidad y la implicación de nuestro alumnado en un proyecto beneficioso para desarrollar, no sólo su competencia comunicativa en un idioma extranjero, sino también una visión tolerante de la vida entre los docentes y los estudiantes.

El CEAD está muy involucrado en el uso de las TICs para el apoyo a la enseñanza. Nuestro centro se convirtió, de hecho, en tutor y creador de curso Moodle específico para este proyecto. Como muestra de la calidad de la formación dada, baste decir que uno de nuestros socios ha solicitado ser centro coordinador de un proyecto Leonardo da Vinci basado en el uso y gestión de esta plataforma Moodle. Ellos, a cambio, nos han ofrecido una visión general de la educación a distancia en sus países y, también, de la plataforma Docebo, usada por nuestros socios italianos.

Hemos realizado muchas actividades, todas con un único punto de mira: que el alumnado sea protagonista de todas ellas, no un mero espectador. También hemos llevado a cabo varias visitas con alumnos del centro a Rumanía, a Hungría y a Italia.

Productos finales de la asociación han sido un curso de prácticas de tutoría Moodle, un periódico digital, un blog y, como colofón de una entrañable visita internacional y por iniciativa de nuestro alumnado, la creación de su propia comunidad dentro de Facebook.



Se han realizado muchísimas actividades de las que vamos a destacar las siguientes:

- Preparación de diferentes presentaciones de los estudiantes sobre su entorno y las personas que han luchado por la tolerancia.
- Charlas, ponencias, creación de un curso con actividades interdisciplinares sobre la Tolerancia.
- Fiesta de la Tolerancia, con actuaciones de nuestros alumnos y participación de nuestros socios. Hubo una gran difusión tanto en programas de radio (se concedieron 6 entrevistas) como en periódicos digitales.
- Sesiones de Cine fórum en todos los centros asociados.
- Concursos:
  - ☑ Concurso “Adoptemos una escultura”. Cada centro realizó actividades, bien escritas, bien plásticas, bien de tipo artístico, sobre una escultura emblemática de su país o región o elaboradas por ellos mismo que simbolizase la tolerancia.
  - ☑ Concurso de redacción: Bajo el título Let’s move around Tolerance. Los alumnos elaboraron una serie de redacciones sobre la tolerancia en todos los países.
  - ☑ Concurso de logos. En el tercer Encuentro Internacional celebrado en Rumanía/Hungría los alumnos realizaron una serie de logos en una técnica en esmalte que nos enseñaron en Hungría.
- La mujer en la ciencia y en la vida. Talleres, trabajos, foros para hablar, en todos los países sobre esta estadística oculta: el papel de la mujer.
- La tolerancia para salir de la crisis: talleres y conferencias sobre la creatividad en la empresa y los microcréditos como medio para paliar la pobreza, la mayor de todas la intolerancias. El proyecto propició la visita al centro de los coordinadores Eures (El portal Europeo de la movilidad profesional) para acercar a nuestros alumnos a posibilidades reales de trabajo.
- Momentos intolerantes en la historia: Bajo el epígrafe “Let’s stop it from happening again” y coincidiendo con el bicentenario de la Constitución de 1812, el CEAD trabajó sobre la Constituciones como medio de acabar con la intolerancia de los poderosos. El resultado: dos obras de teatro creadas y escenificadas por nuestros alumnos y profesores, una sobre los fusilamientos del 3 de mayo, en francés, (enlazada a La Constitución de 1812) otra sobre el Guernica (enlazada a la Constitución de 1931), además de una serie de biografías en inglés “sobre los padres de la Pepa”.

El 21 de junio de 2012 se cerró el proyecto en Roma. La tolerancia nos trajo más de una sonrisa y deja amigos europeos y a un alumnado que guardará, sin duda, un buen recuerdo en su maleta de experiencias educativas. Creemos que el proyecto ha sido fiel a nuestro lema: «sapere Aude» (atrévete a saber). Confiamos en que el futuro nos traiga más proyectos que nos empujen a seguir atreviéndonos a saber.

*Creemos que el proyecto ha sido fiel a nuestro lema: «sapere Aude» (atrévete a saber). Confiamos en que el futuro nos traiga más proyectos que nos empujen a seguir atreviéndonos a saber.*



## Comenius

### ■ **Título del proyecto:**

*Seis Idiomas- un objetivo: vivir, aprender y enseñar nuestro patrimonio natural y cultural*

### ■ **Curso académico:**

2009/2011

### ■ **e-mail:**

[alberttab@hotmail.com](mailto:alberttab@hotmail.com)

### ■ **Páginas web centro/proyecto:**

<http://iesvillalbahervas.org/>

### ■ **Páginas web proyecto:**

<http://www.sixlanguagesoneaim.com/>

### ■ **Institución coordinadora proyecto:**

Turquía

### ■ **Países Asociados:**

*España, Polonia, Francia y Italia*

A lo largo de los últimos años nuestro centro, consciente de la importancia de abrirse a nuevos horizontes y de la relevancia del acercamiento a la realidad Europea, ha buscado formas de proporcionar a nuestro alumnado las herramientas y el marco necesario para que desarrolle la autonomía y el espíritu crítico esenciales en su desarrollo como ciudadanos. En este sentido, hemos decidido apostar por el Programa Comenius llevando a cabo las siguientes acciones:

Durante el curso 2009-10 recibimos a un asistente lingüístico Comenius procedente de Bulgaria.

En el bienio 2010-2012, el IES Villalba Hervás trabajó conjuntamente con el instituto BG/BRG Innsbruck Sillgasse de Austria en un proyecto Comenius bilateral titulado

“Where and How We Live, What We Learn - From the Mountains to the Sea”.

Por último, este curso escolar hemos comenzado a trabajar en el proyecto multilateral Comenius “Six Languages-One Aim: Live, Learn and Teach our Natural and Cultural Heritage” (Seis Idiomas – Un Objetivo: Vivir, Aprender y Enseñar Nuestro Patrimonio Natural y Cultural) teniendo como compañeros los siguientes centros:

- Haci Murat Hatice Özsoy Anadolu Lisesi. Çeşme. Turquía.
- Adam Mickiewicz Secondary School. Lubliniec. Polonia.
- Lycée professionnel rural privé Les Roselières. Francia.
- Istituto di Istruzione Superiore Primo Levi. Vignola. Italia.

A la hora de solicitar esta nueva asociación para el bienio 2012-2014, tuvimos en cuenta que los objetivos del proyecto que buscábamos estuvieran relacionados con los del programa Comenius en general y fueran coherentes con los de nuestro centro educativo. Nuestro PEC comparte objetivos específicos con el Programa Comenius, ya que ambos buscan fomentar entre los jóvenes y el personal educativo el conocimiento, la comprensión y el valor de la diversidad de culturas y lenguas europeas, así como ayudar a adquirir las aptitudes básicas para la vida y las competencias básicas para el desarrollo personal, el futuro laboral y la ciudadanía europea activa.

A comienzos del 2012 empezó la búsqueda de centros que quisieran trabajar en esta línea de manera conjunta. La plataforma eTwinning nos ayudó mucho en este aspecto. Nos pusimos en contacto con el centro coordinador del proyecto y a partir de ahí se llevó a cabo un



intercambio de ideas y propuestas hasta consensuar las actividades y productos finales.

La primera visita de coordinación entre los distintos centros tuvo lugar en Turquía, en octubre de 2012, y resultó fundamental ya que en la misma se distribuyeron las tareas y se ajustaron tanto sus fechas de realización como los intercambios con alumnos.

Los proyectos que hemos trabajado conjuntamente hasta este momento han sido los siguientes: creación de la página web, actividades de celebración del Día Europeo de las Lenguas, creación del blog del proyecto y del logo representativo, actividades relacionadas con la Navidad y un concurso de fotografía con el título “Nuestro Patri-

monio Natural y Cultural”. Los resultados de todos estos trabajos se pueden ver en la página web de nuestro centro <http://iesvillalbahervas.org/> y en la del proyecto <http://www.sixlanguagesoneaim.com/>

A lo largo de estos dos años continuaremos realizando trabajos conjuntos sobre cultura y medio ambiente cuyos resultados se irán publicando en la web.

Del 13 al 17 de noviembre de 2012 nuestro centro acogió la primera visita de docentes y estudiantes; la experiencia resultó todo un éxito. Las familias de nuestros alumnos y alumnas recibieron a los estudiantes extranjeros, lo que permitió un rico intercambio cultural, a la vez que propició el uso del inglés, uno de los objetivos del proyecto,

como medio de comunicación. Durante la estancia, hubo una convivencia más cercana entre los estudiantes, el profesorado y las familias, que se mostraron receptivas y dispuestas a participar en todas las actividades propuestas. En el cuestionario final que se entregó a las mismas, quedó constancia del grado de satisfacción y de lo enriquecedora que había sido la experiencia.

Entre las actividades realizadas esa semana, las que mayor aceptación tuvieron fueron la visita guiada al Parque Nacional del Teide, el taller de elaboración de gofio realizado en el Museo Etnográfico de Pinolere, las visitas guiadas por La Laguna, Icod y Garachico, así como los talleres de bailes tradicionales de los distintos países y la elaboración de alfombras con flores y arena del Teide, tal como se realizan cada año en el Corpus de La Orotava.

Como actividad final, nuestro centro organizó una comida típica canaria a la que fueron invitadas las familias, el profesorado y los estudiantes participantes. También en esta ocasión pudimos comprobar la buena sintonía generada por el intercambio; las nuevas amistades que se habían entablado y la emoción de las familias al contarnos lo rápido que se les habían pasado los días, proponiéndonos como mejora, para futuros intercambios, que la estancia con ellos fuese más larga.

Aunque la semana fue intensa a nivel organizativo, ya desde la perspectiva que da el tiempo solo podemos recordar los excelentes resultados y pensar en nuevos retos e ideas para nuestras próximas visitas.

En estos encuentros nuestros alumnos y alumnas, al igual que hicieron los estudiantes extranjeros cuando nos visitaron, se

alojarán con familias locales para dar continuidad al intercambio cultural.

Con respecto a nuestra práctica docente, el participar en este tipo de proyecto nos permite innovar en el aula utilizando metodologías más motivadoras para los estudiantes y fomentar el uso del trabajo cooperativo para la realización de distintos proyectos interculturales entre todos los países. El resultado es que los estudiantes realizan las actividades, comparten los resultados de su trabajo y ven otras formas de llevarlos a cabo. Por otro lado, a los alumnos se les da la oportunidad de entrar en contacto con otras culturas, con todo lo que esto conlleva para su enriquecimiento personal, sobre todo si tenemos en cuenta que, al vivir en una isla, tienen menos oportunidades de conocer otros países.

*Nos gustaría que nuestras reflexiones sirviesen de ayuda, o animasen a otros centros educativos a embarcarse en la aventura Comenius, que por supuesto, presenta sus riesgos, plantea dudas e incertidumbres pero que definitivamente vale la pena correr tanto en el plano personal como en el profesional.*



En un proyecto como éste resulta fundamental la implicación de toda la Comunidad Educativa. Afortunadamente, hemos contado con el apoyo del Equipo Directivo, profesores, personal no docente, AMPA y Consejo Escolar, tanto en la preparación de la visita como en la realización de las distintas actividades. Asimismo, también hemos recibido ayuda del Ayuntamiento de La Orotava y de la Asociación de Alfombristas.

Por último, a modo de conclusión, nos gustaría que nuestras reflexiones sirviesen de ayuda, o animasen a otros centros educativos a embarcarse en la aventura Comenius,

que por supuesto, presenta sus riesgos, plantea dudas e incertidumbres pero que definitivamente vale la pena correr tanto en el plano personal como en el profesional.

Si tuviéramos que poner todo en una balanza, creemos que los aspectos positivos pesan mucho más que los negativos. Es cierto que llevar a cabo estas tareas requiere tiempo, esfuerzo y entusiasmo, pero consideramos que los buenos momentos y los resultados académicos y personales compensan lo anterior con creces.

*En un proyecto como éste resulta fundamental la implicación de toda la Comunidad Educativa*



## Comenius

- **Título del proyecto:**  
*Les oeuvres d'art des pays associés à travers l'histoire*
- **Curso académico:**  
2009/2011
- **e-mail:**  
[mjafglmm@yahoo.es](mailto:mjafglmm@yahoo.es)
- **Páginas web centro/proyecto:**  
<http://ceiplagoleta.blogspot.com.es/>
- **País coordinador del proyecto:**  
Francia
- **Países Asociados:**  
*Rumania, Turquía, Italia y España*

Cuando se trabaja en enseñanza y en lenguas extranjeras, en mi caso idioma francés, área que precisa de constante actualización y práctica, sientes la necesidad de acercarte a todo aquello que pueda ayudarte en el trabajo diario del aula. Qué mejor manera de mantener y actualizar nuestros conocimientos del idioma que con la ayuda de profesores y profesionales que se expresan en la lengua que nosotros trabajamos.

No hay mejor manera de enseñar un idioma que poner a los estudiantes en contacto con estudiantes del país cuya lengua queremos enseñar.

Y lo primero en lo que uno piensa es si existen recursos

a nuestro alcance para ello, por lo que buscamos información de las posibilidades que ofrecían los distintos Programas Educativos Europeos. Así es como entré en contacto con la Oficina de Programas Europeos de Educación en Canarias.

A través de Internet conocí qué opciones tenía para mejorar mi práctica docente. Me interesé porque los alumnos y alumnas de nuestro centro pudieran vivir la experiencia de compartir objetivos y conocimientos con niños de otros países, lo propuse en el claustro y con su aprobación tomamos contacto con el Organismo Autónomo de Programas Educativos Europeos que gestiona el PAP y nos informamos de la iniciativa más adecuada para nuestro centro las Asociaciones Multilaterales del programa Comenius.

Si buscáis información sobre el programa Comenius lo primero que encontraréis será su fundamentación: “El Programa Comenius tiene por objeto reforzar la dimensión europea en el campo de la educación infantil, primaria y secundaria, promoviendo la movilidad y la cooperación entre centros educativos”.

Nuestro centro ha tenido la oportunidad de participar en dos proyectos de Asociaciones Escolares Multiculturales. La



primera de ellas en asociación con cuatro países europeos: Grecia, Reino Unido, Italia y Francia. La segunda con tres países, dos europeos y uno euroasiático: Italia, Francia y Turquía.

La lengua de trabajo en la que se han desarrollado los dos proyectos, puesto que todo proyecto tiene que definir una, ha sido el francés. Ello no implica que no puedan utilizarse otros idiomas ya que, en ocasiones, alguno de los países no conoce el establecido como común. El idioma nunca debería ser impedimento para un trabajo conjunto. El fundamento de un proyecto multilateral no es la enseñanza/aprendizaje de los idiomas, para eso existe la asociación escolar bilateral, con un claro enfoque lingüístico.

En nuestro centro pensamos que elegir un tema como “El arte a través de la historia” nos daría pie a desarrollar contenidos de conocimiento del medio, lengua y toda el área de artística. Y sin olvidar que el área de francés sería el vehículo para transmitir a nuestros socios todos los “descubrimientos” que con el trabajo de investigación iríamos haciendo sobre nuestra cultura y su desarrollo a través de los años. Después los datos del centro, número de participantes, edad de los estudiantes, organismos que colaboran con el proyecto...

En un primer momento, durante nuestro primer encuentro entre profesorado que se desarrolló en Estrasburgo, Francia, por ser éste el país coordinador del proyecto, nos pu-



simos de acuerdo en qué era lo más interesante que nuestras respectivas comunidades y países podían ofrecer como periodos artísticos. También pretendíamos realizar una especie de “comparativa” entre el desarrollo cultural de los distintos países socios para ver si podíamos llegar a la conclusión de que poseemos más cosas en común de las que en un principio habíamos imaginado. Nosotros decidimos investigar durante el primer año de proyecto sobre la Prehistoria en Canarias y durante el segundo año, El arte en el siglo XX: pintores, escultores y escritores Canarios.

Esa primera reunión fue muy interesante y nos sirvió para reflexionar sobre nuestro proyecto y cómo se desarrollaría. Cada uno de los países propusimos trabajar con nuestro alumnado sobre un periodo histórico. Pese a que en un principio nos costó entendernos, podría haber sido a causa del idioma (hablábamos entre nosotros en francés, inglés, italiano, español), pero no, la dificultad radicó en organizar de forma escalonada los tiempos históricos.

Francia decidió mostrar su Edad Media, cuya riqueza en la zona es extraordinaria. El periodo de trabajo abarcaba hasta el siglo XV. Al preguntarnos qué proponíamos nosotros como comienzo de nuestro proyecto les hablamos de la Prehistoria, de acuerdo (d'accord), y, ¿de qué siglos estamos hablando? Pues... podríamos pensar que también hasta el siglo XV... ¿Cómo? Primera lección de historia que transmitimos a nuestros alumnado, “Chicos, mientras en Europa se vivía la Edad Media, nosotros estábamos en la Prehistoria”. Para nuestros socios también fue aleccionador.

Poco a poco se ha ido desarrollando el proyecto, hemos tratado en el centro de sacarle el mayor partido posible. Gran parte de las actividades complementarias que se han desarrollado a lo largo de este tiempo han tenido que ver con el tema propuesto: visitas a museos de pintura: museo canario; cuevas de Gáldar; edificios de finales del XIX principios del XX; entrevistas con pintores contemporáneos, visitas en nuestro centro de escritores canarios. También las actividades relacionadas con la Navidad, los Carnavales y Día de Canarias, entre otros, han tenido presente el tema propuesto desde el proyecto. Se convirtió de alguna manera en el eje a partir del cual los diferentes niveles ofrecían su visión del arte en Canarias.

Todo el claustro se ha implicado, todas las etapas y he-

mos mantenido el espíritu del proyecto con la ayuda de nuestra mascota ALSI, una cigüeña que viaja de país en país llevando noticias de un lugar a otro.

Hemos realizado los encuentros entre el profesorado que estaban establecidos en el proyecto desde su inicio. Por ello hemos recibido a nuestros profesores y profesoras socios de Turquía, Italia y Francia. Así mismo nosotros hemos realizado los viajes de coordinación del proyecto marcados a los distintos países. Incluso, el ayuntamiento se ha implicado y mantenido excelentes relaciones con los ayuntamientos del país coordinador, Francia, creando importantes lazos. También los respectivos inspectores de zona (de Francia y España) han participado en este proyecto de una manera muy comprometida.

*Comenius ha sido muchas cosas, y sobre todas ellas, una oportunidad increíble de conocerse uno mismo, nuestra propia cultura, la oportunidad de acercarnos a la del resto de los países participantes, compartir experiencias y mejorar en el conocimiento de la lengua extranjera francés.*

Nuestros alumnos y alumnas han realizado un encuentro cada uno de los años del proyecto. Durante el primer año un grupo de estudiantes de 5º de primaria visitó Estrasburgo para encontrarse allí con sus compañeros franceses y turcos y celebrar con bailes y canciones el Día de Europa. Durante el último año de proyecto, el Coro del centro y un grupo de padres y madres, visitaron Estrasburgo para vivir la Navidad Alsaciana y realizar encuentros corales.

Hemos recibido el respaldo de toda la comunidad educativa, padres y madres de estudiantes, personal no docente, ayuntamiento y otras instituciones. Este proyecto ha dinamizado la vida del centro y nos ha permitido abrir una ventana a Europa, su cultura y sus diferentes lenguas.

¿Que quién era Comenius? Esta pregunta le surgió a uno de los alumnos al oír continuamente ese nombre.

Diremos que a Comenius se le considera como el padre de la Pedagogía. Fue teólogo, filósofo y pedagogo, pero su fuerza residió en su convencimiento de que la educación tiene un importante papel en el desarrollo de las personas, hombres y mujeres por igual, sin malos tratos, buscando la alegría y motivación de los alumnos. Estas ideas hicieron de él un pionero de las artes de la educación. Ideó las bases para la cooperación intelectual y política entre los estados y le dio mucha importancia al estudio de las lenguas.

Por lo que a nosotros se refiere, Comenius ha sido muchas cosas, y sobre todas ellas, una oportunidad increíble de conocerse uno mismo, nuestra propia cultura, la oportunidad de acercarnos a la del resto de los países participantes, compartir experiencias y mejorar en el conocimiento de la lengua extranjera francés. Y todo ello, como Comenius propugnaba: “con alegría y motivación”.



*Este proyecto ha dinamizado la vida del centro y nos ha permitido abrir una ventana a Europa, su cultura y sus diferentes lenguas.*

# Cantabria

CEE DR. FERNANDO ARCE, TORRELAVEGA

## Grundtvig

■ **Título del proyecto:**  
*Teaching in competentes. A step towards inclusion*

■ **Curso académico:**  
2009/2011

■ **e-mail:**  
rianoam@gmail.com

■ **Páginas web centro/proyecto:**  
<http://grundtvig09-gasoarce.blogspot.com/>

■ **Institución coordinadora proyecto:**  
CEE Dr. Fernando Arce

■ **Países Asociados:**  
España, Finlandia, Dinamarca y Grecia



Esta asociación de aprendizaje Grundtvig surge del interés de varios profesionales por un campo de actuación muy importante dentro de la educación de adultos: las necesidades educativas de jóvenes con discapacidad psíquica y/o en riesgo de exclusión social. Tiene su origen en un proyecto previo en el que habían intervenido centros educativos de Finlandia, Dinamarca y España, y en el que las competencias básicas marcaron la tónica del proyecto. Decidimos continuar trabajando en esta línea y abrimos la posibilidad a otro país más del sur de Europa, Grecia. De esta asociación han surgido lazos personales y profesionales que han venido a enriquecer las vidas de todos los participantes, sin duda “un lujo” al que hemos podido acceder gracias a este tipo de proyectos.

La actual asociación se compone de diferentes escuelas que trabajan con jóvenes con necesidades educativas especiales, retraso mental, fracaso escolar y/o procedentes de ambientes desestructurados. Partimos del hecho que las habilidades básicas sustentan la realización personal, la inclusión social y ciudadanía activa y contribuyen a adaptar la sociedad de la enseñanza-aprendizaje. Estas son las habilidades que cada persona necesita para su desarrollo e integración social y laboral. Por ello, la adquisición de habilidades que permitan a los estudiantes con necesidades especiales y/o en riesgo de exclusión son claves para la realización personal, la ciudadanía, la incorporación activa y exitosa en la edad adulta y el desarrollo del aprendizaje permanente a lo largo de la vida. Esta asociación tiene como objetivo analizar el



*El alumnado ha sido pieza clave en todo el proceso de enseñanza-aprendizaje. En el que la funcionalidad y la significatividad de los aprendizajes han quedado patentes a lo largo de los meses, y donde el teatro ha supuesto todo un descubrimiento*

tipo de competencias que necesitan estos jóvenes, con independencia del país de origen, ya sea del norte o del sur de Europa, así como del tipo y grado de discapacidad que tengan.

En la actualidad, se cree que todos los alumnos y alumnas pueden aprender siempre que se les proporcione las condiciones adecuadas. Esto implica dejar atrás la imagen de las clases centradas en la enseñanza, carentes de sentido y descontextualizadas de la realidad para dar paso a un nuevo enfoque a través del cual los estudiantes tienen la posibilidad de compartir y disfrutar de situaciones de aprendizaje relacionadas con sus propias experiencias, en contextos donde se valoran, toman en cuenta y respetan sus diferencias individuales y en el cual existe cotidianamente la oportunidad de beneficiarse, junto con los demás, a través de los trabajos cooperativos y de la formación de grupos heterogéneos. Hacia esto tiende la escuela inclusiva, una escuela que trata de combinar los principios de igualdad y diversidad, entendiendo que la igualdad se logrará en la medida que se le entregue a cada cual lo que necesite. La igualdad entendida como diversidad, como desarrollo de las potencialidades educativas, supone una apuesta decidida por una educación que da respuesta a la diversidad.

Los integrantes del proyecto creemos en este modelo de educación y tratamos de ponerlo en práctica día a día en nuestra función como docentes en unos programas educativos que intentan ser globales, adaptados, con una metodología que trata de responder a la diversidad, con criterios flexibles. En definitiva programas inclusivos que tienen una característica muy peculiar: están vivos.

El análisis de las habilidades adaptativas llevadas a cabo durante más de 2 años sobre la base de la propuesta de la Asociación Americana de Retraso Mental en cuatro centros de 3 países (España, Finlandia y Dinamarca) supuso el inicio de esta nueva asociación. En esta ocasión, el análisis se ha realizado de acuerdo a las nuevas leyes educativas, que abogan por el desarrollo de habilidades en los estudiantes, tratando de adaptarse a las necesidades educativas de los jóvenes mayores de 16 años, con niveles curriculares de primaria.

Se han realizado distintas reuniones de proyecto en los centros participantes, a lo largo de estos dos cursos escolares, en las que los docentes han sentado las bases teóricas de sus actuaciones en el aula, al tiempo que se han ido analizando los diferentes sistemas educativos. Sin duda, existen diferencias entre el sistema escandinavo y el nuestro, pero a nivel metodológico no tenemos nada que envidiar. No se ha olvidado la participación del alumnado durante todo este tiempo, al contrario, se les ha hecho partícipes de todo el proceso y miembros activos del mismo, intentando implicarles desde el primer momento, y planteando actividades exclusivamente destinadas para ellos. Así, en el mes de Junio de 2010, se realizó un campus de verano en la población danesa de Brønderslev, hasta donde se desplazaron 7 estudiantes cántabros junto a sus profesores, los cuales tuvieron la oportunidad de “vivenciar” las costumbres de esas tierras vikingas, al tiempo que disfrutar del paisaje y la gastronomía.

Pero no quedó ahí la visita, ya que tres meses más tarde, un grupo de chicas danesas, junto a sus profesores se desplazaron hasta Cantabria y tuvimos una convivencia de varios



de exclusión social y la inclusión-exclusión tanto social como laboral han sido los temas que han conseguido unir a profesionales de distintos países pero con una sola meta, la educación de estas personas “tan especiales”.

días en un albergue de la región. Este intercambio (tanto el de junio como el de septiembre) vino promovido por un proyecto bilateral realizado dentro de la propia asociación, en el que “La sirenita (danesa) y el hombre pez (cántabro)” se convirtieron en protagonistas durante unos meses.

Entre los materiales elaborados destacan los cuentos para el kamishibai, las guías didácticas destinadas a conocer las distintas regiones y capitales de los países participantes, el diccionario multilingüe sobre distintas temáticas marcadas por los centros (cocina, medios transporte, tradiciones...) o los cuentos elaborados para el kamishibai, entre otros. Materiales todos, elaborados en su mayoría por el alumnado de los centros. En el caso del grupo español, la guía didáctica de nuestra capital se llegó a implementar por parte de todo el grupo de profesores y alumnos del PCPI, a través de la realización de un viaje a Madrid de una semana de duración.

Estamos a punto de terminar una asociación de aprendizaje muy fructífera, tanto a nivel profesional como personal, en la que las habilidades básicas, las oportunidades de aprendizaje para personas con discapacidad y/o en riesgo

Como dijo Benjamin Franklin, “Dime y lo olvido, enséñame y lo recuerdo, involúcrame y lo aprendo” “Aprender a hacer, haciendo” ha sido la máxima de nuestra metodología durante estos dos años. El alumnado ha sido pieza clave en todo el proceso de enseñanza-aprendizaje. En el que la funcionalidad y la significatividad de los aprendizajes han quedado patentes a lo largo de los meses, y donde el teatro ha supuesto todo un descubrimiento. Hans Christian Andersen se “reencarnó” en uno de nuestro alumnos, y de su mano vinieron muchos cuentos que materializamos con el Kamishibai o representamos ante otros grupos, tanto del centro como fuera de él.

Hemos trabajado pues, las competencias básicas y genéricas, sin olvidar las específicas, mientras practicábamos nuevas metodologías. La experiencia, muy enriquecedora, nos anima a seguir en esta línea de trabajo y a potenciar las relaciones con otros sistemas educativos más allá de nuestras fronteras. Terminar añadiendo, que hemos tratado de reinventar la profesión docente, sin olvidar dar la voz a su protagonista principal: el alumnado.

## Comenius

- **Título del proyecto:**  
*Cultural Jigsaw*
- **Curso académico:**  
*2011/13*
- **e-mail:**  
*dircorales@sallep.net*
- **Páginas web centro/proyecto:**  
*<https://www.lasallecorral.es/>*
- **Institución coordinadora proyecto:**  
*Colegio San Juan Bautista – La Salle*
- **Países Asociados:**  
*Letonia, Reino Unido, Turquía*

Uno de los objetivos del programa Comenius es reforzar la dimensión europea en el campo de la educación y fomentar el aprendizaje de las lenguas extranjeras.

Para ello, el Centro San Juan Bautista tiene un ambicioso plan de potenciación de las Lenguas Extranjeras, particularmente el inglés, a través de las siguientes actividades:

- Un compromiso para impartir todas las clases de lengua inglesa, desde 1º de Educación Infantil, únicamente en inglés.
- Un Programa de Educación Bilingüe (PEB) en ESO y Educación Primaria. Gracias al PEB, contamos con un auxiliar de conversación nativo.

- La implantación de la metodología CLIL (Content and Language Integrated Learning) en Educación Infantil y en los dos primeros ciclos de Educación Primaria, donde se utiliza la lengua inglesa como lengua vehicular en las clases de Educación Física, Psicomotricidad y Conocimiento del Medio. Progresivamente, esta metodología se implementará en el tercer ciclo de Ed. Primaria.
- El desarrollo de Proyectos Multilaterales Comenius, tanto en ESO (2009-2011 con Turquía y Alemania), como en Educación Primaria; este último para profesores, que concluirá en junio del curso escolar 2012-2013.

Así, durante los cursos 2011-2013, nuestro colegio ha estado coordinando un Proyecto Comenius, titulado “Cultural Jigsaw” (puzzle cultural), cuyo objetivo principal es descubrir todas aquellas peculiaridades, características particulares e idiosincrasia de cada país que enriquecen la vida, la cultura y la experiencia de los países socios, Inglaterra, Letonia y Turquía. Intentamos acercar otras culturas europeas a estudiantes, profesores y demás miembros de nuestra Comunidad Educativa.

Con ello hemos pretendido desarrollar un aspecto fundamental: la coexistencia intercultural, que nos ayuda a enriquecernos como miembros de una misma comunidad, la Unión Europea. Partiendo de este principio, nuestro deseo siempre ha sido promover la tolerancia, el respeto y presentar la importancia del conocimiento de las lenguas extranjeras como una herramienta útil y no meramente como una asignatura más a estudiar.

## Los colegios participantes son:

**Colegio San Juan Bautista – La Salle (España)**, situado en Los Corrales de Buelna, Cantabria, fundado por Doña Felisa Campuzano en 1890 para acoger a los hijos de los trabajadores de las fábricas del municipio.

Nuestro colegio actúa como coordinador del proyecto y se encarga de que todos los socios caminen en la misma dirección, para conseguir los objetivos y resultados propuestos.

Aunque cuenta con alumnos desde Educación Infantil hasta Ciclos Formativos, son los alumnos de Infantil y Primaria los que participan en este proyecto.

Junto con la potenciación de la lengua inglesa, nuestros objetivos son: acoger alumnos y alumnas de diferentes culturas y dar respuesta al alumnado con Necesidad Educativas Especiales.

**Fikret Haluk Saraçoğlu ilköğretim Okulu (Turquía)**, este colegio de Educación Infantil y Primaria se encuentra situado en la ciudad de Antalya, al sur de Turquía.

Fue fundado por el Ministro de Educación en 1975. Su objetivo principal es transmitir al alumnado los conocimientos y herramientas necesarias para saber desenvolverse en su vida adulta, así como prepararles para las etapas educativas siguientes.

**Woodheys Primary School (Inglaterra)**, situado en Sale, Manchester. Construido en 1938, comprende las etapas de Educación Infantil y Primaria.

Como en nuestro centro, han observado un incremento en el número de alumnos multirraciales, durante los últimos años. Esto se debe a la buena acogida que los alumnos tienen allí, donde se reciben, comparten y celebran todas las religiones y culturas.

**Liepājas 8.vidusskola (Letonia)**, un centro bilingüe de Educación Primaria, situado en la ciudad de Liepaja, Letonia, enseña en letón y ruso.

Para presentar el proyecto en nuestro centro, se convocó a las familias y se les explicó en qué consistía un proyecto Multilateral Comenius. Dentro de las aulas se organizó un concurso para elegir el cartel que nos ha representado como centro durante el proyecto. El dibujo ganador se plasmó en un cartel, que preside el centro, y en las camisetas regaladas a los socios, como parte del intercambio de souvenirs en las visitas.

Además de presentarlo dentro del colegio, se han realizado otras actividades para darlo a conocer tanto a la comunidad educativa, como a la región. Algunas de esas acciones han consistido en su presentación en programas de radio local, noticias en los periódicos regionales y en las diferentes webs de La Salle y de organismos oficiales como Educantabria, exposiciones en Santander o en un blog en TwinSpace.

Una vez dado a conocer el proyecto dentro y fuera del centro, comenzamos a trabajar. A lo largo de estos dos cursos, el proyecto ha ido desarrollando cuatro bloques de contenidos:

1. Festivales tradicionales. Este bloque se ha trabajado principalmente desde las áreas de Inglés, Conocimiento del Medio, Lengua y Literatura castellana y Educación Artística. Lo que se ha querido conseguir, tratando estos temas, ha sido acercar al alumnado a las diferentes maneras en las que se celebran los festivales, comunes a todos los países participantes (Navidad, Semana Santa, el día de la Paz), así como darles a conocer alguno típico de cada país (el día de la Música en España, el día del Niño en Turquía, San Miguel en Letonia y el día del Libro en Inglaterra).
2. Acciones solidarias. El área de Educación Artística ha sido la encargada de desarrollar este bloque. Gracias a la información compartida con los colegios socios, ahora conocemos otras maneras eficaces de ayudar a los que lo necesitan, ya sea cerca (reciclando, recogiendo comida, preparando mercados solidarios con manualidades hechas por los alumnos...) o lejos (a través del Domund, del Red Nose Day, de los tapones solidarios, de ONGs como PROYDE).
3. Cuentos e historias tradicionales. Se ha llevado a cabo desde las áreas de Lengua y Literatura castellana, Inglés y Educación Artística. En esta ocasión, los estu-



- diantes ya han podido disfrutar de cuentos populares de cada país; personajes y cuentos que, de no haber sido por la colaboración existente, no habrían llegado a conocer (las historias de Nasreddin de Turquía, el indomable Robin Hood de Inglaterra o las laboriosas fábulas sobre animales de Letonia)
4. Canciones y danzas tradicionales, cuyos contenidos se trabajarán, a lo largo del último trimestre de este curso, desde las áreas de Educación Artística, Conocimiento del Medio, Lengua y Literatura castellana y Educación Física.

Cada uno de los bloques se ha plasmado en una colección de libros y DVDs-CDs, con los que pretendemos que

Liepāja 2012  
Latvia



nuestro trabajo quede patente, de forma que todo el alumnado y profesorado del centro pueda disfrutar de la experiencia Comenius.

El otro eje principal del proyecto ha sido la realización de visitas a los colegios asociados, a las que sólo han acudido los docentes de los distintos centros, y que han servido para



*El Centro San Juan Bautista tiene un ambicioso plan de potenciación de las Lenguas Extranjeras, particularmente el inglés*

intercambiar experiencias y metodologías que, una vez de vuelta en el centro de origen, se han transmitido al alumnado a través de fotos, videos, videoconferencias o libros.

Las visitas comenzaron en noviembre de 2011, cuando una representación de cada colegio visitó nuestro centro durante una semana. En esta ocasión, además de conocernos, se fijaron los objetivos del proyecto, la metodología de trabajo y los medios necesarios para conseguirlo. Uno de los medios, que se acordó utilizar para desarrollar el proyecto, fue la herramienta e-Twinning, que pretendía reforzar la colaboración escolar a través de las TICs.

Durante esta visita, los socios tuvieron reuniones formales de trabajo, visitaron las instalaciones del centro, disfrutaron de la celebración, organizada por

el colegio con motivo del día de la Música (22 de noviembre, Santa Cecilia) y pudieron interactuar con los alumnos en lengua inglesa, dar un paseo por nuestra localidad, y conocer las ciudades de Bilbao y Santander.

A esta primera visita siguió, del 20 al 28 de abril de 2012, la que se realizó a Antalya, Turquía. En esta ocasión, lo que motivó el viaje fue conocer cómo se celebra un día tan especial para Turquía como es el Día del Niño (23 de abril), convertido por la UNESCO en Festival de interés internacional.

La visita, como en la ocasión anterior, constó de dos partes bien diferenciadas, pero complementarias: una primera, en la que se dio a conocer el país y su cultura; en la segunda, se trabajó sobre los objetivos del proyecto, en las instalaciones del colegio de acogida, facilitando el contacto con su sistema educativo, su metodología, su profesorado y alumnado.

Después tuvo lugar el tercer desplazamiento, del 26 de septiembre al 2 de octubre de 2012, a Liepaja, Letonia. Allí, los docentes compartieron algunos aspectos culturales y tradicionales. En los momentos de trabajo se programaron todas las actividades que se están desarrollando durante este curso escolar: cuentos, música y bailes tradicionales. Los socios de Letonia nos mostraron las manualidades realizadas en la escuela, únicamente con frutas y hortalizas, para celebrar el día de Mikeli (San Miguel, 29 de septiembre). Antes de la conclusión del proyecto, visitamos Manchester y nos visitaron en España, como cita final de este proyecto europeo.

# Castilla - La Mancha

COLEGIO CONCERTADO DE EDUCACION  
ESPECIAL ASPRONA, ALMANSA - ALBACETE

## Comenius

### ■ **Título del proyecto:**

*Europe's got talent – I've got talent,  
you've talent, we've got talent*

### ■ **Curso académico:**

2012/13

### ■ **e-mail:**

[ceealmansa1@hotmail.com](mailto:ceealmansa1@hotmail.com)

### ■ **Páginas web centro/proyecto:**

<http://teemutoivola.wix.com/europesgottalent>

### ■ **Institución coordinadora proyecto:**

Bélgica

### ■ **Países Asociados:**

*Bélgica, Polonia, Dinamarca, Finlandia,  
Irlanda y España*

Europe's got talent es un proyecto en el que trabajamos el concepto de identidad europea y cuyo objetivo es desarrollar la autoestima a través de la realización y puesta en práctica de las capacidades, de los talentos de todos nuestros alumnos/as. Los estudiantes trabajan en la puesta en práctica de sus "talentos" a nivel local y de los diferentes proyectos realizados para mostrarlos, y apreciarán mutuamente sus talentos y colaboraran en actividades comunes.

La idea central de "I've got talent, you've talent, we've got talent" se desarrolla a través de proyectos comunes a todos los países y movibilidades en las que participaron los alumnos/as. Cada escuela incluida en el proyecto realizara la propuesta destinada a los estudiantes, to-

dos ellos con necesidades educativas especiales de diferentes niveles, por lo tanto todas las actividades serán inclusivas y adaptadas a todos los participantes.

Del 3 de febrero al 7 de febrero de 2013 3 chicos y 2 chicas de Almansa (Albacete) viajaron a la ciudad de Lublin (Polonia) acompañados de 3 de sus maestros y una Auxiliar Técnico Educativo (ATE), en el primer intercambio realizado dentro de este proyecto, en el viaje de regreso escribieron este pequeño artículo.

Somos 5 chicos y chicas de Almansa(Albacete) que estamos volando por encima de las nubes porque vamos a Madrid, regresamos a casa después de 5 días en donde hemos estado visitando Lublin (Polonia) junto a otros chicos/as de Finlandia y Dinamarca y sus maestros, también había maestros de Irlanda y Bélgica. Juntos tenemos un proyecto en común "Europe's got talent" y hemos visitado el colegio de Polonia. Allí hemos comido hamburguesas, bizcochos, pizzas, comida típica polaca (estaba riquísima) y cocinamos salchichas a la brasa. También hemos jugado a los bolos y al fútbol con nuestros nuevos amigos polacos, tuvimos una fiesta en la que bailamos y jugamos todos juntos. Hemos patinado en una pista de hielo (¡ES MUY DIFÍCIL!), montamos en un carruaje de caballos y paseamos entre bosques nevados y ¡hemos visto nevar!. Visitamos el campo de concentración de Majdanek para conocer la historia de la ciudad que visitábamos, fue muy triste ver las camas y los zapatos de la gente que vivía allí.

Sobre todo nos lo hemos pasado genial y hemos hablado algo de inglés. La próxima visita es a España, nos toca



recibir a todos nuestros nuevos amigos/as europeos, tenemos preparadas un montón de actividades para seguir demostrando todo lo que podemos hacer juntos, todos nuestros talentos ¡¡OS ESPERAMOS!! [Artículo escrito por José Antonio, Tania, Pedro José, Laura y Vicente, alumnos/as de Centro Concertado de Educación Especial ASPRONA (Almansa)]

“Europe’s got talent” es un proyecto que nos da la oportunidad de descubrir cómo trabajan diferentes centros educativos de Educación Especial en Europa, de conocer diferentes culturas y formas de vivir y convivir en el continente al que pertenecemos. A nosotros/as, los responsables de esta magnífica aventura que ha sido el poder ser partícipes de tantas experiencias nuevas para nuestros/

*Somos 5 chicos y chicas de Almansa (Albacete) que estamos volando por encima de las nubes porque vamos a Madrid, regresamos a casa después de 5 días en donde hemos estado visitando Lublin (Polonia) junto a otros chicos/as de Finlandia y Dinamarca y sus maestros, también había maestros de Irlanda y Bélgica*

as alumnos/as, montar en avión, dormir en un hotel, desayunar salchichas, pedir un zumo de naranja en inglés,

... sin duda nos ha merecido la pena y nos ha hecho conscientes, una vez más, de las grandes capacidades que tienen, ellos y todos los alumnos/as de otros países con los que hemos tenido la gran suerte de convivir durante unos días. Ahora nos toca a nosotros recibir a todos nuestros compañeros de proyecto, durante cinco días del mes de mayo, conviviremos en nuestra ciudad y compartiremos con ellos nuestra cultura, nuestra forma de ver la vida y nuestra forma de trabajar, les enseñaremos el gran ejemplo educativo que son las escolarizaciones combinadas, y cómo favorecen la inclusión educativa, deberían ser un ejemplo a seguir en toda Europa, y disfrutaremos conviviendo con ellos una vez más. Amigos/as ¡os esperamos!





"I've got talent,  
you've got talent,  
we've got talent"

# Castilla - La Mancha

EOI RAIMUNDO DE TOLEDO, TOLEDO

## Grundtvig

- **Título del proyecto:**  
*Tandem Plus Learning*
- **Curso académico:**  
*2008/10*
- **e-mail:**  
*mhopkins2001es@yahoo.com*
- **Páginas web centro/proyecto:**  
*<http://eoitoledo.es/>*
- **Institución coordinadora proyecto:**  
*Belfast institute, Belfast, Irlanda del Norte*
- **Países Asociados:**  
*Irlanda del Norte, Francia, Alemania, Irlanda, España, Escocia e Inglaterra*



La EOI de Toledo: Cada vez más cerca de Europa

¿Cuáles fueron las razones por las que nació Tandem Plus Learning?

Como profesores de idiomas éramos conscientes de la realidad multicultural y multilingüe en la que estamos inmersos como parte de Europa. También nos dábamos cuenta de nuestra necesidad de adaptarnos a nuevas maneras de enseñar y aprender. Sabemos que para fomentar el conocimiento y el respeto hacia otras culturas es fundamental establecer contactos con alumnado europeo como fuente de motivación para que nuestros alumnos y alumnas puedan poner en práctica lo que están aprendiendo. Un proyecto europeo les daría la oportunidad de aprender

cultura in situ y fomentaría su propia movilidad dentro de la Unión Europea.

Durante la celebración del seminario Languages for Life, celebrado en Stratford-Upon-Avon en febrero de 2005, Tandem Plus Learning comenzó a tomar forma. Después de dos meses de nervios, innumerables correos electrónicos y prisas entregamos la solicitud, y nuestras esperanzas junto con las de nuestros socios de Escocia, Francia, Inglaterra, Irlanda e Irlanda del Norte, se hicieron realidad. Al año siguiente nos alegró poder contar con la incorporación de una escuela alemana.

Los objetivos principales del programa de manera esquemática fueron promover la dimensión europea en la edu-



cación permanente por medio de la cooperación transnacional y mejorar la accesibilidad y la calidad de itinerarios educativos para personas que en una etapa cualquiera de su vida pretenden adquirir conocimientos y competencias.

Los objetivos alcanzados tras tres años de participación y trabajo colaborativo fueron los siguientes:

Constitución de una comunidad multicultural en una Plataforma Virtual de Aprendizaje (VLE, que fue el medio de comunicación empleado por los miembros del proyecto) denominada Blackboard. Nuestra comunidad multicultural contó con participantes procedentes de los países mencionados. Estaba dirigida desde el Instituto Belfast y pudieron acceder a ella todos los profesores y alumnos de los países

socios a través de unas claves. Los socios mantuvieron un contacto fluido a través de correos electrónicos y la Plataforma estuvo en constante desarrollo gracias a la labor conjunta de todos los participantes y sus aportaciones.

Facilitar el contacto entre alumnos y alumnas de distintos países de Europa utilizando actividades basadas en el idioma y la cultura mediante el uso de las nuevas tecnologías (TIC) y a través de reuniones presenciales, para conseguir una mejora de las habilidades lingüísticas de los participantes. Aunque no fue obligatorio el uso de las nuevas tecnologías, se animó a los estudiantes a adquirir un nivel básico

y/o a afianzar el que ya tenían. Algunos alumnos que al principio se mostraban reacios al uso de las nuevas tecnologías ya las utilizan para comunicarse hoy en día.

Aumento de la motivación y la confianza en el proceso de enseñanza-aprendizaje de lenguas en los alumnos y profesores involucrados en el proyecto. Muchos de los participantes en Tandem, aparte de usar el inglés como lengua vehicular, han retomado la práctica de otras lenguas aprendidas con anterioridad o incluso han comenzado a aprender otra lengua. Por otra parte, los profesores tuvimos la oportunidad de intercambiar puntos de vista sobre la enseñanza de idiomas con colegas de otros países y ver ejemplos de buenas prácticas en directo, por lo que consideramos que esta experiencia resultó muy enriquecedora y positiva.



*Los encuentros internacionales fueron un gran catalizador y una fuente de motivación para los alumnos y alumnas, estimulando su confianza, sus habilidades y su participación en el proyecto*

El uso de los foros resultó especialmente popular. Todos los socios organizaron sesiones de acercamiento a la Pla-

taforma Virtual de Aprendizaje para animar y motivar a los estudiantes a participar en la misma. Los estudiantes contribuyeron de forma decisiva en tareas relacionadas con el proyecto, bien a través de los foros o vía correo electrónico.

Los encuentros internacionales fueron un gran catalizador y una fuente de motivación para los alumnos y alumnas, estimulando su confianza, sus habilidades y su participación en el proyecto. Los participantes adquirieron conciencia de su pertenencia a una realidad europea pluricultural a través del contacto directo con ciudadanos de otros países. En los tres años que duró el proyecto se realizaron 9

visitas transnacionales en las cuales participaron un número total de más de 60 alumnos de nuestra escuela. Gracias a las mismas, se forjaron nuevas amistades, no sólo entre los participantes de los distintos centros y países, sino en el seno mismo de cada organización. Los miembros de Tandem aprendieron mucho sobre otras culturas europeas a través de la creación de los cuestionarios y concursos multilingües, las discusiones en la plataforma virtual, y principalmente durante las reuniones transnacionales, sin las cuales hubiera resultado difícil mantener los objetivos y el impulso del proyecto.

Las principales actividades que contribuyeron a conseguir los objetivos de nuestro proyecto y sobre las cuáles se fundamentó Tandem Plus Learning fueron, por un lado, la producción de materiales sobre cada ciudad/región/país



Nuestro proyecto alentó la mejora de las relaciones europeas y a la vez promovió la apertura a nuevos retos. Todos los participantes manifestaron su satisfacción por la oportunidad que han tenido para la creación de nuevas amistades, el conocimiento in situ de culturas diferentes (sus gentes, sus paisajes, su música y bailes, sus monumentos, su gastronomía, así como sus problemas y preocupaciones, la práctica de distintos idiomas para la comunicación y el entendimiento, lo que en definitiva fue una experiencia real de la dimensión europea.

en inglés y en, por lo menos, otro idioma; un dossier para el visitante sobre cada región en inglés y, como mínimo, otro idioma incluyendo varios temas: información para turistas, apuntes sobre la cultura, nociones lingüísticas, etc; intercambios multilingües por correo electrónico y mediante la utilización del VLE (Blackboard), para el cual los diferentes países realizaron actividades en los idiomas del proyecto. Por otro lado, la realización de visitas en las cuales los estudiantes y docentes se conocieron, se comunicaron en las distintas lenguas que estaban aprendiendo, y entablaron amistades para formar tandems con el fin de facilitar el aprendizaje. Finalmente, se diseñó un logo que reflejó la naturaleza y el espíritu europeo del proyecto.



# Castilla - La Mancha

CONSERVATORIO PROFESIONAL DE MÚSICA  
JERÓNIMO MESEGUER DE ALMANSA

## Comenius

- **Título del proyecto:**  
*Feel the Music of Europe*
- **Curso académico:**  
2011/2013
- **e-mail:**  
02004252.cm@edu.jccm.es
- **Páginas web centro/proyecto:**  
[www.feelthemusicofeurope.eu](http://www.feelthemusicofeurope.eu)
- **Institución coordinadora proyecto:**  
*Secondary School For The Deaf And Hearing Impaired (Prague)*
- **Países Asociados:**  
*Holanda, República Checa, Turquía y España*

En 2011 se iniciaron las actuaciones para intentar desarrollar por primera vez un Proyecto Multilateral Comenius en nuestro centro.

En un primer momento parecía realmente complicado diseñar un proyecto acorde a nuestra singularidad, pues somos un centro englobado en las Enseñanzas de Régimen Especial, donde nuestros alumnos y alumnas utilizan su tiempo libre para acudir a las enseñanzas que se imparten en nuestro Conservatorio. Contamos además con grupos heterogéneos en cuanto a la edad, lo que hacía prever mayor dificultad, si cabe, en cuanto a la planificación y desarrollo de contenidos y tareas. Incluso el desarrollo de



las tareas exigía disponer de un horario especial fuera del espacio lectivo propio de las enseñanzas.

Encontrar socios que pudieran complementar y adaptarse a nuestra singularidad parecía también una tarea complicada cuando, una vez más, con el oportuno asesoramiento y la buena disposición del Servicio de Plurilingüismo, se consiguió la financiación, tras acudir a la correspondiente convocatoria, de una visita preparatoria. En estas jornadas de trabajo que pudimos celebrar en enero de 2011 en la ciudad de Estambul, los representantes de la totalidad de los que son los actuales centros socios pudimos definir las bases de lo que iba a suponer un proyecto multilateral.

La combinación de diferentes tipos de centros y estudios (Conservatorio, Escuela de Educación Especial y centros de Secundaria) parecía presagiar serias dificultades en cuanto al diseño de objetivos, actividades y tareas comunes pero, lejos de esa posibilidad, esa heterogeneidad está suponiendo un elemento tremendamente enriquecedor que, con la implicación y trabajo de los coordinadores, aporta mucho más al alumnado participante; todo ello complementado con la valiosa herramienta de la música y la comunicación artística en general, disciplina en la que el proyecto deposita su idea central.

Tras unos meses de espera, a finales de junio del 2011





se comunicó al centro la aprobación del proyecto, asociación en la que están participando activamente cuatro centros de diferentes enseñanzas y países (Turquía, Holanda, República Checa y España). A partir de ese momento se comenzó a trabajar en esta asociación multilateral, titulada “Feel the Music of Europe”, que gira en torno a varios objetivos de importante alcance, objetivos que están teniendo una proyección tanto en los estudiantes como en familias, docentes y personal del centro.

A través de este proyecto se trata de desarrollar en los alumnos y alumnas la curiosidad y el conocimiento de la cultura y las artes, especialmente la música, de su propio país y de los países de los socios y se busca que, gracias a esto, sean capaces de comprender diferencias y similitudes entre las diferentes escuelas y los diferentes países y puedan apreciar el componente enriquecedor que esto supone.

Esta asociación multilateral impulsa también el conocimiento por parte de alumnos y profesores de la educación musical y general para discapacitados y se promueve que los estudiantes participantes se involucren e interactúen con los alumnos que reciben esta educación, desarrollando además paralelamente un mejor manejo del idioma extranjero para garantizarse en el futuro una mejor relación con el entorno europeo.

El proyecto está consiguiendo que, en torno a la actividad de cada centro, se respire la conciencia de dimensión Europea, que la comunidad educativa sea consciente de que pertenecemos a una gran familia y de la importancia de la capacidad de asociación y del respeto a los otros dentro de un marco común.





Las nuevas tecnologías, la comunicación y la participación en todos los niveles están siendo herramientas y premisas fundamentales en el logro de estos propósitos, en un proyecto pensado y dirigido para que los alumnos sean los principales beneficiarios.

Desde el primer momento se mantuvo contacto continuo con las autoridades municipales y regionales y se difundió convenientemente el proyecto entre todos los sectores de la comunidad educativa, recibándose el apoyo incondicional de ambas administraciones.

Otras de las actuaciones importantes que nuestro proyecto ha desarrollado han sido las tres movilidades en las que hasta el momento hemos participado.

La primera de ellas tuvo como destino Dokkum, población del norte de Holanda en la que pudimos sentirnos como en casa y de la que guardamos un grato recuerdo de las familias que acogieron a nuestros cinco alumnos y de lo intensas e interesantes que fueron esas jornadas de aprendizaje y convivencia.

A la hora de seleccionar los escolares participantes en los viajes de estudio de entre el alumnado participante en el proyecto, un aspecto fundamental que se tuvo muy en cuenta fue su nivel de participación en las diferentes actividades y tareas propuestas. De este modo otros seis estudiantes pudieron disfrutar del segundo de los viajes de estudio, a la ciudad de Praga, donde aprendimos que un centro de educación especializado en alumnos y alumnas con problemas de audición nos aporta mucho más de lo que pensamos, en todos los aspectos y especialmente en el de la comunicación artística.

En noviembre llegó el turno de recibir en Almansa la visita de nuestros socios. Fue tan emocionante la visita en sí como la preparación de ésta. La participación activa tanto de los alumnos como de las familias en el diseño de las jornadas garantizó una motivación y un nivel de compromiso que nos sorprendió gratamente al equipo de profesores y profesoras responsables.

Las actividades previstas se desarrollaron con normalidad y en el marco de un excepcional ambiente. Hubo tiempo

**Ver las expresiones en las caras de los alumnos y alumnas cuando relatan su implicación en el proyecto y apreciar como su motivación no puede ser mayor es una satisfacción difícilmente superable**



de aprender, compartir, aprender, jugar, emocionarse y, a través de la música y la expresión artística vivir una magnífica experiencia que pudo proyectarse más allá de lo previsto y mucho más allá, especialmente, de los límites del escenario del Teatro Regio, donde todos los presentes pudimos participar en una magnífica actuación que puso fin a una visita que no podremos olvidar fácilmente.

Podemos asegurar que este proyecto nos está aportando a todos los participantes una serie de innegables beneficios de los que ya estamos disfrutando.

El inicio de un proyecto siempre encuentra problemáticas, a veces desmotivación por parte de algunos docentes compañeros, a veces falta de tiempo pues las tareas

ocupan una parte importante de nuestras vidas, sobrepasando en largo nuestro horario laboral, etc. Son complicaciones que, una vez se observan con la perspectiva del proyecto ya en marcha, no deben desanimar en absoluto al equipo de profesores y profesoras que encabezan estas iniciativas pues contamos con un excepcional asesoramiento de la administración regional y, una vez se observan los resultados en nuestro alumnado, sus familias y nuestros compañeros docentes, merece la pena el esfuerzo y la dedicación.

Estos beneficios superan incluso los objetivos proyectados e impregnan a todos los niveles al centro de un espíritu de ciudadanía europea que justifica indudablemente la continuidad de estas políticas por parte de la Unión Europea.

Personalmente creemos que la mayor satisfacción que un coordinador puede experimentar es ver como un proyecto hace crecer la motivación del alumnado durante su desarrollo y se convierte en una idea con vida propia, que de repente aporta resultados inesperados y positivos; ver las expresiones en las caras de los alumnos y alumnas cuando relatan su implicación en el proyecto y apreciar como su motivación no puede ser mayor es una satisfacción difícilmente superable.

Vivimos un momento importante en nuestro crecimiento y desarrollo como Unión Europea y estos programas asociativos suponen una oportunidad de afianzar nuestra unión desde la base de una educación centrada en la convivencia y en el valor añadido de ser un ciudadano europeo.

## Leonardo da Vinci

### ■ Título del proyecto:

*Análisis global de la estructura de los sistemas sanitarios y la empleabilidad de los sistemas de formación profesional en la estructura sanitaria europea)*

### ■ Curso académico:

2010/12

### ■ e-mail:

[joanmaragall@joanmaragall.com](mailto:joanmaragall@joanmaragall.com)

### ■ Páginas web centro/proyecto:

<https://sites.google.com/site/ldvjoanmaragall/>

### ■ Institución coordinadora proyecto:

España

### ■ Países Asociados:

España, Rumanía, Italia y Turquía

Después de una asociación Comenius concluida con éxito en el año 2010, el centro de estudios Joan Maragall decidió embarcarse en un nuevo proyecto de Asociación Leonardo da Vinci dentro del Programa Europeo de Aprendizaje Permanente. Los proyectos Leonardo da Vinci están orientados a las necesidades de aprendizaje de todas las personas implicadas en la educación y Formación Profesional, así como a las instituciones y organizaciones que imparten o facilitan esta formación. En el centro de estudios Joan Maragall se imparten varios ciclos formativos de grado medio y superior de varias familias profesionales, y para este proyecto en concreto los cursos involucrados han sido los ciclos formativos de grado medio de Técnico en Cuidados Auxiliares de Enfermería y Técnico en Farmacia y Parafarmacia.

El proyecto del que a continuación se detalla su desarrollo y conclusiones tiene, por lo tanto, la sanidad como tema principal y telón de fondo para conocer y fomentar las posibilidades de movilidad geográfica europea tanto para continuar la formación de los estudiantes como para iniciar una carrera profesional.

El centro de estudios Joan Maragall ha sido la escuela coordinadora del proyecto en el que han participado como socios otras tres escuelas de formación profesional situadas en Salerno (Italia), Roman (Rumanía) y Ankara (Turquía). Los objetivos del proyecto han sido:

- Conocer la estructura y organización del sistema sanitario en el propio y otros países europeos.
- Conocer los diferentes tipos de instituciones de salud que sostienen el sistema de salud en otros países europeos.
- Relacionar los distintos niveles del sistema de salud existentes (local, regional, nacional y europeo), según sus funciones y competencias.
- Conocer el perfil profesional y las habilidades necesarias para el desarrollo de la vocación en otros países europeos.
- Comparar la organización de los marcos de cualificación con el objeto de considerar una continuidad de la FP en otros países europeos.
- Expresar las expectativas de los estudiantes en cuanto a intereses, habilidades académicas y objetivos de carrera, conociendo las razones que los llevan a elegir una determinada línea de formación.

Una vez nuestro proyecto fue seleccionado se puso en marcha toda la maquinaria para hacer los preparativos de lo que sería la primera reunión de los socios del proyecto,

que tendría lugar en Badalona. Un total de 12 estudiantes y 9 docentes de los otros países compartieron una semana con los alumnos y alumnas y profesores españoles.

Se llevaron a cabo varias actividades, tanto directamente relacionadas con el proyecto sanitario como dirigidas a conocer la cultura y la lengua de Badalona, Barcelona, Cataluña y España.

Se visitó un

hospital municipal, un hospital universitario regional de referencia y de alta tecnología y un centro de atención sanitaria y se asistió a una conferencia-seminario sobre búsqueda y desarrollo profesional en el extranjero dirigido a jóvenes estudiantes del sector sanitario. Se realizaron diversas actividades en el aula relacionadas con la puesta a punto y el desarrollo del proyecto, como la elección del logotipo diseñado por los estudiantes, la confección del glosario de términos sanitarios en cuatro

idiomas (español, italiano, rumano y turco) y la creación de la plataforma Moodle en inglés del proyecto y la propia de cada escuela participante, donde se compartirían los resultados del proyecto a medida que se fuesen obteniendo. En ésta y

*Este proyecto,  
sin duda nos ha servido  
para mejorar tanto a  
nivel personal como  
profesional*



en las siguientes reuniones de los socios celebradas en las ciudades donde se ubican las escuelas participantes, los estudiantes fueron acogidos en las casas de los alumnos y alumnas anfitriones. De esta manera pudieron conocer de primera mano las costumbres, cultura y gastronomía de cada país o región, e incluso algunas palabras de los respectivos idiomas. Durante el desarrollo de todo el proyecto, el idioma vehicular de comunicación y entendimiento entre todos los participantes ha sido el inglés.

Algunos de los estudiantes que acogieron en sus casas a estudiantes de otros países hicieron mucha amistad con ellos, de tal manera que hubo quién durante las vacaciones de Navidad viajó a la ciudad del nuevo amigo y amiga que acogió en su casa durante una semana. De todas formas, gracias a las nuevas tecnologías y las redes sociales, el contacto entre ellos fue prácticamente diario, posibilitando la intensificación del vínculo amistoso.

La segunda reunión de los socios tuvo lugar en Ankara (Turquía), concretamente en una ciudad situada a pocos kilómetros de la capital turca, Golbas y la representación española consistió en cuatro alumnas y dos profesores. La semana transcurrió con toda normalidad y con el aliciente de poder descubrir una cultura poco conocida para nosotros, principalmente para los alumnos. Disfrutamos de una genial acogida y mejor hospitalidad. Visitamos varios centros sanitarios para seguir conociendo y comparando diferentes sistemas sanitarios europeos (un hospital municipal, un hospital de alta tecnología en la capital, un centro de atención primaria y un gabinete odontológico). Los alumnos disfrutaron de una gastronomía espectacular y de las costumbres de las familias

turcas de acogida. En el tiempo libre, después de interesantes visitas y actividades en el aula para el proyecto, pudimos disfrutar de una inolvidable visita a parte de la Capadocia. Según palabras de las alumnas que fueron desde aquí hasta Turquía, el viaje y el intercambio fue una experiencia maravillosa que difícilmente podrán olvidar nunca. Uno de esos momentos fue quizás la calurosa fiesta de bienvenida que nos ofrecieron el día siguiente a nuestra llegada, especialmente el momento en que todos los alumnos y profesores reunidos en la sala de actos comenzamos a bailar las danzas típicas al ritmo de la música tradicional turca y el posterior pica-pica con comida, dulces y bebidas tradicionales.

La tercera reunión tuvo lugar en Salerno, una localidad costera próxima a Nápoles a mediados de octubre de 2011. Siguiendo la línea de las reuniones previas, los alumnos y profesores de nuestra escuela, junto con el resto de participantes, visitamos varios centros sanitarios (hospital municipal, hospital de alta tecnología, una residencia para la tercera edad y una guardería) e hicimos una fantástica excursión a Pompeya. Los estudiantes disfrutaron al máximo de la estancia aprovechando el tiempo libre que tenían después de las visitas y actividades planificadas relacionándose con los alumnos de acogida, sus familias y sus amistades.

Finalmente, la última reunión concluyente del proyecto tuvo lugar en marzo de 2012 en Roman (Rumanía). Este viaje, entre otros motivos, fue inolvidable por el frío que pasamos allí. Justo una semana antes tuvo lugar en Europa central y del este una intensa ola de frío que hizo que a nuestra llegada al aeropuerto internacional de Bu-

carest nos esperase una capa de hasta medio metro de espesor. Después del vuelo, tuvimos un viaje en furgoneta de cinco horas hasta llegar a la región de la Moldavia rumana, donde nos esperaban los profesores y alumnos rumanos para acogernos y darnos una cálida bienvenida. Visitamos varios centros sanitarios: un hospital, un centro de atención primaria, un centro de otorrinolaringología y un centro sanitario con balneoterapia. Después de las visitas profesionales con sus respectivas conferencias dirigidas exclusivamente a los participantes del proyecto, los estudiantes disfrutaban de los paisajes nevados en compañía de los estudiantes de acogida, sus familias y amigos. Esta reunión sirvió para iniciar la última fase del proyecto, su cierre.

Durante las visitas a los distintos centros sanitarios de los diferentes países los alumnos y profesores hemos podido hacer las preguntas que considerásemos oportunas para conocer mejor el funcionamiento de la sanidad pública y privada en cada país así como el rol de los distintos profesionales sanitarios que allí trabajaban. Después de las visitas, los estudiantes y profesores tuvimos que realizar varios informes detallando la información obtenida para su posterior comparación. Entre las diferentes reuniones de los socios en cada país partici-

pante, los alumnos y profesores implicados realizamos todo tipo de actividades a través de las nuevas tecnologías y principalmente a través de la plataforma moodle del proyecto. Estas actividades han sido muy variadas: cuestionarios sobre hábitos saludables de los adolescentes, cuestionarios sobre los motivos de elección de una carrera dentro de la sanidad, estudios e informes comparativos de los sistemas sanitarios de cada país analizando gran cantidad de datos económicos, sociales y demográficos, análisis de los derechos y deberes de los ciudadanos

en lo relacionado con la salud, concurso de ejecución de primeros auxilios, redacción de la revista sanitaria del proyecto, editada después de cada reunión de los socios donde se resumían las actividades realizadas en cada una de ellas.

Ha sido una gran experiencia tanto para los alumnos como para

los profesores que han participado pues el impacto en la vida personal y profesional ha sido muy positivo.

Gracias a los alumnos, profesores, familias e instituciones que han colaborado en las diversas actividades (ayuntamientos y centros sanitarios) por haber hecho posible la realización de este proyecto, que sin duda nos ha servido para mejorar tanto a nivel personal como profesional.





*Entre las diferentes reuniones de los socios en cada país participante, los alumnos y profesores implicados realizamos todo tipo de actividades a través de las nuevas tecnologías y principalmente a través de la plataforma moodle del proyecto*

## Comenius

### ■ **Título del proyecto:**

*Here we are*

### ■ **Curso académico:**

2011/2013

### ■ **e-mail:**

[c5001011@xtec.cat](mailto:c5001011@xtec.cat)

### ■ **Páginas web centro/proyecto:**

<http://blocs.xtec.cat/valeriserra>

<http://herewearecomeniusproject.blogspot.com>

### ■ **Institución coordinadora proyecto:**

*Escola Valeri Serra*

### ■ **Países Asociados:**

*España, Reino Unido, Polonia, República Checa, Rumania, Italia y Bulgaria*

El Proyecto Multilateral Comenius “Here we are” 2011-2013, que coordina nuestro centro, inició su andadura a consecuencia de una negativa: presentamos un proyecto en la convocatoria 2010 que, aunque fue aprobado por las demás agencias, no superó la selección de la OAPEE.

Sin embargo, no nos rendimos y en julio de 2010 empezamos a buscar nuevos socios en la plataforma Etwinning. Durante unos días consideramos las ofertas que se iban publicando pero, al no coincidir éstas con nuestros objetivos, nos animamos a presentar nuestra propia propuesta. De la participación en un proyecto multilateral anterior, “Castles and Countries” 2007-2009, nos quedamos con ganas de saber más de las escuelas asociadas. Así pues, nuestro primer objetivo sería co-

nocer las escuelas del proyecto, su entorno y su forma de trabajar. También queríamos potenciar el uso de las TIC y el aprendizaje de la lengua extranjera en un entorno real de comunicación. Y, por descontado, fomentar la identidad europea de nuestros alumnos, además de añadir una dimensión europea a nuestro trabajo como profesores.

Establecimos contacto con representantes de 10 países y acabamos solicitando el proyecto siete. En noviembre de 2010, organizamos una visita preparatoria en nuestra escuela. Asistieron representantes del Reino Unido, Polonia e Italia. A partir de nuestra propuesta inicial y de las aportaciones de todos, fuimos configurando la estructura general del proyecto. Planteamos la propuesta a las demás escuelas interesadas y, como centro coordinador, nos encargamos de rellenar la solicitud, enviarla a los futuros socios y presentarla en la convocatoria de 2011. Intentamos desde el principio que todo estuviera bien organizado y planificado, dejando poco a la improvisación. Esto ha facilitado enormemente la coordinación. En julio de 2011 tuvimos la satisfacción de saber que el proyecto había sido aprobado por todos los países solicitantes: Reino Unido, Polonia, República Checa, Rumanía, Bulgaria, Italia y España.

Como escuela de Educación Infantil y Primaria, queríamos un proyecto de centro que involucrase a todo el profesorado y alumnado, de P3 a 6º. Todos tenían que participar, pero no todos tenían que hacerlo todo. Esto se ha conseguido con la implicación general en los ejes transversales del proyecto y asumiendo el resto de actividades entre los distintos ciclos.

“Here we are” consta de dos ejes transversales, el blog y las mascotas, que se desarrollan durante dos años.

El blog, con entradas quincenales, se creó con un doble objetivo: difundir el proyecto y las actividades planificadas y la vida cotidiana de las escuelas implicadas. El éxito ha sido espectacular: ¡a cinco meses de finalizar el proyecto tiene más de 300 entradas y 15500 visitas! Como diseñadores y administradores del blog, nos ha sorprendido gratamente el número de visitas de países no implicados en el proyecto. Desde estas páginas os animamos a conocerlo en la dirección:

<http://herewearecomeniusproject.blogspot.com>

Las mascotas constituyen el segundo eje transversal del proyecto y un motivo más de satisfacción. Su objetivo principal es que cada centro tenga a lo largo de los dos cursos una representación palpable del proyecto y de las escuelas asociadas. Cada centro tiene una mascota, que intentamos fuese representativa de la zona. En nuestro caso, se trata de un dragón, “Lo Marraco”, propio de la ciudad de Lleida. Inglaterra escogió a “Paddington Bear”; Polonia a “Tusia”, una ardilla de los bosques que rodean la escuela; la República Checa a “Merlin”, un perro que tenían en el centro; Rumania

a “Martinel”, un osito pardo de las montañas cercanas; Bulgaria a “Marto”, una cigüeña de su zona y, por último, la escuela italiana a “Faustina”, una cabrita del monte Adamello.

Cada mascota representa a su escuela y, en su nombre, visita a todas las demás escuelas del proyecto y participa en sus actividades, las cuales quedan reflejadas en el blog del proyecto. Allí se pueden seguir, como si fuese un diario de viaje, las actividades de cada una de ellas. Al principio, se estableció un orden de intercambio de mascotas que se efectúa durante las visitas de trabajo. Nuestros alumnos, pequeños y mayores, se organizan para cuidarlas, para tenerlas en clase, para llevarlas de excursión... El éxito de las mascotas ha sido total y las anécdotas, innumerables. Desde un alumno de sexto que decidió llevarse a Marto a casa para presentarlo a la familia y prepararlo para ir de excursión a la mañana siguiente, a los alumnos de ciclo inicial que siempre quieren tener la mascota visitante en su clase.

A lo largo de los dos primeros trimestres de arranque del proyecto se realizaron, con el apoyo de las TIC: una presentación de la escuela, por parte de los estudiantes de 6º; un tríptico de Bellpuig, nuestra localidad, a cargo de los alumnos y alumnas de Ciclo Medio; y un póster virtual de Catalunya, utilizando Glogster, elaborado por los alumnos





*Nos gustaría animar a todos los centros a participar en un proyecto Multilateral Comenius. ¡Los resultados obtenidos a todos los niveles superan ampliamente las dificultades encontradas!*



de 5º. Tres estudiantes de 5º hicieron, también, un montaje en video, “A day in my life”, sobre sus actividades cotidianas.

Durante el tercer trimestre, decidimos que cada centro presentaría a los demás un proyecto pedagógico que se estuviese desarrollando. Las aportaciones de los socios fueron muy interesantes y nos ayudaron a conocer su organización interna y sus métodos de trabajo. Las profesoras de infantil de nuestra escuela presentaron el proyecto anual “Fiesta Mayor” que habían trabajado a lo largo del curso 2011-2012. El pregón oficial, el cartel de promoción de la fiesta, los fuegos artificiales, los gigantes y cabezudos, el pasacalles, las atracciones de feria, el “correfoc”, el vermut y el baile de Fiesta Mayor hicieron las delicias de nuestros alumnos y alumnas y de nuestros socios europeos.

Las actividades del segundo año se organizaron a partir de la celebración de fiestas tradicionales de cada país: Guy Fawkes (Inglaterra) el 5 de noviembre, Saint Nicklas (Polonia) el 6 de diciembre, Santa Lucia (Italia) el 13 de diciembre, Masopust (República Checa) Carnaval, Dragobete (Rumania) el 24 de febrero, Baba Marta (Bulgaria) el 1 de marzo y Sant Jordi (Catalunya) el día 23 de abril.

La dinámica de trabajo es la siguiente: la escuela del país implicado presenta la fiesta a los socios y les propone unas actividades. Cada socio elige las actividades a realizar y después cuelga en el blog del proyecto una muestra de las mismas. En nuestro centro decidimos que sería el alumnado de sexto, organizado en grupos de 3 o 4, el encargado de preparar una introducción en .ppt a las distintas fiestas, explicando el dónde, el cuándo, el cómo y el porqué de la celebración al resto de alumnos y alumnas. Esta introducción se completa con una muestra de las actividades realizadas y se cuelga, como ya hemos dicho, en el blog.

Estas celebraciones son uno de los aspectos culturales más interesantes del proyecto. Es muy curioso observar cómo, fiestas en principio tan distintas, acaban teniendo elementos en común con nuestras propias tradiciones.

Otra actividad planificada para el segundo año es la escritura colaborativa de una historia por episodios, "Tale Salad", que se publicará en forma de libro digital.

Las movi­lida­des se reali­zan según el calendario previsto en el formulario de solicitud. Al organizarlas se intentó que la primera reunión se celebrase lo más pronto posible, en octubre de 2011 con la intención de poder dar un impulso inicial al proyecto. También se quiso que coincidiesen, cuando fuese posible, con las fiestas tradicionales a celebrar. En los encuentros se ha ido planificando, revisando y evaluando las distintas fases del proyecto. Por ejemplo, se realizó una evaluación interna del proyecto a finales del primer año fruto de la cual se han compartido y solucionado dificultades relacionadas con el blog. En las reuniones de Polonia, mayo de 2012, y Rumania, septiembre de 2012, se presentaron los proyectos pedagógicos de cada centro. La última reunión se celebrará en nuestro centro. Desde el principio nos tomamos muy en

serio la difusión interna y externa del proyecto: enlaces desde los distintos blogs de la escuela al blog del proyecto; punto del orden del día de en las reuniones del Claustro y del Consejo Escolar; colaboración quincenal en la revista local "El Pregoner d'Urgell" donde se informa al vecindario de Bellpuig de las constantes novedades del proyecto; dossier para las familias con la recopilación de los artículos anteriores; colaboración en la revista del AMPA; presentación del proyecto en reuniones de profesorado de Rumania, Reino Unido y Catalunya. Y una actividad muy sencilla, pero de gran resultado: enviar postales desde los lugares de viaje a los distintos organismos relacionados con la escuela: Ayuntamiento, Inspección, Centro de Profesorado, etc.

Somos muy conscientes de que un proyecto de la envergadura que conlleva "Here we are" no podría desarrollarse con éxito sin la constancia, el entusiasmo y la dedicación de quienes se hallan directamente implicados.



Pero tampoco sería posible sin el reconocimiento, la comprensión y el apoyo de quienes nos animan desde diferentes instancias. Queremos, pues, aprovechar la ocasión para hacerles llegar a todos ellos un sincero elogio y agradecimiento.

Para terminar, nos gustaría animar a todos los centros a participar en un proyecto Multilateral Comenius. ¡Los resultados obtenidos a todos los niveles superan ampliamente las dificultades encontradas!



## Comenius

- **Título del proyecto:**  
*Addressing the energy crunch: every little action counts*
- **Curso académico:**  
2010/2012
- **e-mail:**  
a8031034@xtec.cat
- **Páginas web centro/proyecto:**  
<http://agora.educat1x1.cat/lesjaumecallis/moodle/>
- **Institución coordinadora proyecto:**  
Institut Jaume Callís
- **Países Asociados:**  
Suecia y Lituania



“Addressing the Energy Crunch-Every Little Action Counts” es un proyecto Comenius llevado a cabo entre tres escuelas de tres países distintos durante dos cursos académicos. Los alumnos y alumnas de la escuela Nyvangskolan de la localidad de Dalby, Lund (Suecia), la Petro Armino Secondary School de Marijampolė (Lituania) y nuestro instituto, INS Jaume Callís de Vic trabajaron conjuntamente utilizando la plataforma Twinspace, un entorno cerrado y seguro dentro del programa eTwinning.

El proyecto pretendía concienciar al alumnado, profesorado, padres y madres y a la comunidad local de la necesidad de actuar para ahorrar energía y proteger el medio ambiente. Buscábamos educar prestando atención a las pequeñas acciones que podemos llevar a cabo en nuestra vida dia-

ria para que, aún pareciendo insignificantes, sumándolas creasen un cambio significativo. Contactar con estudiantes de Suecia y Lituania permitió a nuestros alumnos y alumnas conocer las actuaciones que se llevan a cabo en esos países y intercambiar ideas para ser más eficaces en el ahorro de energía, agua y promover el respeto por el medio ambiente, además de conocer otras culturas, hacer amigos y usar el inglés como lengua vehicular para una comunicación real entre ellos. Y efectivamente, nuestro alumnado ha mejorado su inglés al tener una clara motivación para hacerlo, han hecho amigos con los que han mantenido el contacto durante y después del proyecto más allá de las actividades programadas para hacerlo, y han aplicado en su vida diaria y en la de sus familias pequeños cambios para intentar, entre todos, ayudar a la conservación del planeta

*La difusión del proyecto ha contribuido a considerar nuestro instituto como un centro innovador, con distintos proyectos relacionados con buenas prácticas que fomentan el aprendizaje y desarrollo académico y personal del alumno.*

Las tres escuelas ya habíamos trabajado juntas en tres proyectos eTwinning anteriormente y esto facilitó la organización del proyecto desde el inicio. Se creó una wiki (<http://energycrunch.pbworks.com>) utilizada para comunicarnos a lo largo de todo el proyecto e intercambiar información, ideas y sugerencias, además de contactar regularmente también por email y alguna videoconferencia. Las reuniones de trabajo durante las visitas Comenius a las escuelas fueron esenciales para el buen desarrollo del proyecto. Éste se diseñó dividiéndolo en cuatro apartados:

- **El apartado 1: CONOZCÁMONOS MEJOR**, sirvió para que los alumnos y alumnas se presentasen y dieran a conocer su escuela, ciudad, país... además de introducir el tema y crear un logotipo para el proyecto.
- **En el apartado 2: NUESTROS PAÍSES Y LA ENERGÍA**, nos centramos en las campañas sobre medio ambiente

te y ahorro energético tanto a nivel nacional como local en los tres países y también sobre distintos temas medioambientales y de energías renovables utilizando distintas herramientas TIC para presentarlo.

- **En el apartado 3: LA ENERGÍA EN NUESTROS HOGARES Y ESCUELAS** se promovió la reflexión sobre el cambio en el uso de la energía al entrevistar los alumnos a sus padres y abuelos. Fomentamos la implicación de las familias en el proyecto, y el cuestionario utilizado también sirvió para analizar las diferencias entre los tres países. La celebración de la Semana del ahorro energético con diseño de pósters y slogans distribuidos por la escuela permitió acercar el tema a toda la comunidad educativa, y en la asignatura de Visual y Plástica los alumnos diseñaron unas casas preparadas para un uso eficiente de la energía.
- **En el apartado 4: APRENDAMOS SOBRE ENERGÍA PASÁNDONOSLO BIEN**, el objetivo era mostrar como se podían utilizar actividades atractivas como canciones, cómics, obras de teatro y películas para promover el respeto por el medio ambiente y el ahorro de energía.

Durante estos dos cursos se han realizado distintas actividades de evaluación para comprobar si se iban cumpliendo los objetivos marcados, analizar el grado de satisfacción de profesorado y alumnado y valorar el trabajo llevado a cabo en cada etapa. Las reuniones de trabajo permitían un análisis detallado y facilitaban la discusión verbal y posterior acuerdo sobre las actividades a llevar a cabo durante los siguientes meses. Estas visitas durante el proyecto, siempre con estudiantes, se utilizaban para

que ellos presentasen a sus compañeros el trabajo realizado y participasen en la planificación del proyecto. Además se realizaron excursiones relacionadas con el tema como la visita a un centro de reciclaje modélico sueco o a una central nuclear en desuso convertida en museo. Durante su estancia en nuestro país pudieron conocer la reserva natural marina de las Islas Medes, ver una exposición sobre el cambio climático en Vic y otra sobre reciclaje en CosmoCaixa, entre otras actividades. En las visitas a Lund y a Marijampole se trabajó en el TOOLKIT nuestro producto final donde recogimos las actividades que habíamos hecho para poder ser utilizadas por otras escuelas interesadas en el tema.

Para seguir con más detalle el desarrollo del proyecto, se puede ver el DIARIO DEL PROYECTO: <http://twinblog.etwinning.net/25130/>

Un total de 200 estudiantes de los tres países tomaron parte en el proyecto. Todos los alumnos y alumnas de tercero de la ESO (curso 2010-11) y cuarto de la ESO (2011-12) de nuestro instituto participaron de manera activa utilizando herramientas web y la plataforma Twinspace para contactar y cola-

borar con sus compañeros de los otros centros. Lógicamente algunos estudiantes se implicaron en las distintas fases del proyecto más que otros, bien por su interés por el tema y las actividades concretas o por sus ganas de comunicarse con sus, primero desconocidos, después compañeros de proyecto y finalmente amigos, de Suecia y Lituania. Aunque sólo una parte de los estudiantes ha podido viajar a los otros países, sí que todos han vivido la experiencia de entrar en contacto de manera directa con los otros estudiantes durante las visitas a nuestro centro, y mediante las comunicaciones por video-conferencia, o en su tiempo libre, por medio de Skype o Facebook.



Aunque coordinado por el departamento de inglés, profesores de otras asignaturas tales como tecnología, ciencias sociales, visual y plástica, educación física, matemáticas, entre otros, han colaborado activamente en el proyecto. El ayuntamiento de Vic, nuestra ciudad, a través de su oficina de promoción económica Impevic también ha tomado parte activa en la difusión y planificación de actividades para los alumnos y alumnas. La prensa local también ha divulgado nuestro proyecto a la comunidad. (ver apartado de Difusión en nuestro blog informativo: <http://energycrunch.wordpress.com>).

Nuestros estudiantes han visto como el inglés se utilizaba como lengua vehicular entre jóvenes de su misma edad en otros países de Europa. Han conocido otras culturas y han dado a conocer la suya propia. Se han concienciado sobre el ahorro energético y el cuidado del medio ambiente y han aprendido a trabajar en equipo (nacionales y transnacionales).

Los docentes hemos podido conocer más a fondo los sistemas educativos de los otros países y enriquecer nuestra práctica aprendiendo de nuestros colegas día a día compartiendo ideas pedagógicas y estrategias a utilizar en clase para llegar más a nuestros alumnos y alumnas y ayudarles a aprender a la vez que aprendíamos de ellos también y nos motivaban a innovar con el uso de algunas herramientas TIC.

La difusión del proyecto ha contribuido a considerar nuestro instituto como un centro innovador, con distintos proyectos relacionados con buenas prácticas que fomentan el aprendizaje y desarrollo académico y personal del alumno.

El proyecto ha recibido los Sellos de Calidad Nacional y Europeo y ha sido galardonado con un Premio Nacional eTwinning 2013 en la categoría de 12-16 años. No obstante, el premio para cualquier profesor es ver a sus alumnos progresar en el aprendizaje de su asignatura, crecer como personas y ver que se les ha podido abrir una puerta para salir de su pequeño mundo habitual y ampliar sus horizontes lo que conlleva convertirse en personas mejores, más sabias y más tolerantes. La cara de satisfacción cuando han quedado satisfechos con el esfuerzo llevado a cabo para comunicarse en inglés y ver que han sido capaces de hacerlo nos motiva a implicarnos en proyectos como éste. Tanto los Sellos Nacionales como el Premio Nacional eTwinning han supuesto ver que el esfuerzo por intentar hacer diariamente el trabajo bien hecho ha sido valorado y reconocido por otros más allá del aula, y también la satisfacción de poder compartir con nuestros alumnos este reconocimiento, porque ellos son la clave del proyecto.



## Comenius

- **Título del proyecto:**  
*Discover Europe through Story.  
Descubre Europa a través del cuento*
- **Curso académico:**  
2010/2012
- **e-mail:**  
[cp.sanfranciscodeasis@edu.juntaextremadura.net](mailto:cp.sanfranciscodeasis@edu.juntaextremadura.net)
- **Páginas web centro/proyecto:**  
<http://discovereurope.ra/>
- **Institución coordinadora proyecto:**  
*Sócala cu clasele I-VIII, n.87 M Botez,  
Bucarest, Rumania*
- **Países Asociados:**  
*Rumania, Turquía, Italia, España*

socio más y después de la espera y de la concesión por fin nuestro centro, el C.P. San Francisco de Asís de Fregenal de la Sierra, desarrolla el Proyecto Europeo “Descubre Europa a través del cuento” junto con otros colegios de Roma y Pozzomaggiore, en Italia; de Bucarest, en Rumania y de Izmir, en Turquía, durante los cursos escolares 2010-2011 y 2011-2012

Y ahí empieza la vorágine de la novedad, de la transformación de la decoración del centro, de los objetivos a cumplir, de las actividades, de las presentaciones a la comunidad educativa, de las movilidades y para cuando quieres darte cuenta han pasado dos años de trabajo intenso y muy enriquecedor por muchos motivos.

Al concluir el proyecto nos preguntamos que ha quedado en nuestro colegio al haber participado en el mismo.

Todo empezó hace cuatro años, en una visita de estudios en Osnabrüeck, en Alemania en la que tuve la oportunidad de coincidir con otros profesionales europeos de la educación que me animaron a realizar un proyecto europeo conjunto. Así pues, un ejemplo muy claro de la posibilidad que ofrecen los distintos programas europeos existentes para dar lugar a contactos y a la creación de otros proyectos.

Después de la visita, contactos, correos, proyectos, idas y venidas de mails y más mails, búsqueda de algún



Porque está claro que en el proyecto la elaboración de los productos y de los objetivos planteados han quedado de sobras conseguidos pero... ¿ha quedado algo más?

Por supuesto que sí. Nuestro centro ya había participado en otro tipo de proyectos pero ninguno de esta índole y por eso, para nuestro colegio, participar en esta actividad por primera vez ha supuesto una novedad, un reto y una satisfacción en la que se ha involucrado toda la comunidad educativa.

No sólo ha sido una novedad para el centro sino también para nuestra demarcación, en la que ya se han llevado a cabo otros proyectos europeos pero ninguno de ellos en un colegio de Educación Primaria.

Como decimos, una de las mayores satisfacciones del proyecto ha sido la implicación de toda la comunidad educativa del colegio. Está claro que alumnos y alumnas y maestros han tenido un papel fundamental pero hemos conseguido implicar de uno u otro modo a madres y padres del centro, al AMPA del mismo, al Consejo Escolar, a nuestro ayuntamiento, a nuestros monitores de Actividades Formativas Complementarias así como al personal no docente del centro.

Nuestro proyecto “Descubre Europa a través del cuento” estaba focalizado en el cuento de Caperucita Roja y lo primero que hicimos fue la creación de un logo para el proyecto, una actividad que



emprenden muchos centros que desarrollan un proyecto europeo.

Posteriormente realizamos diferentes versiones de obras de teatro del cuento de Caperucita Roja que realizaron los alumnos y alumnas de



Teatro de Actividades Formativas Complementarias y que fueron intercambiadas con los estudiantes de los otros colegios.

Otra de las actividades realizadas por el alumnado fue la elaboración de marionetas del cuento que posteriormente intercambiamos con los otros colegios participantes. También se intercambiaron presentaciones de nuestro colegio y del cuento de Caperucita Roja, además de realizar un diccionario multilingüe con el vocabulario más significativo del cuento.

Hasta aquí lo realizado en el primero de los dos años de trabajo. Pero en el segundo, un libro de recetas, un cuento viajero y el colofón de la recepción en nuestra localidad del resto de países participantes.



*El proyecto ha destacado también porque ha supuesto una directriz de trabajo en todas las actividades que se desarrollan habitualmente en el centro, hemos interrelacionado otros proyectos del centro como REBEX, Inteligencia Emocional o Portfolio con nuestro proyecto europeo.*

Los maestros invitados pudieron visitar nuestro centro. Y los alumnos les entregaron pequeños obsequios y magníficas actuaciones con las que les recibieron. Y sus maestros orgullosos. Con esas clases de plástica en los que los niños pusieron tanto empeño a la hora de realizar esos obsequios o con su dedicación a la hora de hablar no sólo en inglés sino en algún idioma más. Y así nos dejaron boquiabiertos a muchos maestros visitantes y a anfitriones.

También a lo largo de los días de la visita, nuestros alum-



La locura, los nervios porque todo salga bien, el entusiasmo por devolver la cordialidad, la excelente acogida y el cariño que habíamos recibido cuando habíamos sido los invitados en los otros países.

Y así en nuestra localidad realizamos un acto de bienvenida en el los maestros visitantes fueron recibidos por todo el alumnado y profesorado del colegio, acompañados de varios padres.

nos representaron varios bailes de los países miembros de nuestro proyecto Comenius y cantaron con un coro creado para la ocasión, canciones de los distintos países del proyecto.

Además se representó el cuento de Caperucita hasta en tres versiones diferentes. En una de ellas, Caperucita está ya cansada de ser la protagonista del cuento y de tener que hacerle los recados a su mamá, e imagina cómo se-

ría su historia al revés... En otra cambian los roles el Lobo y Caperucita...

Otro de los días estuvimos trabajando en el proyecto, realizando parte de la memoria, analizando todo el trabajo realizado y cómo lo difundiríamos ahora que llegaba el final del proyecto. ("European Shared Treasure").

Pero antes de despedir a nuestros compañeros tuvimos la oportunidad de realizar un taller de cocina de todos los

niños y niñas de nuestro colegio que pertenecen a Los Danzaos y Los Jateros, resultando nuestro folklore muy llamativo para nuestros huéspedes.

Y concluyó su estancia con una ruta guiada por nuestra localidad en inglés en la que nuestros alumnos más mayores participaron activamente y resultaron auténticos "cicerones".

El proyecto ha destacado también porque ha supuesto



países en el que participaron activamente los maestros invitados y los padres y madres de nuestro colegio.

Y no podíamos dejar que se fueran nuestros invitados sin acercarles la riqueza folklórica de la localidad. Se llevó a cabo primero una dramatización del cuadro "La Romería de la Virgen de los Remedios" de Eugenio Hermoso, destacado pintor frexnense que conmemora este año el cincuentenario de su muerte. Y posteriormente actuaron

una directriz de trabajo en todas las actividades que se desarrollan habitualmente en el centro y así, durante estos dos años, hemos interrelacionado otros proyectos del centro como REBEX, Inteligencia Emocional o Portfolio con nuestro proyecto europeo.

De igual forma lo hemos hecho con otras celebraciones de carácter pedagógico que también realizamos con carácter anual pero a las que esta vez hemos dado una



orientación Comenius: Carnaval, Día de la Paz y la No Violencia, Semana del libro... de modo que todo el colegio está implicado en el proyecto

Por último y es un hecho a destacar, podemos decir que el proyecto ha dejado un poso europeo en nuestro colegio. Europa ya no es sólo esa palabra que oímos en telediarios que, a veces, suena tan lejana; a todos, después de la experiencia, nos resulta ahora más cercana y más nuestra y nos ha demostrado la satisfacción que es el saber que nuestros alumnos y maestros, estamos trabajando juntos a tantos kilómetros de distancia pero a la vez, tan próximos unos con otros.

Este poso ha quedado ya en el centro, creemos que por muchos años, y hace que estemos ya involucrados en un nuevo proyecto, con más países, con el convencimiento de que nos necesitamos unos a otros, todavía más en estos momentos tan duros de crisis.

Con una gran novedad y otro gran reto por delante, realizar movilizaciones con alumnos, los verdaderos protagonistas de estos proyectos.

# Extremadura

OFICINA DE EMPRESAS Y EMPLEO DE LA  
UNIVERSIDAD DE EXTREMADURA

## Leonardo da Vinci - TOI

- **Título del proyecto:**  
U-COACH
- **Curso académico:**  
2009/2011
- **e-mail:**  
rauldetena@unex.es
- **Páginas web centro/proyecto:**  
www.unex.es  
www.u-coach.es
- **Institución coordinadora proyecto:**  
Universidad de Extremadura
- **Países Asociados:**  
Malta, Irlanda, Eslovenia, Italia,  
Holanda, Rumanía



La Universidad de Extremadura, a través de la Oficina de Empresas y Empleo, ha liderado durante dos años el proyecto U-COACH que ha contado con la coordinación de la Fundación para el Desarrollo de la Ciencia y la Tecnología de Extremadura (FUNDECYT, España) y ha tenido el apoyo de seis socios europeos: Projects in Motion (Malta), Innovate (Irlanda), Xlab (Slovenia), Eurocrea (Italia), BDF (Holanda) y ADR Agentia Pentru Dezvoltare Regionala Nord-Est (Rumanía). Además, han colaborado otras organizaciones de la región como AECOP Extremadura y EBS Business School, entre otros.

Acercar las técnicas del Coaching Ejecutivo a los procesos de dirección, creando un entorno favorable al aprendizaje continuo a través de la experiencia ha sido el objetivo

principal de U-COACH. Este proyecto desarrollado por un consorcio de socios europeos liderados por la Universidad de Extremadura pretende dotar a las pequeñas y medianas empresas de la Unión Europea de herramientas de Coaching Ejecutivo que mejoren las habilidades profesionales y personales de los responsables de las organizaciones.

U-COACH es un proyecto centrado en la gestión de personas, que potencia habilidades como el liderazgo, la auto-gestión, la implicación y la motivación de los equipos que participen en el proyecto. Todo ello a través de un sistema de aprendizaje online, mediante una plataforma virtual en la que se encuentran contenidos, materiales didácticos y casos prácticos.

El empresario o directivo que quiera participar en la ejecución del mismo solo tiene que entrar en <http://www.u-coach.es/> y acceder al programa de formación. Una vez allí, se creará al nuevo usuario y podrá comenzar el proceso de Coaching Ejecutivo.

El proyecto ha combinado diferentes metodologías de recopilación de información, materiales y datos:

**1** Data-mining: acopio, selección y tratamiento de la información, para transformarla en conocimiento.

**2** Cuestionarios o formularios estandarizados ya que son cuantificables.

**3** Entrevistas en profundidad con actores claves para obtener información contextualizada que ha permitido interpretar de forma correcta los datos cuantificables.

De ese modo, el planteamiento metodológico sobre el que se ha basado U-COACH combina, en un Sistema de Auto-Aprendizaje sobre una plataforma tecnológica, plantillas de auto-checking y autoevaluación a diferentes niveles, de tal forma que el usuario, en función de sus evaluaciones y necesidades pueda utilizar diferentes materiales a diferentes niveles. Se han desarrollado desde plantillas de recogida de información de su personal, como baterías de preguntas “tipo” en una entrevista de coaching ejecutivo,

hasta el uso de diferentes técnicas de acompañamiento en el proceso, como cognitivas o sistémicas, o el uso de plantillas de eficacia y eficiencia en la gestión de sus personas.

Durante 24 meses, los socios del Consorcio han llevado a cabo las siguientes fases y paquetes de trabajo:

**1** Identificación del Estado del arte (PT2 y 3)

**2** Adaptación y Desarrollo (PT4, 5 y 6)

**3** Evaluación y Validación (PT7)

**4** Valorización y Explotación (PT8 y 9)

Se ha elaborado y firmado un Acuerdo de Consorcio, se ha creado un Manual de Procedimiento y Gestión, y el sistema de gestión del proyecto, incluyendo la herramienta on-line de gestión (PT1).

En la fase de identificación del estado de arte se ha pretendido obtener una visión de cuál es el estado actual en cuanto a las necesidades de los gerentes, managers y cuadros de mando (intermedio y bajo) de las PYMES europeas en relación a las técnicas de coaching ejecutivo, para la gestión de personas, y los materiales y contenidos disponibles en este ámbito. Para ello se ha desarrollado un marco metodológico (PT2) que ha marcado las pautas de dicho análisis (PT3) y la creación del mapa de las técnicas, materiales y contenidos (PT4 y 5).

La siguiente fase ha tenido como objetivo la adaptación de los materiales y el desarrollo del sistema U-COACH, es decir de la base de conocimiento, herramienta de auto-diagnóstico, área de formación y sistema de apoyo. Se han adaptado y se han tratado los materiales y contenidos a integrarse en el sistema de auto-aprendizaje (PT4 y 5), así como la programación del propio sistema (PT6).

Una vez desarrollado el sistema se ha validado y evaluado dicho sistema (fase 3) con los representantes del público objetivo, desarrollando una metodología de validación y evaluación y un trabajo de campo para recabar los resultados de evaluación (PT7). Dicho resultados han indicado las mejoras que se deben acometer en el sistema de auto-aprendizaje, tanto en sus componentes tecnológicos como en cuanto a contenidos. Dichas mejoras se han llevado a cabo en el sistema con el fin de adaptarlo completamente a las necesidades del público objetivo (PT6).

Desde el inicio del proyecto, se ha llevado a cabo la valorización, diseñando las herramientas de sensibilización y difusión y poniéndolo en valor para los destinatarios y usuarios potenciales de cara a que identificar todas las posibilidades que ofrecen los productos y resultados de U-COACH. Se han realizado actividades para sensibilizar a los destinatarios acerca de cómo dar solución a sus necesidades en relación a la gestión de personas a través del uso del coaching ejecutivo (PT8) y, finalmente, se han realizado actividades de difusión sobre los resultados (PT9).

El desarrollo y aplicación, por parte de todos los niveles de gestión y dirección de las organizaciones, del coaching



*Desde el inicio del proyecto, se ha llevado a cabo la valorización, diseñando las herramientas de sensibilización y difusión y poniéndolo en valor para los destinatarios y usuarios potenciales de cara a que identifiquen todas las posibilidades que ofrecen los productos y resultados de U-COACH*



ejecutivo como herramienta de gestión de personas (se han generado hasta 27 herramientas de trabajo para los directivos), ha permitido potenciar el liderazgo y las habilidades de autogestión y de relación de dichas personas, de gran número de directivos y empresarios europeos, con la consiguiente mejora en los procesos y en el desempeño organizativo. Esta mayor implicación y motivación en el desarrollo de las tareas del día a día, llevarán a sus organizaciones a una mejor posición competitiva en el mercado.

La metodología de aprendizaje basada en un sistema de auto-aprendizaje on-line a través de una plataforma ha permitido integrar materiales y contenidos de información, conocimiento y formación acerca del Coaching Ejecutivo, así como importante base de conocimiento que ha permitido el acceso guiado hacia diversas herramientas y técnicas de esta disciplina, con una descripción de

su uso y casos reales de su aplicación. Asimismo, este formato ha permitido un acceso rápido y un mayor impacto en el colectivo al que se dirige.

Finalmente, la Universidad de Extremadura ha recibido por este proyecto un reconocimiento a la calidad en el marco del Programa de Aprendizaje Permanente 2012 en Transferencia de Innovación.



## Comenius

- **Título del proyecto:**  
U-COACH
- **Curso académico:**  
2010/2013
- **e-mail:**  
[ies.agora@edu.juntaextremadura.net](mailto:ies.agora@edu.juntaextremadura.net)
- **Páginas web centro/proyecto:**  
<http://iesagora.juntaextremadura.net/>
- **Institución coordinadora proyecto:**  
Universidad de Extremadura
- **Países Asociados:**  
España y Francia

Desde el año 2010, el IES Ágora de Cáceres participa en una de las acciones del Programa Comenius, la Movilidad de Alumnado Comenius (MAC), mediante la cual estudiantes de 14 años cursan un trimestre de 3º de la ESO en el Collège Les Gondoliers de La-Roche-sur-Yon (Francia).

MAC es una beca para estudiar entre tres y diez meses en países europeos, convocada por el OAPEE y destinada al alumnado de Educación Secundaria. Los alumnos y alumnas MAC se alojan en una familia de acogida del país extranjero y tienen dos profesores-tutores, uno en el país de origen y otro en el de acogida. MAC aún no es muy conocida por la sociedad o, al menos, no lo es tanto como el Erasmus, por eso, cuando queremos dar a entender rápidamente qué es una MAC, decimos que es un “Erasmus adolescente”.

## ¿CÓMO ORGANIZAR UNA MAC?

Desde el Instituto, **seleccionamos al alumnado**, organizamos su preparación lingüística y su acuerdo de estudios, a la vez que cumplimentamos los formularios previstos para la movilidad, la firma del convenio financiero y la redacción del informe final. En esta fase, nuestra tarea se coordina con las familias de los estudiantes, el centro de acogida y el OAPEE.

En el proceso de selección, tenemos en cuenta la motivación del alumnado y de su familia, los resultados académicos globales y en especial en las lenguas (materna y extranjera). Para ello, creamos un Comité de Selección que realiza una entrevista personal con alumnado y familia y una encuesta a la Junta de Profesores del estudiante.

Antes de la movilidad, los estudiantes poseen un nivel A.1 en Francés, pero estimamos conveniente que adquieran al menos un A.2+ antes de incorporarse al centro francés. Por ello organizamos, en horario extraescolar, **una formación lingüística** con el fin de reforzar su competencia lingüística, adquiriendo las rutinas y vocabulario técnico de las diferentes materias que van a cursar en Francia, a la vez que se sensibilizan con las diferencias culturales del país de acogida, el sistema educativo francés y los centros de interés de los jóvenes franceses de su edad.

Después de seleccionar y preparar al alumnado para la movilidad, es necesario decidir qué queremos que aprendan durante su estancia en el país extranjero, y

para ello elaboramos un **Acuerdo de Estudios**, concebido como un instrumento de información y coordinación entre el centro de origen (IES Ágora de Cáceres - España), y el centro de acogida (Collège “Les Gondoliers” de La Roche sur Yon – Francia), y a la vez como una ayuda para garantizar las expectativas de los alumnos con el fin de que viva su estancia en el extranjero como algo positivo.

El acuerdo de estudios nos sirve no solo para reconocer el período de estudios en el extranjero evitando que el estudiante realice “tareas dobles” y /o recuperaciones al volver, sino también para valorar los aprendizajes informales que los alumnos adquieren en la familia de acogida, en los grupos de jóvenes, o como consecuencia de la participación en actividades de ocio. Y, para que el estudiante sea partícipe reflexivo de sus aprendizajes (tanto formales como informales), elegimos como método el “trabajo escolar por proyectos” que el alumno realiza según sus ritmos personales, expresando reflexiones personales acerca de sus dos entornos, el de origen y el de acogida.

## ¿CÓMO COORDINAR UNA MAC?

Coordinar la Movilidad de Alumnado Comenius conlleva tres momentos diferenciados en el tiempo: antes, durante y después de la movilidad.

**Antes de la movilidad**, a pesar de que el centro de origen lleva la iniciativa en el proceso, no es una tarea que pueda realizar en solitario. Con las familias de los estudiantes, preparamos la documentación personal, la

información sanitaria y la suscripción de una póliza de seguro. En el instituto de origen acordamos el acuerdo de estudios en coordinación con los diferentes departamentos didácticos, la Comisión de Coordinación Pedagógica y el centro de acogida. Con la ayuda del OAPEE, mediante una jornada nacional de formación, recopilamos la información administrativa de interés y contactamos con otros profesores y alumnos.

**Durante la movilidad**, el centro de origen, el centro de acogida y el alumnado hacen el seguimiento del acuerdo de estudios. Los profesores-tutores MAC (uno en cada país) y las Juntas de Profesores de los grupos de referencia de los alumnos y alumnas en cada país gestionan el seguimiento del progreso del estudiantes a intervalos periódicos. En el caso español, se utilizan los cauces de coordinación de centro ya establecidos, incluyendo el “Plan de Actuación y de Seguimiento del Proyecto MAC” en la Programación General del Centro. Paralelamente, los profesores-tutores de la MAC realizan el seguimiento personalizado de cada estudiante, en coordinación con las familias de origen y de acogida.

**Después de la movilidad**, llega el momento de los balances. Por un lado el administrativo, cumplimentando los formularios para el OAPEE y elaborando el informe final. Por otro, el académico mediante el reconocimiento de los estudios realizados por el es en el extranjero, la cumplimentación del Europass (certificado europeo que especifica las actividades realizadas por el alumno), y el asesoramiento en la preparación de la prueba de Francés B1, para el examen libre de la Escuela Oficial de Idiomas.



Elena  
Tirado Yepes  
MAC 2010

**MAC 2010:** Mi experiencia en Francia fue interesante: conocí a mucha gente y otra cultura, regresé hablando francés. Debo reconocer que al principio da miedo, porque tienes 14 años y estás sin tu familia, pero enseguida comprendes que no estás tan lejos de los tuyos; además la familia de acogida te ayuda como si fueran tus padres. Hay momentos duros, pero merece la pena y si te dan la oportunidad tienes que aprovecharla: aprendes a madurar, a valerte por ti misma. Me lo pasé muy bien y volvería a repetir si tuviera la oportunidad.

## AUTOBIOGRAPHIE

Je me souviens de mon premier jour d'école. Tout était nouveau: l'école, les gens, les professeurs... J'arrivais en tenant la main de mon père, avec mon petit sac de "Barrio Sésamo". Il y avait beaucoup de monde: des petits, des grands... Je me suis fait des copains et j'ai commence à travailler: à apprendre, à lire, à écrire, à écouter les autres.

Le dernier jour d'école a été très différent. J'avais des copains qui parlaient dans des lycées différents au mien, donc c'était difficile de continuer à les voir. Nous étions très tristes, mais en même temps contents.





Victor  
Lázaro Pulido  
MAC 2011

**MAC 2011:** Participar en MAC fue una experiencia interesante, porque descubres otra forma de vivir, es todo diferente. Cuando llegué el tema del idioma me resultó un poco complicado, pero si eres más o menos extrovertido te resulta fácil. Yo aprendí mucho.

### LETTRE À MA FAMILLE

La-Roche-sur-Yon

Chère famille:

Je vous écris pour vous dire que je suis très heureux d'avoir eu cette opportunité, et que chaque jour je m'efforce de travailler au maximum et pour ça, à la fin de la journée, je suis un peu fatigué.

Vous tous me manquez, et les bêtises entre mon frère et moi aussi (...) mais petit à petit je me rends compte que cette vie va me manquer beaucoup (...) les personnes que j'ai connues, apprendre la langue, vivre presque comme un français, je pense que tout ça va m'aider dans la vie. Salut à tout le monde.



Jorge  
Lozano  
Becerro  
MAC 2011

**MAC 2011:** La experiencia de la MAC me pareció magnífica, ya que conoces otras culturas y una forma de vida distinta a la que tenemos.

### LES HORAIRES EN FRANCE ET EN ESPAGNE

Les horaires en France et en Espagne sont très différents. En France on passe davantage d'heures au collège: on entre à huit heures du matin et on sort à cinq heures de l'après-midi. Les Français déjeunent à midi et nous, en Espagne, on déjeune à deux ou trois heures de l'après-midi. Le soir, les Français dînent normalement à huit heures, et en Espagne on dîne à vingt-deux heures. Les Espagnols, nous avons plus de temps pour faire des devoirs ou du sport mais les Français rentrent du lycée à six heures de l'après-midi. Cependant ils ont plus de jours de vacances que nous, et aussi le mercredi ils ont moins de cours (de huit heures à midi)...

# Galicia

COLEGIO MIRALBA,  
VIGO (PONTEVEDRA), GALICIA

## Comenius

- **Título del proyecto:**  
*Healthy Learning, Healthy Future*
- **Curso académico:**  
2012/2013
- **e-mail:**  
[colexio@miralba.org](mailto:colexio@miralba.org)
- **Páginas web centro/proyecto:**  
<http://miralba.org/contents/channels/tagged/comenius/comeniusep>
- **Institución coordinadora proyecto:**  
Základní Škola Kolin II, República Checa
- **Países Asociados:**  
*República Checa, Gales, Inglaterra, Suecia, Turquía, Grecia, Italia, Polonia, Eslovaquia y España.*



Para nosotros ha sido un reto comenzar a organizar proyectos europeos con alumnos y alumnas de Educación Primaria.

Hasta ahora habíamos colaborado en dos proyectos Comenius con alumnos de ESO y la experiencia había resultado gratificante, así que ¿por qué no intentarlo con nuestros alumnos más jóvenes?

El proyecto nos ha ilusionado por varios motivos:

- Compartimos proyecto con otros nueve países, y aunque pueda resultar algo caótico en las reuniones aprendemos mucho de la manera de enseñar y vivir de nuestros vecinos europeos.

- El tema es fascinante y está de plena actualidad, cómo educar a nuestros alumnos para que tengan unos hábitos sanos, el deporte, la comida...
- La respuesta de los padres y madres de nuestros alumnos en la reunión donde explicamos el proyecto ha sido altamente positiva, tanto en asistencia como en grado de implicación.

El espíritu de nuestro proyecto es la combinación del deporte, el conocimiento y apreciación de las artes y un estilo de vida saludable, dando énfasis a la comida saludable.

Haremos diferentes actividades para promover el estilo

de vida sano, descubriendo con nuestros socios cómo pasar el tiempo libre ampliando horizontes. Comenzamos desde la comprensión de dónde estamos como países individuales en el comienzo de nuestros dos años de cooperación y luego evaluaremos las similitudes y diferencias tras este tiempo.

La mezcla de aprendizaje académico, práctico, experiencia artística y los juegos olímpicos en Grecia nos ha llevado al título de nuestro proyecto: HEALTHY LEARNING, HEALTHY FUTURE.

La elección del tema ha sido considerada muy cuidadosamente. Cada país participante ha confirmado su interés en él.

Hoy en día, nuestro estilo de vida es cada vez más pasivo, y los productos alimenticios están procesados y contienen menos valor nutricional, por lo que es crucial elegir conscientemente un estilo de vida sano.

Nos damos cuenta que la mayoría de los países europeos tenemos este rasgo en común.

Cada país, sin embargo, tiene su propio modo de promo-

ver el deporte, el ejercicio físico y su idea particular de una dieta sana.

Nuestra meta es familiarizarnos con las distintas soluciones usadas en los países participantes en el proyecto y decidir en común las mejores ideas.



Queremos hacer ver a los y las jóvenes la necesidad de pasar el tiempo libre activamente y la importancia de su elección a la hora de alimentarse.

El deporte y sus beneficios deberían ser enseñados a edad temprana.

En la infancia y la adolescencia el deporte influye en el desarrollo físico y social de niños y niñas.

Somos conscientes de que los y las adolescentes de hoy en día no pasan el tiempo libre de manera activa y positiva.

El modo más popular de pasar el tiempo libre es ver la TV, jugar con el ordenador o navegar por Internet.

Para la primera reunión, nuestros alumnos tenían que preparar entre otras cosas una presentación del Colegio.

Nuestro colegio, tiene una larga tradición en intercambios culturales y de alumnado con otros países (Alemania, Inglaterra, Holanda, Polonia, Italia, Dinamarca...) así que decidimos realizar una actividad en la que tenemos experiencia: la grabación de una visita guiada por las diferentes estancias del colegio.

Los chicos y chicas de 5º y 6º presentan su colegio en inglés.(Inglés).Elaboramos con nuestro alumnado un listado de lugares que nos gustaría presentar de nuestro colegio. Una vez realizada la lista, repartimos las estancias y fuimos grabando a cada alumno y alumna en el lugar que le tocaba presentar.

Otra actividad ha consistido en intentar conocer alguno de los países con los que trabajaremos. A los alumnos españoles nos ha tocado preparar un trabajo sobre: Italia e Inglaterra. Los alumnos lo han preparado en grupos. (Coñecemento do Medio).

En las clases y por grupos nuestros alumnos han buscado información sobre estos países y elaboraron un powerpoint que convertimos en vídeo con música relacionada con el país.

Cada país ha llevado dos logos para competir. Nosotros presentamos tres logos por cada aula (18 logos, pues



*El tema es fascinante y está de plena actualidad: cómo educar a nuestros alumnos y alumnas para que tengan unos hábitos sanos, el deporte, la comida...*

En Octubre hemos viajado a Bratislava para reunirnos con los representantes de los demás países. Viajamos dos profesoras y 6 alumnos y alumnas de 6º de EP. La experiencia fue realmente genial. Nuestros alumnos se alojaban en las casas de los alumnos bratislavos, que aunque mayores que ellos, los acogieron como familia. Allí participamos en muchas actividades tanto propias del proyecto (reuniones de exposición del trabajo de cada país y de organización para próximos trabajos), como turísticas (visitamos entre otros: Devin Castle, el Casco antiguo de Bratislava, Viena...)



En las reuniones de exposición del trabajo realizado, los alumnos presentaban sus trabajos y explicaban cómo lo habían hecho. Aunque estaban muy nerviosos al hablar para tanto público, los chicos y chicas de Vigo se sintieron muy orgullosos de representar a su país y a su colegio. La verdad es que lo hicieron con mucho entusiasmo y con muchas ganas.

Para la elección de un logo para nuestro proyecto, en los pasillos de la escuela Bratislava estaban expuestos con un número todos los logos de los diferentes países y cada delegación votaba a dos de ellos. El logo ganador fue el del colegio de Turquía y quedó en segundo lugar un logo creado por nuestros alumnos.

Mientras los profesores y profesoras nos reunimos para preparar las actividades para la siguiente reunión, los alumnos y alumnas elaboraron posters sobre los diferentes países que luego colocarían en los pasillos del colegio bratislavo.

En nuestra reunión decidimos cómo haríamos los siguientes trabajos: un cuestionario sobre hábitos saludables (que pasamos ya a nuestro alumnado y volveremos a pasar al finalizar el proyecto), un recetario de cocina, un concurso de canciones y un calendario.

En este momento estamos en la elaboración de todos estos materiales que hemos puesto en común en la reunión de Vigo.

En cuanto a los lugares visitados, lo que más nos llamó la atención fue la cena folklórica para todos, pues la mesa era realmente impresionante: diez países distintos, algunos de ellos con alumnos y los bailarines y cantantes entre nosotros.

El castillo de Bratislava desde el que contemplamos las impresionantes vistas de la capital eslovaca.

El castillo Devin con vistas hermosísimas al río y por supuesto Viena, aunque sólo disfrutamos unas horas de la visita, pudimos empaparnos de la magia de las calles que rodean la catedral.

La experiencia ha resultado tan positiva, que tras acoger la reunión del Proyecto en Vigo, viajaremos con nuestros alumnos y alumnas a Italia para participar en otra reunión.

Es un proyecto atractivo y nuestro alumnado y profesorado están altamente implicados en su realización.

El Proyecto nos ha enganchado, ya que mantenemos un fluido contacto vía mail con todo el profesorado comprometido en las actividades. En algunos casos (Grecia) los profesores y profesoras viajan con su familia y esto da otra perspectiva también en cuanto a modos de vida.

La mayor parte de los integrantes del proyecto ha trabajado en Proyectos anteriormente.

Es una experiencia gratificante compartir trabajo y tareas con otros países, pues comparamos modos de enseñanza, asignaturas, alumnado...

Además, en el Colegio se crea un ambiente europeo, de trabajar con otros, no estamos tan lejos ni somos tan diferentes; en lo básico todos los países trabajamos por lo mismo: en nuestro caso hacer una sociedad más sana, más feliz con unos hábitos saludables.

Algunos de los países participantes se han reunido en este curso en Bratislava, República Checa, Polonia...vendrán a España y más tarde a Italia.

Nosotros pensamos que este tipo de proyectos es importante si lo compartimos con nuestros alumnos y alumnas, por lo que siempre viajamos con ellos.

El próximo curso tendremos otras dos movilidades (Gales y Grecia) que realizaremos con alumnos de 6º (los que ya empezaron en 5º este curso). En la última reunión (Grecia), haremos una especie de juegos olímpicos entre el alumnado participante. Nos parece un bonito modo de terminar la experiencia: el lugar donde comienzan las olimpiadas y un tema común: el deporte para lograr una vida sana.

Pensamos que  
experiencias como  
esta merecen  
la pena

## Comenius

### ■ Título del proyecto:

*Science & Art: so different, so similar!*

### ■ Curso académico:

2010/2013

### ■ e-mail:

[ies.urbano.lugris@edu.xunta.es](mailto:ies.urbano.lugris@edu.xunta.es)

### ■ Páginas web centro/proyecto:

[www.edu.xunta.es/centros/iesurbano-lugris/](http://www.edu.xunta.es/centros/iesurbano-lugris/)

### ■ Institución coordinadora proyecto:

IES Urbano Lugo

### ■ Países Asociados:

*Letonia, Islandia, Portugal, Suiza, Austria, Turquía, Grecia, Macedonia, Rumanía, Polonia, Reino Unido, Irlanda y España.*



El IES Urbano Lugo de A Coruña está al frente de la organización en 2013 por tercer año consecutivo, del curso Comenius de formación del profesorado Science & Art: so different, so similar!

El objetivo del curso es mostrar la relación existente entre la Ciencia y el Arte en sus distintos aspectos: pintura, escultura, literatura, música... además de dar a conocer el triángulo patrimonio de la humanidad de Galicia (Santiago de Compostela y su camino de peregrinación, la Torre de Hércules de A Coruña y la muralla romana de Lugo), su cultura y gastronomía.

El curso está avalado por los Museos Científicos Coruñeses, la central eólica SOTAVENTO y contamos con la cola-

boración del Ayuntamiento de A Coruña.

Los resultados obtenidos en el curso han dejado a la organización encantada, ya que los ponentes se han ofrecido a volver en ediciones posteriores y los participantes le han dado difusión a través de toda Europa. El éxito del curso ha dependido fundamentalmente de:

- La colaboración y calidad de unos ponentes con reconocimiento internacional como, Arthur Miller, Marta de Menezes, Susana Mataix, Wolfgang Trettnak, Mari-lena Bianchi, Ángel Carracedo....
- La entrega de un alumnado internacional deseoso de aprender sobre Ciencia, Arte, los patrimonios de Gali-



cia, su gastronomía, su gente...convirtiéndose a partir de ahora en emisarios de nuestra cultura.

La diversidad cultural del alumnado y profesorado hace que el curso sea una experiencia única, y su realización en un enclave tan emblemático como es Santiago de Compostela lo convierte realmente en un nuevo tipo de peregrinación a través del Catálogo Comenius / Grundtvig, de hecho este año esperamos la llegada de alguno de los ponentes andando.

El programa del curso es realmente intenso, pero ha sido altamente valorado por los participantes el equilibrio existente entre las conferencias y los viajes culturales a través de la geografía gallega, sin olvidar la parte lúdi-

*La diversidad  
cultural del alumnado  
y profesorado hace  
que el curso sea  
una experiencia  
única*

co- gastronómica que es otro de los atractivos del curso. Todo ello hace que en este momento Science & Art: so different, so similar! sea un referente a nivel internacional entre el profesorado europeo.

# Diario del Curso

## Domingo 1

Los ponentes se incorporan al hotel Virxe da Cerca a lo largo del día. La reunión de bienvenida tiene lugar en el jardín del hotel. Después pasamos donde nos espera una mesa donde se sirven productos del país. Todo ello crea un ambiente festivo y familiar muy agradable que hace que el grupo interactúe inmediatamente.

## Lunes 2

El día comienza con la explicación del programa y una presentación por parte de alumnos y alumnas (cada uno dos minutos), que resulta realmente interesante. La conferencia inaugural, magnífica, está a cargo del Arthur Miller, seguido por una no menos excelente ponencia de la escritora Susana Mataix. Cierra la mañana Margarita Cimadevila con conferencia y visita a la exposición "Ciencia EX AERUO", que está colgada en el hotel.

Al final de la mañana el alumnado está totalmente entregado, continúan compartiendo experiencias entre sí y con los ponentes en la comida.



Visita a Santiago por la tarde con las explicaciones de nuestra guía que, antes de salir, ha dado una pequeña conferencia sobre el Camino de Santiago. Cierra la tarde la visita a la Catedral de Santiago, donde pudieron disfrutar del espectáculo del Botafumeiro, que nunca olvidarán.

La cena, en uno de los bares típicos de la calle de los vinos de Santiago compartida por alumnos y profesores, hace que se cree más unidad en el grupo.

## Martes 3

### Viaje cultural a Coruña

Amanece el día lloviendo, gran preocupación, salimos de Santiago a las 08:30, recogemos a la guía turística en A Coruña, e iniciamos la visita en autobús por la ciudad. A las 10:00 visitamos la Torre de Hércules, y a las 11:00 de nuevo al autobús con recorrido por el paseo marítimo.

Nos desplazamos al Aquarium Finisterrae donde permanecemos dos horas contemplando las maravillas del mar.

A las 14:30 nos vamos a comer al restaurante de la Domus (ímenú del día con vajilla relacionada con ciencia y arte!) desde donde contemplamos la bahía del Orzán, el grupo está cansado pero ahí recupera fuerzas. Después de comer se organizan distintos grupos para compras, visitas museos, pasear por la ciudad.

El broche final de la visita se pone en el Palacio municipal, donde nos recibe Francisco Mourelo, concejal del mismo y donde nos hacemos la foto oficial del curso. Regresamos agotados a Santiago, donde disfrutamos de una cordial cena en el comedor/cenador/jardín del hotel con nuestros nuevos amigos.

## Miércoles 4

De las ponencias de la mañana destacan la muy interesante sesión doble de la artista Marta de Menezes sobre arte, biología, manipulación de proteínas, seguido de un workshop con una bacteria (apestosa por cierto) y arte, los asistentes están fascinados, y la apasionante y divertida conferencia de Wolfgang Tretnak sobre peces, océanos y mares... seguida de visita a su exposición de pintura "Peces electrónicos" que se encuentra en el hotel.



Después de un merecido descanso Víctor Blanco y Nikoletta Alexaco disertaron sobre música y matemáticas.

Termina la mañana con la primera parte del Workshop sobre creatividad y nuevos proyectos, en el que el grupo participa entusiasmado.

## Jueves 4

### Viaje cultural a la central eólica Sotavento y Lugo

La visita resultó un éxito, fue interesantísima y los asistentes pudieron ver la casa climática, la planta generadora de hidrógeno, los molinos eólicos... conducir el nuevo coche eléctrico. El entusiasmo, colaboración y organización de los técnicos de Sotavento, especialmente Manuel Díaz, hacen que la visita se alargue más de lo previsto, terminamos agotados pero contentos.

La visita a Lugo, su muralla patrimonio de la humanidad y su catedral fue magníficamente dirigida por nuestra guía profesional.

El programa fue apretadísimo, y el grupo regresó agotado a Santiago, lo que no fue un inconveniente para que cenáramos de nuevo juntos.



## Viernes 15

Se inicia el día con una ponencia sobre ornitología y arte, a continuación Wolfgang Trettnak nos deleita con "Lumen luminis". Marilena Bianchi pone el broche final a las conferencias con una sobre creatividad.

Cierra el curso la segunda parte del workshop sobre creatividad, con las conclusiones de los tres grupos en que se ha organizado el trabajo, sobre futuras colaboraciones, actividades, proyectos bilaterales, Comenius, Leonardo...

Se realiza una cena oficial para que podamos despedirnos de nuestros nuevos amigos, en la que de primer plato hay vieiras, de las que se ha hablado largo y tendido a lo largo del curso desde distintos puntos de vista. El alumnado se lleva las conchas de recuerdo, así las vieiras gallegas viajarán a todo los países participantes en el curso haciendo la peregrinación inversa del Camino de Santiago.

## Sábado 16

Evaluación, despedidas y entrega de diplomas cierran este maravilloso encuentro entre culturas que ha tenido lugar gracias a este magnífico programa de la UE.

El hecho de que el hotel dispusiese de jardín interior, y comedor / cenador en el mismo, facilitó enormemente la relación social del grupo, además el estar situado en el centro de Santiago facilitó el desarrollo del curso y la interacción con la ciudad.

Como resultado de la realización del curso se han organizado diversas actividades a nivel internacional, estando el IES Urbano Lugrís presente en las mismas o siendo de alguna manera un referente en distintos proyectos/ actividades organizadas por los y las participantes.

## Entre otras podemos citar:

- IES Urbano Lugrís, Universidad de Bratislava y Embajada española: Organización de una exposición de pintura sobre Ciencia y Arte en la Universidad Comenius de Bratislava.
- Arthur Miller. Colaboración de distintos y distintas ponentes para su nuevo libro The New Avant-Garde: Dispatches from the Edge of Art and Science cuya presentación tendrá lugar en verano de 2013.
- Anda Deske/ Daiga Martinsons. Latvia. Project: Baltic Sea project school.
- Cian O'Mahony. Irlanda. Participación en Bayer/Irish Heart Foundation "Pumped" completion" con el video de animación "Smoking stinks".
- Dana Arvunesco. Rumania. Ha puesto en marcha en su instituto la asignatura opcional "Physics in the pictures".
- Alexia Tournaviti. Grecia. Proyecto: Pythagoras through maths and art".
- Darko Taleski. Macedonia. Proyecto: "Fun, education, stop motion animation".
- Olafur Orn Palmarson. Islandia. Proyecto: " Best teaching actions on efficient energy use".

Por último, decir que el hecho de que el IES Urbano Lugrís sea el único instituto de Galicia al que le han concedido un programa de estas características, lo sitúa en la vanguardia de participación/organización en programas europeos.

## Comenius

- **Título del proyecto:**  
*"Visita preparatoria vía skype"*
- **Curso académico:**  
2013
- **e-mail:**  
[ies.chapela.fran@hotmail.com](mailto:ies.chapela.fran@hotmail.com)
- **Páginas web centro/proyecto:**  
[www.edu.xunta.es/centros/ieschapela](http://www.edu.xunta.es/centros/ieschapela)
- **Institución coordinadora proyecto:**  
*Instituto en Alemania, visita preparatoria*
- **Países Asociados:**  
*Alemania, Italia, Lituania, Letonia, Turquía, Francia y España.*

## “Visita preparatoria vía skype”, una experiencia para aprender

La vocación europea de nuestro centro nos ha lanzado a un nuevo reto para sortear las dificultades. En el mes de enero celebramos nuestra primera visita preparatoria vía Skype.

*Centro en Alemania, preparado para la visita preparatoria.*

Al no poder estar presentes en la reunión en Alemania, nuestros socios deseaban conocernos y escuchar nuestras aportaciones para el proyecto. Gracias a su generosidad y paciencia (la tecnología no siempre funciona como quisiéramos), pudimos participar a lo largo de los tres días de duración de la reunión: entre conexiones y grupos de trabajos en inglés y francés, vuelta a conectarse, enviando previamente los puntos sobre los que habíamos trabajado por correo electrónico. Nos asombró la buena conexión existente y que sin conocernos, habíamos logrado un buen trabajo previo.

Una vez terminada la redacción, podemos sentirnos satisfechas ya que la idea que salió de nuestro centro, se ha podido formular con las aportaciones de todos y se verá reflejado en el futuro proyecto.

Una vez más, nuestra vocación y apuesta por los programas europeos se ha visto reforzada.



*La vocación  
europea de  
nuestro  
centro nos ha  
lanzado a un  
nuevo reto para  
sortear  
las dificultades*

# La Rioja

C.E.I.P. D.ª AVELINA CORTÁZAR, ALBERITE

## Comenius

- **Título del proyecto:**  
*Me and my Europe: Intercultural Challenges of Modern Pre-primary Education*
- **Curso académico:**  
2012/14
- **e-mail:**  
[cp.avelinacortazar@larioja.org](mailto:cp.avelinacortazar@larioja.org)
- **Páginas web centro/proyecto:**  
<http://www.colegioalberite.es/>
- **Institución coordinadora proyecto:**  
Pamatskola "Rīdzē" (Riga, Letonia)
- **Países Asociados:**  
*Letonia, Estonia, Lituania, Polonia, Islandia, Turquía, Italia, Portugal y España*



Hoy en día vivimos en una sociedad multicultural y multiétnica donde la convivencia de distintas culturas es un hecho.

El sistema educativo, como elemento importante de la sociedad, debe promover una educación intercultural encaminada a conseguir a través de cualquier área y ámbito curricular una sólida competencia cultural, es decir, una serie de aptitudes y actitudes que capaciten a todos los alumnos y alumnas para funcionar adecuadamente en nuestras sociedades multiculturales y multilingües.

Nuestro centro, situado en el Valle del Iregua, cuenta con 254 alumnos de Educación Infantil y Primaria. El alumnado procede de muy diversas culturas, lo cual fomenta el enriquecimiento mutuo en el proceso educativo.

Conscientes de este hecho y motivados por maestros del centro que anteriormente habían participado en estos programas, decidimos ponernos manos a la obra e iniciar una Asociación Escolar Multilateral Comenius. Por medio de la Comunidad de Centros Escolares de Europa e-Twinning contactamos con una escuela de Riga (Letonia), que estaba buscando socios para desarrollar el Proyecto: "Me and my Europe: Intercultural Challenges of Modern Pre-Primary Education". (En castellano: "Mi Europa y Yo: Retos Interculturales de la Educación Infantil Moderna").

El proyecto que acaba de iniciar su andadura, cuenta con la participación de nueve países europeos: Letonia, Estonia, Lituania, Polonia, Islandia, Turquía, Italia, Portugal y España. Se trata de favorecer la educación intercultural a

través del estudio de diversos aspectos culturales: música, comidas, juegos, danzas, manualidades...

De esta manera, se pretende proporcionar al alumnado las competencias sociales necesarias para sus relaciones con los demás, así como el enriquecimiento multicultural propiciado por intercambios en los que alumnos y alumnas tienen oportunidades variadas de comunicación y cooperación, tan necesarias en la convivencia diaria.

Los objetivos del proyecto son:

- Favorecer la educación intercultural en las escuelas.
- Promover la inclusión de distintas culturas en el proceso de enseñanza-aprendizaje como un medio para el desarrollo de la competencia social.
- Fomentar la participación de los padres en el proceso educativo.
- Desarrollar nuevas metodologías en el aula, así como incluir el uso de las nuevas tecnologías en las mismas.
- Divulgar los ejemplos de buenas prácticas entre otros profesionales de la educación.

La metodología utilizada en el desarrollo del proyecto es activa basada en la participación del alumnado en las distintas actividades programadas.

Las actividades que llevaremos a cabo a lo largo de estos dos años se temporalizan en cinco fases de acuerdo al plan de trabajo reflejado en el proyecto. Asimismo

están programadas siete reuniones, en cada una de las cuales se expondrán los siguientes trabajos:

La Primera Reunión tuvo lugar en Riga (Letonia), del 25 al 30 de septiembre de 2012. El país coordinador del proyecto fue el anfitrión de esta reunión inicial. El objetivo principal fue la presentación de todos los socios del proyecto mediante una presentación en powerpoint de los colegios. En nuestro centro, como actividad de inicio y con el fin de motivar e involucrar a todos los miembros de la comunidad educativa en este nuevo proyecto, decidimos grabar un Lipdub de presentación, haciendo alusión a todos los países participantes. Todos y todas realizamos esta actividad con muchísima ilusión, y el vídeo fue muy bien recibido en Riga por los demás socios. De acuerdo con la programación en esta primera reunión también realizamos un taller de canciones populares y otro de plástica llamado "My Country". Quisimos representar a nuestra tierra mediante la presentación de la canción "La Fiesta del Vino", y con otra canción tan popular como es "Al corro de la patata". En cuanto a la manualidad "My Country" ("Mi País"), trabajamos el tema de los diversos trajes regionales de las distintas Comunidades Autónomas mediante la realización de "mariquitinas", relacionando asimismo la manualidad con el folclore típico de las diferentes regiones. De esta manera, quisimos ampliar la visión de los demás socios para comprender que el folclore en España es muy diverso y variado, y no se ciñe a los estereotipos asociados a algunas Comunidades Autónomas. Las propuestas presentadas por los demás países fueron igualmente muy interesantes y enriquecedoras, aportando muchísimas ideas para poderlas trabajar posteriormente con los niños y las niñas.



Asimismo en esta **Primera Reunión**, se matizó el plan de trabajo y se aportaron sugerencias; se realizaron diversos acuerdos referentes a la comunicación, a las próximas reuniones y a otras actividades complementarias.

La **Segunda Reunión** se celebró en Tallin (Estonia) del 5 al 10 de Febrero de 2013. En esta ocasión se prepararon juegos tradicionales de interior, una manualidad sobre el invierno y un logo para el proyecto. Se eligió el logo que representa nuestro proyecto de entre todos los finalistas. Además,

con motivo del Día Escolar de la No-Violencia y la Paz el 30 de enero, preparamos en el colegio actividades especiales referentes a la paz en colaboración con las demás escuelas.

En esta reunión todos los países aportaron fotografías y valoraciones sobre las actividades que llevamos a cabo en nuestro centro, y de la exposición de postales navideñas que tuvo lugar en cada colegio, resultante del intercambio de felicitaciones navideñas que se realizó entre los países participantes.

*La diversidad,  
el pluralismo  
y la tolerancia  
son valores que  
debemos incentivar y  
proteger.*

**Tercera Reunión:** Tuvo lugar en Islandia, concretamente en la localidad de Akranes, próxima a Reykiavik. En ella se presentaron juegos tradicionales de exterior y una manualidad. Esta reunión fue previa al Informe Intermedio que cada socio debe realizar por lo que se valoró el primer curso del proyecto y se tomaron diversas decisiones acerca del mismo.

**Cuarta Reunión:** Se celebró en Portugal, en la localidad de Rio do Mouro, en Septiembre de 2013. En esta ocasión se realizó un taller de plástica, cuyo tema está pendiente de concretarse y un taller de música e instrumentos musicales tradicionales. Asimismo, se concretó la planificación para el segundo curso del proyecto.

**Quinta Reunión:** Se llevó a cabo en Turquía en la ciudad de Estambul en enero de 2014. Los y las participantes del proyecto realizamos un taller de cuentos tradiciones y una manualidad. Además se mostraron las fotografías de la exposición “Me and My Country” (“Mi País y Yo”), que tendrá lugar en todas las escuelas par-

ticipantes. En esta exposición el alumnado aportó fotografías sobre dicho tema, y se contó con la colaboración de las familias.

**Sexta Reunión:** En Marzo de 2014 nuestro colegio será anfitrión, y por tanto encargado de acoger a todos los demás participantes. Se realizarán dos talleres sobre comidas típicas nacionales y bailes populares y se acordará el contenido de “My European Book” (“Mi Libro Europeo”), uno de los resultados finales del proyecto.

Ya se han mantenido contactos con autoridades locales con el fin de que la recepción y acogida de todos los participantes tenga la importancia que conlleva un proyecto de estas características. Asimismo, las autoridades locales y el propio Centro contactarán con autoridades educativas para que reciban a todos los participantes del proyecto.

**Séptima Reunión:** La última reunión del Proyecto se llevará a cabo en Mayo de 2014 en Italia, en un pueblo llamado Paganico situado en la región de la Toscana. El objetivo principal de esta reunión será valorar y evaluar los resultados obtenidos en el desarrollo del proyecto. También se presentará el resultado final de “My European Book” y se planificará el seguimiento posterior del proyecto. Tras esta reunión, cada participante preparará un Informe Final.

Pese a la dificultad que supone la comunicación efectiva entre socios de nueve países distintos, de variadas culturas y diferentes idiosincrasias, entendemos que una buena comunicación y cooperación entre todos los

socios es indispensable. Por ello, el contacto vía e-mail es continuo. Además, se está trabajando en la construcción de la página web del proyecto y recientemente se ha creado un Proyecto e-Twinning, una herramienta que facilita la comunicación entre socios y que ofrece cantidad de ventajas en el desarrollo del proyecto.

Además, se proponen otras actividades complementarias a las establecidas en la programación inicial, de forma que los socios interesados en desarrollarlas las llevan a cabo de manera optativa: reuniones skype con alumnos y alumnas, colaboraciones en actividades de otras escuelas...



No cabe duda que la participación en un proyecto de estas características supone un gran esfuerzo. Sin embargo, los beneficios obtenidos nos impulsan a seguir trabajando, esforzándonos y mejorando:

- Para el profesorado es una experiencia muy motivadora, tanto desde el punto de vista profesional como personal.
- La experiencia resulta también muy beneficiosa para el alumnado, ya que mejora la socialización, la motivación, el conocimiento de otros países y de su propia cultura y potencia el aprendizaje de lenguas extranjeras.

Podemos concluir diciendo que Comenius es mucho más que un programa europeo: a través de la participación en el programa se crean redes de colaboración, de trabajo, de intercambio de experiencias y de cooperación que ayudan a ampliar horizontes, a conocer otras realidades y a superar tópicos.

Por todo ello, animo a todos los profesionales de la educación a participar en un programa de estas características.



## Grundtvig

- **Título del proyecto:**  
*GI-WHAT? (Gender Issues, Why Hide a Truth?)*
- **Curso académico:**  
2011/2013
- **e-mail:**  
[luisansierra@hotmail.com](mailto:luisansierra@hotmail.com)  
[cepa.parla@educa.madrid.org](mailto:cepa.parla@educa.madrid.org)
- **Páginas web centro/proyecto:**  
<http://www.educa.madrid.org/web/cepa.parla>
- **Institución coordinadora proyecto:**  
CVO Antwerpen (Bélgica)
- **Países Asociados:**  
*Bélgica; República Checa; España; Finlandia y Turquía*

## ¿Qué es GI-WHAT?

GI-WHAT? (Temas de Género, ¿Por qué esconder una verdad?, en su traducción al español) es un esfuerzo interdisciplinar cuyos fines son:

- 1 Desentrañar la complejidad de los temas de género a nivel europeo.
- 2 Crear conciencia del problema y comprensión sobre los múltiples aspectos relacionados con el género, incluyendo aquí también las diferencias y similitudes entre socios participantes en el programa.
- 3 Formular estrategias que emanen de los resultados obtenidos y que se pondrán en práctica dentro del contexto de la educación de adultos.

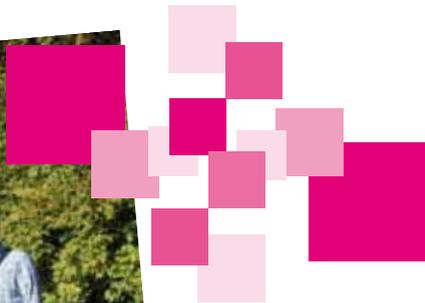
Basándonos en nuestra propia experiencia y contextos, los socios participantes en el proyecto nos estamos centrandos en nuestras situaciones particulares en cuanto al género y en relación con el alumnado y el personal que trabaja en cada institución. Los socios hemos identificado seis áreas en las que los temas de género están presentes y en las que la educación de adultos puede marcar las diferencias: el mundo laboral; educación; dominio social; familia; cultura; la capacidad de ser consciente del problema y dotarse de mecanismos para afrontarlo. A través del aprendizaje permanente, mediante esta asociación esperamos contribuir a la construcción de una sociedad más igualitaria en lo que respecta al género.

## ¿Cómo, cuándo?

Todo el trabajo del proyecto se lleva a cabo a través de reuniones en los diferentes países participantes, así como mediante el contacto permanente entre los socios miembros y del trabajo individual de cada institución sobre el terreno.

Se han desarrollado varias reuniones internacionales en Amberes (8-11 de noviembre de 2011), Parla (13-16 de mayo de 2012), Korsnäs (10-13 de junio de 2012) y Ostrava (17-20 de octubre de 2012); Parla (13-16 de marzo de 2013) y Çumra (19-22 de mayo de 2013).

En la primera reunión en Amberes (Bélgica), el tema a tratar fue el siguiente: Temas de género en relación con el mundo laboral. Todos los socios tuvieron la oportunidad de presentar el contexto en el que trabajan a modo de "presentación en sociedad". Después de establecer metodologías básicas de trabajo para la asociación, se



entró en materia y se discutió sobre el género y el mundo laboral en su dimensión europea y cómo esto se reflejaba en el contexto nacional de cada socio.

La segunda reunión se celebró en Parla con el tema de los estereotipos de género como telón de fondo. Este fue expuesto desde un punto de vista teórico con la intención de intentar desarrollar estrategias y actividades que cada socio pudiera llevar de vuelta a casa, poner en práctica y evaluarlas.

El tercer encuentro, el de Korsnäs, giró en torno a cómo la sociedad recibe y percibe los temas de género y las diferencias existentes entre los diferentes países partici-

pantes en el proyecto. También se apuntó hacia los prejuicios sociales. Para percibir mejor el asunto, se programaron varios “role-plays” con la intención de llevarlos posteriormente a nuestros centros.

La última reunión que hemos celebrado hasta el momento de escribir estas líneas fue la que tuvimos en Ostrava en octubre del año pasado. En ésta, el tema a tratar era el género y la educación. Para ello, tuvimos la presencia de una experta en el tema, que nos ilustró sobre el asunto, además de relacionarlo con los estereotipos de género que aparecen en el mundo educativo. Para desentrañar más el tema de discusión se trabajó en grupos que reflejaron dichos estereotipos en sus contextos nacionales con la intención de llevar dichas experiencias posteriormente a los centros.

En los dos siguientes encuentros, en Parla y en Çumra, se trabajó sobre los asuntos de género en el ámbito familiar y el último sobre la manera de crear conciencia sobre la problemática de género, trabajo que, en parte, se lleva haciendo desde que comenzó el proyecto.

## Productos, concreciones:

El trabajo desarrollado en el proyecto no se limita a las reuniones internacionales. Cada socio tiene el deber de implementar en su centro las actividades que de dichas reuniones emanan, pero, además, tiene la responsabilidad de desarrollar en su ámbito todas aquellas acciones que ayuden a crear conciencia sobre los temas de género. No solo se trata de realizar ejercicios en clase, sino también de crear redes con otras instituciones u organismos que estén preocupados por el tema. Por ello, el CEPA "Ramón y Cajal" de Parla ha establecido contactos muy fructíferos con la Concejalía de Igualdad del Excmo. Ayuntamiento de Parla. La colaboración mutua con esta institución ha supuesto la participación de nuestro alumnado en cursos organizados por ella, que expertos en sexología o igualdad hayan venido (y lo sigan haciendo) a nuestro centro a dar charlas, o que

**El trabajo desarrollado en el proyecto no se limita a las reuniones internacionales. Cada socio tiene el deber de implementar en su centro las actividades que de dichas reuniones emanan, pero, además, tiene la responsabilidad de desarrollar en su ámbito todas aquellas acciones que ayuden a crear conciencia sobre los temas de género**





# GI-WHAT? (Gender Issues, Why Hide a Truth?)

esta cooperación se vaya a extender más allá de la duración de este proyecto Grundtvig. Asimismo, también se va a colaborar con el Cuerpo Nacional de Policía (CNP) en la prevención de la violencia de género. Para ello, expertos de este cuerpo van a venir en el mes de mayo a dar charlas a nuestro alumnado. Finalmente, y con vistas al curso 2013-14, se prevé que comience algún tipo de colaboración con el Excmo. Ayuntamiento de Fuenlabrada para participar en los cursos sobre igualdad que ellos organizan.

En nuestro centro hemos realizado numerosas y variadas actividades relacionadas con el proyecto. Se han leído, comentado y debatido diversos artículos periodísticos sobre temas tan variados como los estereotipos femeninos en el deporte, el feminismo y las religiones, la visión que las mujeres jóvenes tienen de sí mismas, la igualdad de derechos laborales, el reparto de tareas, etc. También se comentó un cómic sobre el maltrato, se analizaron citas de personajes famosos así como diversos refranes con tintes bastante machistas, o se realizó una encuesta sobre las responsabilidades en el hogar. Además, nuestros alumnos y alumnas acudieron al centro cultural Conde Duque a la exposición “100 años en femenino”.

Por último, habría que mencionar que nuestra Semana Cultural de este año ha tenido como lema “Tod@s iguales” y sirve, en cierta manera, como colofón a los dos años de este proyecto Grundtvig en el que estamos inmersos. El telón de fondo de la mayoría de las actividades programadas es la igualdad de género. Así, por ejemplo, hay dos concursos, uno de relato corto y otro de fotografía, sobre igualdad de género, cada docente del centro se ha comprometido a realizar una actividad sobre el tema en las primeras horas de clase, la conferencia central de la semana cultural versará sobre el papel de las mujeres en la política en los años de la II República, la Guerra Civil y la posguerra y será impartida por una mujer de 95 años que compartió celda y amistad con las conocidas como “las 13 rosas”; incluso actividades más lúdicas como el tradicional encuentro de fútbol entre profesores y alumnos este año se pretende que sea mixto, o el también se intentará que en el tradicional concurso gastronómico la participación masculina sea muy significativa, a diferencia de otros años.

Todo este trabajo, tanto a nivel europeo del proyecto como a nivel de centro, es simplemente una serie de pequeños gestos que, quizás, calen en aquellos a los que va destinado. Y estos no son solo nuestros alumnos, sino también nosotros mismos.

## Erasmus

- **Título del proyecto:**  
*Europa, un lugar de encuentro, una red de personas*
- **Curso académico:**  
2011/2012
- **e-mail:**  
raulmartinez@iespuertabonita.com
- **Páginas web centro/proyecto:**  
www.iespuertabonita.com
- **Países Asociados:**  
*Alemania, Irlanda, Francia, Países Bajos, Bélgica, Dinamarca, Italia, Lituania*



*Victor Martín, Alumno de Realización de Audiovisuales y Espectáculos en la compañía audiovisual Bandito (París)*

Desde hace más de 15 años el IES Puerta Bonita ha tenido entre sus objetivos ayudar a alumnos y profesores del instituto a participar en diferentes programas europeos como el programa PETRA, el programa Leonardo da Vinci o el programa Visitas de estudio. La dimensión europea de la Formación Profesional es incuestionable y un centro de formación público, como el nuestro, no podía dejar de señalar la importancia capital de los proyectos europeos como una de sus líneas estratégicas básicas y la movilidad de estudiantes como una condición mínima para una formación profesional de calidad.

Por ello, desde el año 2007 el IES Puerta Bonita participa también en uno de los programas más importantes y reconocidos de la Unión Europea como es el programa de

Erasmus de Educación Superior para la movilidad de estudiantes en prácticas de formación.

Durante los cuatro primeros años el centro participó en este programa bajo el “paraguas” de diferentes Consorcios Erasmus como los organizados por la Obra Social de Caja Madrid “Eurobecas Erasmus Caja Madrid” o por la red de ciudades europeas por la FP “Xarxa FP” asociados al Ayuntamiento de Madrid.

A partir de agosto de 2008, al IES Puerta Bonita le fue otorgada la Carta Erasmus Extended (Placement) que ha permitido que nuestros alumnos puedan realizar prácticas en el extranjero y desde agosto de 2009 también el centro cuenta con la carta Erasmus Extended que permite la

movilidad de profesores para recibir formación o impartir docencia en otras instituciones europeas.

Para un instituto como el IES Puerta Bonita, centro para la formación audiovisual y gráfica, cuya identidad básica pasa

*Hemos ampliado nuestra visión del mundo, de la profesión docente, de la dinámica de los centros educativos y del funcionamiento de las empresas de nuestro sector y todo ello, a su vez, nos ha permitido reflexionar sobre nuestra propia realidad y proponer cambios y mejoras que son un gran valor en sí mismo*



*Andrea Doncel, Alumna de Producción de Audiovisuales en la productora de cine Sans Canal Fixe en Tours*

por la especialización en dos de los sectores que más evolucionan tecnológicamente como el audiovisual y el gráfico, el desarrollo de proyectos de prácticas de alumnos y alumnas en empresa en otros países europeos no sólo permiten unas prácticas en un país extranjero sino que también nos facilita el acercamiento a nuevas filosofías, visiones, culturas y experiencias con esas nuevas tecnologías.

En el caso de los estudiantes de nuestro centro las prácticas se han desarrollado en diferentes ciudades de países europeos como Dublín, Gante, Múnich, París, Rotterdam, Toulouse o Turín, en empresas de radio, desarrollo de software de diseño gráfico o audiovisual, teatros, producción audiovisual, estudios de diseño gráfico, televisiones, festivales de cine o estudios de grabación sonora, entre otras. En algunos casos estas prácticas han constituido, no solamente un lugar donde un estudiante de Formación Profesional desarrolla un módulo obligatorio para su formación, sino que además ha sido el inicio de una red de personas, de profesionales e instituciones.

¿Pero cómo hacemos esto? El mayor reto para realizar unas prácticas de tres meses, en un país extranjero organizado todo ello por un centro de Formación Profesional, con tan sólo 700 alumnos y 50 profesores, pasa justamente por la creación de un marco común de entendimiento desde el punto de vista legal, cultural y sobre todo humano con las instituciones de acogida en los otros países europeos.

Para ello lo primero es imaginar lo que supone para un tutor de un centro la búsqueda de una práctica para su alumno en su propia ciudad de origen donde tiene que hacer coincidir como en un puzzle las capacidades y actitudes personales

de los alumnos con la necesidades y la estructura productiva de la empresa, teniendo además en cuenta, los gustos, intereses, “manías” etc, de cada uno. Pues bien, eso mismo y trasladado a nivel europeo se convierte a veces en una tarea ciclópea para un centro de formación profesional. Ejemplo: tenemos que seleccionar los alumnos y alumnas que previamente tengan interés, condicionado por el conocimiento adecuado del idioma del país de acogida o bien de la lengua franca internacional, el inglés. Después “echar la caña de pescar” entre los contactos internacionales que el centro ya tiene (otras escuelas e institutos, redes internacionales como Xarxa FP, amigos, ex alumnos radicados en otro país o directamente buscando en Internet). Y luego ser capaces de contarles y explicarles a los socios extranjeros lo que es una práctica Erasmus para FP, en qué consiste la FCT, cuáles son los documentos que deberán firmar y una vez que consigues que acepten un alumno en prácticas deberemos tramitar la documentación propia de nuestra Comunidad Autónoma y la específica del programa Erasmus. Y... justo en ese momento comenzarán los alumnos su aventura en cada una de sus empresas y en cada una de las ciudades anfitrionas; los miedos de los primeros días, la adaptación cultural, el encaje en la dinámica de la empresa, los “roces” y “amores” con los compañeros, el turismo de fin de semana y la integración, poco a poco, en otra cultura y en otro país. Una auténtica aventura de tres meses.

Para muchos de nuestros estudiantes la práctica ha supuesto la adopción de una nueva patria y en algunos casos encontrar un trabajo y comenzar una nueva vida.

Para el IES Puerta Bonita, el reto de buscar prácticas, acodo y orientación en otros países ha sido al mismo tiem-



po enriquecedor para nuestra comunidad educativa con un conjunto de empresas, personas e instituciones colaboradoras sin las cuales hubiese sido totalmente imposible llevar a cabo este hermoso proyecto. Escuelas de Formación Profesional como el Grafisch Lyceum de Rotterdam, el Liceo Albert Bayet de Tours, el CFA-com de Banyeres en París, Syddansk Erhversskole, de Odense en Dinamarca; o instituciones como Obra Social Caja Madrid a través de sus Eurobecas Erasmus, la red “Xarxa FP” en colaboración con el Ayuntamiento de Madrid y sus socios europeos de los ayuntamientos de Múnich, Roma, Turín, Toulouse, la Asociación Europea de Industrias de la Comunicación (European Gra-

phic / Media Industries Network) el Grupo de Trabajo de Movilidad de Madrid (GMM); o también empresas como Marianna Cinque Producciones de Milán, Sunshine Radio, Near 90.3 FM y Dublin Community TV, en la ciudad de Dublín, ESKO en Gante, Sans Canal Fixe en Tours, Porto Digital en Oporto, ITHEC SAS en Toulouse, entre otras. Y por supuesto las personas de carne y hueso y los amigos como María Jesús Cervero en Múnich, Nadia Amrane en Tours, Sjoerd Wanrooij y Tereza Andrews en Rotterdam, Susanne Moustgaard y Soren Kurgan, en Odense, Ciaran Moore, Dorothee Meyer-Holtkamp y Dave Dennehy en Dublin .

En este complejo y a veces demasiado burocrático mundo, se necesita en muchas ocasiones compartir dudas, problemas o inquietudes con quien tiene más experiencia o con quienes tienen los mismos problemas. Todo el equipo humano de la División Erasmus del Organismo Autónomo de Programas Educativos Europeos (OAPEE) ayuda enormemente a hacer posible este sueño de los ciudadanos europeos moviéndose y rompiendo fronteras en Europa.

Gracias a este esfuerzo conjunto en los diferentes programas europeos, desde que comenzó nuestra experiencia de movilidad y hasta hoy, más de 60 estudiantes del IES Puerta Bonita se han beneficiado de ello y han conseguido una formación de mayor calidad y hacer más cercano y real esa cosa que llamamos Europa.

Las movilidades Erasmus para estudiantes han confirmado en nuestro centro que el horizonte para los titulados de Formación Profesional no acaba en nuestro país, más bien al contrario, y ha permitido a toda la comunidad educativa, especialmente a profesores y alumnos, compartir la



*Jordan Pérez, Alumno de Sonido en la emisora de radio Sunshine de Dublín*

experiencia de enseñar y aprender con otros colegas del resto de Europa.

Hemos ampliado nuestra visión del mundo, de la profesión docente, de la dinámica de los centros educativos y del funcionamiento de las empresas de nuestro sector y todo ello, a su vez, nos ha permitido reflexionar sobre nuestra propia realidad y proponer cambios y mejoras que son un gran valor en sí mismo.

Finalmente, queríamos constatar en esta publicación que los alumnos de Formación Profesional de España son valorados de manera sobresaliente por las empresas e instituciones europeas que les acogen, lo cual en estos momentos de crisis y preocupación (también sobre el sistema educativo) es un motivo de satisfacción por el trabajo bien hecho.

## Leonardo

- **Título del proyecto:**  
*EJE (Emprendedores Jóvenes en Europa)*
- **Curso académico:**  
*2012/2013*
- **e-mail:**  
*fundacion@tomillo.org*
- **Páginas web centro/proyecto:**  
*www.tomillo.org*
- **Institución coordinadora proyecto:**  
*Fundación Tomillo*
- **Países Asociados:**  
*Portugal e Italia*

El Leonardo EJE, es un proyecto europeo que gestiona la Fundación Tomillo para su Centro de Formación Profesional Específico (CFPE). La Fundación Tomillo es una entidad privada sin ánimo de lucro, no confesional e independiente que nace en el año 1983 con un propósito solidario.

### Las áreas de actividad son:

- Área de Infancia y Familia, dedicada a prevenir el fracaso escolar y facilitar la inserción social de los menores.
- Centro Integral de Formación y Empleo (CIFE) trabaja en la orientación, formación e inserción social de los menores.
- El Centro Abierto Tomillo, organiza cursos y actividades para el desarrollo del potencial humano.

### El perfil de intervención es:

- Menores y jóvenes con riesgo de fracaso escolar y/o exclusión social.
- Familias desestructuradas.
- Jóvenes inmigrantes sin adultos de referencia y con dificultades de integración.
- Desempleados en severa dificultad laboral.
- Mujeres alejadas del mercado laboral y baja cualificación.
- Personas dependientes.

Prevenimos el fracaso escolar en los barrios más desfavorecidos en estrecha colaboración con la escuela pública. Damos formación y empleo a colectivos en riesgo de exclusión social y creamos empleo directo con fines sociales. En las empresas de inserción establecidas por la Fundación Tomillo trabajan unas 1000 personas en los ámbitos de ayuda a mayores y enfermos, jardinería y limpieza de oficinas.

Nuestro proyecto consiste en la adquisición a través de la Formación en Centros de Trabajo (FCT) y la estancia en un país extranjero, de normas, valores y actitudes que les proporcione a nuestros alumnos y alumnas una formación integral como personas. Avanzando hacia la madurez personal y abriendo sus mentes a una realidad que sólo miraban desde lejos. Adquiriendo las herramientas necesarias para aprender a confiar en sus propias capacidades.

Estos estudiantes residen en la zona sur de Madrid, barrio de Horcasitas y Carabanchel, con un alto porcentaje de fracaso escolar en la enseñanza obligatoria y un nivel económico bajo. Tienen carencias de origen y no pueden

Para muchos de estos chicos, es una posibilidad única y en muchos casos irrepetible de vivir una auténtica aventura; salir de sus barrios e incluso de vivir una temporada por primera vez fuera de sus hogares, conviviendo con otros compañeros y profesores.



acceder a un sistema de igualdad de oportunidades por lo que están en riesgo de exclusión.

El realizar las prácticas en otro país hace que pierdan el miedo a nuevas experiencias, desarrollando en el alumno competencias para mejorar la empleabilidad.

Los objetivos de nuestro Leonardo EJE, son los de mejorar las posibilidades de encontrar un empleo y de mayor calidad; sentirse ciudadano europeo; ampliar expectativas de comunicación; abrir nuevas posibilidades de desarrollo personal y ver otros ámbitos sociales que les ayuden a superar la exclusión social.

Los estudiantes que participan son de Grado Medio, y de PCPI. Es por estos últimos alumnos por lo que podemos decir que nuestro programa es novedoso.

El Programa de Cualificación Profesional Inicial (PCPI) es un curso que está hecho a la medida de estudiantes que han “fracasado” en secundaria, si como tal, se entiende que no han sido capaces de obtener el graduado o han repetido alguna vez, y también para aquellos que tienen más dificultades, como los alumnos extranjeros recién llegados o aquellos con problemáticas sociales complejas (familias desestructuradas, en protección).

Este alumnado vuelve a recuperar la “ilusión”, al aprender una profesión, de baja cualificación en un principio y que les ayuda en algunos casos a resituarse y volver a interesarse por el estudio, sobre todo en los ciclos de Grado Medio de Formación Profesional.

Los alumnos de estos perfiles son todos menores de edad, entre 15 y 17 años, y su periodo de prácticas obligatorio es de 4 semanas.

Lo que hace que nuestro programa Leonardo sea novedoso con respecto a otros de institutos similares, es que llevamos a hacer las prácticas en el extranjero a este tipo de alumnado, de PCPI, que en general tiene muy mala “prensa”, en muchos casos infundada, de alumnos conflictivos y altamente desmotivados.

Cuando el alumno o alumna accede a nuestro instituto, ya se le va a hablando de la posibilidad de hacer prácticas en algún país de Europa. Este es un elemento ilusionante para ellos y hace que se esfuercen más por aprovechar el curso y obtener su “premio”.

Para muchos de estos chicos, es una posibilidad única y en muchos casos irreplicable de vivir una auténtica aventura; salir de sus barrios e incluso de vivir una temporada por primera vez fuera de sus hogares, conviviendo con otros compañeros y profesores.

En muchos casos, el viaje supone para estos jóvenes, la primera salida fuera de España y la primera que montan en avión, pues las economías familiares de la mayoría de ellos son muy precarias.

La experiencia es muy positiva, tanto para el alumnado como para profesores. En el caso de los primeros, se observa como son capaces de desenvolverse en un espacio ajeno al que conocen, es decir, su barrio. En este caso, damos más importancia a la parte vivencial que a la que puede derivarse de la posibilidad de aprender otro idioma o de realizar unas prácticas que les puedan ayudar en un futuro.

Para los docentes, que obligatoriamente deben acompañar a estos menores durante toda su estancia, también es una experiencia muy gratificante y que intentamos hacer extensiva a todo el claustro, para que la puedan vivir el mayor número de ellos. Es interesante comprobar como se desenvuelven los alumnos y alumnas fuera del entorno de la clase, podemos compartir con ellos más profundamente inquietudes y problemas personales y experimentar valores como la solidaridad, el compañerismo, el trato de igual a igual, el ocio etc.

Hasta ahora los países de destino han sido Francia, con un programa muy interesante de formación en alternancia, en el que se mezclan las horas de prácticas con las de clase en el centro educativo. Portugal con su cercanía cultural y en este momento, nuestro siguiente nuevo país de destino: Italia.

Sin lugar a duda podemos afirmar el éxito de nuestro proyecto Leonardo da Vinci como transformador de la vida del centro y su capacidad de integrar un pedazo de Europa en el corazón de un barrio desfavorecido del Sur de Madrid. Sin duda alguna, el boca a boca entre los alumnos, sobre la estupenda vivencia experimentada

con estas estancias en el exterior, hace que cada año se apunten más alumnos a intentar vivir la experiencia.

En entrevistas posteriores a las estancias de los alumnos en el exterior, estos destacaron como **elementos positivos**:

- Apertura de miras y expectativas futuras.
- Perder el miedo a vivir nuevas experiencias.
- Capacidad de resolver problemas por sí mismos.
- Tolerancia para vivir con personas diferentes a sus familias.
- Solidaridad y compañerismo.
- Unas prácticas laborales de calidad.
- Desenvolverse en otros ámbitos culturales.
- Aprender otro idioma.

En los años que se viene desarrollando nuestro programa Leonardo, desde el 2008, hasta la actualidad, se han beneficiado del mismo, cerca de 100 alumnos. Y **los nuevos retos que nos proponemos son** los siguientes:

- Abrir el abanico de países europeos de acogida, como Italia e Inglaterra.
- Conseguir el certificado de calidad de la OAPEE.
- Transformar nuestro centro hacia el bilingüismo.
- Participar más activamente en la red de Escuelas de Segunda Oportunidad Europea.
- Asistir a encuentros de juventud desarrollados en diferentes países de Europa.
- Obtener un segundo Leonardo para desarrollar las prácticas en países de habla inglesa para alumnos de Grado Medio.
- Contar nuestra experiencia en todos aquellos foros donde se nos reclame, con vistas a poder exportarla a otros centros.

Haciendo hincapié en esto último punto, os dejo mi correo electrónico, para lo que os pueda servir nuestra experiencia [javier.necchi@tomillo.org](mailto:javier.necchi@tomillo.org), y animaros para que construyamos Europa entre TODOS.



## Leonardo

- **Título del proyecto:**  
*IT Culture in Vocational Education and Training*
- **Curso académico:**  
2010/2012
- **e-mail:**  
[asaleorambla@yahoo.es](mailto:asaleorambla@yahoo.es)
- **Páginas web centro/proyecto:**  
[www.iesrambladenogalte.es](http://www.iesrambladenogalte.es)  
[www.icvet.eu](http://www.icvet.eu)
- **Institución coordinadora proyecto:**  
*IES Rambla de Nogalte, España*
- **Países Asociados:**  
*Rumanía, Francia, Grecia, Turquía, Italia y Letonia*

A finales del año 2009 acudí a una jornada informativa sobre proyectos europeos en Murcia. Por entonces coordinaba en mi centro (IES Rambla de Nogalte, de Puerto Lumbreras) movilidades de alumnos de FP a través de proyectos Leonardo da Vinci y Erasmus, y estaba pensando en lo importante que sería que también los docentes pudiésemos mejorar con experiencias similares entrando en una Asociación Leonardo. Tras su presentación le pregunté a Andrés Ajo (entonces responsable de este programa) si veía posible que un centro con una parte tan pequeña de FP (aproximadamente el 10% de estudiantes y docentes) coordinase un proyecto, porque me habían hecho una oferta en ese sentido. Me animó mucho, y solicité una visita preparatoria que hice en enero de 2010 y de la que salió el proyecto "IT Culture in Vocational Education and Training".

Tras la fase de selección en verano de 2010 supimos que nuestro proyecto se había aprobado, y que además de nuestro IES como coordinador, contábamos con 6 socios más. Se trataba por tanto de una Asociación muy numerosa y variada, de la que esperábamos extraer buenos resultados y transferencias de experiencias que nos permitirían renovar nuestra práctica como profesores de formación profesional a partir de la mejora en el uso de las nuevas tecnologías.

Durante dos años todos los socios fueron desarrollando las tareas que tenían encomendadas, así como otras que fuimos incorporando a medida que avanzaba el proyecto. Los resultados de ese trabajo se pueden sintetizar en: formación del profesorado en herramientas TIC-Moodle (España); creación de un estudio pedagógico sobre experiencias e-learning (Francia); creación de un curso Moodle en inglés acerca de movilidades europeas de alumnos de FP para mejorar su uso del idioma y difundir estos programas; edición de ese mismo curso en formato DVD y su difusión en todos los IES de la Región de Murcia (España); elaboración de materiales para impartir clases usando las TIC (Rumanía); curso de introducción a las posibilidades de Moodle para la docencia (Letonia); creación de una serie de 7 videos como resumen visual de todo el proyecto (España); creación, gestión de una página web y curso para enseñar esas habilidades a otros socios (Grecia); organización de un Simposio Internacional a partir de varios proyectos europeos coincidentes en el tiempo en el centro rumano (Rumanía); comparación entre los sistemas de FP de los siete países (Turquía); diseño de un folleto y CD con ejemplos de buenas prácticas de todos los socios (Italia); organización de una Conferencia Final



de presentación de resultados (España); creación de documentos de evaluación del proyecto (Rumanía); creación de documentos para evaluar el uso de las TIC en los centros educativos (España); análisis de resultados de las encuestas de uso de las TIC y de las evaluaciones del proyecto (España); presentaciones de todos los socios y de los sistemas educativos, con especial incidencia en la Formación Profesional (todos); contribuciones al folleto (todos); acoger un encuentro (todos); contribuir a la Conferencia Final (todos); realizar toda la difusión posible del proyecto (todos); número de movilidades realizadas superior al mínimo exigido (España, Turquía, Francia, Letonia).

Durante esos dos años cada socio buscó los apoyos necesarios en su entorno. En el caso concreto de nuestra institución quiero resaltar la ayuda que recibimos del Centro de Profesores y Recursos de Lorca: organizó un curso de Moodle en el IES, aprobó dos grupos de traba-

jo para crear los contenidos de nuestro curso de inglés y montarlos en soporte Moodle, gestionó la edición del curso de inglés en DVD por la Consejería de Educación de nuestra Comunidad Autónoma, y por último coordinó la Conferencia Final de difusión en Puerto Lumbreras en Junio de 2012.

También han apoyado nuestro trabajo en la Consejería de Educación de Murcia: edición del DVD con nuestro curso y ponencia de un asesor en la Conferencia Final. Para acoger el encuentro de socios en nuestro pueblo pudimos contar con el Ayuntamiento de Puerto Lumbreras: difusión en los medios de comunicación de la Conferencia, préstamo de locales municipales para celebrar la Conferencia, y visita guiada por la zona del Castillo y sus Museos-Cueva.

En el centro educativo también tuvimos el respaldo del equipo directivo, de muchos compañeros y de nuestros



*Todos los que  
hemos trabajado en el proyecto  
desarrollado a través de esta  
Asociación Leonardo hemos  
valorado muy positivamente  
este programa*

estudiantes. Menciono especialmente a los alumnos de PCPI de “servicio de restaurante y bar” por el desayuno y las dos comidas que sirvieron bajo la dirección de su profesor (junio de 2012) y a tres alumnas del ciclo de Administración por su labor como azafatas en la Conferencia Final en esas mismas fechas.

Por último no puedo olvidar al propio OAPEE: antes del inicio del proyecto me animaron para no tener miedo a llevar la coordinación, y a lo largo de su desarrollo contestaron a cuantas llamadas y/o correos electrónicos realicé para consultar dudas o buscar orientación. Especialmente importante fue para nosotros la asistencia a la Conferencia Final de José Antonio López, responsable de las Asociaciones Leonardo durante el tiempo de vigencia del proyecto.

Trabajar en un proyecto europeo desde un centro de secundaria con una presencia minoritaria de estudian-

tes y docentes de FP, en un pequeño pueblo alejado de la capital y de los aeropuertos, no es una tarea fácil. Si además eres el coordinador, a veces pasas momentos de estrés en los que la cercanía y accesibilidad de las personas que trabajan en el OAPEE resultan de especial importancia. En nuestro intento de difusión e impacto del proyecto trabajamos muchísimo en lograr resultados de calidad y una Conferencia Final relevante, y fue un regalo valioso con el que no habíamos contado el que hayamos tenido la oportunidad de que José Antonio fuese testigo directo de nuestra experiencia. Para los profesores involucrados en el proyecto era recompensa suficiente, aunque luego hayamos disfrutado enormemente por el Premio a la Calidad recibido en la Feria de Valorización 2012 otorgado por el OAPEE.

Todos los que hemos trabajado en el proyecto desarrollado a través de esta Asociación Leonardo hemos valorado muy positivamente este programa, y hemos



*Buscar socios  
variados que trabajen en  
la FP desde diversos  
ámbitos, no solo centros  
educativos (enriquece  
el proyecto)*



comentado lo que a nuestro juicio son los puntos importantes a tener en cuenta:

- Tener interés real en el tema del proyecto.
- Buscar socios variados que trabajen en la FP desde diversos ámbitos, no solo centros educativos (enriquece el proyecto).
- Definir claramente tareas y resultados de cada institución socia.
- Ser ambiciosos y buscar nuevos-mejores resultados si es posible.
- Contar con un buen equipo de trabajo.
- Involucrar a otros organismos para aumentar el impacto y la difusión.
- Ser positivos e imaginativos.

Respecto al papel concreto de ser institución coordinadora, resaltamos como aspectos importantes a la hora de afrontar este reto y formar el grupo de trabajo:

- Tener en el equipo alguna persona con buen nivel de idioma que trabaje en el proyecto de forma continuada.
- Tener en el equipo alguna persona con buen nivel en uso de las TIC que trabaje en el proyecto de forma continuada.
- Tener en el equipo personas trabajadoras que realicen en tiempo y forma las tareas que asuman.
- Actuar como moderador de posturas en los encuentros y en las comunicaciones entre los encuentros.
- Asumir desde el principio que la carga de trabajo va a ser lógicamente mayor.
- Ilusionar a todos los socios buscando sus mejores destrezas en beneficio de la Asociación.

Espero que nuestra experiencia pueda animar a otros a iniciarse en este programa. Un saludo desde el IES Rambla de Nogalte.

## Comenius

- **Título del proyecto:**  
*European Team Research Project*
- **Curso académico:**  
*2012/2013*
- **e-mail:**  
*infosecretaria@pamplona.esuelateresiana.com*
- **Páginas web centro/proyecto:**  
*www.teresianaspamplona.es*  
*http://european-team-research-project.com*
- **Institución coordinadora proyecto:**  
*Birkenhead School (Gran Bretaña)*
- **Países Asociados:**  
*Alemania, Gran Bretaña y España*

Al comenzar a preparar este proyecto de colaboración multinacional, nos planteamos qué aspectos podríamos abordar para favorecer el máximo desarrollo de las competencias de nuestros alumnos y alumnas en los últimos años de su periodo escolar. La capacidad para trabajar en equipos internacionales, directamente o de forma virtual, nos pareció vital para hacer crecer en nuestros estudiantes la conciencia de ciudadanos europeos capaces de buscar respuestas eficientes y esperanzadoras ante un futuro amenazado por falta de recursos. Además, éramos conscientes de que el desarrollo de esta capacidad mejoraría, sin duda, las perspectivas de empleo de estos jóvenes en el futuro. Vivimos en un mundo global, por lo que hay una necesidad de mejorar las habilidades para cooperar y comunicarse con personas de otros países.



A través de nuestro proyecto también queríamos obtener una comprensión más profunda de las oportunidades que se les pueden presentar a nuestros estudiantes y de los desafíos a los que se tendrán que enfrentar por las diferencias lingüísticas y culturales. Buscábamos algo que no se quedase en lo puramente teórico, por ello, los estudiantes formaron equipos internacionales que experimentaron y reflexionaron sobre este tipo de cooperación multinacio-

nal, desarrollando proyectos de investigación de ámbito científico y económico en empresas internacionales y departamentos universitarios, bajo el enfoque del desarrollo sostenible.

El European Team Research Project, cuya temática común para el periodo actual 2012-2014 es la sostenibilidad, tiene como uno de sus objetivos atender a la diversidad del alumnado en niveles de excelencia, iniciando a aquellos con mejor expediente en actividades de investigación asociadas a empresas y/o entidades relacionadas con estudios superiores. El objeto de la investigación que realizan los estudiantes, debe ser real o aplicable a un caso real del mundo de la empresa. Esta es, tal vez, la mayor peculiaridad del proyecto que lo convierte en especial, ya que no resulta fácil encontrar en Europa proyectos de investigación en los que colaboren centros de enseñanza secundaria, universidades y empresas. Así mismo, tiene como objetivo desarrollar el intercambio de proyectos y experiencias en Europa y fomentar el uso de la lengua inglesa y de las nuevas tecnologías en el ámbito del trabajo colaborativo.

En concreto, la asociación escolar Comenius que actualmente nos ocupa y que se formó para reforzar la dimensión europea de la educación en los tres centros participantes, dio sus primeros pasos con un proyecto piloto realizado en 2011-12, cuya evaluación final fue muy satisfactoria y sentó las bases para el trabajo de los dos años posteriores, en los cuales dieciséis equipos de cuatro estudiantes cada uno (de 16 a 18 años) habrán realizado un trabajo de investigación práctica en los tres países. La fase de investigación en cada ciclo será precedida por una fase introductoria dirigida por docentes de varias disciplinas y seguida por una fase de re-

flexión, evaluación y publicación de resultados.

- Conseguir que jóvenes de diferentes nacionalidades con diferentes lenguas nativas aprendan a trabajar juntos en equipos multinacionales.
- Proporcionar un contexto genuino para la investigación y hacer hincapié en la importancia de la sostenibilidad.
- Dar la oportunidad de aprovechar las fortalezas individuales dentro de un equipo.
- Promover el uso de lenguas extranjeras y habilidades interpersonales.
- Llevar el aprendizaje escolar al mundo real.
- Promover la colaboración online.
- Conseguir que los estudiantes aprendan idiomas a través de contenido (contenido y aprendizaje integrado de lengua).
- Realizar una colaboración efectiva entre el profesorado y los centros participantes de los tres países y enriquecerse de la experiencia.

Durante el curso 2012-13 se han llevado a cabo las distintas fases de proyecto:

**Primera fase - Fase introductoria]:** comenzó en el mes de septiembre con la organización de los grupos de cada centro escolar con alumnos previamente seleccionados al final de 2011-12 y la creación de una web de trabajo online. Esta fase, tuvo su punto central en el “Introduction Weekend” celebrado el fin de semana del 28 al 30 de septiembre en Gran Bretaña. Los veinticuatro alumnos participantes y los profesores de cada uno de los países, se reunieron cerca de Chester para presentar

los proyectos 2012-13, concretar temas organizativos, informarse sobre aspectos prácticos en cuanto a la utilización de nuevas tecnologías y medios de comunicación y, muy importante también, para conocerse. Posteriormente, y hasta la fase de proyectos, se siguió manteniendo el contacto vía internet y trabajando con Google Drive.

**Segunda fase - Fase de proyectos:** Se llevó a cabo durante dos semanas (del 19 de octubre al 2 de noviembre de 2012) en Alemania, Gran Bretaña y España simultáneamente. En ella, varios alumnos de los tres centros, apoyados por sus profesores de las áreas de economía, ciencias e inglés y orientados por los mentores de cada proyecto, participaron en las investigaciones programadas por mentores y profesores en grupos internacionales de cuatro miembros, uno de economía y otro de ciencias en cada uno de los países. Así, el Colegio Santa Teresa de Pamplona, recibió a dos alumnos alemanes y dos británicos que trabajaron junto con cuatro alumnos del Centro. Por otra parte, cuatro de los alumnos del colegio viajaron a Alemania y Gran Bretaña para reunirse con los otros integrantes de sus equipos, cuatro alemanes y cuatro británicos. En Pamplona, y bajo el título “Analysis of the use of Integrated Production” los alumnos de economía estuvieron investigando sobre el método de producción integrada en el sector agroalimentario, centrándose principalmente en el caso de la empresa de productos lácteos Lacturale y con la colaboración de Conservas Perón. Este trabajo fue tutorizado por el Departamento de Economía de la Universidad de Navarra. Por su parte, los alumnos de ciencias desarrollaron el proyecto “The GMP for API” profundizando en este sistema de calidad dentro del proceso de síntesis de un principio activo para

**Vivimos en un mundo global, por lo que hay una necesidad de mejorar las habilidades para cooperar y comunicarse con personas de otros países.**



la industria farmacéutica. Huntsman-Inquinasa fue en este caso la empresa encargada de tutorizar el trabajo. En lo referente a los proyectos realizados en los países socios, el mentor de ambos, ciencias y economía, en el GSS Tübingen de Alemania fue la Universidad de Tübingen realizando un estudio médico y económico sobre las bicicletas sostenibles E-Bikes y las posibilidades de conseguir un uso generalizado como medio de transporte en su ciudad. En cuanto a los trabajos de equipo en Birkenhead School de Gran Bretaña, la multinacional Unilever fue el mentor del proyecto de ciencias y el trabajo realizado tuvo su base en el estudio de la utilización alternativa de residuos orgánicos para la extracción de la quitina necesaria en la producción de productos de uso doméstico.

Para el proyecto de economía, el colegio británico buscó la colaboración de la empresa de pinturas Hankinsons Coatings que tutorizó un proyecto basado en estudios de mercados alternativos, reciclaje del producto, mejora económica del envasado y otros aspectos relacionados con la sostenibilidad. A lo largo de las dos semanas los alumnos participantes realizaron el estudio que se les planteaba, grabaron un diario de trabajo y prepararon una presentación digital y plástica sobre los trabajos realizados.

**Tercera fase - Fase de evaluación:** Realizada en Pamplona del 18 al 20 de enero de 2013, teniendo como anfitrión y organizador al Colegio Teresianas. En ella se contó con la presencia de todos los participantes, tanto alumnos como profesores, de los tres centros implicados y de todos los directores. Durante todo el fin de semana se llevaron a cabo diversas actividades de evaluación, socialización y presentación de la ciudad a los visitantes. Como acto central del programa, el sábado día 19 los seis equipos de alumnos expusieron sus proyectos a los demás equipos, directores de los tres centros, profesores, mentores españoles y padres. El acto, al que asistió el Consejero de Educación del Gobierno de Navarra, Don José Iribas, y diversos medios informativos locales y regionales, terminó con la entrega de acreditaciones de participación a todos los estudiantes.

A lo largo de todo el proceso, pero especialmente en esta última fase, las lecciones aprendidas y los productos obtenidos han sido difundidos dentro de los centros escolares, a través de los medios de comunicación y dentro de los Departamentos de Educación de cada una de las regiones

de los países participantes, obteniendo una muy buena acogida.

Así mismo, como cierre de este primer ciclo, los alumnos extenderán sus experiencias a los participantes en el siguiente ciclo a lo largo del tercer trimestre del presente curso escolar. De esta forma concluirá el trabajo planificado para este año, que tendrá su continuidad en 2013-14.

La experiencia ha sido extraordinaria para todos los estudiantes, ya que al final de su etapa escolar han tenido la oportunidad de conocer de primera mano el mundo laboral en el sector industrial, el mundo universitario y el trabajo en equipos internacionales, con la riqueza que supone contar con los valores que cada país ha podido aportar. Además, han experimentado en primera persona lo que supone el uso de las nuevas tecnologías, tanto para comunicarse como para trabajar, y el valor de poderse entender con otras personas utilizando el inglés como lengua común. Entendemos que todo ello será de gran valor para su futuro profesional.

También podemos decir que todo lo realizado durante este primer ciclo del proyecto ha sido muy satisfactorio para el profesorado implicado y los tres centros escolares. Todos nos hemos enriquecido con las aportaciones de los demás y hemos sacado conclusiones muy interesantes tras haber evaluado el proyecto a lo largo de todo el proceso. Estas conclusiones serán muy provechosas para continuar la colaboración a medio y largo plazo, puesto que nuestra intención es que de este Comenius 2012-14, salga otro proyecto para años venideros.

Equipo Ciencias Alemania



Equipo Economía UK



Equipo Economía Alemania



Equipo Ciencias España



Equipo Ciencias UK



Equipo Economía España



### Grundtvig

- **Título del proyecto:**  
*E-Skills to change the life of 50+ (E50+)*
- **Curso académico:**  
2011
- **e-mail:**  
[info@fundaciondedalo.org](mailto:info@fundaciondedalo.org)
- **Páginas web centro/proyecto:**  
<http://www.fundaciondedalo.org>  
<http://e50plus.wordpress.com>
- **Institución coordinadora proyecto:**  
Peabody (UK)
- **Países Asociados:**  
*Reino Unido, Islandia, Rumanía y España*

A modo de resumen, se puede decir que el proyecto E50+, acrónimo en inglés de Competencias digitales para cambiar la vida de los mayores de 50 años pretende desarrollar las habilidades tecnológicas, explorar metodologías de motivación y potenciar la capacitación, con el objetivo de formar a las personas mayores de 50 años en el uso de las Tecnologías, aprovechando la experiencia y recursos de varias regiones europeas.

Esta iniciativa, una asociación de aprendizaje, está enmarcada en el Programa de Aprendizaje Permanente (PAP) dentro del programa Grundtvig y consiste en analizar, explorar, compartir y mejorar las estrategias de motivación para acercar a las personas de más de 50 años a la utilización de las Tecnologías de la Información y la

Comunicación (TIC) a través del intercambio, visitas de estudio y aprendizaje.

Los 4 socios que participan en este proyecto son Peabody <http://www.peabody.org.uk> (Londres, Reino Unido); Agricultural University of Iceland <http://www.lbhi.is> (Borgarnes, Islandia); Fundatia EOS <http://www.eos.ro/> (Timisoara, Rumanía) y nosotros, Fundación Dédalo <http://www.fundaciondedalo.org/> (Tudela, España).

Se trata de cuatro entidades con diferentes perfiles en materia de educación puesto que, aunque todas se dirigen a un público mayoritariamente adulto, ofrecen tanto formación no reglada como reglada. Sin embargo existe un nexo de unión entre todas y es que de alguna manera u otra cuentan con experiencia en la formación en el uso de las TICs.

Peabody, la entidad que lidera y coordina el proyecto, comenzó hace más de 150 años a ofrecer alojamientos de carácter social en Londres, disponiendo hoy en día de una amplia gama de servicios en los edificios de viviendas y centros comunitarios de su propiedad. Entre ellos destacan la instalación de puntos de conexión a internet y telecentros comunitarios.

La Universidad Agrónoma de Islandia es una institución de enseñanza e investigación en el campo de las ciencias agrícolas y ambientales, centrada en la conservación y el uso sostenible de los recursos de la tierra y de los animales, incluida la agricultura tradicional, la planificación ambiental, ciencias de la restauración, el desarrollo rural y el desarrollo sostenible, contando además con experiencia en la inclusión digital de personas mayores.

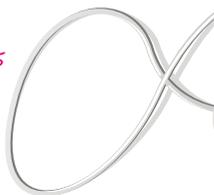
La Fundación EOS que se encuentra ubicada en Timisoara (Rumanía) tiene experiencia en el desarrollo de programas y proyectos relacionados con las Tecnologías para el desarrollo sostenible en los sectores público y privado. Su objetivo principal es alcanzar un desarrollo sostenible en Rumanía facilitando a la comunidad la adquisición de habilidades empresariales, sociales y económicas a través de la aplicación de las TIC.

Fundación Dédalo cuenta con más de 9 años de experiencia en la promoción, el impulso y el desarrollo de la Sociedad de la Información en Navarra, y ha orientado sus servicios hacia la cultura de la innovación y la creatividad en el campo de las Tecnologías de la Información y la Comunicación, la creación y difusión de conocimiento, la alfabetización digital y el impulso del sector tecnológico. Para alcanzar este objetivo coordina una red de 11 telecentros y promueve la organización de actividades para la ciudadanía, empresas, promotores y organizaciones.

*Gracias al proyecto E50+ se ha conseguido involucrar en el uso de las tecnologías a personas que anteriormente tenían un acceso limitado y, en algún caso nulo, confirmando que buscando la aplicación práctica a las herramientas informáticas y una metodología educativa acorde a estos grupos de edad*

El proyecto E50+ comenzó su andadura con la realización de un análisis para identificar la situación en cuanto al uso de las Tecnologías por parte de las personas mayores de 50 años, que vino a constatar que es necesario buscar las herramientas adecuadas para que este grupo de edad encuentre la aplicación práctica y las motivaciones necesarias para acceder a la denominada Sociedad de la Información.

La primera reunión de trabajo se llevó a cabo en Tude-la (España). Al ser la primera reunión lo más importante fue crear dinámicas de grupo a través de la filosofía del ‘team building’ (construcción de equipo). De esta forma se llevaron a cabo una serie de actividades formativas y de trabajo en equipo para aprender el manejo de Redes Sociales que, a su vez, llevaba implícito un trabajo previo de búsqueda de información en Internet, el trabajo con procesador de textos y la creación de grupos y páginas en Facebook como vía para publicar el trabajo realizado.





En Timisoara (Rumanía), se organizó el segundo encuentro de trabajo cuyos contenidos formativos se centraron en el uso de las herramientas ofimáticas en la nube. Los participantes tuvieron que aprender el manejo de Windows Live para realizar una presentación de diapositivas con PowerPoint que debían compartir con el resto de participantes y cuyo itinerario formativo contaba también con el trabajo con el correo electrónico, el tratamiento de imágenes y el uso traductores online.

La tercera reunión internacional se desarrolló Londres (Reino Unido), se centró en herramientas para que las personas mayores estén menos excluidas del uso de la Informática e Internet en una sociedad moderna en la que la tecnología avanza muy rápidamente, focalizando el esfuerzo en la organización de píldoras formativas en banca online y administración electrónica.

Actualmente se está trabajando en la elaboración de una 'Guía de motivaciones' y técnicas aplicadas para

fomentar el uso de las Tecnologías, que se basa tanto en la experiencia previa de las entidades en materia formativa como en los resultados que se están experimentando con este proyecto y que va a contener un itinerario formativo marco. Esta metodología se consensuará en la próxima reunión y encuentro internacional en Islandia y se adecuará a cada región participante.

Finalmente, con la metodología desarrollada, se llevará a cabo una 'experiencia piloto' que pretende poner en valor las buenas prácticas y lecciones aprendidas y pondrá en práctica el itinerario formativo propuesto.

El análisis inicial ha servido de base para organizar las diferentes reuniones de trabajo que se han realizado y que, en resumen, ponían de relieve que si bien la disponibilidad de servicios e infraestructuras tecnológicas es buena, existe una necesidad de aprender su manejo en personas de edad avanzada.



La tendencia en la adopción de las tecnologías por parte de las personas mayores, aunque es positiva sigue siendo lenta, siendo la principal barrera la falta de utilidad e interés, siendo también relevante la carencia de habilidades tecnológicas y el todavía alto coste de las mismas.

Por lo tanto, se demuestra que lo más importante para involucrar a las personas de edad avanzada en el uso de las Tecnologías es la motivación, siendo necesario dar a conocer sus posibilidades, los beneficios y las ventajas que las Tecnologías pueden aportar a su vida diaria.

Gracias al proyecto E50+ se ha conseguido involucrar en el uso de las tecnologías a personas que anteriormente tenían un acceso limitado y, en algún caso nulo, confirmando que buscando la aplicación práctica a las herramientas informáticas y una metodología educativa acorde a estos grupos de edad, la inserción en la Socie-



dad de la Información de estas personas se produce casi de una manera natural.

Una de las conclusiones de las reuniones de trabajo realizadas y que los participantes valoran muy positivamente es la excelente relación que se establece entre las personas y la oportunidad única que se les presenta de conocer otros países, regiones y culturas que quizá de otra forma no llegarían a conocer nunca. Por este motivo, los intercambios de este tipo se convierten en una buena forma de conocer-aprendiendo y los participantes coinciden en apuntar que las experiencias vividas son difíciles de olvidar.

## Leonardo

- **Título del proyecto:**  
*Remote Workshop of Communications*
- **Curso académico:**  
*2009/2011*
- **e-mail:**  
*internacional@etitudela.com*
- **Web**  
*http://www.etitudela.com/*
- **Institución coordinadora proyecto:**  
*Centro Integrado Politécnico "ETI"*
- **Países Asociados:**  
*Austria, España, Francia, Grecia, Italia, Suecia y Turquía*



El proyecto multilateral de transferencia de innovación "Laboratorio remoto de comunicaciones", conocido oficialmente por "Remote Workshop of Communications" o REWORCOM, se desarrolló en el marco del Programa de Aprendizaje Permanente Leonardo da Vinci. Esta iniciativa se basó en proyectos de innovación previos, llevados a cabo por el departamento de electrónica del Centro Integrado Politécnico "ETI" que contó con el apoyo del equipo directivo del centro y del Departamento de Educación del Gobierno de Navarra. En estos proyectos previos, que permitieron el desarrollo del "Entrenador Personal del Alumno", se fraguó la iniciativa de plantear el proyecto REWORCOM.

El objetivo fundamental de REWORCOM fue la elaboración de una plataforma funcional para que alumnos

y alumnas de formación profesional, pudiesen realizar actividades prácticas con instalaciones reales, desde un entorno remoto.

Este punto de vista contrasta notablemente con el enfoque "tradicional" de la enseñanza a distancia de la formación profesional, donde las actividades prácticas son realizadas por medio de simulaciones. Los simuladores proporcionan una experiencia limitada por el realismo del software implementado, mientras que las instalaciones reales proporcionan un entrenamiento inmejorable al alumnado en su preparación para afrontar su futuro profesional.

Este concepto, de gran originalidad en su momento, permite la utilización de instalaciones singulares y cos-



tosas, ubicadas en centros educativos o en empresas, en horarios en los que habitualmente no se encuentran en uso, permitiendo al alumnado flexibilizar notablemente su aprendizaje, dada la mayor disponibilidad del equipamiento.

Para llevar a cabo el proyecto REWORCOM, se configuró un consorcio formado por personas entusiastas de diversos centros educativos europeos de formación profesional, así como de empresas habituadas a crear e implementar herramientas informáticas avanzadas.

El producto a desarrollar en el proyecto era muy ambicioso. No obstante, una buena labor de coordinación, así como el entusiasmo, la profesionalidad y la entrega de

los participantes, permitieron completar una plataforma de aprendizaje on-line, basada en Moodle, capaz de ofrecer prácticas con equipamiento real de telefonía, robótica y electrónica.

La herramienta desarrollada en este proyecto presenta una notable complejidad debido a la existencia de numerosos componentes que permiten que la plataforma proporcione todas las funcionalidades para desarrollar unas actividades prácticas remotas de acuerdo a los más altos estándares de calidad educativa.

El centro promotor del proyecto, desarrolló el equipamiento físico, los entrenadores, para realizar las actividades prácticas, la instrumentación de medida de pará-

*El objetivo fundamental de REWORCOM fue la elaboración de una plataforma funcional para que alumnos y alumnas de formación profesional, pudiesen realizar actividades prácticas con instalaciones reales, desde un entorno remoto*



metros clave del sistema, los elementos actuadores para poder manipular los entrenadores.

Además de estos componentes, el socio italiano desarrolló la interfase de comunicaciones entre los entrenadores y los usuarios remotos, incluyendo un sistema de videoconferencia entre el profesorado y el alumnado que permite un elevado grado de interactividad. Asimismo, existe la posibilidad de que el alumnado visualice en tiempo real las evoluciones del equipamiento durante la

realización de las prácticas y pueda interactuar con él, poniendo a prueba los conocimientos y capacidades adquiridos en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

El sistema final también ha sido dotado de un sistema de gestión de accesos al control del equipamiento que, evidentemente, solo puede ser accedido por un número limitado de estudiantes a la vez. Este sistema de gestión de acceso, interacciona con una base de datos con información del alumnado inscrito en el curso a distancia. Además, realiza una asignación de las ventanas temporales en las que el alumnado puede realizar las actividades remotas sobre las instalaciones reales. Este trabajo fue desarrollado principalmente por el socio griego.

Para enriquecer la herramienta, tanto desde el punto de vista del alumnado como desde el del profesorado, se ha incorporado un asistente para la creación de unidades didácticas multimedia, creado exprofeso para este proyecto por el socio austriaco. Además se han desarrollado varias unidades didácticas de prueba de materias afines al equipamiento construido para el proyecto REWORCOM: electrónica, robótica y telefonía. Estas unidades han sido desarrolladas y validadas por medio de su uso docente por los socios francés y turco.

Finalmente, una base de datos del conocimiento, permite gestionar de manera eficiente la información accesible por el alumnado, con conocimientos relacionados con las materias que incluye su formación a distancia. La base de datos ha sido implementada fundamentalmente por el socio sueco aunque todos los socios han colaborado en la introducción de datos.

Como se ha visto, el desarrollo de cada uno de dichos componentes ha sido liderado por uno de los socios del proyecto, aunque todos han aunado esfuerzos para lograr el resultado final, en una colaboración excelente, que se ha visto demostrada especialmente en la última fase, correspondiente a la integración de todos los componentes desarrollados de forma más o menos independiente.

Un factor que creemos significativo en el éxito del proyecto ha sido la organización interna del centro promotor a la hora de afrontar el reto del proyecto REWORCOM. En particular, las diferentes personas que han participado han asumido roles especializados que han permitido distribuir las tareas y ejecutarlas de forma eficiente. Se han configurado así un área técnica, otra área de comunicaciones, que incluye la traducción e interpretación, un área de calidad, una cuarta área de gestión financiera y finalmente el personal de dirección y coordinación de todo el equipo. En este ámbito ha sido imprescindible la labor de apoyo realizada por el Departamento de Educación del Gobierno de Navarra, dotando al proyecto de medios humanos extraordinarios.

Para el desarrollo del producto final también han sido fundamentales las reuniones internacionales que han sido desarrolladas a lo largo de los dos años que ha durado el proyecto. En estas reuniones se han conseguido avances significativos, que a través de otros medios de comunicación como el correo electrónico, teléfono o videoconferencia resultaban mucho más lentos.

Se realizaron un total de 5 reuniones. Tanto la reunión inicial, de presentación y lanzamiento del proyecto, como

la final, en la que se presentó el producto desarrollado, se llevaron a cabo en Tudela (Navarra). Las tres reuniones intermedias, de seguimiento del trabajo desarrollado por los participantes, tuvieron lugar en Nyköping (Suecia), El Pireo (Grecia) y Viena (Austria), respectivamente.

Todas las reuniones de seguimiento se desarrollaron con una estructura similar. En primer lugar los socios participantes exponían el trabajo realizado en el periodo precedente de 6 meses y realizaban una valoración sobre el mismo, de acuerdo a los objetivos prefijados en la reunión anterior. Después, el socio coordinador presentaba los objetivos para el siguiente semestre, siempre de acuerdo a los resultados alcanzados en el semestre anterior. Una discusión de todos los socios presentes permitía detallar y concretar al máximo las acciones a realizar por cada socio en el siguiente periodo entre reuniones.





# País Vasco

IES ANITURRI BHI, AGURAIN

## Comenius

- **Título del proyecto:**  
*Cultural Change and Sport*
- **Curso académico:**  
2010/2012
- **e-mail:**  
aniturribhi@gmail.com
- **Páginas web centro/proyecto:**  
<http://culturechangeandsport.wordpress.com/>
- **Institución coordinadora proyecto:**  
*The Kingfisher School*
- **Países Asociados:**  
*Inglaterra, Alemania, Francia e Irlanda del Norte*

La andadura europea de Aniturri BHI, el instituto de referencia de la llanada alavesa, comenzó con un proyecto bilateral en 2005. Tras aquel intercambio presentamos un proyecto de innovación de Dimensión Europea para el curso 2006-2007 y el Gobierno Vasco nos propuso entrar en la red ELOS de la que formamos parte desde 2007. Ese mismo año participamos en un seminario de contacto en Armagh y desde entonces hemos trabajado conjuntamente con nuestros socios europeos en asociaciones multilaterales e intercambios europeos.

El proyecto “Cultural Change and Sport” ha tenido como objetivo analizar el cambio generacional y cultural tomando como tema central el deporte. Se ha querido ver cómo la gente de diferentes edades ha percibido los cambios culturales y cómo ha variado la participación. El

alumnado ha investigado cómo las culturas nacionales de los países participantes han cambiado en los últimos 50 años y cómo esto ha impactado en diferentes ámbitos.

El proyecto final ha sido una revista digital <http://culturechangeandsport.wordpress.com/>, que incluye juegos en inglés con preguntas tipo Trivial sobre los deportes explorados en la asociación. Juegos que pueden ser fácilmente traducidos a las lenguas de cada participante y pueden ser utilizados como juegos de mesa tradicionales en su versión impresa.

Para comenzar con el análisis nos basamos en un cuestionario al que dieron respuesta personas de todas las edades. Analizamos la oferta deportiva actual y la comparamos con la poca variedad a la que tuvieron acceso nuestros mayores dentro y fuera de los centros escolares. También analizamos las variedades ofrecidas por los medios de comunicación en diferentes épocas.

Cada centro optó por una práctica deportiva local, regional o nacional identificativa para grabar videos didácticos y demostraciones que enseñan a los centros de la asociación cómo practicar esos deportes. Aniturri BHI eligió el deporte rural vasco y la pelota vasca. El centro inglés nos enseñó a jugar a cricket, mientras que el francés nos guió en el juego de la pétanque y el rugby. El centro alemán optó por el baloncesto y balonmano, y el irlandés por el fútbol gaélico o hurling. Se trabajó en los orígenes y evolución de las diferentes prácticas deportivas y se compartieron experiencias e información por medio de folletos y entrevistas. Todas las presentaciones se utilizaron como base para ir re-



*La decisión de introducir el tema del deporte en las diferentes áreas del plan de estudios nos llevó a integrar conocimientos, habilidades, actitudes y valores de una manera práctica para resolver problemas y reaccionar en una variedad de contextos y situaciones*



copilando preguntas sobre las diferentes prácticas deportivas que iban a ser incluidas en el juego o producto final. Como resumen y resultado del primer año, se publicaron en el blog <http://culturechangeandspor.wordpress.com/> los resultados de las encuestas sobre tendencias y evolución de la práctica del deporte en cada país. Por otro lado, se crearon unos posters que recopilaban la participación del alumnado.

A lo largo del segundo año se compartieron eventos deportivos nacionales e internacionales, ensayos y artículos de opinión sobre temas ligados al deporte para seguir con la

investigación. Entre los temas destacamos los artículos de opinión y debates sobre el doping, violencia en el deporte, participación de personas con discapacidad, problemas de género y actitudes sexistas en la práctica del deporte. Otro de los temas a señalar han sido las olimpiadas de Londres y el trabajo del voluntariado. Tuvimos la oportunidad de contar entre el profesorado con un voluntario en las Olimpiadas y pudimos seguir su trabajo.

El alumnado analizó no solo cómo su propia cultura está cambiando, sino cómo las de otros países también. En general, los cambios apuntan hacia un futuro desarrollo de

nuevas prácticas deportivas, de nuevos usos del deporte, de nuevas formas de consumo, de nuevas formas de expresión, e incluso podríamos decir que existen nuevas funciones sociales para el deporte como consecuencia del cambio cultural y social. Se analizó cómo el deporte además de ser considerado una actividad física, también se considera un actividad social, cultural y política.

Las redes sociales pasaron a ser una herramienta de comunicación a nivel europeo, y dejaron de ser una mera herramienta de ocio a nivel local. Lo mismo ocurrió con los temas de debate o artículos de opinión, pues pasaron a ser temas comunes entre el alumnado europeo de la asociación y no sólo se debatieron como temas locales. Las noticias relativas al deporte, no solo se examinaron desde un prisma local sino que se analizaron desde una perspectiva más amplia. El trabajo en grupo pasó a depender de compañeros y compañeras que están en otro país además de los de la clase contigua.

El proyecto comenzó observando el deporte y la cultura a nivel local y se extendió a una visión nacional y transnacional. Los centros compartieron y evaluaron sus resultados para luego discutir cuestiones más amplias: cómo y por qué la cultura de un país hace mella en el deporte y difiere de un país a otro.

El desarrollo del compromiso con alumnado desfavorecido socialmente en Europa y la oportunidad de abordar cuestiones de la vida real tomaron un carácter reseñable. El trabajar con un centro de Necesidades Educativas Especiales nos dio la oportunidad de promover la igualdad de oportunidades para las personas con discapacidad. Se construyó

así un espacio social donde todo el alumnado fuera cual fuese su condición, religión, origen social y situación personal pudo desarrollar sus capacidades de aprendizaje en un entorno enriquecedor y estimulante intelectual y socialmente. El alumnado de Aniturri BHI demostró un alto nivel de inclusividad, y fue felicitado por el profesorado británico responsable del alumnado con necesidades especiales.

El objetivo de educar a nuestros jóvenes en valores que les lleve a ser personas con capacidad crítica, comprometidas activamente con la solidaridad y los derechos humanos, para que puedan combatir toda clase de desigualdad, entre ellas la desigualdad de género, se cumplió muy satisfactoriamente. El proyecto desarrolló habilidades en el campo de la investigación, y el análisis y pensamiento crítico.

Gracias a este proyecto Comenius, los alumnos y alumnas se han convertido en ciudadanos europeos mejor informados que han tenido acceso, han procesado y evaluado los conocimientos pertinentes a Europa y al resto del mundo, y han actuado en consecuencia. Así han colaborado de manera constructiva con sus iguales dentro de la asociación. Se han comunicado de manera efectiva en una variedad de entornos europeos usando una variedad de lenguas europeas. Para muchos y muchas estudiantes ésta ha sido su primera oportunidad de comunicarse en el país de origen de la lengua extranjera que estudian y para otros ha sido su primer contacto con la lengua extranjera del país correspondiente que antes desconocían. Todo ello ha motivado el aprendizaje y conocimiento de más lenguas europeas. Se ha dado la oportunidad de viajar a Europa a un alumnado que, de no ser por este proyecto, nunca lo habría podido hacer.



El número de estudiantes de Aniturri BHI no es muy elevado. Así que la participación en el proyecto es total en los casos de los grupos de 3º, 4º ESO y 1 Bachiller. La duración de dos años ayuda a que cuatro niveles participen activamente en el proyecto, pues los que en el primer año estaban en 3º al llegar a 4º pasan a tomar parte en las movilizaciones. Mientras que los de 3º y Bachiller toman parte en los productos y actividades. Para ello se trabaja de forma conjunta e interdisciplinaria en diversas asignaturas a las que se les da un enfoque más europeo dentro del proyecto ELOS. El instituto Aniturri viene desarrollando el currículum y orien-

tación ELOS en sus asignaturas, lo que implica trabajar un plus europeo que se puede llevar a cabo gracias al proyecto Comenius. Como resultado, el alumnado ahora comprende mejor el concepto de ser ciudadano europeo y han trabajado de manera constructiva a través del proyecto para su desarrollo no sólo a nivel personal sino también dentro de su propia comunidad educativa.

El uso de portafolios adaptados a cada institución se llevó a cabo para fomentar la reflexión entre los estudiantes, profesorado y padres y madres. El portafolio ELOS recoge



**Lecciones contra el cambio**

El grupo de trabajo de la asociación de profesores de la Universidad de Burgos, el grupo de trabajo de la asociación de profesores de la Universidad de Burgos, el grupo de trabajo de la asociación de profesores de la Universidad de Burgos...



turni cuentan con un quien está aprendiendo cluso en la práctica. a en la Llanada oriental: locales ubicados en la calle de los y de se dio rantes. P ron lug s estud LOGS latura Son con ac. f

**TIME.UC**

**Die Woche im Zeichen der Internationalität**

Die Woche im Zeichen der Internationalität ist ein Projekt der Universität Burgos, das die Studierenden dazu ermutigt, sich mit der internationalen Dimension der Hochschulbildung auseinanderzusetzen...

**El instituto de Agurain se abre a Europa**

ANTONIO AGUIRRE y ANA GARCÍA, profesoras del IIAH (Instituto de Agurain), dentro de un programa de intercambio...

**El instituto de Agurain se abre a Europa**

ANTONIO AGUIRRE y ANA GARCÍA, profesoras del IIAH (Instituto de Agurain), dentro de un programa de intercambio...

**El instituto de Agurain se abre a Europa**

ANTONIO AGUIRRE y ANA GARCÍA, profesoras del IIAH (Instituto de Agurain), dentro de un programa de intercambio...

turni cuentan con un quien está aprendiendo cluso en la práctica. a en la Llanada oriental: locales ubicados en la calle de los y de se dio rantes. P ron lug s estud LOGS latura Son con ac. f



**Los estudiantes europeos**

Los estudiantes europeos participan en el programa de intercambio de la Universidad de Burgos...

**Los estudiantes europeos**

Los estudiantes europeos participan en el programa de intercambio de la Universidad de Burgos...

turni cuentan con un quien está aprendiendo cluso en la práctica. a en la Llanada oriental: locales ubicados en la calle de los y de se dio rantes. P ron lug s estud LOGS latura Son con ac. f

**Los estudiantes europeos**

Los estudiantes europeos participan en el programa de intercambio de la Universidad de Burgos...

**Los estudiantes europeos**

Los estudiantes europeos participan en el programa de intercambio de la Universidad de Burgos...

turni cuentan con un quien está aprendiendo cluso en la práctica. a en la Llanada oriental: locales ubicados en la calle de los y de se dio rantes. P ron lug s estud LOGS latura Son con ac. f

indicadores comunes que proporcionan un “ambiente de aprendizaje europeo” y define las competencias europeas para alumnado y profesorado.

La decisión de introducir el tema del deporte en las diferentes áreas del plan de estudios nos llevó a integrar conocimientos, habilidades, actitudes y valores de una manera práctica para resolver problemas y reaccionar en una variedad de contextos y situaciones. Se decidió que las asignaturas como Educación Física, Ciudadanía y Educación Cívica/Ética funcionarían de forma interdisciplinaria en inglés (y otras lenguas extranjeras en cada institución, por ejemplo español, francés y alemán, que a la vez son lengua materna para otros), y que llevarían la carga de la responsabilidad del proyecto para desarrollar un currículo transversal. Estas

asignaturas son comunes en todos los centros de la asociación y se imparten con un enfoque AICLE en nuestro centro, por ejemplo. El proyecto ha permitido que teoría y práctica se establecieran fuera del contexto académico, tanto el trabajo a nivel local como a nivel de asociación.

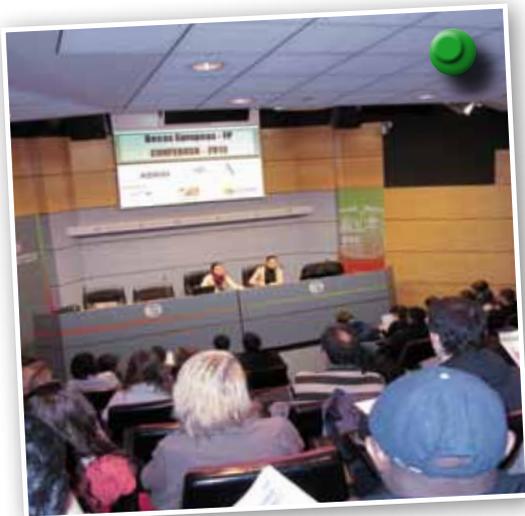
El trabajo y debate sobre los mismos temas o unidades de trabajo (Europa Diary, Europe and Me, EU4U?, “Journey through Europe”, Europack, Europa Teachers’ Corner) nos ha ayudado a promover la ciudadanía activa. Los estudiantes y profesores han participado en clases de lenguas extranjeras, ciudadanía, ética y de deporte durante las movilidades, y tanto el profesorado como los y las estudiantes han aprendido mediante la observación directa y la participación.

# País Vasco

CONFEDERACIÓN EMPRESARIAL  
VASCA - CONFEBASK, BILBAO

## Erasmus

- **Título del proyecto:**  
*Goi Heziketa 2011*
- **Curso académico:**  
*2011/2012*
- **e-mail:**  
*becas@confebask.es*
- **Páginas web centro/proyecto:**  
*www.confebask.es*
- **Países Asociados:**  
*Austria, Italia, Francia, Portugal y Reino Unido*



Desde la Confederación Empresarial Vasca, Confebask, contamos con una larga experiencia iniciada en 1996, en la gestión de proyectos de movilidad europea destinados a estudiantes de formación profesional de grado superior y universitarios (bajo el programa ERASMUS); así como para recién titulados y estudiantes de formación profesional de grado medio (bajo el programa Leonardo da Vinci).

Durante estos diecisiete años, Confebask ha facilitado más de 2.600 becas de movilidad europea, de las cuales en torno a 1.600 han ido dirigidas a alumnado de Formación Profesional, tanto de grado superior como de grado medio, hayan disfrutado de una estancia en empresas europeas, a través de 21 proyectos, algunos de ellos destinados específicamente a mujeres.

Ambos programas de prácticas tienen como objetivo prioritario, por un lado, que las y los jóvenes vascos que se acogen a ellos, obtengan una primera experiencia en el mundo laboral, y por otro tratar de aportar a las empresas vascas personas que cuenten con la mejor formación posible, siendo conscientes del valor añadido que aporta a los beneficiarios de una estancia laboral en una empresa de otro país europeo.

En la convocatoria 2011, Confebask obtuvo el certificado de calidad tanto para los proyectos Erasmus presentados como para los proyectos Leonardo da Vinci, garantizando así la continuidad de todos los proyectos hasta el 2013, fecha en la que finaliza el actual Programa de Aprendizaje Permanente.

El consorcio de prácticas que a continuación detallamos, denominado GOI-HEZIKETA, se centra en la gestión de

estancias y prácticas en empresas europeas para alumnos de Ciclos de Grado Superior de Centros de Formación Profesional de la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV).

Confebask es la organización coordinadora, y cuenta con la ayuda y colaboración de los centros de formación profesional que participan en el proyecto.

### Las funciones principales son:

- Búsqueda de socios.
- Selección de participantes, junto con los centros de FP.
- Desarrollo de las herramientas necesarias para ejecución de la propuesta: web, etc.
- Gestión y tramitación de los viajes y seguros.
- Difusión del proyecto.
- Preparación y seguimiento de las estancias.
- Gestión contractual: contratos entre organizaciones de origen, acogida y participantes para establecer con claridad las responsabilidades de las partes (referente: Carta Europea de Calidad para la Movilidad).
- Evaluación y mejora continua del Proyecto y el Consorcio.

Confebask gestiona el proyecto a través de una herramienta on-line para que todos los agentes implicados (centros de envío, alumnos beneficiarios de la beca, empresas de acogida y Confebask) puedan acceder a su zona

privada y enviar la solicitud del centro, la documentación solicitada (CV, cartas de motivación...), realizar seguimiento on-line de las estancias de todos los alumnos y alumnas participantes, mantener un contacto, tanto con los centros de FP, como con Confebask, etc.

El proyecto desarrollado entre marzo y junio de 2012, gestionó un total de 63 estancias en cinco países europeos: Austria (3 estancias), Francia (4 estancias), Italia (25 estancias), Portugal (9 estancias) y Reino Unido (22 estancias).

Se realizaron varias reuniones informativas con todos los alumnos y las alumnas beneficiarias así como con los Centros de FP miembros de nuestro consorcio de prácticas, para dar a conocer el programa, las características principales, coberturas, destinos, fechas, etc.

Se realizaron, asimismo, reuniones previas a las salidas y por flujo o grupo de destino para informar de manera concreta sobre el destino, la empresa donde van a realizar la práctica, el alojamiento, la entrega de billetes de avión, así como toda la documentación relativa a la beca (contratos, acuerdo de formación, etc.)

Una vez finalizadas todas las estancias y tras finalizar el proyecto, cada año Confebask realiza un acto de entrega de diplomas a los alumnos y alumnas de Formación Profesional que durante el curso anterior han participado en la Formación en Centros de Trabajo en Europa a través de los Programas Leonardo da Vinci y Erasmus.

Con la presencia de alumnos que han desarrollado la Formación en Centros de Trabajo en las empresas de la

Comunidad o en Europa, de los representantes de Centros –bien sean tutores, tutoras, coordinadores de prácticas o directores y directoras-, y de los integrantes de las empresas, así como de distintas instituciones y personas relacionadas con la Formación Profesional, tenemos la posibilidad de reconocer el creciente desarrollo de este módulo educativo con la sinergia del mundo educativo y el empresarial.

Confebask enmarca la gestión de programas de movilidad Europea, dentro de una estrategia más global, en la que se trata de aportar a nuestras empresas jóvenes con la cualificación que necesitan y, en la cual, las competencias lingüísticas, la movilidad y la interculturalidad juega un papel fundamental.

Es por ello que Confebask continuará desarrollando un papel referente en la nueva fase Erasmus+ que se inicia el próximo año.

*Los programas de prácticas en empresas tienen como objetivo prioritario, por un lado que las y los jóvenes vascos que se acogen a ellos obtengan una primera experiencia en el mundo laboral y por otro, tratar de aportar a las empresas vascas personas que cuenten con la mejor formación posible, siendo conscientes del valor añadido que aporta a los beneficiarios de una estancia laboral en una empresa de otro país europeo*



# País Vasco

IES XABIER ZUBIRI-MANTEO BHI, DONOSTIA

**Comenius, Erasmus, Leonardo da Vinci, Grundtvig**

■ **Título del proyecto:**

*El reto de seguir creciendo-shaping the future*

■ **Curso académico:**

2012/2013

■ **e-mail:**

[multilingua@zubirimanteo.com](mailto:multilingua@zubirimanteo.com)

■ **Páginas web centro/proyecto:**

[www.zubirimanteo.com](http://www.zubirimanteo.com)

Sí, con tu energía puedes transformar el futuro. ¿Estás buscando un mundo de cambios? no sigas buscando. Es hora de actuar.

Es la oportunidad de contactar con la realidad europea en la nueva convocatoria de IES Zubiri-Manteo BHI para participar en proyectos europeos.

## Perfil requerido:

- Curiosidad, ilusión, motivación, imaginación, realismo, idealismo, entusiasmo, interés por lo que te rodea, ser joven, no ser tan joven,...en definitiva ganas y energía positiva para afrontar nuevos desafíos.

## Oportunidades:

- Integración en equipo de trabajo internacional.
- Participación en proyectos pioneros a nivel mundial.
- Mejora de habilidades lingüísticas.
- Conocimiento de nuevas culturas.
- Desarrollo de relaciones interpersonales.
- Formación
- Trabajo multidisciplinar.
- Hands-on....y las que tú quieras ....

IES Zubiri-Manteo BHI comenzó su andadura europea en los 90 con intercambios escolares y proyectos europeos. La cercanía con Francia facilitó los primeros contactos internacionales con el Centro Paul-Vert de Bayona, en Francia. En esta primera experiencia se realizaron intercambios escolares y prácticas en empresas, tanto de alumnado como de profesorado. A este binomio se unió el instituto Río Gállego de Zaragoza, lo que supuso además de intercambios, la celebración de jornadas bianuales entre los tres centros educativos, abiertas a alumnado, profesorado y padres y madres de los mismos, donde se debatían temas cercanos a la realidad educativa y social del momento. Las conclusiones conjuntas fruto de estos debates supusieron la realización de cambios en los propios centros.

Posteriormente, hace aproximadamente 10 años comenzaron los intercambios escolares dirigidos a alumnado de ESO y Bachillerato con centros de secundaria de Francia, Italia (Toscana y Verbania), Alemania, Polonia, Suecia, y Suiza, mediante convenios intercentros y gracias a las relaciones internacionales.



A comienzos de los 90 impulsamos las relaciones internacionales a trav9s de las diferentes convocatorias europeas. IES Zubiri-Manteo BHI comenz6 su andadura europea de pr6cticas en empresas con un proyecto dirigido a un s6lo ciclo de formaci6n profesional (Comercio y Marketing) con seis alumnos para realizar pr6cticas de escaparatismo en Wiesbaden (Alemania) aprovechando que la ciudad de San Sebasti6n est6 hermanada con ella. Las pr6cticas en empresas europeas siguen vigentes hoy en d6a, y podemos asegurar que gracias a las becas Leonardo Da Vinci y Erasmus, m6s de 500 alumnos y alumnas de Formaci6n Profesional de nuestro centro han realizado pr6cticas en empresas de pa6ses europeos. Muestra

de ello es el blog creado por el alumnado en pr6cticas: <http://zubirimanteoerasmusleonardo.blogspot.com.es/> Y, en la d9cada del 2000 lleg6 Comenius...

Nuestra primera experiencia Comenius comenz6 con el proyecto "Young People and Cinema" junto con otros 15 pa6ses Europeos, destinado a alumnado de bachillerato. Desde entonces hemos participado en tres proyectos m6s de la mencionada acci6n Comenius.

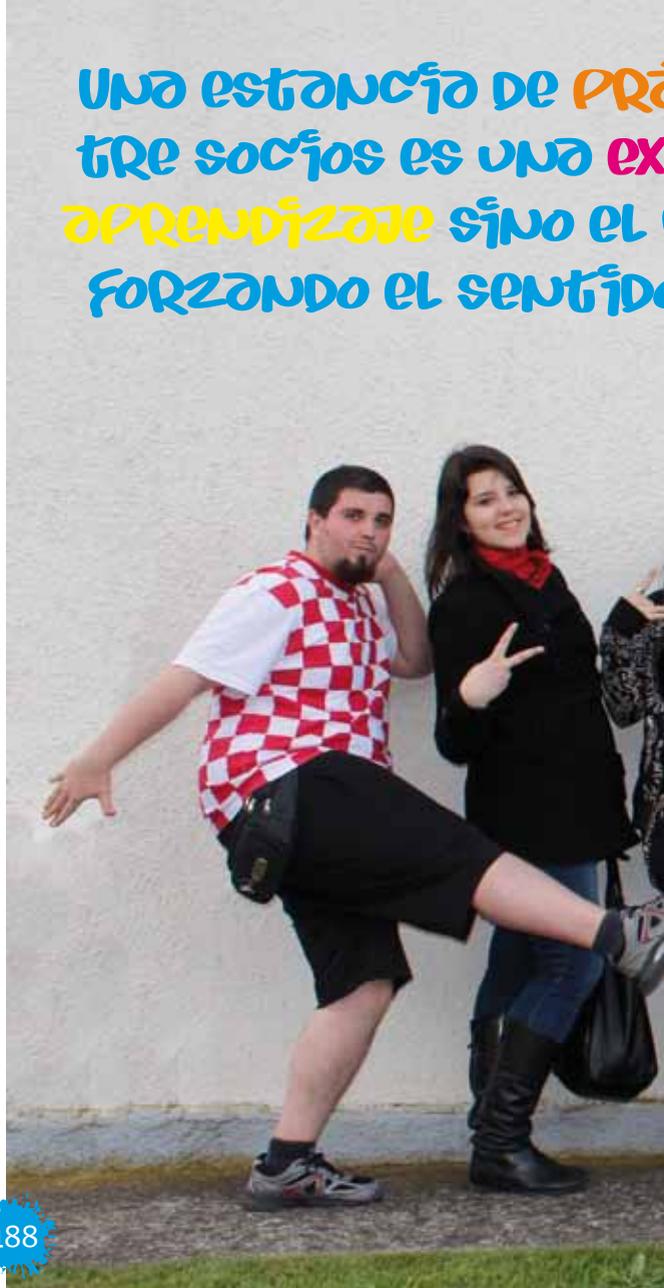
El proyecto Comenius que tenemos actualmente en marcha se denomina "Nuestros or6genes diferentes y comunes: 2De d6nde venimos?" en el que adem6s de nuestro

centro, participan socios de Alemania, Italia y Finlandia. El objetivo del proyecto es realizar un estudio sobre los orígenes de cada país participante. Las raíces, la mitología, ritos, proverbios, héroes etc. son la base del proyecto. En los encuentros los alumnos analizarán las similitudes y diferencias y las conclusiones del estudio se recogerán en soporte audiovisual.

Siguiendo en la misma línea en el curso 2008-2009 implantamos el proyecto multilingüe en Administración y Finanzas que posibilitó al alumnado cursar módulos en inglés. La necesidad del profesorado de preparar material en este idioma nos obliga a contactar con otros centros europeos de Formación Profesional de similares características. Para ello empezamos a trabajar en la plataforma eTwinning, creando una red de socios y facilitando nuevas oportunidades. Utilizando esta plataforma se han realizado distintos proyectos sin movilidad. Cabe destacar el proyecto “clean tech: Sustainable Sea:V2Cl”, en el que participamos más de 18 socios.

De la citada red de socios han surgido nuevos proyectos como Leonardo Asociaciones. Ejemplo de ello es el proyecto ‘A Step Further’ para alumnado de Formación Profesional (<http://www.a-step-further.eu/>). En el mismo trabajamos en un proyecto dirigido por estudiantes en el que éstos plantean y realizan una serie de actividades prácticas para tomar conciencia sobre la iniciativa empresarial. Hemos puesto en funcionamiento una empresa, concretamente una agencia de viajes, organizado la estructura de personal y distribuido las tareas y actividades en las que vamos

UNA ESTANCIA DE PRÁCTICA  
ENTRE SOCIOS ES UNA EXPERIENCIA DE  
APRENDIZAJE SINO EL APRENDIZAJE  
FORZANDO EL SENTIDO



**Prácticas** en empresa o un encuentro en-  
**perencia única** que no solo fomenta el  
**respeto a distintas culturas e ideas**, re-  
**de la comunidad y el trabajo en equipo.**





a trabajar para conseguir un producto final que es un folleto de viaje. El alumnado explora y comparte los diferentes métodos de elaboración de un folleto, decide cuáles son los lugares a visitar, qué tipo de alojamiento y transporte incluir, elige las excursiones opcionales y visitas a los diferentes museos o lugares de interés. La parte creativa del proyecto incluye hacer el logo de la agencia, tomar fotografías de la zona y redactar el texto del folleto. Además hemos diseñado diferentes souvenirs acerca del proyecto. En cada movilidad se visitarán los lugares elegidos en el diseño de los diferentes folletos.

La experiencia adquirida a lo largo de la participación y consecución de los anteriores proyectos nos empuja a

tomar parte en proyectos de gran escala, como es Leonardo Transfer of Innovation (TOI) proyecto “BeSTrain” ([www.bestrain.eu](http://www.bestrain.eu)).

“BeSTrain” está dirigido a profesorado de Formación Profesional, gerentes de PYMEs y profesionales, y en este caso los objetivos específicos del proyecto son: proveer de material innovador de aprendizaje online y herramientas interactivas animadas (AIP) sobre planificación de estrategias de negocio; aumentar la cualificación (conocimientos, recursos) del profesorado de formación profesional, preparadores y tutores en planificación de estrategias de negocio y mejorar el acceso a una enseñanza innovadora aumentando la calidad de la docencia. El material formativo tendrá,

además, nuevos recursos y herramientas interactivas animadas. La herramienta será creada como una historia animada con diferentes opciones a elegir. Ésta será una herramienta práctica que ayudará a consolidar la formación teórica y a entender claramente la importancia de la planificación estratégica para las PYMES.

Durante el presente curso escolar, realizaremos dos jornadas de formación dirigidas a formadores y a gestores en las que un experto expondrá el material creado y la utilización de la herramienta práctica.

Nuestros socios en este proyecto son de Lituania, Austria, y Chipre

## ¿Y el futuro?

El interés que suscitan las relaciones europeas nos lleva a trabajar en la definición del “Proyecto de Internacionalización del Centro” en el que concretaremos las líneas estratégicas a seguir. Este documento será la base para que, uniendo esfuerzos y rentabilizando recursos, todo aquél que lo desee pueda participar en acciones de ámbito europeo y tener la posibilidad de conocer, compartir, transmitir el conocimiento y experiencias sobre temas de interés común de los centros participantes. Es obvio que estas acciones potencian el desarrollo personal y educativo de los participantes, y de la comunidad educativa en general, en aspectos como idiomas, metodologías de trabajo, utilización de las TICs etc. promoviendo la cultura europea.

Uno de los retos cara al año que viene es impulsar la

plataforma eTwinning entre el profesorado. Todavía existe mucho que descubrir y compartir.

En estos momentos estamos a la espera de la aprobación de diversos proyectos; sobre el uso eficiente del agua, sobre “coaching”, para intercambio de profesorado,... abiertos a ideas para que quien esté interesado tenga una oportunidad de experimentar.

Todos coincidimos en que una estancia de prácticas en empresa o un encuentro entre socios es una experiencia única que no solo fomenta el aprendizaje sino el respeto a distintas culturas e ideas, reforzando el sentido de la comunidad y el trabajo en equipo.

... continuaremos en esta línea, labrando el futuro día a día, ya que hay que apoyar y guiar al alumnado en la búsqueda de oportunidades para creer en el futuro y crear su propio futuro.



## Leonardo

- **Título del proyecto:**  
*Estancias en prácticas internacionales para recién graduados en Europa*
- **Curso académico:**  
2002/2014
- **e-mail:**  
*Maribel.Beas@uji.es*
- **Páginas web centro/proyecto:**  
*<http://www.uji.es/serveis/oipep>*
- **Institución coordinadora proyecto:**  
*Universitat Jaume I*
- **Países Asociados:**  
*Reino Unido, Dinamarca, Alemania, Austria, Bélgica, Francia, Italia, Países Bajos, Portugal, Irlanda, Hungría, Finlandia, Lituania, República Checa*



La Universitat Jaume I (UJI) es una universidad pública de tamaño medio situada en Castellón de la Plana con más de 15.000 estudiantes de grado y 4 facultades que imparten estudios de grado, master y doctorado en salud, ciencias humanas y sociales, jurídicas y económicas, tecnología y ciencias experimentales. La misión de la UJI se define como una institución pública de educación superior orientada a la innovación como vía para desarrollar social, cultural y económicamente su entorno mediante la creación y transmisión crítica del conocimiento, la promoción de las potencialidades de su capital humano y una orientación proactiva dirigida tanto a su ámbito de influencia como a su presencia internacional. Destaca por su enfoque hacia la calidad, poseyendo el sello EFQM 500+. El proyecto arranca en 2002 y desde sus inicios se coordina y gestiona desde la Oficina de Inserción Profesional y Estancias en Prácticas (OIPEP), servicio universitario de empleo que depende del Vicerrectorado de Estudiantes, Empleo e Innovación Educativa, y cuenta con un apoyo institucional convencido. Durante sus más de 10 años de experiencia hemos aprovechado el know-how de los programas de prácticas curriculares de la Universitat Jaume I, ámbito en el que nuestra universidad es puntera en España, también coordinados desde la misma oficina y hemos transferido la experiencia a otros programas de prácticas internacionales. El programa se coordina con el resto de programas de la oficina (prácticas internacionales, prácticas nacionales, orientación y formación para el empleo, observatorio ocupacional, intermediación).

En este tiempo se ha consolidado una estructura de apoyo académico así como un sistema de formación previa en orientación profesional, para el empleo y lingüístico

y cultural; un sistema de selección mixto (convocatoria pública-socios de acogida) y un sistema de seguimiento y tutorización a cargo del profesorado. Se realiza un riguroso procedimiento de evaluación 360º por parte de todos los agentes implicados y una entrevista en profundidad tras la finalización de los y las participantes. Destaca la implicación de la red EURES en el proyecto.

El proyecto consiste en la realización de prácticas de 35 titulados y tituladas recientes de la UJI de 24 semanas de duración, de 12 diferentes perfiles formativos diferentes (entre los que se encuentran Humanidades, Derecho, Ingeniería Industrial o Psicología) en empresas europeas multisectoriales para:

- Aportar formación profesional complementaria a la formación universitaria.
- Desarrollar competencias transversales, profesionales, lingüísticas e interculturales en el contexto de su futura profesión.
- Ayudar al desarrollo personal, la ciudadanía activa, la inclusión social y la inserción de universitarios al mercado laboral.
- Incrementar su empleabilidad y aumentar el empleo ajustado.

Se persigue un alto impacto en la empleabilidad, entendida como la combinación de factores que permiten a los y las participantes avanzar para conseguir un puesto de trabajo o permanecer en éste y progresar durante su carrera profesional.

Durante estos años se ha consolidado la Guía online

*Constatamos la alta satisfacción de empresas y participantes y la fidelización de los socios, para los que la práctica supone un acercamiento a la Universidad, un óptimo proceso de retención del talento y se establecen lazos de mutua confianza*



PROMOTE Your International Career, que recoge todos los recursos de orientación profesional, lingüística, cultural y práctica para preparar unas prácticas o buscar un empleo en el extranjero. Se actualiza con frecuencia y recoge recursos interactivos y audiovisuales. Se puede consultar en abierto en <http://www.uji.es/canals/laboral/promote>

El interés de los titulados y las tituladas en participar en el proyecto ha ido en aumento beneficiado por los buenos resultados del mismo, pero también por la crisis económica que hace más real la necesidad de diferenciación del currículum y el alto impacto en la empleabilidad de una estancia en prácticas internacional. En los estudios empíricos que hemos realizado encontramos que la movilidad internacional es un factor significativo que tiene un impacto en las

características y situación de empleo actual comparado con aquellas personas que no han disfrutado de esta experiencia: mayor empleo ajustado (85%) (realización de competencias de mayor complejidad y ocupación de puestos técnicos/directivos/mandos intermedios), alta responsabilidad sobre personas (+30%) alta inserción internacional

(60%), mayor tasa de autoempleados (20%), mayor salario, mayor tasa de ocupación, mayor nivel de competencias lingüísticas, diferentes intereses profesionales y prospección de carrera.

Los resultados obtenidos en la población de participantes

en el proyecto, comparando situación previa (antes de irse) y 3 meses después de finalizar arrojan un incremento de la autoeficacia profesional, el incremento de las competencias transversales, técnicas y lingüísticas, la clarificación vocacional y la reorientación de carrera en algunos casos. Además constatamos la alta satisfacción de empresas y participantes y la fidelización de los socios, para los que la práctica supone un



acercamiento a la Universidad, un óptimo proceso de retención del talento y se establecen lazos de mutua confianza.

En el proyecto 2010, el último finalizado, el resultado más destacable fue la alta inserción profesional (77% a los 3 meses de finalizar).



Adicionalmente en nuestros estudios sobre participantes en programas de prácticas internacionales hay que destacar algunos resultados diferenciales: La estancia internacional iguala los resultados de inserción por ramas de enseñanza y la discriminación por género, de tal forma que no hay diferencias significativas en características del empleo actual teniendo en cuenta estas variables.

Igualmente se constata que no hay diferencia en la realización de tareas directivas indistintamente de las ramas de enseñanza ni del número de programas de movilidad disfrutados. Además la tasa de inserción tras las prácticas en la em-

presa extranjera (40%) es mayor que en España (20-25%). Aprendizajes del proyecto: La orientación profesional incrementa la efectividad de graduados y graduadas al buscar empleo y es complemento necesario de todo programa formativo. La duración en torno a 24 semanas es adecuada para los objetivos establecidos. Por otro lado, formar a los tutores (profesores y profesoras) incrementa su motivación y compromiso y desde OIPEP estamos incrementando el esfuerzo en los talleres a profesorado. Las mujeres tienen mayor interés en el programa e igualmente los destinos de habla inglesa son los favoritos. En los últimos años ha aumentado el interés creciente en



nentes y muestra de buenas prácticas en varios eventos, el último en la VI Feria de Valorización 2012. En 2012 celebramos la “I Trobada de Pràctiques Internacionals” celebrando los 10 años del programa y se puso en marcha la iniciativa UJIXMON y otras (encuentros de empresas con ex titulados, establecimiento de grupos de exparticipantes en redes sociales y elaboración de estudios cualitativos y cuantitativos).

participar, siendo el programa Leonardo el más conocido entre todos los que organiza la OIPEP, por más del 85% de los estudiantes y titulados UJI.

Los puntos fuertes del proyecto son: contexto institucional favorable, profesionalización de su gestión y consolidación del equipo de trabajo. Consolidación de una red de socios de acogida y de intermediarios fiables.

En 2009 nuestro proyecto recibió el Certificado de Calidad 2009 y ha recibido la mejor evaluación como proyecto PLM entre las universidades españolas participantes. Además durante estos años el proyecto ha recibido varios reconocimientos, como Nominación al premio Calidad en la Movilidad 2006 y el premio a varios participantes de los proyectos 2006 y 2007 (mejores experiencias). Igualmente hemos participado invitados por OAPEE como po-

Entre los desarrollos futuros del proyecto, nos planteamos aumentar la movilidad masculina, aumentar los perfiles profesionales y formativos de los y las participantes, enviar participantes con gran discapacidad, aumentar los socios y la movilidad a otros países así como aumentar el número de becas y fomentar el retorno del talento. Igualmente recientemente hemos lanzado el proyecto UJIXMON, <http://www.ujixmon.uji.es/>. Consisten en breves videorelatos elaborados por participantes en programas de prácticas internacionales para mostrar su transición de la Universidad al mundo laboral considerando su experiencia práctica internacional. Con estos videorelatos se contribuye a aumentar la autoeficacia y la motivación para la planificación de carrera a través del aprendizaje a través de iguales.

## Erasmus

■ **Título del proyecto:**  
*Cursos EILC de catalán para Erasmus*

■ **Curso académico:**  
2010/2013

■ **e-mail:**  
*xarxa@vives.org*

■ **Páginas web centro/proyecto:**  
*www.vives.org*

■ **Institución coordinadora proyecto:**  
*Red Vives de Universidades*

■ **Países Asociados:**  
*Reino Unido, Dinamarca, Alemania, Austria, Bélgica, Francia, Italia, Países Bajos, Portugal, Irlanda, Hungría, Finlandia, Lituania, República Checa*

La Red Vives es una institución que representa y coordina la acción conjunta de 21 universidades de Cataluña, la Comunidad Valenciana, las Islas Baleares, el sur de Francia, Andorra y Cerdeña en enseñanza superior, investigación y cultura. Desde 1994, ofrece una plataforma que lidera servicios para universidades, organizaciones públicas y privadas y la sociedad en general, con el objetivo de contribuir al proceso de construcción y de desarrollo económico y social de los territorios de habla catalana.

Con una experiencia de 20 años en el desarrollo de proyectos interuniversitarios e interinstitucionales, hemos consolidado una red de alianzas con instituciones, administraciones y entidades privadas, nacionales e inter-

nacionales. La acción orientada al servicio, la flexibilidad técnica y productiva y el trabajo en red de más de 300 personas son las claves de este bagaje.

La atracción de estudiantes internacionales es una de las apuestas de la actuación conjunta de las universidades. En concreto, mediante el programa Erasmus, la región universitaria Vives recibe cada año alrededor de 10.000 estudiantes europeos. Este territorio se sitúa entre las áreas con mayor recepción de estudiantes Erasmus, y tres de las universidades de la Red figuran entre las diez primeras en España.

Es por este motivo que en 2008, la Red inicia un proceso para conseguir la incorporación del catalán dentro de la oferta de cursos EILC y en julio de 2009 se hace realidad esta aspiración. El valor añadido del trabajo en red propicia que las universidades decidan presentar un único proyecto conjunto en la convocatoria anual de cursos EILC. Y van más allá: deciden centralizar la gestión integral del proceso de solicitudes en la Secretaría Ejecutiva de la organización, con el fin de optimizar recursos, consolidar los mejores resultados y satisfacer la demanda de formación.

El dispositivo activado por la Red Vives para conseguir estos objetivos se basa en un equipo de trabajo dedicado específicamente a esta gestión, con atención personalizada y multilingüe a todos los actores participantes (universidades de origen y de destino, y estudiantes internacionales). El método de trabajo desarrollado, que ha sido considerado como un ejemplo de buenas prácticas, se describe a continuación.

[www.vives.org](http://www.vives.org)  
 Enter the Erasmus region



**Vives region, your Erasmus region**

Vives region means 21 universities sharing and working for a multilingual cross-border area which has become a stronghold for education, research and administrative educational collaboration.

Vives region stands as an attractive destination for working and living, as a sum of its privileged climate, cosmopolitan cities and a unique lifestyle.

**Erasmus Intensive Language Courses**

Vives region is a Catalan-speaking crossborder area. Did you know that 10 million people speak Catalan all around the world? Take a free EILC Catalan course to better enjoy your Erasmus stay in our universities!

Get more information at [www.vives.org](http://www.vives.org)

sidades miembro). Tras la resolución en marzo, la Comisión de Lengua procede a la distribución interna de los cursos otorgados, basándose para ello en el número de estudiantes Erasmus que recibe cada universidad. Los Servicios Lingüísticos de las universidades que realizarán cursos EILC rellenan las fichas descriptivas de cada curso, que entonces se revisan para posteriormente hacerlas llegar al OAPEE, quien publica la oferta de cursos intensivos de catalán en su web. En abril, firmamos el convenio con el OAPEE e iniciamos las acciones de promoción de los cursos.

¿Cómo reforzamos la difusión? Articulamos un proceso mediante el cual las oficinas de Relaciones Internacionales (las ORI) de nuestras universidades envían la oferta de cursos a todas las universidades europeas con las que tienen convenios Erasmus. Para ello, diseñamos un folleto promocional de la región Vives y de la posibilidad de realizar cursos EILC, además de remitirles a la página web creada específicamente para dar a conocer la oferta y llegar de manera ágil al público final la acción: los y las estudiantes.

La parte del proceso en que la gestión conjunta y centralizada aporta mayores beneficios es la gestión de solicitudes. Explicamos, a modo de ejemplo, la gestión de los cursos del periodo de verano. Entre abril y mayo se reciben las solicitudes y se introducen manualmente en una base de datos creada expresamente y que posteriormente facilitará la selección de estudiantes. Además, se atienden de manera centralizada todas las peticiones de información. Posteriormente, en junio se seleccionan los estudiantes y se adjudican las plazas, en primer lugar, de acuerdo con los

Tras la publicación de la convocatoria en noviembre, un grupo de trabajo específico de universidades prepara la propuesta de solicitud conjunta, que pasa a aprobación de la Comisión de Lengua (integrada por los y las responsables de los Servicios Lingüísticos de las univer-



*Desde el curso 2010-2011, la Red Vives de Universidades gestiona de forma agrupada la organización de cursos intensivos de lengua Erasmus (EILC) de catalán en las universidades de los territorios de habla catalana*

critérios de la Comisión Europea y, en los casos en que la demanda supera la oferta, con criterios propios aprobados por la Comisión de Lengua de la Red y el OAPEE. A continuación se comunican los resultados de la selección a los estudiantes (seleccionados, rechazados por no cumplir con los criterios de la CE y en lista de espera). Desde finales de junio, se gestionan las confirmaciones de las y los estudiantes seleccionados y se adjudican nuevas plazas en caso de renuncias hasta confeccionar la lista definitiva de 20 estudiantes para cada universidad. Como oficina técnica, la Secretaría Ejecutiva de la Red procura que la mayor cantidad posible de estudiantes pueda realizar el curso, si es necesario reubicando la oferta, para que la financiación concedida cumpla con el objetivo, con independencia del centro organizador.

Las listas definitivas se envían a la universidad en cuestión y al OAPEE. Entonces, las universidades que organizan cursos EILC envían la información práctica del curso a las y los estudiantes seleccionados.

Mientras tanto, se atienden también las solicitudes recibidas fuera de plazo, así como las consultas de estudiantes seleccionados y no seleccionados. En el caso de los estudiantes que no han obtenido plaza, se les ofrece información de otros cursos de catalán que ofertan las universidades y en los que se podrían matricular.

Una vez han finalizados los cursos, las universidades remiten a la Secretaría Ejecutiva la información de los estudiantes que han obtenido el certificado de aprovechamiento.

miento del curso, así como los informes necesarios para la justificación que posteriormente remitimos al OAPEE.

Finalmente en julio del año siguiente elaboramos el informe final de justificación de la realización de los cursos EILC de ambos períodos (verano e invierno).

Este modelo de gestión aporta beneficios a los diferentes públicos que intervienen:

- Estudiantes Erasmus: cuentan con una oficina informativa única de la oferta de cursos EILC de toda una región universitaria.
- Universidades de la Red Vives: cuentan con un equipo humano específico que gestiona el proceso, de forma que se optimizan los recursos (humanos y económicos).
- Organismos europeos: garantizamos en todo momento el cumplimiento de la acción EILC, mediante el máximo aprovechamiento y la distribución equilibrada entre diferentes universidades de los recursos concedidos.

Los resultados obtenidos después de 3 ediciones corroboran el éxito del modelo de gestión adoptado:

Para el curso 2010-2011, recibimos cofinanciación para la organización de 14 cursos en la región Vives. La primera convocatoria fue muy satisfactoria, ya que la demanda superó ampliamente a la oferta de plazas. Al año siguiente, el catalán concentró 17 cursos EILC de un total

de 20 en España. La demanda recibida situó esta lengua entre las 10 lenguas EILC con mayor demanda de un total de 29. La decisión de la Comisión Europea de ampliar la oferta fue bien encaminada, como demuestra la creciente cobertura de la demanda. Si en el curso 2010-2011 se atendió un 22% de la demanda (198 estudiantes de 902 solicitantes), en el 2011-2012 el porcentaje creció hasta el 33% (324 estudiantes de 961) y en el 2012 - 2013 ha superado el 40% (385 estudiantes de 951 solicitudes). En el curso 2012-2013 se aprobaron para España 23 cursos, de los cuales 20 tuvieron lugar en 14 universidades de la región Vives.

Así pues, la formación intensiva en lengua catalana ha demostrado ser un instrumento útil y que suscita gran interés en el colectivo Erasmus. Dada la experiencia de estos años, para el curso 2013-2014 las universidades han solicitado cofinanciación para la organización de 25 nuevos cursos.

Las universidades de la Red Vives han realizado una apuesta por liderar una respuesta común de calidad a los objetivos marcados por la Comisión Europea en la aplicación de la Estrategia Europa 2020, en el ámbito de la educación.

La experiencia de gestión agrupada de proyectos y el trabajo cualificado en equipos especializados son dos rasgos que distinguen la asociación. Su experiencia internacional es un buen ejemplo. En este sentido, la Red Vives ha participado en el programa transfronterizo franco-español de lengua y cultura profesional POCTEFA Cultur Pro, que durante 3 años ha mejorado la capacitación

de Universidades (EUA). Estos ejemplos muestran cómo el trabajo en red contribuye a la mejora de los resultados desde el punto de vista académico pero también del de la gestión administrativa. Las universidades son a la vez protagonistas del proceso de trabajo y beneficiarias de los resultados, lo que contribuye a la mejora continua.

En definitiva, optimización de los recursos públicos y eficiencia son los principios que guían la actuación de la Red desde sus inicios. Actualmente, la estrategia compartida por parte de las universidades miembro pasa por profundizar en las líneas de trabajo impulsadas por la Unión Europea, tanto a través de iniciativas como las del Programa de Aprendizaje Permanente (que en el futuro se enmarcarán dentro del programa Erasmus+) como en otros programas transfronterizos que contribuyan a reforzar la estrategia 2020.

de más de 1.000 profesionales. Además a través de la Red las universidades presentan su oferta de cursos EILC cada año en ferias como Expolangues (París) y cuentan con representación conjunta en la Asociación Europea



## Comenius

- **Título del proyecto:**  
*COMIC (Creativity Oriented Motivating International Communication)*
- **Curso académico:**  
2011/2013
- **e-mail:**  
[colegio@colegiopaidos.com](mailto:colegio@colegiopaidos.com)
- **Páginas web centro/proyecto:**  
[www.paidoscomenius.blogspot.com](http://www.paidoscomenius.blogspot.com)
- **Institución coordinadora proyecto:**  
Colegio Paidós
- **Países Asociados:**  
*Alemania, Dinamarca, Grecia, Lituania, Polonia y España*

Desde el colegio Paidós éramos conscientes de la necesidad de que tanto estudiantes como docentes comprendieran y se sensibilizaran de la importancia de poder comunicarse en la lengua inglesa al traspasar nuestras fronteras. Ese fue el pretexto para embarcarnos en esta maravillosa experiencia Comenius y es precisamente ese el eje principal de nuestro proyecto: mejorar la competencia lingüística en inglés a través de actividades englobadas dentro de las tres áreas que conforman el proyecto (Arte, Ciencias y Deporte). Y por supuesto sin dejar de lado las nuevas tecnologías como soporte básico de comunicación.

La necesidad real de comunicación con el resto de países que conforman el proyecto es lo que ha hecho más moti-

vador este aprendizaje. Partíamos de que cada uno de los países socios hablaba una lengua distinta con lo cual las opciones para comunicarnos pasaban necesariamente por el inglés y así hemos conseguido motivar a estudiantes y a docentes para que desarrollen su capacidad de comunicación en esta lengua.

El título del proyecto “COMIC” (Creativity Oriented Motivating International Communication) intenta reflejar uno de sus objetivos básicos: motivar la creatividad y la comunicación internacional. El proyecto engloba tres áreas principales: Arte, Ciencias y Deportes. Todas las actividades en las que participarán los alumnos y alumnas de los centros asociados estarán enmarcadas dentro de estos campos. Con la finalidad de que todos los colegios pudieran conocer los resultados de estas actividades se crea al principio un blog principal del proyecto (“Comic: Index”) desde el cual se puede acceder al resto de blogs (uno para cada aspecto del proyecto, y un último blog en el que se refleja el impacto en cada una de las zonas de los colegios). El objetivo, además de fomentar entre nuestro alumnado la utilización de la lengua inglesa, es compartir experiencias con otros países y así enriquecernos culturalmente desde una perspectiva europea. También se fomentarán de manera especial el uso de las TICs.

Entre las actividades programadas se encuentra el concurso del logotipo del proyecto, unas Olimpiadas Comenius, festival de navidad, estación meteorológica, “penfriendship”, concurso de tarjetas navideñas junto con otras actividades tales como resolución de problemas matemáticos, presentación sobre las estaciones del

año, recetas, modo de celebrar sus cumpleaños y otras actividades que se han ido realizando on-line. Todas ellas han sido muy motivadoras pues los alumnos se han visto involucrados en cada una de las actividades, desde los más pequeños hasta los más mayores y donde se ha podido sentir en primera persona la dimensión europea.

Los encuentros se han ido sucediendo a lo largo de estos dos años. Alumnos y alumnas de todos los países socios junto con algunos profesores han tenido oportunidad de visitar cada uno de los países y han compartido una semana repleta de actividades y buenas experiencias, y como no de trabajo. Los alumnos y alumnas han tenido la ocasión de convivir con familias de cada uno de los países, y así han experimentado las costumbres peculiares de cada uno de ellos.

En todos ellos ha habido tiempo para todo: para trabajar, para disfrutar, para compartir, pero sobre todo para aprender. Se han organizado actividades educativas, culturales y lúdicas. Todos los alumnos coinciden en que ha sido una experiencia maravillosa y que, a pesar de lo nerviosos que se encontraban cuando iban a empezar la andadura hacia el país concreto, todos se sentían enormemente tristes cuando llegaba el momento de regresar a Denia y dejar atrás esa semana inolvidable que tan rápido les había pasado. Han tenido ocasión de convivir en casa de chicos y chicas que con la misma edad tienen una cultura distinta, hablan una lengua distinta y sin embargo comparten una misma ilusión: aprender de chicos y chicas como ellos. Y lo más importante de esto es que siguen manteniendo ese contacto a pesar de haber terminado la visita.





El primer encuentro tuvo lugar en Dinamarca en octubre del 2011, era sólo de profesorado para planificar y reorganizar si era necesario el proyecto. Además de las reuniones de trabajo pudieron visitar lugares de interés turístico y cultural en la ciudad de Aalborg, visitar un museo vikingo de la zona y una granja lechera. Además las autoridades educativas municipales ofrecieron una conferencia sobre el sistema educativo danés.

En diciembre de 2011 se produce el primer encuentro con alumnado en la localidad griega de Soufli, en la región de Tracia. Soufli fue en su momento famosa por la seda, se visitó una antigua fábrica de seda, la ciudad de Alexandroupolis y el bosque de Dadia, donde los alumnos tuvieron ocasión de estar en contacto directo con la naturaleza para observar las aves rapaces de la zona. Alumnado de los diferentes países participaron junto en actividades y representaciones musicales.

La visita a Polonia se realizó en mayo del 2012, viajaron hasta el país 3 profesores y 7 alumnos que durante una semana pudieron disfrutar de la experiencia. Llegar al colegio y ver esos patios en medio de la naturaleza, “simplemente poniendo dos porterías ya tienen un campo de fútbol” comentaban nuestros alumnos. Practicaron fútbol y volley con sus colegas polacos. Poder comprobar que aunque lejanos en el espacio, las inquietudes y las aficiones de los adolescentes son muy comunes. A ninguno le importó las 5 horas de tren que pasamos para llegar a Jaroslaw, la ilusión puede con

todo. Se visitó la frontera de Polonia con Ucrania que es a su vez una de las entradas a la Unión Europea. Tampoco se perdió la oportunidad de visitar la encantadora ciudad de Cracovia que dejó a todas y todos maravillados.

El cuarto encuentro tuvo lugar en septiembre del 2012 en Lituania y entre las actividades más destacadas cabe mencionar las excursiones a distintas localidades de la zona, la visita al ayuntamiento y al instituto de Prienai, a la ciudad de Kaunas, a un balneario cercano o a una fábrica de hidromiel, bebida típica de los países bálticos y la visita a un museo al aire libre, también asistieron a una demostración del proceso de elaboración del lino.

El quinto encuentro tuvo lugar en Gochsheim (Alemania) entre los socios que conforman el proyecto. Durante la estancia en Gochsheim estaba previsto realizar un festival en el que los participantes de cada país interpretar canciones navideñas populares propias y un mercado navideño con productos típicos de cada país. El festival de navidad fue algo muy bonito ya que nos permitió escuchar distintos villancicos en distintas lenguas y cómo no disfrutar de un musical maravilloso que habían preparado los alumnos y alumnas del colegio de Gochsheim, en el que no faltaron las canciones y los bailes. El musical giraba en torno a un árbol de Navidad que necesitaba ser decorado y así lo hicieron durante las distintas actuaciones en las que cada país fue aportando los adornos que desde cada colegio se habían preparado, de manera que al final de musical se encendieron las luces de un precioso árbol totalmente decorado con adornos hechos a mano por alumnos y alumnas de cada país. A continuación, y en el patio del mismo colegio tuvo lugar el merca-

*Además de todos los conocimientos que se han adquirido de otras culturas, y la oportunidad de conocer cada uno de los países que han trabajado en el proyecto, se ha conseguido una gran motivación en el aprendizaje y uso de la lengua inglesa.*

do de Navidad, ambientado con luces y música, y al que, a pesar del frío que hacía, acudió mucha gente. Cada país socio llevó adornos y dulces típicos de su región, por supuesto no faltaron ni nuestros turrones, polvorones ni las panderetas. El dinero recaudado en el mercado navideño, 1.600 euros, fue destinado a una ONG que trabaja en Perú. Se decidió Perú, ya que era difícil decidir a qué país de los participantes destinarlo ya que en todos hay carencias. Viajaron a este país tres profesores y dos alumnas que participaron en el festival y que durante una semana estuvieron conviviendo con los alumnos provenientes del resto de países, hospedados en casas de alumnos del colegio de Gochsheim. Además se visitó ZF, multinacional alemana proveedora de sistemas y componentes para el automóvil, dónde pudimos trabajar una pieza de metal con nuestras propias manos. De esta manera pudieron experimentar en primera persona las costumbres de este país y disfrutar de las actividades que durante este período les había preparado.

Próximamente tendrá lugar en Denia el último encuentro en el cual, además de celebrarse las Olimpiadas Comenius como actividad programada dentro del proyecto, se celebrará la clausura del proyecto que se había iniciado en el 2011.

A este último encuentro acudirán 4 alumnos de cada uno de los respectivos países y convivirán durante una semana con familias de alumnos del colegio Paidos. Estos alumnos participarán en las olimpiadas realizando actividades de atletismo, acrosport, malabares, deportes náuticos y nos representarán balies tradiciones de cada uno de sus países. Además se han preparado actividades para esta semana con la finalidad de que conozcan nuestro entorno y costumbres.

Esperamos con mucha alegría estos días para poder disfrutar de la compañía de profesores, profesoras y alumnos y alumnas de otros países que nos han acompañado durante este emocionante proyecto que nos ha permitido aprender tantas cosas de gente que, aunque está muy distante físicamente, no lo está tanto en cuanto a experiencia e inquietudes. Ha sido muy enriquecedor y gratificante poder compartir tantos momentos con todos ellos y ellas.

Es de destacar el interés que toda la comunidad educativa ha tomado en este proyecto. Durante este curso y pensando ya en preparar la visita de nuestros socios, la semana cultural que tiene lugar en el mes de febrero versará sobre los países que integran el proyecto, de manera que cada ciclo de educación infantil y secundaria realiza-

rán un estudio en profundidad de cada uno de los países que han participado en el proyecto para posteriormente exponerlo al resto del alumnado. Además quedará expuesto en el “rincón Comenius” para que los alumnos y profesores que nos visiten en Mayo puedan ver el trabajo realizado por nuestros alumnos y alumnas.

No cabe duda de que ha sido una experiencia enriquecedora. Además de todos los conocimientos que se han adquirido de otras culturas, y la oportunidad de conocer cada uno de los países que han trabajado en el proyecto, se ha conseguido una gran motivación en el aprendizaje y uso de la lengua inglesa consiguiendo uno de los principales objetivos que nos habíamos propuesto con este proyecto. Además de esto hemos podido conocer de primera mano las experiencias escolares de otros países y los diferentes sistemas educativos de Europa.

Viendo que esto ya termina, podemos decir que han sido dos años de mucho trabajo, pero muy gratificantes y que tanto padres y madres, alumnos y alumnas, profesores y profesoras y resto del personal que conforma el colegio se ha volcado de lleno en él. Sobre todo es emocionante ver como los alumnos se implican en las actividades y el interés que muestran por participar en el proyecto. Se aprende, y mucho, y sobre todo se aprende desde la experiencia algo que seguramente calará mucho más hondo en sus mentes.

## Visitas de Estudios

- **Título del proyecto:**  
*How to create a safe environment for pupils at schools*
- **Curso académico:**  
2010/2011
- **e-mail:**  
suuee02@hotmail.com
- **Páginas web centro:**  
www.iesalmina.com

Como cualquier otra iniciativa en mi formación personal, todo comienza por una inquietud. Trabajo en un centro público de secundaria en Ceuta donde, además de dar clases de inglés que es mi especialidad, realizo las funciones de jefe de estudios. Llevo seis años formando parte del equipo directivo de mi centro, labor que me gusta y que además me plantea metas continuamente.

Desde que asumí la jefatura de estudios, una de nuestras principales preocupaciones era la convivencia escolar, traducida en conflictos entre el alumnado y entre alumnado- profesorado. El centro además había experimentado un aumento en los últimos años y el sistema establecido previamente se había quedado obsoleto. Nos embarcamos pues hace cuatro años en un proyec-

to de convivencia bastante atractivo; un alto porcentaje del claustro apoyó la iniciativa y estuvimos dos años trabajando en el proyecto a través de reuniones en las que se elaboraron materiales, se tomaron decisiones, se llegaron a acuerdos, se nos dieron charlas por parte de otros centros ...etc., con el fin de adaptar y crear nuestro propio sistema.

Y así hemos continuado otros dos cursos escolares. La convivencia, al igual que la sociedad cambia y evoluciona constantemente y nuestro proyecto parece ser que no ha evolucionado lo suficiente estos últimos años. Y así fue como decidí que era el momento de ver otras opciones, o quizás la misma en otros centros, o simplemente salir del mío para ver qué era lo que ahora no nos estaba funcionando. Entre las numerosas visitas de estudios ofertadas en el catalogo, me centre en aquellas dedicadas precisamente a este tema en sus distintas variantes. Mi motivación no era otra que encontrar una vía por pequeña que fuese de mejorar y ampliar lo que hasta ahora habíamos hecho.

“How to create a safe environment for pupils at schools”, fue la que elegí. Y así en octubre llegué a Leeuwarden, una localidad al norte de Holanda, en la provincia de Frisia. Iba convencida de que la experiencia iba a ser positiva. Una vez que me aceptaron la solicitud recibí e-mails de nuestro coordinador Jan Oosterhuis informándonos de todos aquellos aspectos que nos serían de utilidad antes de comenzar el viaje. La estancia, el transporte, un plan pormenorizado de los cinco días en la ciudad y los nombres del resto de participantes nos fueron facilitados en los meses previos a la visita. Con lo que a la llegada todos y todo era familiar.



El alojamiento fue en “Stenden university hotel” y si lo menciono es porque era la primera vez que me alojaba en un hotel – universidad en el que los alumnos realizaban el trabajo que aprendían. En mi centro si se da la circunstancia de tener un comedor que sirve para el aprendizaje práctico de los alumnos que estudian formación profesional en la familia de hostelería.



La primera noche en Leeuwarden nos presentamos todos y todas las participantes que proveníamos de países tan variados como Francia, Irlanda, Eslovaquia, Turquía, Chipre y España.

Y el lunes 4 de octubre empezamos a trabajar. La primera jornada vespertina fue en una de las salas de reuniones del hotel. Fuimos presentando a través de powerpoints cómo funcionaba el sistema educativo en nuestros países. Y surgieron los primeros contrastes.

Esa misma tarde visitamos el colegio The Reggio-Emilia- school. Tiene un jardín de unos 20.000m<sup>2</sup> donde trabajan personas discapacitadas o desfavorecidas por algún motivo, todos ellos voluntarios. Recibe ayuda del gobierno local y concierta citas con otros centros escolares de la zona para que los alumnos y las alumnas puedan visitarlo y participar de las distintas actividades que allí se realizan: limpiar hogares, recolectar frutas y verduras, sembrar, regar y también por supuesto jugar una vez finalizado el trabajo bien hecho.



El 5 de octubre empezamos nuestro recorrido en

“Wiardaskoalle”, un centro público de primaria con un nivel socio-cultural medio-alto al sur de Leeuwarden. Todo el personal del centro nos recibió encantado; nos enseñaron las instalaciones y pudimos observar el funcionamiento dentro del aula. Durante la visita supimos que los padres tienen una participación activa dentro del centro, por ejemplo dando charlas al alumnado o participando en los recreos. En el colegio realizan algunas de las prácticas propias de los proyectos de convivencia, una concretamente

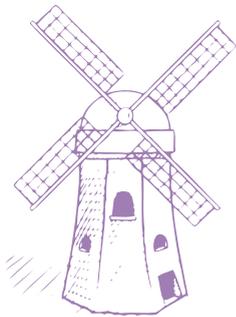
aparcó mi atención “peer mediation” o lo que es lo mismo mediación entre iguales. Un tema que habíamos intentado incluir en nuestro proyecto pero que no sabíamos muy bien como.

Fue también interesante el modo en el que los alumnos y alumnas estaban organizadas a la hora de trabajar. Las actividades semanales estaban clasificadas en distintos niveles. De esta forma todos los alumnos y alumnas están trabajando en todo momento de acuerdo a sus capacidades y conocimientos. El profesor o profesora por su par-



te, a través de documentos individuales lleva un registro exhaustivo del trabajo de sus alumnos.

La segunda visita fue al centro de secundaria “Piter Jelles YnSicht”. Es un centro de formación profesional con aproximadamente 500 alumnos en edades comprendidas entre los 12 y los 16/17 años. La característica principal de la enseñanza en Piter Jelles radica en el hecho de que el alumnado organiza su rutina en cuanto a clases, teniendo total autonomía en el aprendizaje. Existen distintas familias profesionales entre ellas hostelería, me-



*Se intercambiaron opiniones y se planificaron posibles futuros proyectos. Y todo con la ilusión de mejorar*

cánica o peluquería. Hay unas normas que cumplir y 24 tutores y tutoras a quienes recurrir para poder solucionar aquellos problemas que surgen diariamente.

Todos los centros que visitamos están certificados como “Peaceable schools”. Hay alrededor de 450 certificados de aproximadamente 7000 centros en Holanda. ¿Y qué significa e implica estar certificado como centro pacífico? Estar incluido en un programa en el que tanto el profesorado, el alumnado como padres y madres son formados con un mismo objetivo: saber vivir en una sociedad tolerante, democrática y respetuosa. Para ello todos el profesorado del claustro tiene que participar durante dos años, asistiendo a 8 reuniones de unas 2 ó 3 horas para educarse y poder educar en lo que se considera un nuevo modelo democrático. Los alumnos y alumnas mayores también son formados en mediación entre iguales, con el fin de que después sean ellos y ellas quienes formen a las nuevas generaciones. Los padres y las madres también participan y son igualmente formados como mediadores y se les informa y hace partícipes de la vida escolar del centro. Del mismo modo serán ellos y ellas quienes eduquen a futuros padres de alumnos. La certificación se hace a través de Eduniek, un centro consultor en

educación, con un programa diseñado desde 1999 para colegios de primaria y que ha ido extendiéndose gradualmente en Holanda tratando de mejorar el clima social y emocional en la escuela y en la clase y creando a su vez unos cimientos estables en la comunidad. En este desplazamiento a Utrecht aprovechamos también para visitar la torre de la iglesia más emblemática de la ciudad y también la más alta de Holanda.

Todas las escuelas de primaria en la educación pública en el municipio de Leeuwarden forman parte de la administración educativa que se conoce como Proloog. EL colegio de primaria “Oud Oost” fue nuestra primera visita del jueves también. En ella observamos como el programa establecido sigue los mismos pasos y se lleva a cabo de la misma forma.

Evidentemente hubo tiempo para compartir experiencias, impresiones, ideas así como visitas culturales en nuestro recorrido. Fueron días intensos, de información y de trabajo, reflejado en una memoria común y consensuada. Se intercambiaron opiniones y se planificaron posibles futuros proyectos. Y todo con la ilusión de mejorar.

# Ceuta

ASOCIACIÓN CULTURAL DE  
CEUTA GUTENBERG, CEUTA

*Grundtvig*

- **Título del proyecto:**  
*Cocre'Art*
- **Curso académico:**  
*2010/2012*
- **e-mail:**  
*asociación@gutenbergcultural.org*
- **Páginas web centro/proyecto:**  
*http://cocreatart.blogspot.com/*
- **Institución coordinadora proyecto:**  
*HEADWAY ARTS (U.K.)*
- **Países Asociados:**  
*Gran Bretaña, Suecia, Turquía y España*

La Asociación Cultural de Ceuta Gutenberg junto con Headway Arts (Reino Unido), Burdur Egitim Gönüllüleri Dernegi (Turquía), Medlefors Folkhögskola (Suecia) y CVO Sociale School Heverlee (Bélgica), constituyen una Asociación Grundtvig para el desarrollo de un proyecto europeo que tiene su principal línea de actuación con personas discapacitadas y/o en riesgo de exclusión social y consiste básicamente en intercambiar ideas y experiencias de cada organización implicada en el mencionado proyecto en el tratamiento de los colectivos vulnerables en su camino hacia la inclusión y la participación en todos los ámbitos de la sociedad como ciudadanos y ciudadanas de pleno derecho.

Con motivo del inicio del trabajo por parte de todo el grupo de asociados se organizó una primera reunión

de todos los coordinadores y coordinadoras y directores y directoras de las organizaciones implicadas en la mencionada Asociación, en la ciudad de Ceuta.

Las actividades programadas por la Asociación Cultural de Ceuta Gutenberg, anfitriona de este primer encuentro, consistieron en sesiones de trabajo que se alternaron con visitas institucionales así como otras de carácter cultural con el fin de dar a conocer nuestra ciudad y todos sus semblantes.

Durante las sesiones de trabajo, se visitaron distintos talleres artesanales realizados por alumnado con discapacidad y se explicaron como se trabajan los contenidos transversales de los mismos, como la motivación, la autoestima, la asertividad, las habilidades sociales, etc.

Durante el transcurso de otra de las sesiones se trabajó en el calendario de movibilidades para ajustar las fechas de las mismas a la disponibilidad de todos los asociados.

También se desarrolló un taller artístico en el que se diseñó el logo del proyecto que incorpora las ideas expuestas por todos y todas y resume el espíritu del proyecto y fuimos recibidos por el Director Provincial de Educación Sr. D. Aquilino Melgar Sánchez.

Ya por último, el tiempo dedicado a las visitas culturales se aprovechó para conocer la ciudad, su historia pasada así como su variada y rica mezcla de culturas que en ella habitan. Con visitas turísticas guiadas por

la ciudad, Murallas Reales, Basílica tardorromana.

El día de la despedida se entregó una placa conmemorativa de la visita a nuestra ciudad que contenía un “Ceitil” antigua moneda acuñada en Ceuta durante el reinado de Alfonso V a mediados del S.XV así como una inscripción de agradecimiento por la visita.

Cocre'ART examinará el concepto de “co-creación” como una herramienta para aumentar la participación de personas adultas desfavorecidas en el aprendizaje permanente a lo largo de la vida en toda Europa.

El proyecto explorará cómo este concepto se interpreta en las prácticas creativas de trabajo de los diferentes países, a través de visitas y talleres prácticos



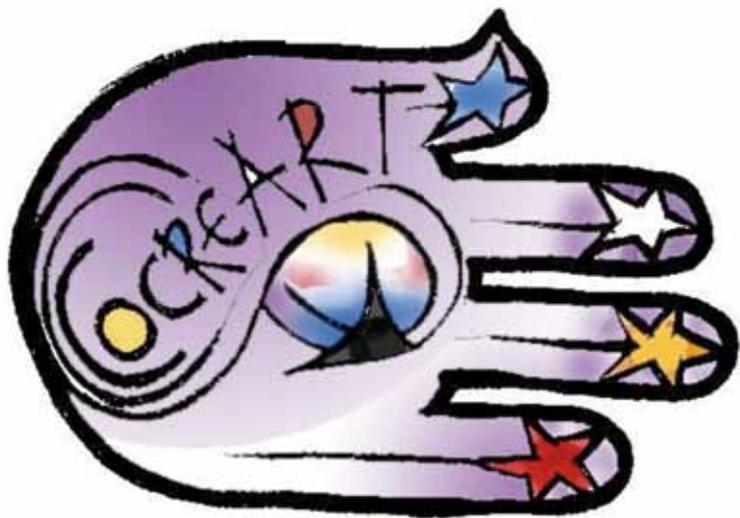
*Cocre'ART examina el concepto de “co-creación” como una herramienta para aumentar la participación de personas adultas desfavorecidas en el aprendizaje permanente a lo largo de la vida en toda Europa*

con los grupos desfavorecidos de los países asociados al mismo, poniendo a prueba los prejuicios que envuelven a los grupos desfavorecidos, creando una conciencia común en beneficio de las contribuciones que se hacen a la comunidad a nivel local, nacional y europeo.

También contribuirá a la adquisición de las competencias clave para el aprendizaje permanente mejo-

rando la cooperación europea. Los socios de Reino Unido, España, Turquía y Suecia aprenderán unos de otros, implicando a estudiantes en todos los niveles, compartiendo nuevas formas de trabajo y ofreciendo unos resultados enriquecidos, fruto de esa cooperación, para el alumnado desfavorecido dotándole de la capacidad de tomar decisiones informadas sobre objetivos futuros.

*Este es nuestro logotipo. Incorpora las imágenes de todos los dibujos realizados durante el taller que desarrollamos en Ceuta. Cada estrella representa a cada país socio, los colores forman parte de todas nuestras banderas. El centro representa una fusión de todos los colores como símbolo de nuestras ideas combinadas, las nacionalidades y del aprendizaje en grupo.*



## Comenius

- **Título del proyecto:**  
*Comparing our children's lifestyles*
- **Curso académico:**  
2009/2011
- **e-mail:**  
[ceip.valleinclan@centros.ceuta-mec.org](mailto:ceip.valleinclan@centros.ceuta-mec.org)
- **Institución coordinadora proyecto:**  
*Maximilian-Grundschule  
Maxhütte-Haidhof (Alemania)*
- **Países Asociados:**  
*Maaselän koulu, Naarajärvi (Finlandia), Bán-  
yai Önkormányzat Harmat Általános Iskola,  
Budapest (Hungria), ST. DAVID'S N.S., Naas  
(Irlanda) y St Cleopas CE Primary School, Liver-  
pool (Reino Unido)*



El CEIP Ramón M<sup>º</sup> del Valle-Inclán comenzó en el curso académico 2009/2010 un programa europeo llamado "Comparing our children's lifestyles" (Comparando el estilo de vida de nuestros alumnos).

Los socios de este proyecto son escuelas heterogéneas en cuanto a características (rurales, urbanas, de pequeño y gran tamaño) de Alemania (país coordinador), Finlandia, Hungría, Irlanda y Reino Unido. El origen de este proyecto se encuentra en un seminario de contacto celebrado en Córdoba a finales del año 2008 al que asistió una profesora del centro en busca de socios. El proyecto consiste en el uso de las nuevas tecnologías para motivar que los alumnos y las alumnas de los colegios de estos países compartan experiencias de sus

diferentes estilos de vida y realicen comparaciones entre ellos, por ejemplo, de sus rutinas diarias, sus actividades de ocio y de interés, fiestas populares, cultura, deportes nacionales, etc. La principal intención es habituar al alumnado al uso de las nuevas tecnologías como herramienta de trabajo, crear conciencia de sus propias culturas y aprender de otros estilos de vida europeos, fomentando el europeísmo y la interculturalidad. Al mismo tiempo se pretende que este programa sirva como un vehículo en el que aprendan a comunicarse con los alumnos y alumnas de otros países de la UE. A través del intercambio de ideas y experiencias se busca que los alumnos, en su desarrollo tanto físico como emocional, utilicen dicho intercambio como herramienta para mejorar sus hábitos de vida cotidiana.



A lo largo de estos dos años, los colegios y sus alumnos han producido artículos para una revista digital creada entre todos los centros donde se representan las distintas escuelas, sus ciudades y sus países. Se han realizado otros productos como un blog, un periódico, un DVD con representaciones teatrales del alumnado y un CD con música tradicional de los distintos lugares que forman parte del proyecto.

Nuestro colegio - El CEIP Ramón M<sup>a</sup> del Valle-Inclán es una escuela de infantil y primaria, ubicada en un barrio de clase media. La escuela está compuesta por 37 profesores y 475 alumnos de entre 3 y 12 años de edad. También tenemos alumnos y alumnas con necesidades educativas especiales y discapacidades motoras y psíquicas.

Hay estudiantes de diferentes religiones y lenguas maternas ya que la ciudad en la que vivimos es un hábitat multicultural en el que conviven cinco culturas (cristiana, musulmana, hebrea, hindú y romana).

El objetivo de nuestro programa es que nuestro alumnado conjuntamente con los de los centros de los países socios, adquieran conciencia de europeísmo, de la existencia de diferentes culturas y modos de vida dentro de este gran crisol de multiculturalidad que representa el continente europeo. Los alumnos y alumnas han aprendido sobre los estilos de vida de los niños y niñas en los países participantes a través de:

- La comparación de sus escuelas y lugares de origen.

Entre las actividades planteadas figuraban recorridos virtuales por nuestras escuelas y ciudades con representaciones acompañadas de textos y fotografías.

- Una comparativa de fiestas y tradiciones populares de cada país participante en el proyecto. Por ejemplo, celebraciones de fiestas como la Navidad, el Ramadán o el Yonki Pur en la escuela, la grabación de un DVD sobre las mismas, la creación de un calendario multicultural...

- La comparación de rutinas diarias de los diferentes alumnos de los centros socios en la escuela y en casa, publicadas en la revista web común del proyecto, con historias escritas por alumnos y alumnas, fotos, calendarios, creación de panfletos, publicación de un diario...
- Un estudio comparativo sobre aficiones y deportes.
- El fomento del espíritu europeísta a través de la difusión de los resultados y productos del proyecto en las



*Hemos pretendido conseguir que nuestros alumnos y alumnas comprendan que la convivencia en una comunidad se basa en el respeto, la comprensión y la tolerancia.*



diferentes comunidades locales en las que nuestros centros se encuentran.

- Orgullo y respeto por la identidad nacional de cada cual y tolerancia y comprensión por las identidades de los socios.
- Promoción del trabajo en equipo con nuestros socios a través de concursos.

Comparando los diferentes matices culturales del alumnado de los centros del proyecto, hemos pretendido conseguir que nuestros alumnos y alumnas comprendan que la convivencia en una comunidad se basa en el respeto, la comprensión y la tolerancia.

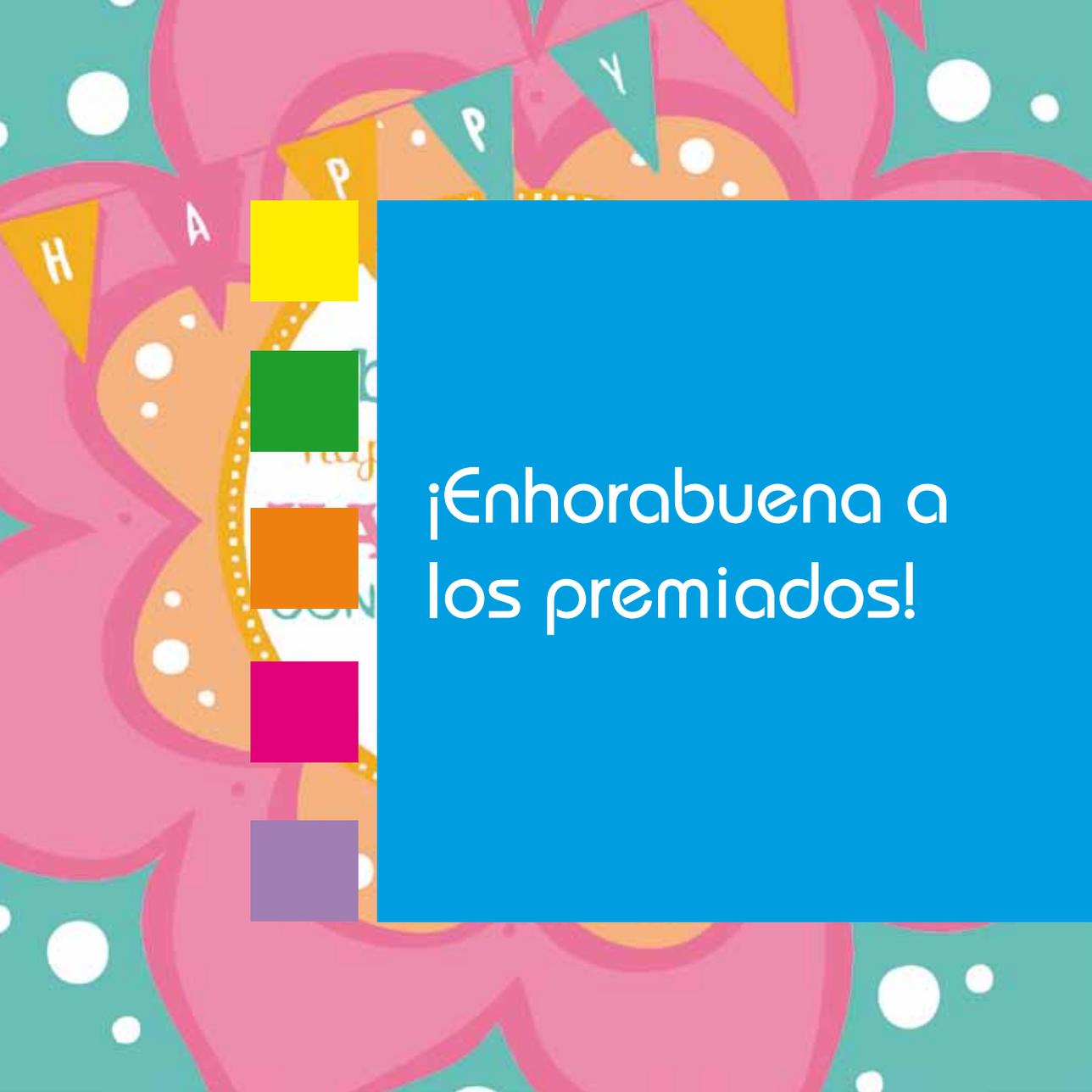
En todas las actividades del proyecto hemos intentado una línea de trabajo en la que los alumnos, de manera creativa y útil, se sintieran orgullosos de sus orígenes

y su identidad, pero en este proceso de ampliación de mentes, pretendemos que ese orgullo por sus raíces se convierta en comprensión y respeto hacia las raíces de los y las demás.

Nuestro objetivo es que nuestros alumnos entiendan que son miembros de una gran comunidad europea heterogénea, y al mismo tiempo descubran que también hay muchos elementos que nos unen a todos y todas.

Los primeros objetivos del proyecto fueron fijados en la primera movilidad realizada en Alemania, a la cual corresponden las fotografías.





¡Enhorabuena a  
los premiados!

¡Enhorabuena a  
los premiados!

## VI Feria de Valorización del PAP Erasmus



Reconocimientos  
PAP 2012



APEE

El día 12 de diciembre de 2012 el Organismo Autónomo Programas Educativos Europeos celebró en Madrid en la sede de la RESAD la VI Feria de Valorización, la VI Jornada de Promotores y VI Conferencia Nacional Temática bajo el título **“Empleabilidad en el marco de los requerimientos actuales del mercado laboral y del aprendizaje permanente”**, en el marco del Año Europeo del Envejecimiento Activo y de la Solidaridad Intergeneracional 2012.

Más de 200 personas asistieron a unas jornadas en las que se puso de manifiesto la importancia de la formación en la coyuntura actual del mercado laboral.

Se celebraron mesas redondas, presentaciones y sesiones de trabajo sobre las distintas acciones del PAP y los asistentes pudieron visitar la Feria de Valorización en la que se expusieron ejemplos de buenas prácticas de proyectos PAP que constituyen un referente para otros centros e instituciones.

# Reconocimientos a la calidad de buenas prácticas del PAP 2012

## COMENIUS

- MOVILIDAD ALUMNADO COMENIUS  
IES Llanera, Posada de Llanera, Asturias
- TRAYECTORIA INDIVIDUAL COMENIUS  
Paloma Silla Aleixandre

## VISITAS DE ESTUDIO

ORGANIZACIÓN VISITA DE ESTUDIO  
Servicio Público de Empleo Estatal (SEPE)

## ERASMUS

- INSTITUCIÓN UNIVERSITARIA ERASMUS.  
Universidad de Zaragoza.
- MOVILIDAD INDIVIDUAL ERASMUS.  
Enrique Mediavilla Alemán. Centro de Formación Profesional Decroly, Santaner.
- MOVILIDAD INDIVIDUAL ERASMUS.  
María Ricart Bárcena, Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), Madrid.

## GRUNDTVIG

- ASOCIACIÓN DE APRENDIZAJE GRUNDTVIG  
Federación de Colectivos de Personas Adultas de Valladolid
- MOVILIDAD INDIVIDUAL GRUNDTVIG  
Cecilia Cañedo-Argüelles Gallastegui, Agencia Local de promoción económica y empleo Ayto. de Gijón. Asturias

## LEONARDO DA VINCI

- MOVILIDAD INDIVIDUAL LEONARDO DA VINCI  
Lois Vázquez Barciela, Asociación Cultural Ingalia, Galicia
- MOVILIDAD INSTITUCIÓN IVT LEONARDO DA VINCI  
Instituto Municipal de Empleo y Fomento Empresarial de Zaragoza, Zaragoza Dinámica
- TRANSFERENCIA DE INNOVACION LdV  
Universidad de Extremadura
- ASOCIACIÓN LEONARDO DA VINCI  
IES Rambla de Nogalte, Puerto Lumbreras, Murcia





## Presentación del nuevo programa: Erasmus+

Un año después, el **Organismo Autónomo Programas Educativos Europeos (OAPEE)**, **Agencia Nacional para la gestión de Erasmus+ en el ámbito de la educación y la formación**, presentaba, el pasado 21 y 22 de enero, en el Círculo de Bellas Artes, el nuevo programa en unas jornadas a las que asistieron **más de 400 personas** (promotores y gestores técnicos de las CCAA, de los centros académicos, universidades e instituciones de educación superior, así como representantes de estudiantes y de otros sectores empresariales).

El acto contó con la presencia de la Secretaria de Estado de Educación, Formación Profesional y Universidades, **Montserrat Gomendio Kindelan** que inauguró el acto acompañada de **María Luisa García-Mínguez** de la Agencia Ejecutiva Europea EACEA; **Javier López Roberts**, Subdirector del Círculo de Bellas Artes; **Rubén Urosa Sánchez**, Director General del Instituto de la Juventud (INJUVE) y **María del Mar Duque García**, Directora del Organismo Autónomo Programas Educativos Europeos (OAPEE).

Esta presentación coincidió, además, con otras actividades de difusión del OAPEE: la Conferencia Nacional Temática sobre la importancia de la Internacionalización en todos los sectores educativos, la Feria de Valorización de proyectos del PAP, la jornada de Promotores de proyectos PAP y la entrega de Reconocimientos a la calidad PAP y premios Sello Europeo de las Lenguas.

*Más información:*

<http://www.oapee.es/oapee/inicio/servicios/Eventos.html>

# Reconocimientos a la calidad de buenas prácticas del PAP 2013

## COMENIUS

- ASOCIACIONES ESCOLARES COMENIUS  
IES Laudio BHI. Llodio, Álava
- MOVILIDAD ALUMNADO COMENIUS  
IES Miguel Catalán. Zaragoza

## VISITAS DE ESTUDIO

ORGANIZACIÓN VISITAS DE ESTUDIO  
Consellería de Cultura, Educación e Ordenación  
Universitaria. Xunta de Galicia

## ERASMUS

- MOVILIDAD INSTITUCIÓN UNIVERSITARIA  
ERASMUS Universitat de València
- MOVILIDAD INDIVIDUAL ERASMUS  
Irene Esteban Cuesta
- MOVILIDAD INDIVIDUAL ERASMUS  
Jónatan García Muñoz

## GRUNDTVIG

- ASOCIACIONES DE APRENDIZAJE GRUNDTVIG  
Ayuntamiento de San Andrés del Rabanedo.  
León
- VOLUNTARIADO SENIOR GRUNDTVIG  
Inter Europa. La Rioja

## LEONARDO DA VINCI

- MOVILIDAD INSTITUCIÓN LEONARDO DA VINCI  
Instituto Cuatrovientos S. Coop. Pamplona.  
Navarra
- ASOCIACIONES LEONARDO DA VINCI  
Servicio de Empleo. Ayuntamiento de Valencia
- TRANSFERENCIA DE INNOVACIÓN LEONARDO  
DA VINCI  
Asociación de Fundidores del País Vasco y Navarra





La Comisión Europea puso en marcha en 1998 el “[Sello Europeo para las iniciativas innovadoras en la enseñanza aprendizaje de las lenguas](#)” con el objetivo de incentivar el aprendizaje de idiomas como vehículo necesario para una auténtica integración europea.

Este galardón distingue las experiencias innovadoras en el campo de la enseñanza y el aprendizaje de las lenguas (incluido el lenguaje de signos), ya sean extranjeras, nacionales, regionales o propias de comunidades emigrantes, llevadas a cabo por los miembros de la comunidad educativa.

En 2012 se priorizaron aquellas iniciativas que desarrollaran el aprendizaje de lenguas basado en las nuevas tecnologías y las clases multilingües.

**PRIMERO PREMIO**

Elaboración de 452 microactividades comunicativas en lenguas extranjeras (alemán, francés e inglés) basadas en el Portafolio Europeo de las Lenguas

**2012 SELLO EUROPEO**  
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA

**Coordinador:**  
José Francisco Fernández Molero

**Institución:**  
Consejería de Educación de la Junta de Andalucía, Dirección General de Innovación Educativa y Formación del Profesorado, Servicio de Programas Educativos Innovadores.

**Personas destinatarias:**  
Alumnos de Primaria, Secundaria e Enseñanzas Post-Obligatorias aprendices de lengua alemana, francesa e inglesa en la enseñanza no reglada y alumnos de alemán, francés e inglés.

**SEGUNDO PREMIO**

TIC y el marco europeo en el aprendizaje de lenguas extranjeras: la clave para una mejor comprensión

TIC que ha participado en el concurso de la Junta de Andalucía en el marco del premio Sello Europeo 2012. Los autores son:

**2012 SELLO EUROPEO**  
CATEDRA DE INNOVACIÓN TECNOLÓGICA EN LA ENSEÑANZA

**Coordinador:**  
Miguel Ángel González Arañuelo de La Red Andaluza de Maestría en Lengua Extranjera

**Institución:**  
Cátedra Innovación Tecnológica en la Enseñanza

**Personas destinatarias:**  
Alumnos del curso

**TERCERO PREMIO**

REDIA (Foreign Language Development & Adaptation)

**2012 SELLO EUROPEO**  
CATEDRA DE INNOVACIÓN TECNOLÓGICA EN LA ENSEÑANZA

**Coordinador:**  
Alicia Martínez Rodríguez

**Institución:**  
FPIE CICA Madrid

**Personas destinatarias:**  
Más de 40.000 profesores (de los que se han formado 10.000) en los últimos 10 años. Los cursos se han desarrollado en más de 100 países (España y 99 países extranjeros) y más de 250.000 alumnos de todos los niveles educativos han recibido el curso online. Padres y madres e amigos alumnos.

**CUARTO PREMIO**

El aprendizaje desde recursos multimediales, blog multimediales y foro de aprendizaje de idiomas

**2012 SELLO EUROPEO**  
SECRETARÍA GENERAL DE FOMENTO DE LA LENGUA EXTRANJERA

**Coordinador:**  
Abelardo Duarte Eche  
Andrés Luermans Soriano

**Institución:**  
Escuela Oficial de Idiomas nº1, Zaragoza

**Personas destinatarias:**  
Alumnos del Departamento de Español Lengua Extranjera de la Escuela Oficial de Idiomas nº1 de Zaragoza. Personas adultas de entre 18 y 30 años, en su mayoría mujeres, de todo el territorio zaragozano.

**QUINTO PREMIO**

Administración, a distance learning in multilingualism / Administration of multilingualism

**2012 SELLO EUROPEO**  
SECRETARÍA GENERAL DE FOMENTO DE LA LENGUA EXTRANJERA

**Coordinador:**  
Mª Leticia Pastor-Auso

**Institución:**  
CEP Arzobispado, Universidad de Zaragoza

**Personas destinatarias:**  
Alumnos de CE de Educación Primaria

**CUARTO PREMIO**

La Escuela de Hostelería y Turismo de Alcalá de Henares, abierta al mundo

**2012 SELLO EUROPEO**  
ESCUELA DE HOSTELERÍA Y TURISMO DE ALCALÁ DE HENARES

**Coordinador:**  
María Dolores Eche

**Institución:**  
ES Escuela de Hostelería y Turismo de Alcalá de Henares, Madrid

**Personas destinatarias:**  
Los que estudian a lo largo de los cursos de la Escuela de Hostelería y Turismo de Alcalá de Henares.

Joana Vidal Salvador

**2012 SELLO EUROPEO**  
INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN DE LA LINGÜÍSTICA Y LA LINGÜÍSTICA

**Modalidad individual**  
Servicio de Tutorías

**Personas destinatarias:**  
Subordinada General de Lengua y Pedagogía docente en Educación



En 2013 se priorizaron, al igual que en el año anterior, aquellas iniciativas que desarrollaran el aprendizaje de lenguas basado en las nuevas tecnologías y las clases multilingües.

*Más información en:*

<http://www.oapee.es/oapee/inicio/servicios/publicaciones/publicaciones-sello.html>

Los premios Sello Europeo se entregaron durante la presentación del nuevo programa Erasmus+.

*Más información en:*

<http://www.oapee.es/oapee/inicio/servicios/Eventos.html>







# Otras Iniciativas Europeas



Otras  
Iniciativas  
europeas



## Programa Pestalozzi del Consejo de Europa

Esta iniciativa se enmarca en la Convención Cultural Europea y su objetivo es involucrar a los educadores europeos con los trabajos del Consejo de Europa en materia de educación para promover el intercambio de información, ideas, material didáctico y metodologías que favorezcan a su vez la creación de redes entre los educadores de diferentes países europeos.

Este Programa les permite participar en distintas actividades de formación - talleres, seminarios o módulos en un ambiente internacional y colaborativo sobre las temáticas prioritarias del Consejo, convirtiéndose así en multiplicadores de sus valores y principios.

El OAPEE, como organismo responsable de la difusión

y gestión en el Estado español de este Programa, ha organizado dos actividades en 2012 y 2013 en colaboración con el Consejo de Europa:

- El Módulo B “Educación para la prevención de la violencia en la escuela”, segunda fase de la actividad, tuvo lugar en Madrid del 20 al 22 de junio de 2012 con el objetivo principal de intercambiar experiencias y profundizar en el desarrollo de materiales y actividades de formación diseñadas por los participantes para prevenir la violencia en la escuela.

Asistieron representantes de los 45 países miembros del Consejo de Europa junto con representantes del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, responsa-





bles de lenguas de las Consejerías de Educación de las Comunidades Autónomas, inspectores e inspectoras de Educación, asesores lingüísticos y profesorado.

El trabajo consistió en el intercambio de experiencias para la creación de un entorno escolar seguro en el que el alumnado pueda vivir, trabajar, aprender y jugar sin miedo. Una atmósfera en la que cada estudiante se sienta acogido, reconocido y en la que se respeten sus necesidades y estilos de aprendizaje. La ausencia de estas características impide que niños y niñas puedan desarrollar todo su potencial y convierte a la escuela en algo peligroso. En consecuencia, si se quiere prevenir la violencia en la escuela, hay que



conseguir que el comportamiento violento sea una “no-opción” en las aulas. Es deber de todos los profesionales de la educación alcanzar este objetivo por medio de la acción educativa.

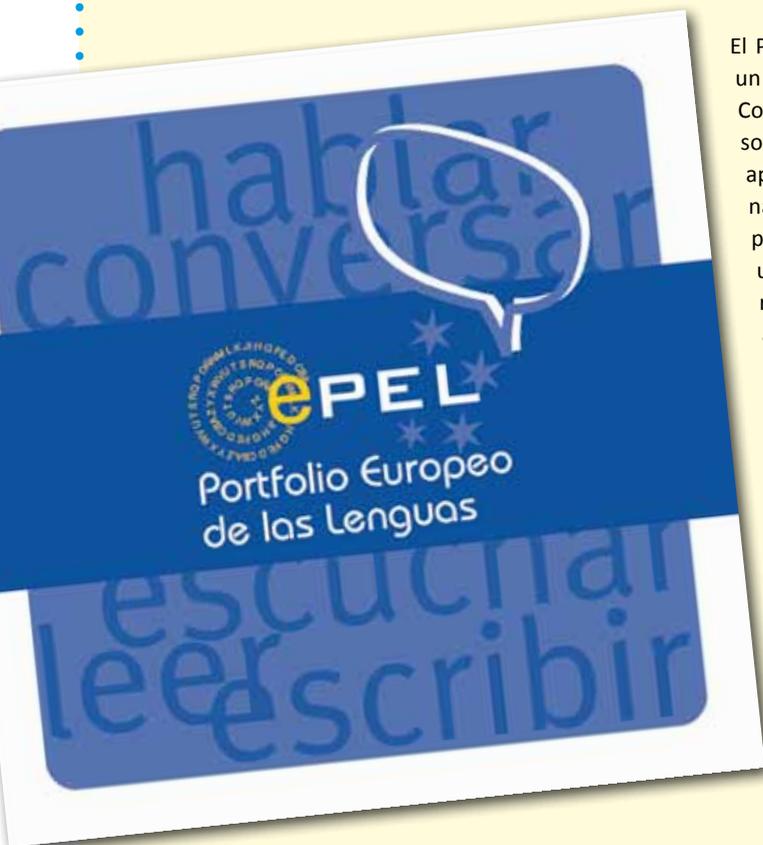
- El Taller “Multilingüismo, integración y web 2.0: hacia la calidad y equidad en la educación europea del siglo XXI” se ha celebrado del 27 al 29 de mayo de 2013 en la sede del Instituto Cervantes en Alcalá de Henares (Madrid).

Cerca de 40 profesionales de la educación de Alemania, Andorra, Armenia, Azerbaijan, Bulgaria, Chipre, Francia, Grecia, Hungría, Italia, Lituania, Moldavia,

Portugal y Rumanía y de distintas Comunidades Autónomas se han reunido para participar en este taller sobre la promoción de los principios y líneas directrices del Consejo de Europa, relacionados con el plurilingüismo y la interculturalidad, compartiendo experiencias y realizando actividades junto a la reflexión metodológica necesaria para valorar la riqueza de las clases multilingües y a aprovechar esta realidad para favorecer la integración del alumnado inmigrante en los sistemas educativos reglados o en la educación no formal, resaltando la función y el uso de las TICs y de la Web 2.0 en este proceso.



## Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL)



El Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) es un documento personal promovido por el Consejo de Europa en el que cualquier persona puede registrar sus experiencias de aprendizaje de lenguas y culturas y reflexionar sobre ellas. Consta de 3 partes: el Pasaporte de lenguas, la Biografía lingüística y un Dossier y existen modelos para las diferentes etapas educativas a partir de los 3 años y también existe en formato electrónico (e-PEL).

Con el objetivo de continuar con la difusión de esta herramienta y profundizar en las estrategias para su aplicación, durante el curso escolar 2012/2013 el OAPEE participó en jornadas organizadas tanto en las Comunidades Autónomas, como en los centros de idiomas de distintas universidades y otras instituciones relacionadas con los servicios de empleo y juventud como el INJUVE y la red Eurodesk.

## Proyecto "Recursos Europeos para la elaboración del Proyecto de Lenguas del Centro"

El OAPEE en colaboración con las Comunidades y Ciudades Autónomas puso en marcha durante el año 2012 este proyecto en el que se recogen las reflexiones y estrategias que se pueden poner en marcha o ya lo están, para dar cumplimiento, por una parte, a la Decisión 17/202006/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 15 de noviembre de 2006, por la que se establece un Programa de acción en el ámbito del aprendizaje permanente de la Unión Europea en la que figura como prioridad nº 2 del Programa: el fomento del aprendizaje de lenguas; y, por otra parte con las Recomendaciones R1383 (1998) y R nº 98 (6) del Comité de Ministros del Consejo de Europa a los Estados miembros, relacionadas con la diversidad lingüística, las lenguas extranjeras y el Portfolio europeo de las lenguas; así como con otras Comunicaciones estratégicas de la Comisión Europea sobre Multilingüismo y sus ventajas para Europa.

Este proyecto que continuará hasta 2014, ofrece el apoyo necesario para crear un espacio de trabajo en el que los centros educativos y los docentes implicados (80 centros pertenecientes a las distintas Comunidades Autónomas) dispongan de recursos y estrategias para el diseño y la puesta en funcionamiento del Proyecto de Lenguas del Centro o Plan Integral de Lenguas. De esta manera se promoverá la colaboración y el contacto con otros centros educativos (nacionales y europeos) a través de la Red para el desarrollo de la competencia en comunicación lingüística más allá del aula. Se continúa así trabajando en la línea marcada por las autoridades educativas europeas y el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte para mejorar la calidad del sistema educativo favoreciendo que los centros educativos puedan elaborar su Proyecto de Lenguas de Centro consensuado y adaptado a las necesidades reales y al contexto de cada uno de ellos.

Durante el curso escolar 2012/2013 el OAPEE inició el proceso para facilitar los recursos y materiales de apoyo necesarios para la puesta en marcha, seguimiento y evaluación del proyecto, que se indican más abajo, y las Comunidades Autónomas facilitarán el apoyo necesario y la formación del profesorado participante en cada una de ellas:

- Guía para el diseño y puesta en marcha del Proyecto Lingüístico de Centro
- Espacio web específico del proyecto
- Asesoramiento técnico y pedagógico
- Instrumentos de evaluación.

## Día Europeo de las Lenguas (DEL)

Desde el año 2001, Año Europeo de las lenguas, el Consejo de Europa y la Comisión Europea decidieron instaurar el 26 de septiembre de cada año como el Día Europeo de las Lenguas (DEL) para sensibilizar sobre el multilingüismo en Europa, cultivar la diversidad cultural y lingüística y promover el aprendizaje generalizado de idiomas tanto dentro como fuera del contexto de la enseñanza.

Con motivo de la celebración del X aniversario de las Conclusiones del Consejo de la UE de Barcelona 2002 en el que los jefes de Estado y de gobierno pidieron que se enseñaran dos lenguas extranjeras desde una edad muy temprana y que se desarrollara un indicador de competencias lingüísticas que midiese los progresos realizados en el aprendizaje de idiomas y para conmemorar el DEL, la Comisión Europea organizó la Conferencia «Multilingüismo en Europa» en Limassol (Chipre), del 26 al 28 de septiembre de 2012.

En ella más de cuatrocientos delegados buscaron formas de mejorar el aprendizaje lingüístico, se expusieron proyectos europeos destacados sobre el aprendizaje de

idiomas, se aportó información sobre los servicios lingüísticos de la Unión Europea, se discutió sobre el papel de las lenguas en un mundo globalizado y se presentaron los resultados del primer Indicador europeo de competencias lingüísticas.

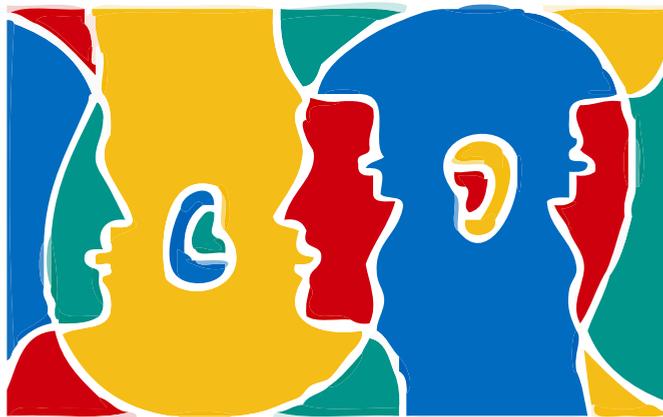
La Comisaria Vassiliou presentó la iniciativa Sello Europeo de las Lenguas de los premios Sello Europeo de las lenguas. Cada uno de los treinta y dos países que participan en el PAP propuso un proyecto lingüístico nacional. Un jurado de especialistas, presidido por Miguel Ángel

Martínez, Vicepresidente del Parlamento Europeo, seleccionó los cinco mejores proyectos que correspondieron a Bélgica, Italia, Lituania, Noruega y Rumanía.

España presentó la iniciativa “e-Tridem.net. Intercambios interculturales en entornos virtuales”, coordinada por la

Escuela Oficial de Idiomas de A Coruña, ganadora del Primer Premio del Sello Europeo de las Lenguas en su edición de 2007.

Más información en: <http://edl.ecml.at/>



## Grupo de Expertos de Bolonia (BET)

Dentro del marco de colaboración entre la Comisión Europea y los Estados Miembros para implementar la modernización de la educación superior, uno de los aspectos clave es el apoyo a los Equipos Nacionales de Expertos de Bolonia (BET). Estos Equipos nacen con el objetivo de apoyar las políticas y la cooperación a escala europea en el ámbito del aprendizaje permanente, particularmente en el contexto del proceso de Lisboa y del programa de trabajo "Educación y Formación 2010", así como de los procesos de Bolonia, Copenhague y sus sucesores.

El equipo del BET en España está compuesto por más de una veintena de profesionales de diferentes ámbitos de la educación superior. Para un mayor impacto en los resultados y distribución del trabajo se crearon 7 grupos o áreas de trabajo:

- Grupo de Doctorado
- Grupo de Movilidad
- Grupo de Internacionalización
- Grupo de Educación, Innovación y Emprendimiento
- Grupo de Suplemento al Título y Marco Nacional de Cualificación
- Grupo de Acreditación
- Seguimiento de la implementación del Proceso de Bolonia (impacto en los estudiantes)

Las actividades realizadas por el BET se han centrado en difundir y asesorar al Sistema Universitario Español en materia de educación superior, elaborando documentos y guías de buenas prácticas, organizando seminarios y jornadas y talleres, asesorando a los responsables del gobierno central y de los autonómicos en materia de Educación Superior.

En diciembre de 2013 el Proyecto del Grupo de Expertos de Bolonia de España concluyó con la Conferencia Internacional Proyecto BET en el marco de las Jornadas de Política Universitaria en la que los diferentes grupos mostraron los resultados obtenidos durante este tiempo. Más información de la Conferencia en <http://www.oapee.es/oapee/inicio/servicios/Eventos.html>

Toda la información del Grupo de Expertos de Bolonia puede consultarse en: <http://www.expertosbolonia.es/>



Ocho años después de su lanzamiento, millones de personas utilizan Europass. Su adaptación para vincularlo a otros instrumentos europeos aumentará la visibilidad de las competencias y cualificaciones de los ciudadanos.

Según datos del CEDEFOP entre febrero de 2005, cuando se lanzó Europass, y finales de marzo de 2013:

- se han registrado 65 millones de visitas al sitio web de Europass
- se han creado 27 millones de CV Europass en línea
  - se han descargado 26 millones de plantillas de CV
  - se han creado en línea casi 500.000 Pasaportes de Lenguas
- se han descargado 1.000.000 de plantillas de Pasaportes de Lenguas
- se calcula que se han emitido más de 400.000 documentos de Movilidad Europass
- se han creado 23 catálogos nacionales para que los ciudadanos puedan descargar los Suplementos al Título/Certificado que se corresponden con sus cualificaciones profesionales
- se ha registrado un aumento significativo del número de instituciones de educación superior que emiten Suplementos al Título Superior.

En 2012 se registraron 14,9 millones de visitas al sitio web de Europass, una cifra diez veces superior a la registrada en 2005 (1,2 millones de visitas).

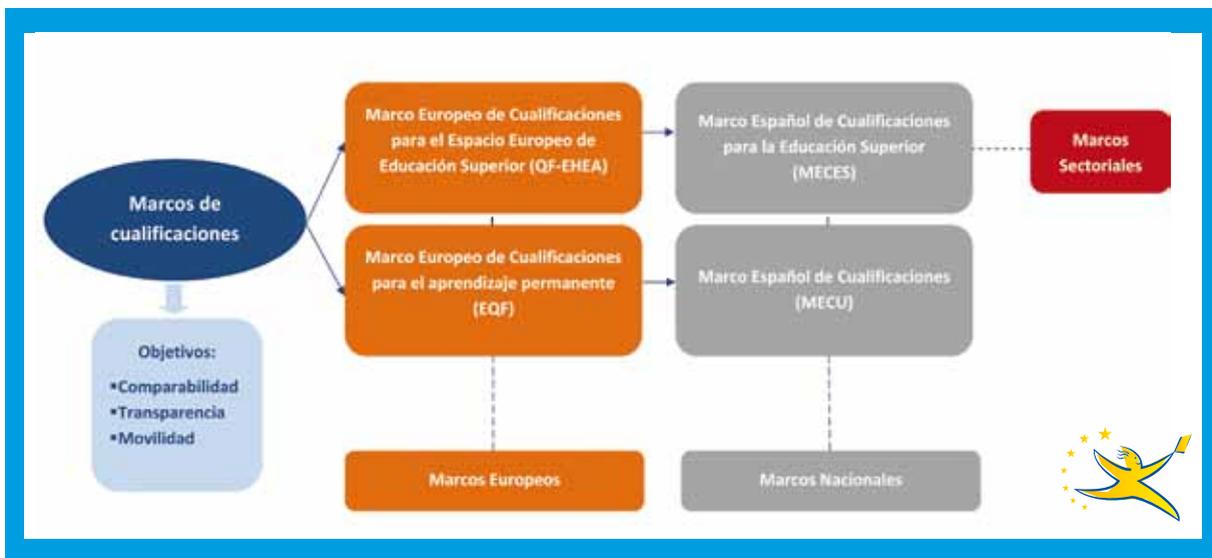
Durante más de siete años la clave del éxito de Europass ha radicado en su fácil accesibilidad. En diciembre de 2011 el sitio web estrenó una nueva identidad gráfica que permite un acceso más rápido a la información. A finales de 2012 el sitio web de Europass presentó una nueva plantilla y editor on line del CV y el Pasaporte Europeo de Competencias. Está previsto mejorar la interoperabilidad entre Europass y otros sitios web gracias a nuevos servicios electrónicos que facilitarán guardar el CV Europass en un portal de empleo.

En el periodo 2013-2015 se afianzará aún más el vínculo entre Europass y otros instrumentos para el reconocimiento y transparencia de cualificaciones y competencias, en particular, el Marco Europeo de Cualificaciones (MEC), el Sistema Europeo de Créditos de Formación Profesional (ECVET) y el Marco Europeo de Cualificaciones, Competencias y Ocupaciones (MECCO).

El MEC está compuesto por ocho niveles y permite la comparación de las diferentes cua-

lificaciones tanto a escala nacional como a escala europea. Los niveles del MEC se utilizarán en el CV Europass, así como en los Suplementos al Título/Certificado y al Título Superior, para indicar el nivel de cualificaciones alcanzado por los usuarios. Asimismo, las capacidades y los conocimientos profesionales adquiridos durante una estancia en otro país o en diferentes contextos, validados a través del sistema ECVET, se recogerán en el Suplemento Europass al Título/Certificado, el documento de Movilidad Europass y la nuevo documento “Experiencia Europass”, que se incorporará a finales de 2013 a la iniciativa Europass.

Una vez finalizado, el MECO (Marco Europeo de Cualificaciones, Competencias y Ocupaciones) ofrecerá una lista exhaustiva de términos relacionados con capacidades, competencias y cualificaciones que se utilizan en todos los campos profesionales. La terminología del MECO contribuirá a la mejora de Europass y ayudará a los ciudadanos a describir y presentar de manera más clara y sencilla sus experiencias educativas, laborales y personales en general en relación con varias profesiones. Esto facilitará a su vez la validación de las competencias de los ciudadanos, así como su reconocimiento en nuevas cualificaciones.





## Novedades: un nuevo modelo de Curriculum Vitae EUROPASS y un documento nuevo: el Pasaporte Europeo de Competencias (PEC)

El CV Europass es el documento más conocido y más utilizado del expediente Europass.

La Comisión Europea y el CEDEFOP diseñaron en diciembre 2012 una nueva plantilla y editor on line del documento. Algunos de los puntos fuertes a destacar de este nuevo modelo de CV son:

- Una interfaz más clara y fácil de utilizar para un acceso más rápido a la información.
- Nuevas secciones: sitio web personal, mensajería instantánea, certificados de lenguas, así como un apartado específico para poder incluir, entre otros, información relativa a proyectos, conferencias y publicaciones.
- Una herramienta mejorada para crear el CV Europass con tutoriales y ejemplos actualizados.
- Futura interoperabilidad con el portal europeo para la movilidad EURES y con los principales portales públicos y privados de empleo.
- Nueva identidad gráfica para una mejor legibilidad (nueva fuente, colores y secciones más simplificadas).

El CV Europass está disponible en las 23 lenguas oficiales de la UE además del croata, islandés, noruego y turco. Podrá ser cumplimentado a través de las siguientes fórmulas:

- Cumplimentar el formulario electrónico (on line) en el idioma elegido.

- Descargar la plantilla en la web y cumplimentarlo en el ordenador personal.

El documento no se almacena de forma permanente en los servidores Europass. Deberá ser enviado al correo electrónico personal o bien descargarlo con formato Adobe® PDF + Europass XML, Microsoft Word, OpenDocument, o Europass XML, en el ordenador personal.



## El Pasaporte Europeo de Competencias (PEC)

Este documento nació al mismo tiempo que el nuevo modelo de CV Europass. El PEC es un portafolio que sirve para dar una visión completa de las competencias y cualificaciones, permitiendo adjuntar la documentación que se ha citado en el CV, como copias de títulos, diplomas, certificados de lenguas, u otros documentos de interés. De este modo se podrá tener una visión completa de las cualificaciones y competencias personales.

El Pasaporte Europeo de Competencias (PEC) podrá ayudar a registrar las competencias y cualificaciones para:

- Encontrar trabajo o solicitar la admisión en algún programa educativo o formativo.
- Validar las competencias.



## Grupo de trabajo EUROPASS de la región mediterránea ("MED-NEC")

El Centro Nacional Europass de España coordina el Grupo de Trabajo de la Región Mediterránea MED-NEC ("Mediterranean National Europass Centres") del que forman parte Chipre, Grecia, Italia, Portugal y España.

Este grupo de trabajo que se constituyó en abril de 2011 tiene como objetivo intercambiar experiencias y buenas prácticas en base a la proximidad cultural y geográfica, teniendo en cuenta que los documentos EUROPASS se utilizan profusamente en estos países debido a la enorme movilidad de trabajadores y trabajadoras y estudiantes de esta región europea.

La principal actividad del grupo se centra sobre el Curriculum Vitae EUROPASS, documento muy popular entre la ciudadanía del sur de Europa.

Los trabajos del grupo incluyen: la elaboración de un e-book con consejos útiles sobre el nuevo CV que facilite su utilización; la difusión de un poster sobre el CV y un concurso internacional de videos realizados con el móvil entre los usuarios y usuarias del CV.

En un futuro próximo está previsto que dicho grupo se amplíe hacia otros países de la cuenca mediterránea de la red Europass como Malta, Croacia y Turquía.

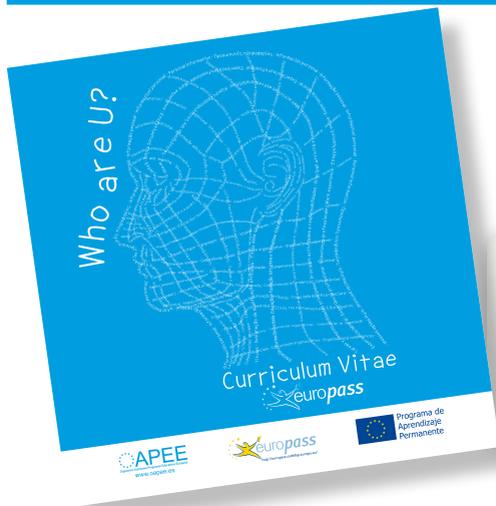
*Para obtener más información:*

*Centro Nacional Europass:*

*<http://www.oapee.es/oapee/inicio/iniciativas/europass.html>*

*En Europa:*

*Cedefop: <http://europass.cedefop.europa.eu/>*



## El programa Erasmus Mundus en el OAPEE

En octubre de 2012 se incorpora al OAPEE el Programa Erasmus Mundus, que es una de las acciones centralizadas del Programa de Aprendizaje Permanente. Sus objetivos son contribuir a ampliar y mejorar las perspectivas profesionales de los estudiantes, impulsar el desarrollo de los recursos humanos y la capacidad de cooperación internacional de los centros de enseñanza superior de terceros países a través del aumento de la movilidad entre la Unión Europea y esos países.

Este programa se puso en marcha en el año 2004 y es una acción centralizada que gestiona la Agencia Ejecutiva para la Educación Audiovisual y la Cultura (EACEA) dependiente de la DGEAC de la Comisión Europea.

El 14 de marzo del 2013 se celebró la jornada anual de trabajo para difundir la convocatoria y dar asesoramiento a las instituciones españolas de educación superior en la preparación de las solicitudes.

A esta “Jornada de Política Universitaria Erasmus Mundus” asistieron vicerrectores de relaciones internacionales, de postgrado, de doctorado, de convergencia europea y su personal técnico, así como coordinadores y socios de programas Erasmus Mundus y profesores e investigadores universitarios y de centros de educación superior.

La institución sede fue este año la Escuela Técnica Superior de Ingeniería Industrial de la Universidad Politécnica de Madrid y asistieron 130 personas.

Fue inaugurada por Federico Morán Abad, Secretario General de Universidades, Carlos Conde Lázaro, Rector de la Universidad Politécnica de Madrid, M<sup>a</sup> del Mar Duque García, directora del OAPEE y Jesús Féliz Mindán, director de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales de la UPM.



En sesión plenaria se presentó el nuevo programa europeo para el período 2014-2020 “Erasmus+”, se analizó la implantación en España del proceso de Bolonia en el marco de la internacionalización, así como la nueva Orden Ministerial para la expedición de títulos conjuntos Erasmus Mundus.

En la sesión sobre actividades de internacionalización, la Directora de la Agencia Nacional Organismo Autónomo Programas Educativos Europeos, Mar Duque, y el Director de la Agencia Nacional Fundación “Universidad.es”, Guillermo Cisneros, presentaron las actividades de ambos organismos.

José Gutiérrez, representante de la Agencia Europea EACEA, presentó la convocatoria 2013 y se expusieron proyectos como ejemplos de buenas prácticas.







Ha sido noticia...

Ha sido  
noticia...



La difusión y el aprovechamiento de los resultados son esenciales para maximizar el impacto de las actividades incluidas en el Programa de Aprendizaje Permanente (PAP), como apoyo de la estrategia Europa 2020 y para la implementación del Programa de trabajo 'Educación y Formación'.

La guía de las agencias LLP determina que los proyectos y actividades del PAP se deberían dar a conocer a sus usuarios potenciales de la forma más amplia posible.

El OAPEE organiza actividades encaminadas a lograr que los resultados del PAP sean adecuadamente reconocidos a través de la promoción, concienciación y la divulgación de programas e iniciativas, de sus propósitos, sus objetivos y actividades a través de jornadas y eventos que difunden el PAP y los proyectos y buenas prácticas que se llevan a cabo en los centros e instituciones beneficiarias.

# Noviembre 2012

El OAPEE participa en el Seminario de contacto bilateral de las Agencias Nacionales del Programa de Aprendizaje Permanente de España y Alemania

Del 21 al 23 de noviembre de 2012 se celebró en Bad Neuenahr (Alemania) el seminario de contacto bilateral "Work-based learning (and dual education) in VET in Europe: Exchanging ideas, developing projects"

Este seminario es una de las actividades previstas en el Memorando de Entendimiento entre el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte del Reino de España y el Ministerio de Educación e Investigación de la República Federal de Alemania, en el ámbito de la Formación Profesional, firmado en Stuttgart, el 12 de julio de 2012.

El seminario fue organizado conjuntamente por las Agencias Nacionales para la gestión del Programa de Aprendizaje Permanente en España, Organismo Autónomo Programas Educativos Europeos (OAPEE), y Alemania, Education for Europe" at the Federal Institute for Vocational Education and Training (BIBB).

El objetivo del seminario fue profundizar en la colaboración hispano-alemana y en la cooperación en el ámbito de la Formación Profesional (FP). Participaron instituciones de ambos países (centros educativos, administración local, administraciones regionales y autonómicas, cámaras de comercio, confederaciones de empresarios, fundaciones, servicios de empleo) que, junto con el personal de ambas Agencias Nacionales, trabajaron en la creación de una plataforma que ha propiciado la creación de con-



Bundesministerium  
für Bildung  
und Forschung

sorcios y grupos de trabajo y la planificación y desarrollo de ideas y propuestas iniciales de proyectos, en el marco de la convocatoria 2013 del Programa Sectorial Leonardo da Vinci.

En total participaron 30 representantes de instituciones alemanas y otros 30 de instituciones españolas, así como 10 participantes de entidades, igualmente implicadas en la Formación Profesional, de Finlandia y Países Bajos.



# Diciembre 2012

VI Feria de Valorización – VI Conferencia Nacional Temática – VI Jornada de Promotores.



El día 12 de diciembre el Organismo Autónomo Programas Educativos Europeos celebró en Madrid, en la sede de la RESAD, la VI Feria de Valorización, la VI Jornada de Promotores y VI Conferencia Nacional Temática bajo el título “Empleabilidad en el marco de los requerimientos actuales del mercado laboral y del aprendizaje permanente”, en el marco del Año Europeo del Envejecimiento Activo y de la Solidaridad Intergeneracional 2012.

Se mostraron proyectos de buena práctica y se otorgaron los premios a la calidad de proyectos PAP, en una jornada en la que participaron más de doscientas personas.

Más información en la página “Enhorabuena a los premiados” pág. 219

# Febrero 2013

## COMENIUS-MAC.

Formación Movilidad Alumnado Comenius (MAC).  
14 y 15 de febrero, Madrid.

Como cada convocatoria el OAPEE organizó las jornadas informativas de formación para los alumnos y alumnas extranjeros, profesores y tutores participantes en la iniciativa. Se desarrollaron trabajos y actividades en grupos donde se abordaron cuestiones relativas a las expectativas y a la prevención y resolución de conflictos y se facilitó información al profesorado para la gestión del proyecto.

## AULA 2013 - YOUTH ON THE MOVE

Salón internacional del estudiante y de la oferta educativa. 13 al 17 de febrero, Madrid.

Un año más el Organismo Autónomo Programas Educativos Europeos (OAPEE) ha participado en AULA, el Salón del Estudiante y de la Oferta Educativa 2013. En esta feria participan más de 120.000 estudiantes, educadores e instituciones educativas, universidades, centros formativos tanto nacionales como internacionales.

Este año el OAPEE ha participado doblemente en AULA: en el stand de la Comisión Europea (Youth on the move) y en el stand del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte (MECD).

Cada día, en el stand “Youth on the move” de la CE dentro del programa de actividades del OAPEE, intervenían estudiantes de Institutos de Educación Secundaria, como el IES Santiago Rusiñol de Aranjuez (Madrid) y el IES Sierra de Guadarrama de Soto del Real (Madrid); estudiantes de formación profesional como Aneudys Aquino, Álvaro Gago o Federica Fumarola, estudiante italiana que realiza en España sus prácticas y universitarios como Marta Guasp, Sergio Durán y Mario Díaz.

También participaron estudiantes del programa Erasmus Mundus. Todos ellos han realizado movilidades en países europeos y han expuesto sus experiencias. Estos estudiantes han participado en los programas Comenius, Leonardo Da Vinci, Erasmus y Erasmus Mundus que gestiona el OAPEE dentro del Programa de Aprendizaje Permanente (PAP).

aULO

13-17 Febrero  
2013

Salón Internacional del  
Estudiante y de la Oferta  
Educativa



aULO

# Premios Nacionales eTwinning 2013



## Marzo 2013

[Entrega de los premios nacionales e-Twinning](#). 13 de marzo, Madrid.

Los galardones se entregaron en el auditorio del Ministerio de Cultura con la presencia de la Secretaria de Estado de Educación, Formación Profesional y Universidades, Montserrat Gomendio que presidió la entrega de los premios nacionales eTwinning –en su convocatoria de 2012– a la que asistió también el Director General de Evaluación y Cooperación Territorial. eTwinning es una acción

educativa de la Comisión Europea dentro del Programa de Aprendizaje Permanente, como medida de acompañamiento del programa Comenius. eTwinning ofrece al profesorado un espacio virtual en el que conocer e interactuar con otros profesores europeos y desarrollar proyectos educativos en línea. También ofrece formación, tanto a nivel nacional como europeo, en aspectos técnicos de la plataforma y en desarrollos didácticos y pedagógicos. Su objetivo es promover y facilitar el contacto, el intercambio de ideas y el trabajo en colaboración entre profesores y estudiantes de los países que participan en este programa, a través de las TIC.

Actualmente en España, el número de docentes registrados que participan en esta plataforma es de 16.150. En toda Europa 196.949, lo que supone una participación del 20% por parte de nuestro país. Además, en número de proyectos en marcha en España es de 6.596 y en Europa de 84.970 lo que supone un 7,76%.

Más información en:

<http://www.etwinning.es/es/proyectos/premios-nacionales-etwinning-2013/735-ceremonia-de-entrega-de-premios-nacionales-2013>

Los premiados nacionales e-Twinning 2013 han sido:

**Categoría: proyectos con alumnos de 0 a 11 años:**

- e-Twinning tourists in 5 star hotels, CEIP La Rosa- Camino Viejo (Canarias).
- Gold rules of good behaviour, Col.legi Sant Josep (Cataluña).

**Categoría: proyectos con alumnos de 12 a 16 años.**

- Addressing the energy crunch- every little action counts, Institut Jaume Callis (Cataluña).
- Bermuda Triangle, IES Viera y Clavijo (Canarias)

**Categoría: proyectos con alumnos de 16 a 19 años**

- Maths is B.E.A.U (that is Beatiful, Easy, Amusing, Useful), IES Luis de Camoens (Ceuta)
- Picture Yourself!, IES Heliche (Andalucía)

**Categoría: proyectos de profesores noveles**

- Zootopía, CEIP Giner de los Ríos (Extremadura)
- ¿Cómo es tu colegio? Centro: CPI dos Dices (Galicia)

**Categoría: proyectos independientemente de las categorías anteriores**

- Triangles Explorers , IES Luis de Camoens (Ceuta)
- Our school news magazine, CEP Virgen de la Guía (País Vasco)



# EVENTOS 2013

## FEBRERO

**COMENIUS- MAC**  
*14 y 15 de febrero, Madrid*  
Formación Movilidad Alumnado Comenius (MAC). Segundo turno alumnos extranjeros

**VISITAS DE ESTUDIO**  
*15 de febrero, Madrid*  
Jornada informativa participantes segundo turno y organizadores de visitas de estudio 2013

**AULA 2013 - YOUTH ON THE MOVE**  
*13 al 17 de febrero, Madrid*  
Salón internacional del estudiante y de la oferta educativa

**COMENIUS**  
*18 de febrero, Madrid*  
Reunión informativa para Ayudantes Comenius

**ERASMUS**  
*18 al 22 de febrero, Madrid*  
Evaluación calidad organización de EILC a distancia

**LEONARDO DA VINCI**  
*28 de febrero, Madrid*  
Jornada formativa de evaluadores Asociaciones Leonardo da Vinci

 **APEE**

## MARZO

**ERASMUS MUNDUS**  
*14 de marzo, Madrid*  
Jornada informativa de política Universitaria acciones 1, 2 y 3

**EVALUACIÓN Y CONTROL TOI- LEONARDO DA VINCI**  
*19 al 22 de marzo, Madrid*  
Jornadas de evaluación solicitudes TOI 2013 Evaluadores expertos externos

**ERASMUS**  
*21 de marzo, Madrid*  
Jornada de instituciones organizadoras de EILC

## ABRIL

**EVALUACIÓN Y CONTROL COMENIUS - GRUNDTVIG**  
- LEONARDO DA VINCI  
3 al 5 de abril, Madrid  
Jornadas de evaluación de solicitudes Asociaciones PAP

**EVALUACIÓN Y CONTROL Movilidad-LEONARDO DA VINCI**  
8 al 12 de abril  
Jornadas de evaluación de solicitudes Movilidad Leonardo da Vinci

**LEONARDO DA VINCI**  
16 de abril, Madrid  
Comité Evaluación de propuestas TOI y Asociaciones Leonardo da Vinci

**EVALUACIÓN Y CONTROL**  
22 de abril, Madrid  
Jornada de formación para evaluadores de solicitudes de proyectos de Ayudantías Grundtvig

**EVALUACIÓN Y CONTROL**  
23 de abril, Madrid  
Jornada de formación para evaluadores de solicitudes de proyectos de Voluntariado para personas mayores Grundtvig

**UNIDAD DE LENGUAS**  
29 de abril, Madrid  
Recursos Europeos para el Proyecto Lingüístico de Centro (PCL). Jornada de coordinación y seguimiento proyecto



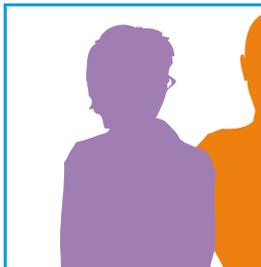
## MAYO

**EVALUACIÓN Y CONTROL**  
7 al 9 de mayo, Madrid  
Evaluación de calidad IPs y Consorcios ERASMUS

**EVALUACIÓN Y CONTROL**  
24 de mayo, Madrid  
Comité de Evaluación de propuestas de Movilidad LEONARDO DA VINCI

**COMENIUS – GRUNDTVIG**  
27 y 28 de mayo, Madrid  
VII Reunión Nacional de Seguimiento Temático. Asociaciones Comenius –Grundtvig 2012-2013

**UNIDAD DE LENGUAS PROGRAMA PESTALOZZI- CONSEJO DE EUROPA**  
Del 27 al 29 de mayo, Alcalá de Henares, Madrid  
Taller europeo: Multilingüismo, integración y Web 2.0: hacia la calidad y la equidad en la educación europea del siglo XX



## JUNIO

### ERASMUS

11 de junio, Madrid  
Jornada de Coordinadores de Consorcios de prácticas Erasmus

### ERASMUS

13 de junio, Madrid  
Jornada de Programas Intensivos para coordinadores y gestores IPs

### ERASMUS- LEONARDO DA VINCI

17 de junio, Madrid  
Comisión de Formación Profesional Erasmus- Leonardo da Vinci

### COMENIUS – GRUNDTVIG

26 de junio, Madrid  
Comisión de Educación  
OAPEE-CCAA

### ERASMUS

27 y 28 de junio, Madrid  
(por determinar)  
Jornadas de Movilidad Erasmus, Universidades e Instituciones de Enseñanzas Artísticas Superiores

### COMENIUS-MAC

27 y 28 de junio, Madrid  
Jornadas de información y formación para participantes en la Movilidad de Alumnado Comenius (MAC) 2012



## JULIO

### LEONARDO DA VINCI

3 de julio, Madrid  
Jornadas de seguimiento beneficiarios Transferencia de Innovación (TOI)



## SEPTIEMBRE

### COMENIUS-AYUDANTÍAS

9 de septiembre, Madrid  
Jornadas de información Ayudantes

### VISITAS DE ESTUDIO

12 de septiembre, Madrid  
Jornada informativa

### COMENIUS – GRUNDTVIG

23 Y 24 de septiembre, Madrid  
VII Encuentro de Coordinadores

**LEONARDO DA VINCI**

*30 de septiembre,  
Madrid*  
Jornada Asociaciones  
Leonardo da Vinci



**OCTUBRE**

**UNIDAD DE LENGUAS**

*3 de octubre, Madrid*  
Jornada de Lenguas,  
Diversidad e Inclusión:  
Multilingüismo, integración  
y Web 2.0: hacia la calidad y  
la equidad en la educación  
europea del siglo XXI

**COMENIUS-MAC**

*3 y 4 de octubre, Madrid*  
Jornadas informativas  
para la Movilidad del  
Alumnado Comenius  
(MAC)

**COMENIUS-AYUDANTÍAS**

*7 de octubre, Madrid*  
Jornadas informativas  
para la Ayudantes  
Extranjeros

**ERASMUS**

*16 y 17 de octubre,  
Madrid*  
Jornada de  
Coordinadores de FP

**LEONARDO DA VINCI**

*22 de octubre, Madrid*  
Jornadas de apoyo:  
TOI- Proyectos 2013

**ERASMUS**

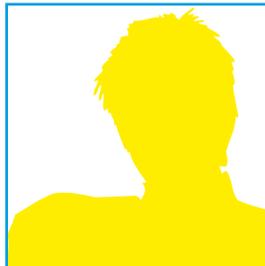
*21 y 22 de octubre,  
Madrid*  
Jornada de Movilidad

**LEONARDO DA VINCI**

*28 de octubre, Madrid*  
Jornadas de apoyo:  
Movilidad- IVT

**ERASMUS**

*29 y 30 de octubre, Madrid*  
Jornada de Coordinadores FP



# NOVIEMBRE

**LEONARDO DA VINCI**  
*5 de noviembre, Madrid*  
Jornadas de apoyo: Mo-  
vilidad- PLM y VETPRO

**ERASMUS MUNDUS**  
*6,7 y 8 de noviembre,*  
*Madrid*  
Reunión Grupo INTERUV  
Erasmus Mundus

**WORK BASED  
LEARNING**  
*7 y 8 de noviembre,*  
*Madrid*  
Higher Education and  
Work-based Learning  
(WBL)

**EXPERTOS BOLONIA**  
*19 de noviembre, Madrid*  
BET - Reunión grupo de  
trabajo SET (OAPEE)

**EXPERTOS BOLONIA**  
*21 y 22 de noviembre,*  
*Badajoz*  
BET - CICUE

**EXPERTOS BOLONIA**  
*25 de noviembre, Cádiz*  
BET - Grupo de trabajo  
innovación y Doctorado,  
Universidad de Cádiz

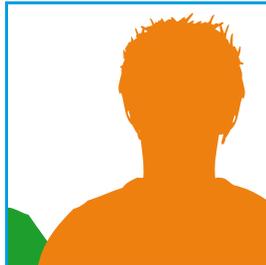
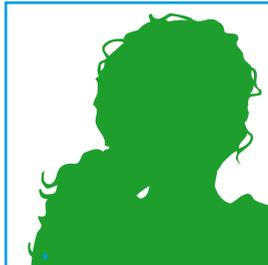
**EXPERTOS BOLONIA**  
*25 y 26 de noviembre,*  
*Cádiz*  
BET - Seminario  
acreditación,  
Universidad de Cádiz

# DICIEMBRE

**WORK BASED LEARNING**  
*2 y 3 de diciembre, Roma*  
Higher Education and  
Work-based Learning  
(WBL)

**EXPERTOS BOLONIA –  
ERASMUS MUNDUS**  
*16 y 17 de diciembre,*  
*Madrid*  
BET - Erasmus Mundus,  
reunión de cierre

 **OAPEE**



# EVENTOS 2013

Ho sido notíciá...







La ORDEN ECI/390/2008 de 25 de enero, publicada en el BOE de 19 de febrero de 2008, establece las normas generales a las que debe atenerse la gestión de las acciones descentralizadas del Programa de Aprendizaje Permanente de la Unión Europea.

En esta orden, se establece para facilitar la participación de todas las administraciones e instituciones implicadas en la gestión del PAP, el Organismo Autónomo Programas Educativos Europeos (OAPEE) contará con el apoyo de dos Comisiones:

#### ▪ Comisión de Educación

La Comisión de Educación estará formada por un representante de la Consejería de Educación de cada CCAA, nombrado por el Director General correspondiente, un representante de cada una de las Direcciones Provinciales de Ceuta y Melilla y dos representantes del MECD, nombrados por la Dirección General de Evaluación y Cooperación Territorial.

#### ▪ Comisión de Formación Profesional

La Comisión de Formación Profesional estará formada por un representante de la Consejería de Educación de cada CCAA nombrado por el Director General de Formación Profesional o persona en quien recaiga esa responsabilidad, un representante de los Servicios Públicos de Empleo de cada CCAA, cuatro representantes del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte nombrados por el Director General Formación Profesional, cuatro representantes del Ministerio de Empleo y Seguridad Social y un representante por cada una de las organizaciones empresariales y sindicales.

Ambas Comisiones estarán presididas por la Directora del OAPEE, M<sup>a</sup> del Mar Duque García.

Representantes de  
CCAA en la Comisión  
de Educación

#### Andalucía

Consejería de Educación. *Dirección General de Innovación y Formación del Profesorado*

**José Molina Rubio y Antonio Fernández Bermudo**

Edificio Torretriana. Avda. de Juan Antonio de Vizarrón, s/n  
41071 Sevilla

Tel.: 955064032 / Fax: 955064015

[antonio.fernandez.bermudo@juntadeandalucia.es](mailto:antonio.fernandez.bermudo@juntadeandalucia.es)

#### Aragón

Departamento de Educación, Universidad, Cultura y Deporte.  
*Dirección General de Política Educativa y Educación Permanente*

**Milagros Liberal Obanos**

Avda. Gómez Laguna, 25-2ª planta · 50009 Zaragoza

Tel.: 976715440 / Fax: 976715496

[mlliberal@aragon.es](mailto:mlliberal@aragon.es)

#### Principado de Asturias

Consejería de Educación, Cultura y Deporte. *Dirección General de Formación Profesional, Desarrollo Curricular e Innovación Educativa*

**Pilar Cuello Alonso**

Pza. España, 5-3ª · 33007 Oviedo

Tel.: 985108635 / Fax: 985108630 / 15

[mariapilar.cuelloalonso@asturias.org](mailto:mariapilar.cuelloalonso@asturias.org)

#### Iles Balears

Conselleria d' Educació, Cultura i Universitats. *Direcció General d'Ordenació, Innovació i Formació Professional*

**Isabel E. Aureli Giovacchini**

[ieaureli@dgoifp.caib.es](mailto:ieaureli@dgoifp.caib.es)

**Nathalie Liechti**

[nliechti@dgoifp.caib.es](mailto:nliechti@dgoifp.caib.es)

Passatge Guillem de Torrella, 1 · 07002 Palma de Mallorca

Tel.: 971176115 / Fax: 971177557

## Islas Canarias

Consejería de Educación, Universidades y Sostenibilidad. *Viceconsejería de Educación y Universidades*

### Ana Judith Gutiérrez Negrin

C/ Albareda, 52 -5º pl · 35008 Las Palmas  
Tel.: 928212937 / Fax: 928212930  
opeec.ceucd@gobiernodecanarias.org

## Cantabria

Consejería de Educación, Cultura y Deporte. *Dirección General de Ordenación e Innovación Educativa*

### Nuria Ayala Saldaña

Tel.: 942207031 / 942207003 / Fax: 942208217  
ayala\_n@cantabria.es

### Javier Martínez González

Tel. f.: 942207034 / Fax: 942208217  
javier.martinez@educantabria.es  
C/ Antonio López, 6, ent. izq. · 39009 Santander

## Castilla -La Mancha

Consejería de Educación, Cultura y Deportes. *Dirección General de Recursos Humanos y Programas Educativos*

### Francisco Javier Sánchez Verdejo

Tel.: 925247636  
fcojavier.sanchezverdejo@jccm.es

### Nuria García Ramírez

Tel.: 925247353 / 680220287  
ngarciar@jccm.es  
Bulevar del Río Alberche s/n · 45071 Toledo

## Castilla y León

Consejería de Educación. *Dirección General de Calidad, Innovación y Formación del Profesorado*

### José Ignacio Rodríguez Aguado

Edificio Emilio Alarcos. Avda. Reyes Católicos, 2 47006 Valladolid  
Tel.: 983317761 / Fax: 983317764  
rodagujs@jcy.es

## Catalunya

Departament d' Ensenyament. *Secretaría de Polítiques Educatives*

### Neus Lorenzo Gales

nlorenzo@xtec.cat  
Mercè Travé  
mtrave@xtec.cat  
Tel.: 935516900 / Fax: 932415330  
Via Augusta, 202 · 08021 Barcelona

## Extremadura

Consejería de Educación y Cultura *Secretaría General de Educación*

### Mª Eulalia Morales Morales

C/ DelgadoValencia, 6.3ª planta · 06800 Mérida  
Tel: 924006793 / Fax: 924 00 67 16  
eulalia.morales@gobex.es

## Galicia

Consellería de Educación e Ordenación Universitaria. *Dirección Xeral de Educación, Formación Profesional e Innovación Educativa*

### Mª Luz Ares Fandiño

maria.luz.ares.fandino@xunta.es

### Mª Blanca Fraga Lago

maria.blanca.fraga.lago@xunta.es  
C/ San Caetano, s/n · 15771 Santiago de Compostela  
Tel: 981546545 / Fax: 981546551/45

## La Rioja

Consejería de Educación, Cultura y Turismo. *Dirección General de Educación*

### Ignacio Sobrón

Tel.: 941291678  
ignacio.sobron@larioja.org

### Mª Rosario Hernando

rosario.hernando@larioja.org

### Begoña Aguirre Brea

begona.aguirre@larioja.org  
Tel.: 941291685 / 941291691  
C/ Marqués de Murrieta, 76- Ala Oeste 1ª planta · 26071 Logroño

## Comunidad de Madrid

Consejería de Educación, Juventud y Deporte. *Dirección General de Mejora de la Calidad de la Enseñanza*

### Carmen Burgos González

C/ Gran Vía 20 · 28013 Madrid  
Tel.: 917201261 / Fax: 917201264  
carmen.burgosg@madrid.org

## Región de Murcia

Consejería de Educación, Formación y Empleo. *Dirección General de Recursos Humanos y Calidad Educativa*

### Cecilia Huertas Lucas

Encarna Vidal Rodríguez  
Gran Vía, 32. 2ª esc. 4ª planta · 30005 Murcia  
Tel.: 968362261 / Fax: 968 36 53 62  
cecilia.huertas@carm.es  
encarna.vidal@carm.es

## Comunidad Foral de Navarra

Departamento de Educación. *Dirección General de Educación, Formación Profesional y Universidades*

### Lourdes Pérez León

Cuesta de Sto Domingo, s/n · 31001 Pamplona  
Tel: 848423256 / Fax: 848426615 / 6052  
lperzle@navarra.es

## **País Vasco**

Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura. *Viceconsejería de Educación. Dirección de Innovación Educativa*

### **Concepción Bergera Serrano**

Donostia San Sebastián, 1 · 01010 Vitoria Gasteiz

Tel.: 945018402 / Fax: 945 01 84 65  
huisrpe3@ej-gv.es

## **Comunitat Valenciana**

Consellería de Educació, Formació i Ocupació. *Direcció General d' Educació i Qualitat Educativa*

### **José Cantó Alonzo**

canto\_josalo@gva.es

### **José Vicente Sania**

sania\_jos@gva.es

Tel.: 961970922 / 96 1970877

Avda. Campanar, 32 46015 Valencia

## **Ceuta**

*Dirección Provincial de Educación*

### **Carmina Gálvez Buil**

C/ Echegaray, s/n · 51001 Ceuta

Tel.: 956516640 / Fax: 956511872

carmina.galvez@ceuta.mecd.es

## **Melilla**

*Dirección Provincial de Educación*

### **Miguel Ángel Mora Martos**

Tel.: 952690705 / Fax: 952683432

miguelangel.mora@melilla.mecd.es

### **Rocío Yus López**

Tel.: 952690733 / Fax: 952681710

rocio.yus@melilla.educacion.es

C/ Cervantes, 6 · 52001 Melilla

## **Ministerio de Educación Cultura y Deporte**

Dirección General de Evaluación y Cooperación Territorial. Representante de la S.G.de Cooperación Territorial

Los Madrazo 15, Plta. 2 · 28071 Madrid

Tel.: 917018073

## **Ministerio de Educación Cultura y Deporte**

Dirección General de Formación Profesional. Representante de la S.G. de Aprendizaje a lo largo de la Vida

Pº Prado, 28 -6ª pl · Madrid

Tel.: 915065247

Representantes de las CCAA en la Comisión de Formación Profesional

## **Andalucía**

Dirección General de FP y Educación Permanente

Edif Torrentriana, C/ Juan A. Vizarrón,

S/n 2ª Planta · 41071 Sevilla

### **Ángeles Gabella Barro**

Tel.: 955064323

angeles.gabella.ext@juntadeandalucia.es

### **Ana Romero Hidalgo**

Tel.: 955064403

ana.romero.hidalgo.ext@juntadeandalucia.es

Consejería de Economía, Innovación, Ciencia y Empleo

Polígono Industrial Hytasa. c/ Seda nave 5. 41006 Sevilla

### **Antonio Vázquez**

Tel. 955033111

antoniom.vazquez@juntadeandalucia.es

### **Mª Dolores Méndez**

Tel. 955033530

mdolores.mendez@juntadeandalucia.es

### **Débora Fernández González**

Tel. 955033530

debora.fernandez@juntadeandalucia.es

## **Aragón**

Dirección General de Ordenación Académica

### **Santos Viu Gimenez**

### **José María Marco Pérez**

Avda. Gómez Laguna, 25 11º Planta · 50009 Zaragoza

Tel.: 976715443

sviu@aragon.es

jmmarco@aragon.es

CPR de Teruel

### **Raquel Herranz Simón**

rherranz@educa.aragon.es

Instituto Aragonés de Empleo. *Departamento de Economía, Hacienda y Empleo*

### **José Luis Algás Palaguerri**

### **Alicia Vicente Serrano**

Avda Alcade Sainz de Baranda, 15 · 50009 Zaragoza

Tel.: 976716577

jalgas@aragon.es

memartinez@aragon.es

## **Asturias**

Servicio Regional de Empleo

### **José Luis Fernández Martínez**

Pza España, 5 - 4ª · 33007 Oviedo

Tel.: 985668112

jose Luis.fernandezmartinez@asturias.org

Consejería de Educación, Cultura y Deporte  
**M<sup>a</sup> Yolanda Álvarez Granda**  
 Plaza de España, 5. 33007 Oviedo  
 Tel. 985108634  
[mariayolanda.alvarezgranda@asturias.org](mailto:mariayolanda.alvarezgranda@asturias.org)

## Canarias

D.G. De Formación Profesional y Educación de Adultos.

**Pedro Lemes Castellano**

Tel.: 922592653

[fp@gobiernodecanarias.org](mailto:fp@gobiernodecanarias.org)

**Mónica Beatriz Cárdenas Canle**

Tel. 928212897

[mocarcan@gobiernodecanarias.org](mailto:mocarcan@gobiernodecanarias.org)

**Antonio Modolell Koppel**

Avda. Buenos Aires, 3-5. Edf. Tres de Mayo,  
 3<sup>a</sup> Planta · 38071 Santa Cruz de Tenerife

Servicio Canario de Empleo

**Alejandro Martín López**

**Francisca J. Sarmiento Peña**

Tel.: 922474685

[sce@gobiernodecanarias.org](mailto:sce@gobiernodecanarias.org)

Avda. Príncipe de España s/n · 38010  
 Santa Cruz de Tenerife

## Cantabria

Consejería de Educación

**Maria José López Ortega**

Tel.: 942207490

[lopez\\_mj@cantabria.es](mailto:lopez_mj@cantabria.es)

Servicio Cántabro de Empleo

**Jose Manuel Callejo Calderon**

Tel.: 942208352

[callejo\\_jm@cantabria.es](mailto:callejo_jm@cantabria.es)

## Castilla y León

Dirección General de FP

**M<sup>a</sup> Eugenia García Pascual**

Tel.: 983411940

[garpasmr@jcyl.es](mailto:garpasmr@jcyl.es)

Monasterio Ntra. Sra. de Prado. Autovía  
 Puente Colgante s/n · 47015 Valladolid

Servicio Público de Empleo

**David Lagunilla**

Tel.: 983411084

[lagcanda@jcyl.es](mailto:lagcanda@jcyl.es)

Paseo del Arco de Ladrillo, 68; 1<sup>a</sup> Planta  
 47008 Valladolid

## Castilla-La Mancha

Dirección General de Recursos Humanos  
 y Programas Educativos

**Nuria García Ramírez**

Tel.: 925247440

[ngarciar@jccm.es](mailto:ngarciar@jccm.es)

**Francisco Javier Sánchez-Verdejo Pérez**

Tel. 925247636

[fcojavier.sanchezverdejo@jccm.es](mailto:fcojavier.sanchezverdejo@jccm.es)

Bulevar Río Alberche, s/n · 45071 Toledo

Dirección General de Formación. Servicio  
 Público de Empleo

**Sonia Tejero**

Tel. 925265687

[stejero@jccm.es](mailto:stejero@jccm.es)

Avda. Irlanda, 14.- 45071 Toledo

## Cataluña

D. G. D'Ensenyaments Professoanls, Artístics i Especialitzats

**Angels Font Burés**

Tel.: 935536596

[angels.font@gencat.cat](mailto:angels.font@gencat.cat)

Vía Augusta, 202-226; 1<sup>a</sup> Planta. Sector  
 B · 8021 Barcelona

Servei d'Ocupació de Catalunya

**Esther Estany**

Tel.: 935536343

[esther.estany@gencat.cat](mailto:esther.estany@gencat.cat)

**Gloria Clota**

C/ Llull, 297-307 · 8019 Barcelona

## Ceuta y Melilla

Dirección Provincial del Ministerio de  
 Educación, Cultura y Deporte

**M<sup>a</sup> del Carmen Gálvez Buil**

[carmina.galvez@ceuta.mecd.es](mailto:carmina.galvez@ceuta.mecd.es)

**Mercedes Ávila Miguel**

[mercedes.avila@mecd.es](mailto:mercedes.avila@mecd.es)

**Francisco Trujillo Aguilera**

Tel.: 956516640

c/ Echegaray s/n

## Comunidad Valenciana

D.G. D'evaluació, innovació i qualitat edu-  
 cativa i de la formació Professional

**Emilia Torán**

Tel.: 961923329

[toran\\_emi@gva.es](mailto:toran_emi@gva.es)

Av. Campanar 32 · 46015 Valencia

## Extremadura

Dirección General de e Formación Profe-  
 sional y Educación de Adultos

**Juan Masa Corral**

Tel.: 924004037

[atd11@edu.juntaex.es](mailto:atd11@edu.juntaex.es)

Vespasiano, 2-1<sup>a</sup> y 2<sup>a</sup> Planta · 6800 Mérida

D.G. de Formación para el Empleo

**Gloria F. González Oyola**

C/ San Salvador, 9 · 6800 Mérida

Tel.: 924027303

## Galicia

Dirección Xeral de Educación, Formación Profesional e Innovación Educativa

**M<sup>a</sup> Teresa Moya Fernández**

[fpplus@edu.xunta.es](mailto:fpplus@edu.xunta.es)

Consellería de Traballo e Benestar

**M<sup>a</sup> Jesús Budiño Rodríguez**

Tel.: 981545601

[maria.jesus.budino.rodriguez@xunta.es](mailto:maria.jesus.budino.rodriguez@xunta.es)

**Angeles Lestón Mayo**

Tel.: 981544692

[angeles.leston.mayo@xunta.es](mailto:angeles.leston.mayo@xunta.es)

Edificio administrativo San Lázaro. 1571  
Santiago de Compostela. A Coruña

## Islas Baleares

Direcció General d'Ordenació, Innovació i Formació Professional

**Maria Ferragut**

Tel.: 971177521

[mferragut@dogifp.caib.es](mailto:mferragut@dogifp.caib.es)

Passatge Guillem de Torrella, 1  
7002 Palma de Mallorca

## La Rioja

Dirección General de Educación

**M<sup>a</sup> Begoña Aguirre Brea**

Tel.: 941291691

[begona.aguirre@larioja.org](mailto:begona.aguirre@larioja.org)

C/ Marqués de Murrieta, 76 Ala Oeste ·  
26071 Logroño

Servicio Riojano de Empleo

**Arturo Fernández Villamandos**

**M<sup>a</sup> Jesús Gimeno Navarro**

Tel.: 941291262

[arturo.fernandez@larioja.org](mailto:arturo.fernandez@larioja.org)

C/ Portales 46 · 26071 Logroño

## Madrid

Subdirección Gral de FP

**Fernando Pascual Vidal**

Tel.: 917201148

[fernando.pascual.vidal@madrid.org](mailto:fernando.pascual.vidal@madrid.org)

**Margarita González Caballero**

Tel.: 917201172

[margarita.gcaballero@madrid.org](mailto:margarita.gcaballero@madrid.org)

**Manuel Pardo Cabana**

Tel.: 917201159

[manuel.pardo@madrid.org](mailto:manuel.pardo@madrid.org)

C/ Gran Vía, 10, 1º · 28013 Madrid

Servicio Regional de Empleo

**Juan Ignacio Merino de Mesa**

Tel.: 9105805433

[ignacio.merino@madrid.org](mailto:ignacio.merino@madrid.org)

**Fernando Gutiérrez Justo**

Tel.: 914207380

[fernando.gutierrez@madrid.org](mailto:fernando.gutierrez@madrid.org)

Vía Lusitana, 21 · 28025 Madrid

## Murcia

Dirección General de Formación Profesional y Educación de Personas Adultas

**Alejo Pagán Muñoz**

Tel.: 968362264

[alejo.pagan@carm.es](mailto:alejo.pagan@carm.es)

**Lucrecia Peñaranda Rivera**

Tel.: 968366036

[lucrecia.penaranda@carm.es](mailto:lucrecia.penaranda@carm.es)

Gran vía Escultor Salzillo, 32,. 2º esc.  
Planta 4ª · 30071 Murcia

Servicio Regional de Empleo y Formación

**Juan Pedro Fernández Romero**

Tel.: 968395839

[juanp.fernandez@carm.es](mailto:juanp.fernandez@carm.es)

**María José Abenza Ruiz**

Tel.: 968368068

[mariaj.abenza@carm.es](mailto:mariaj.abenza@carm.es)

Avda de la Fama, 3; 2ª Planta · 30003 Murcia

## Navarra

Dirección General de Educación, FP y Universidades

**Victor Lerga Abete**

C/ Santo Domingo, 8 · 31001 Pamplona

Tel.: 848426359

[vlergaab@navarra.es](mailto:vlergaab@navarra.es)

Departamento de Innovación, Empresa y Empleo. *Servicio de Asistencia Técnica y Administrativa*

**Carlos Adín Sanz**

Tel.: 848424415

[cardinsan@navarra.es](mailto:cardinsan@navarra.es)

**Paz Fernández Mendaza**

Tel.: 948136328

[pfernandm@navarra.es](mailto:pfernandm@navarra.es)

C/ Arcadio M<sup>a</sup> Larraona, 1 · 31008 Pamplona

## País Vasco

Dirección de Aprendizaje Permanente

**Rosario Díaz de Cerio**

Tel.: 945018458

[huisecoa@ej-gv.es](mailto:huisecoa@ej-gv.es)

**Mikel Usabiaga Urkola**

Tel.: 945018458

[m-usabiaga@ej-gv.es](mailto:m-usabiaga@ej-gv.es)

C/ Donostia-San Sebastian, 1 · 1010

Vitoria-Gasteiz

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Subdirección General de Orientación y Formación Profesional

**Gema Cavada Barrio**

Tel.: 917018071

[gema.cavada@mecd.es](mailto:gema.cavada@mecd.es)

**Arturo Negrodo Esteban**

[arturo.negredo@mecd.es](mailto:arturo.negredo@mecd.es)

Tel.: 917018071

C/ Los Madrazo n<sup>o</sup> 15- 17 · 28071 Madrid

## Nuevo estatuto para el Organismo Autónomo Programas Educativos Europeos (OAPEE)

Con fecha de 5 de abril de 2013 se modificó el RD 903/2007 de 6 de julio del Estatuto del Organismo Autónomo Programas Educativos Europeos. El RD 231/2013 de 5 de abril<sup>1</sup> determina, entre otras, el papel de la Autoridad Nacional y sus funciones; la adscripción del OAPEE como organismo autónomo al Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y sus funciones.

La reestructuración de las unidades del OAPEE supone la supresión de la División Erasmus, División Leonardo da Vinci, División Comenius y otros programas así como de la Secretaría General, siendo las nuevas unidades la:

- Unidad de Educación Superior, responsable de la gestión de todas las acciones y/o programas de Educación Superior.
- Unidad de Formación Profesional, responsable de la gestión de todas las acciones y/o programas de Formación Profesional, salvo la Formación Profesional de grado superior cuya competencia será de la Unidad de Educación Superior.
- Unidad de Educación Infantil, Primaria y Secundaria y otras acciones y/o programas transversales, responsable de todas las acciones y/o programas de estos sectores educativos y acciones transversales
- Unidad de Coordinación, responsable de la ejecución de las tareas asignadas por el Director del Organismo Autónomo y en todo caso, de la gestión unificada de todas las acciones y/o programas.

El OAPEE llevará a cabo la gestión coordinada de las acciones del PAP o del nuevo programa que lo sustituya, incluida su gestión presupuestaria, de acuerdo con los criterios establecidos por la Decisión número 1720/2006/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 15 de noviembre de 2006; adoptará las medidas necesarias para la amplia difusión del programa entre los posibles beneficiarios; realizará una gestión eficiente y transparente de fondos europeos; mantendrá relaciones con la comisión Europea para la buena gestión del Programa y cumplirá con las obligaciones que en su momento se establezcan en esa relación; colaborar con las CCAA y las universidades para un adecuado cumplimiento de los objetivos del programa; participar en las actividades que, a nivel europeo, se realicen para desarrollar el Programa, así como mantener relaciones con las Agencias Nacionales de los demás países de la Unión Europea y facilitar la participación de todos los sectores implicados en el Programa a través de redes, seminarios, etc.

El equipo del OAPEE formado por expertos en el ámbito educativo y profesionales con experiencia en la gestión de programas educativos europeos afrontamos esta nueva etapa con gran ilusión y con el compromiso de hacer del nuevo programa un programa conocido y reconocido por todos.

<sup>1</sup> <http://www.boe.es/boe/dias/2013/04/06/pdfs/BOE-A-2013-3670.pdf>



Gustavo Fernández Balbuena  
Tel. 91 5506717  
oapee@oapee.es

## DIRECCIÓN Directora

**María del Mar Duque García**  
Directora

## Secretaría de Dirección

**Nieves Martín González**  
Secretaria  
**Yolanda López Rodríguez**  
Secretaria

## Ordenanza

**Belén Centeno Arribas**  
Conserje  
**Roberto Faraldos Caso**  
Conserje

## AUDITORÍA INTERNA Dpto. de Auditoría Interna

**Isabel Tellez Zapata**  
Auditora Interna

## UNIDAD DE COORDINACIÓN Coordinación General

**Luis Illanas**  
Director de la Unidad de Coordinación

## Jefatura de Servicio Económico -Financiero de Funcionamiento

**Sonia Redondo**  
Jefa de Servicio  
**Adela Moreno Rodríguez**  
Jefa de Sección  
**Dolores Saiz Vega**  
Jefa de Sección  
**Eva del Barrio Méndez**  
Jefa de Negociado  
**Alicia Delgado Gancedo**  
Técnica del Servicio Económico-  
Financiero de Funcionamiento

## Jefatura de Servicio de Contabilidad

**Jose Luis Alcoceba Esteban**  
Jefe del Servicio de Contabilidad  
**Eugenia Fernández Lejo**  
Jefa de Sección de Contabilidad

## Dpto. de Pagos, Cobros y Contabilidad de Fondos Europeos

**Genoveva Quintana Blanco**  
Responsable de Acciones  
Descentralizadas  
**Isabel Hernández Alonso**  
Gestora de Pagos  
**Belén Porras Muñoz**  
Gestora de Pagos  
**Raquel López Bartolomé**  
Técnica de Pagos  
**Jaime Calvo Álvarez**  
Técnico de Dimonis

## Jefatura de Servicio de Asuntos Generales

**Ana María García Arranz**  
Jefa de Servicio de Asuntos  
Generales  
**M<sup>a</sup> Piedad Martínez García**  
Jefa de Sección de Personal  
**Martin Portillo Escapa**  
Jefe Sección de Riesgos, Vigilancia,  
Salud en el Trabajo, Mantenimiento y  
Adquisición de material y Compras

## Información y Registro

**Agustín Losada González**  
Técnico de Información y Registro  
**Sara Gutiérrez Iglesias**  
Técnica de Información y Registro  
**Aarón Martín Fernández**  
Técnico de Información y Registro

## Jefatura de Servicio de Informática

**José Rafael Vañó Sempere**  
Jefe de Servicio  
**Javier Pino Hernández**  
ATD Técnico en Evaluación, On-line,  
Base datos  
**Francisco Martínez Osés**  
Técnico en Doc /Bases de datos  
**David Crespo Bispo**  
Técnico de Informática  
**Pablo Bolos Jurado**  
Técnico de Informática

## Archivo

**Marta Hermoso**  
Técnica de Archivo

## COMUNICACIÓN Y VALORIZACIÓN Jefatura de Comunicación y Valorización

**María Marcos Patiño**  
Jefa de Servicio  
**M<sup>a</sup> José Montero Corominas**  
ATD Comunicación y Valorización  
**Concepción Caballero Casillas**  
Técnica de Comunicación y  
Valorización

## EVALUACIÓN Y CONTROL DE ACCIONES DESCENTRALIZADAS

**Área de Evaluación y Control**  
**María Goretti Alonso de Castro**  
Coordinadora de  
Área **Concepción Moreno Godoy**  
Jefa de Servicio Control  
**Blanca Admetla Ribalta**  
Jefa de Servicio Evaluación  
**Jorge Perez Nistal**  
ATD Evaluación y Control  
**Ana González Mancebo**  
ATD Evaluación y Control  
**Alejandro Cid Cabezon**  
ATD Evaluación y Control  
**M<sup>a</sup> Jesús Montenegro Camba**  
Gestora Evaluación y Control  
**M<sup>a</sup> Luisa Ibáñez Velázquez**  
Técnica de Evaluación y Control  
**Sofía Luz Rosales Julia**  
Técnica de Evaluación y Control

## UNIDAD DE EDUCACIÓN SUPERIOR Dirección

**Juan Carlos Parodi Román**  
Director de la Unidad de  
Educación Superior

## Jefatura de Servicio de Movilidad Erasmus

**José Manuel González Canino**  
Jefe de Servicio Movilidad  
Erasmus  
**Fernando Bautista Hernández**  
Gestor Movilidad Erasmus  
**M<sup>a</sup> Luz Vizcaino**  
Jefa de Sección  
**Rosa Asenjo Orive**  
Técnica Movilidad Erasmus  
**Miriam Olga Cecilia Martínez**  
ATD FP Superior y Artísticas  
**Isabel Rodríguez Galeano**  
Técnica Movilidad Erasmus  
**Diego Rojas Ruiz**  
ATD FP Superior y Artísticas

## Jefatura de Servicio de Consorcios estratégicos

**María Gómez Ortueta**

Jefa de Servicio Consorcios estratégicos

**Loreta Paulauskaite**

Gestora BET, Mundus y Movilidad

**Jose Lara Sanchez**

ATD Consorcios, Artísticas y Tempus

## UNIDAD DE FORMACIÓN PROFESIONAL

**Dirección**

**Andrés Ajo Lázaro**

Director de la Unidad de Formación Profesional

## Dpto. Asociaciones Leonardo da Vinci

**José Antonio López Álvarez**

ATD Asociaciones Leonardo

**Raquel Celemin Hernández**

Técnica Asociaciones LdV

## Jefatura de Servicio de Transferencia de la Innovación

**M<sup>a</sup> Antonia Rodríguez Parrilla**

Jefa del Servicio de Proyectos Transferencia de la Innovación

**Manuel Magín Arroyas Ferrer**

ATD Transferencia de la Innovación

**Jorge Torres Pimiento**

Gestor TOI

**Ana Guisado**

Gestora TOI

**Eva Yolanda Palacino**

Técnica TOI

**Juan José Mateos del Amo**

Técnica TOI

## Jefatura de Servicio de Movilidad Leonardo da Vinci

**Elisa Mayoral**

ATD Movilidad Leonardo

**Yolanda Beriain Ciordia**

Técnica de Movilidad

**Ileana Torres de la Rosa**

Técnica de Movilidad

**Florence Dupraz**

Técnica de Movilidad

**Santiago Martínez Herradón**

Técnico de Movilidad

## UNIDAD DE EDUCACION INFANTIL, PRIMARIA, SECUNDARIA Y OTRAS ACCIONES Y/O PROGRAMAS TRANSVERSALES

**Dirección**

**Ana Carmen del Canto Nieto**

Directora de la Unidad de Educación Infantil, Primaria, Secundaria y otras acciones

## Jefatura de Servicio Consorcios Estratégicos

**Teresa Pedraz**

Jefa de Servicio Consorcios Estratégicos

**M<sup>a</sup> Julia López Giraldez**

ATD Consorcios Estratégicos

**Milagros Avezuela**

Técnica Comenius

**Belén Badiola**

Técnica Comenius

**Montserrat Cortés Munera**

Técnica Comenius

## Dpto. de Movilidad Individual Comenius

**Fernando Sabio Lizaur**

Jefe de Servicio Movilidad Comenius

**Carmen Cachero Alonso**

Técnica Comenius

**Aránzazu Lazcoz Fontal**

Gestora Comenius

**Raquel García Pardeiro**

Técnica Comenius

**Marta Segura Sánchez**

Técnica Comenius

## Dpto. Grundtvig

**Rafael Soto de Viana**

Técnico Grundtvig

## Dpto. de Visitas de Estudio

**Cristina Figueroa Cid**

Gestora Visitas de Estudio

## CENTRO NACIONAL EUROPASS

**Dpto. Europass**

**Isabel Tolosana Esteban**

ATD Europass

## LENGUAS

**Dpto. Lenguas**

**Ascensión López Canovas**

ATD Sello Europeo de las Lenguas, PEL y Programa Pestalozzi del Consejo de Europa



Agradecemos la colaboración de todos los autores que con sus artículos e imágenes han participado en esta publicación.

 **APEE** Gustavo Fernández Balbuena 13  
28002 · Madrid  
Tel. 91 550 67 18 / Fax: 91 550 67 50  
oapee@oapee.es / www.oapee.es

Organismo Autónomo Programas Educativos Europeos

